

شعر تہ شرح

[تنقیدی مقالہ ہمزسؤ مبرن]

شاد رمضان

© جملہ حقوق چھپکے مصنف محفوظ

کتاب ہندناو	:	شعریہ شرح
مصنف	:	شادرمضان
گوڈ ٹیک چھاپ	:	اگست ۲۰۲۲ء
تعداد	:	۵۰۰
کمپیوٹر کمپوزنگ	:	گلزار اطہر
سرورق	:	گلزار اطہر
چھاپ خانہ:	:	میزان پبلکیشنز، بٹہ مالو سرینگر کشمیر۔
مول	:	۷۰۰ روپیہ
پبلشر	:	میزان پبلکیشنز
کتاب میلنگ پتہ	:	میزان پبلکیشنز، بٹہ مالو سرینگر کشمیر۔

انتساب

عبدالاحد آزاد سیدناؤ
یُس دُسلابن کاشر شاعری ہند تخلیقی کردار پر زناؤتھ
کاشر شاعری ہند س حساس قاری لیس پنے شاعرانہ
بختاوری ہند احساس و زناوان چھہ۔



پننن جگر گوش زربن

سید حور شاہ

قاضی پدمان فاطمہ تہ

سید زلال بخاری

سیدناؤ

بیم میانن تحریرن پنے پز زنگ تعویز بناؤتھ

راچھ کرن تہ مول رچھن۔

فہرست

۵	گوڈ کتھ	۱
۷	شاعر، شعریتہ شرح	۱۲
۲۳	زبان ہند تخلیقی ورتاؤ	۱۳
۴۱	غزل: صنفی شناختہ ورتاؤ	۱۴
۵۲	عالمیس نپتہ غزل نذرانہ میون	۱۵
۶۹	شش رنگ: اکھ تخلیقی شاہکار	۱۶
۸۵	شیخ العالم تہ کبیر	۱۷
۱۰۰	صمد میرتہ احد زرگر	۱۸
۱۱۷	کاشر غزل: ورتاوتہ و ہراؤ	۱۹
۲۰۵	ہمکال کاشر نظم	۱۰
۲۳۶	سوخنن معنے بوز	۱۱
۲۴۹	تیلہ کونہ آیو کھتھ بازارس	۱۲



گوڈ کتھ

دِپان شعر وُن گو و جگر تا و تُلن اَما پو ز شعر مولناؤن گو و جگر ژاپن تہ
 ژِشَن تہ ژاپان ژِشان امیک لڈت پرز ناؤن پرکھاؤن۔ شعر بوزن دول گو و
 اکھ، یس سوخن شناس قاری و نو۔ امہ قبیلک سوخن فہم قاری چھ عمہ کاندر سہنر
 مد ر آواز منز رحمن ڈارن شش رنگ بوزان بوزان و ولسنس یوان تہ گنہ روحانی
 مجلسہ منز امہ کین اسرار انہارن و بھنے تہ کران۔ بلکہ چھ بعضے کینون
 روحانی مجلسن محفلن منز مورشدس تہ طالبس در میان کاثر صوفی شاعری ہندن
 ز او جارن پٹھ مکالمہ تہ سپدان۔ امہ قسمکو سوخن شناس قاری چھ رسول میرن
 شعر بوزان بوزان و جدس ہتھ شعرن داد دوان تہ گنہ گنہ شعرس و کھنے تہ
 کران۔ اما پو ز شعرس شرح کرن دول قاری گو و بنا کھ، یس شعر زبانی ہندن
 لسانی ز او جارن ہند ادراک آسہ تہ تمی ادراک کہ و سپلہ تہ و اتنیار مورا و تخلیقی
 فن پارکین تہہ خائن بر تہ واتان واتان و اتہ شعر تجربہ کین معنوی تہ تخلیقی
 امکاناتن تام بلکہ بنا و تمکن امکان تام پننس پرن و ال کسند و اتنیار تہ ممکن۔ امہ
 قبیلہ کس سوخن فہم قاری یس چھ ادبی اصطلاحس منز نقاد و نان۔ شعرس شرح

کرن و اُلکی اُمی نقادان پر زونو و کاشتر شاعری ہند تخلیقی کردار تہ کروون کاشتر شاعری ہند حساس قاری لیس ستر ملاقات۔ امی تعارف کہ برکتہ چھہ کاشتر شاعری ہند قاری بار بار بڈ ہٹہ کاشتر شاعری ہند عظمنگ اعلان کران۔ مے چھہ ذاتی طور تمن کینون قلمکارن ستر اتفاق بین کاشترس تنقیدس نسبت منی سورنج چھہ۔ کم و اُنسہ باوہو دچھہ کاشتر تنقید معیار اعتبار پنن باد و کشادہ بلکم بناونگ سنجیدہ ستر کران۔ وں گو و تذکر نگاری ہندس تجزیاتی مطالعس تنقید وُن گو و تنقیدی نقاضن مول راورن یس اکھ غا فطری عمل چھہ۔ اکھ توجہ طلب پر چھہ یہ زسانی بزرگ نقادرو د پینن کٹھن ہن ہمکال شاعرن تہ نثر نگارن ہندس تخلیقی کردارس متعلق اچھہ ٹوتھ تہ کن سوتھ۔ اتھ برعکس رو د میانہ و اُنسہ ہندس نقاد پینن رٹھن ہمکال شاعرن کیون نثر نگارن ہندس تخلیقاتن پٹھ و چھ ووتھ تراوتھ تنقیدی بحث کران تہ یسے تنقیدی بحث بیو و تہنر ادبی قد اوری ہند ضامن۔

مے چھہ خوشی ز مے لیو کھ گو ڈنچہ لٹہ پانس کٹھن ہن ہمکال شاعرن ہنر شاعری متعلق پینن ژورن پاننون مقالن منز تفصیلہ سان، بیم میانن دون تنقیدی کتابن منز گوڈے چھاپ سپدی ستر چھہ۔ دردس کتابہ منز تہ چھہ اکثر کاشترن نوجوان تہ جواں سال شاعرن ہنر شاعری پٹھ مفصل بحث سپدمت یس آیند کال کس نقاد ہند باپتھ بین شاعرن ہنر شاعرانہ شخصیت تعمیر کرنس منز پرنہ پاٹھکی بار آور تہ لگہار شائست سپد۔

شاد رمضان

شاعر، شعر تہ شرح

شاعر کس ونو، شعر کیاہ گوو، شعرس کتھہ کنز کر و شرح تہ شرح کران
 و ا لس قارر یس کمن تحقیقی نوکتن ہند گڑھہ ادراک آسن۔ یم چھہ ادبی
 دنیہکو تم سوال یمین پٹھہ قدیم کالہ پٹھے بحث چلان آمت چھہ۔ یونانی مفکر
 افلاطون چھہ شاعر سترن صلاحیون تہ تہ ستر اثر افرینی ہند مدح خوان۔ اما پوز
 تمہہ باو جو د چھہ تس شاعر متلق کینہہ اعتراض تہ۔ شاعر سندر تکنیرس
 تعریف کران کران چھہ افلاطون تجویز کران ز شاعر ہیکہ نہ ا کس معتدل
 سما جس منز و پٹھہ تکیا ز شاعر چھہ شعر و نچ صلاحیت پنڈ ذاتی تہ انفرادی
 خاصیتھ آسان، بلکہ چھہ تسند یہ تھلی قوت تھہ تہ امہ قوتک کلہم ورتا و شاعری ہنز
 تمس دیوی ہند اظہار آسان یوسہ شاعر سندر اندر و نس منز ا تھہ تس خیالنا یا
 تجربہ بن باو تھہ دنیا و ناوان چھہ۔ یعنی بقول افلاطون شاعر چھہ پنہ تخلیقی باو تھہ
 ذاتی طور ذمہ دار آسان یا و نو تمیگ باو تھہ کار آسان۔ یمہ کنسہ سماج باپتھہ نا
 لگہارتہ ضرر رساں ثابت سپد تھہ ہیکہ۔ افلاطون سندر اتھ تصورس ز شاعر

پڑھ چُھہ شاعری ہنز دیوی ہند تصرف آسان، چُھہ، تہہ مشرقی تصورس ستر سید
 سیو دتعلق بیہ تصورس پوت منظرس منز آس کاشری شاعرس گونما تہ و نان چُھہ۔
 صد میر نس تہہ شعرس چُھہ پوت منظرس منز یو ہے تصور کا ڈکڈتہ:

علم گو و علم لدنی

ژلم شک آم بدنی

کوڑم ناکائسہ نش توش

کوڑس آ رستہ یاری

اما پوز شاعرس تہ شاعری متعلق اتہ یونانی تصورس تہ مشرقی تصورس
 چُھہ بنیادی پھیر یہ زاکہ پاسہ چُھہ شاعری ہنز دیوی ہند ترجمان شاعر اُمس
 دیوی ہندس تصرفس منز بے بس تہ لاچار۔ اُمس شاعری ہنز دیوی چُھہ انسانی
 سماج کس نفع نوقصانس ستر کائہہ واٹھ۔ سو چُھہ انسانی سماجک رژر یا ناکارگی
 کا چُھہ چہ فکر یا احساسہ نش بے نیاز۔ اتہ برعکس چُھہ بیکہ پاسہ صوفی شاعر سُد
 وتہ ہاؤک تہ ہادی تس پُن یار آسان یس اصطلاحی زبانی منز خدائے یا مورشد
 و نان چُھہ۔ خدایس تہ بندس درمیان یہ یارز چُھہ ازلی تہ ابدی۔ اوے کنز چُھہ
 مشرقس منز شاعرس ”تلمیذ رحمان“ یعنی خدائے سُد شاکر دونہ اُمت۔ یو ہے چُھہ
 بنیادی وجہ ز صوفی شاعر سبز پر تہ کائہہ تخلیقی باوتہ چُھہ سپر اسرار زانہ مانہ
 یوان۔ یو ہے گو و سہ تصور تہہ مشرقی دُنیا ہس منز اصطلاحی طور الہام و نان چُھہ۔
 بقول مرزا غالب ے

آتے ہیں غیب سے یہ مضامین خیال میں

غالب سریرِ خامہ نوائے سروش ہے
 اُتھ پوت منظرس چُھہ شمس فقیرن یہ شعر تہ قابلِ غور
 ونا یو سپر اسرار بنو آسکھ وُبالی
 مے وُچھ ہر شلیہ سہ یار چھو کاٹھہ موے تہ خالی
 مے سپد م غمی ندا بہ سپدس عان موسیٰ
 مے وُچھ نو تجلی تہ ہو ووم ذالجلالی

گویا مرزا غالب چُھہ پنہن شعرن ہند کی مضمون پانہ ژاران بلکہ چُھہ تس بیم
 مضمون اورے بطورِ الہام یوان کمہ تام غمی دُنیا پٹھہ۔ شمس فقیر چُھہ غمی ندا
 بوزان تہ حضرت موسیٰ کلیم اللہ سند احساس پڑا وُتھ نو تجلی ڈیشان تہ سے غمی ندا
 چُھہ تہندن شعرن ہند مضمون بنان۔ تیلہ چُھہ شعر 'سپر اسرار' تہ شاعری چُھہ
 غمی دُنیا کن الہامی ندا ہن ہنز ترجمان یا ونولسانی صورت ہند تخلیقی اظہار۔
 دوشوئی یعنی یونانی تہ مشرقی تصورن پتہ کنہ چُھہ تیلہ بہ پز مشترک ز شاعر سپدس
 تخیلی آگاہس تہ تخلیقی اظہارس پتہ کنہ چُھہ تہند کاٹھہ خود ذاتی عمل یا انفرادی
 سوچ کارفرما آسان بلکہ چُھہ غمی دنیا ہک کستام ووپر طاقت شاعر سند تخلیقی
 اظہار بنان۔ ووں گوویونانی تصور چہ دیوی چُھہ شاعر سپدس سماجی رٹرس یا
 خرابی (سماجی نفع و نقصانس) ستر کاٹھہ تعلق آسان (بیمہ کز افلاطون شاعر س
 سماجی زندگی باپتھ ناگہار مانان چُھہ) تہ مشرقی تصور مطابق چُھہ شاعر سند غمی
 ندا (الہام) تہند خداے یا مورشد یس پز تھ اعتبار شاعر تہ شاعر ستر سماجی

زندگی ہندوتہ ہاؤک تہ رہنما چھہ۔ توے چھہ مشرقی تصورس منز شاعر سندا الہام
تسینز شاعری ہند باوتھ کارتہ تہند ہن رواجانی تجر بن ہند مرکزی محور۔ شاید چھہ
آتھی تصور کس تنوظرس منز سوخن شناس تہ اسرار پسند کا شرہ پنہن صوفی گونما تن
ہند ہن مزارن آستان تعمیر کردی تہ تہندی شعر تبرک زانتھ سپن منز حفظ کر تھ
اسہ تام واتناؤدی تہ۔ بلکہ تہندی قلمی نسخہ عقیدت زانتھ رز تھرتھ تھادو تہ۔
حالانکہ سائین صوفی شاعرن اوس پاس تہ امیگ احساس بیم مر تھتہ زندگی ہندی
پاسدار چھہ۔

مر تھ کا نہہ نیک و چھہ ہے قبر میانے

گر تھ گڑھہ ہے عجب میوئے زیارت [واژ مجموعہ د]

جدید دورس منز بدلپو و گنہ حدس تام یہ نظریہ تہ جدید علمی تقاضو مطابق
آوشاعرس متعلق اکھ تو تصور برو نہہ گن۔ دیوی تہ الہامی تصور اوک طرف
نز او تھ او نفسیاتی طور شاعر ہندس شعورس، تل شعورس تہ لاشعورس وون و تھ تہند
حساس آسنگ اعتراف کرنہ۔ شاعر چھہ کانسہ تہ عام انسانس مقابلہ حساس تہ
بیدار جس آسان۔ تہند یو ہے بیدار جس چھہ تہند تخیلی تہ تخلیقی ذہنگ ترجمان۔
امہ جدید سوچ مطابق ہیکہ غالب ہندس ”آتے ہیں غیب سے یہ مضامین خیال
میں“ تہ شمس فقیر نس ”مے سپدم غمی ندا بہ سپدس عان موسی“ ہو ہن اظہارن نوو
تعبیر سپد تھ تھ شاعر ہندس شعورس، تل شعورس تہ لاشعورس ستر سون تعلق ہیکہ
آستھ۔ تکیا ز انسان ہندس لاشعورس منز چھہ تہ سورے رز تھرتھ، یہ کیشوہا تھ

وَأَنْسَنُ وَجْهَ تَهْ سَوْر - گویا امہ اعتبار ہیکو شاعر متعلق و تھ زسہ چھہ پانس اندر
پگھی سپدن و الس یو دس نبو دس ژرژان تہ محسوس کران -

عالم طلسم شہر خموشاں ہے سر بسر

یا میں غریب کشور یو دوں بود تھا

مرزا غالب

بلکہ چھہ تس پنس شعورس، تل شعورس تہ لاشعورس تام تھہ کئی واتنیا آسان
تھہ پاٹھی نہ عام انسانس آستھہ ہیکہ - او کئی ہیکو امہ تصور مطابق و تھہ ز
شاعر سندر تخلیقی گون ہیکن کانسہ تہ حسبہ بیدار شخصس یا پنادار اسرار پسندس تہ
آستھہ - تم تہ ہیکن کانہہ سری صورت حال ژ پتھہ یا تمن تہ آسہ شعور تہ
لاشعور کین تہہ خان تام واتنیا رگر تم ہیکن نہ شاعر سندر پاٹھی اتھہ احساسی
صورت حاس تجربہ بناوتھہ یا تجربہ کس صورت حاس لفظہ باوتھہ دتھہ تہ نہ
سپد تہند تخلیقی حسبہ اتھہ صورت حاس زو دینہ باپتھہ بے قرار - تمن چھہ نہ کانہہ
جبوری ز پین تجربہ واتناون تم گنہ مخصوص لسانی صورتس منز پنس تام - تم
روزن نہ تو تام بے سوکھ یو تام نہ تم پنس اندر مس جذبس یا اتھہ صورت
حاس لسانی صورتھہ دن - مثالہ پاٹھی نمون کانسہ اسرار یو یا صوفی شاعر سند
قلندر صفت مورشد یس غار معمولی روحانی تجربہ سپدن آسن - اما پوز پنس
شاعر شاگرد سندر پاٹھی ہیکہ نہ سہ پنہن یکن تجربہ بن یا صورت حال تخلیقی
زبان دتھہ تہ نہ سپد سہ تم باونہ باپتھہ بے سوکھ تہ بے قرار - عظیم فارسی صوفی
شاعر مولانا جلال الدین رومی تہ تہندس روحانی مورشد شمس تبریز (حالانکہ

شمس تبریز اوس گنہ گنہ شعر و نان (سند واقعہ چھ امہ پر پرچ زند مثال - کشمیر
ہندس مشہور قلندر صفت بزرگ احمد صاب مجام تہ تہند بن واڑ محمود، وہاب
کھار تہ پرمانند ہون رو حانی شاگرد شاعر ن ہنز مثال تہ چھ آسہ
دپد مان - یس پانہ عارف باللہ اوس مگر شاعر اوس نہ تہ تہندک تریشوے
طالب اسی شعر و نان - گویا شاعر ہندس شاعرانہ شخصیتس منز چھ پن اندر م
تجر بہ باونگ تہ تنہ تجر بس تخلیقی زو دنگ قو و تھ تہ صلأ حیت پانی پائے موجود
آسان - سند تجر بہ چھ تہنر تخلیقی زبانی منز زند زو صور تھ پڑاوان تہ سوے
زند زو صورت چھ پرن و الس قاری یس نفسیاتی تہ احساسی سو تھرس پٹھ
کیا ہتام محسوس کرناوان - بلکہ تنہ کنڈ اوراوان زسہ چھ شعر تجر بہ کس تنہ
محسوس صورت حاس تام و اتان یس یا تہ خود شاعر ن محسوس کو رمت آسہ یا
تہ لفظن ہندس پوشید صورت حاس منز و وتلان آسہ - شاعر ہنز پینے لسانی
زان تہ امہ لسانی زانکاری دسی و وتلیومت محسوس خیال گو و شعر - ہر گہ
شاعری ہندس عام قاری یس پینے کتھ و نڈ آسہ، تمس و نو شعر گو و تہ یہ نہ نثر
آسہ - شعر چھ نثری سرحد پھڑاوان - لفظ تہ تہیب، جملت تہ گزار پرچ
پابندی پھڑا و تھ چھ شعر س اکھ مخصوص منظوم لسانی صور تھ آسان - اما پوز
اتھ مخصوص منظوم لسانی صور تہ تہ چھ شعر س منز پنڈ کیتھہ مقرر تہ مشخص تکنیکی
لو اڑ ماتھ - وزن، بحر تہ ردیف قافیہ ہو کی بیرونی خدو حال تہ استعارن،
علامتن ہند اندرونی ورتا و چھ شعر پر زنا و نکو تم کیتھہ بیادی لو اڑ زم یم اتھ

گنہ نثری جملس یا گنہ نثر پارس نش مختلف بناوان چھہ۔ شعرچ پیہے لسائی
صورتھ چھے شعرس منز باونہ آمتس مضمونس یا تجربس اعلیٰ تہ آفاقی بناوتھ
عرشس کھالان تہ کم مول بناوتھ فرشس والان۔ شاعر سند تخلیقی پرواز
پر زناونک بنیادی وسپلہ تہ چھہ شاعر سنز پیہے تخلیقی زبان تہ شاعر سنز پیہے
شعر زبان چھے شعر کس تجربس اندراژنک بنیادی وسپلہ تہ بلکہ ونوشعر تجربس
بروتھ تزاونچ کونز۔ شعرس منزورتا ونہ آہ پیہے لسائی صورتھ چھے شاعرس،
شعرس تہ شعرس شرح کرن والس درمیان باہمی تعلق بنان۔ گویا شرح کرن
ول قاری ہیکہ امی لسائی زانی کاری ڈس شعر تجربس تام واتھ تخلیقی آگہی تہ
تخلیقی آند پزاوتھ۔ وونی ہرگہہ کاٹھہ سوال تلبہ زازی کس شاعرس تہ چھا
صونی شاعر سنز پٹھر الہام یوان یا شاعری ہنز دیوی پز کتھ سپد تھے چھا
شاعر شعر ونان۔ میون جواب آسہ گنہ ابہامہ روس زازی کس (جینون)
شاعرس چھہ لسائی الہام یوان یعنی شاعر سنز لسائی زان چھے زازی کس شاعر
سند الہام۔ بدل پٹھر ونو زازی کس (جینون) شاعرس چھہ لسائی عرفان
آسان۔ تس چھہ عام زبان شعر زبان بناونک مخصوص ول بدس آسان۔
یوہے لسائی عرفان چھہ آکس پزس تہ جینون شاعر سند تخلیقی معیار مقرر کران
تہ تہندس شعرس اعلیٰ تہ آفاقی بناوان۔ اوے کز چھہ ونہ امت ز شعرس منز
باونہ آمتس خیالس یا تجربس مقابلہ چھے تمہہ تجربچ لسائی صورتھ اہم۔ پیہے
لسائی صورتھ یا ونوشعر زبان چھے خیالس یا تجربس اوک پاسل یا بسیار پاسل

بناوان تہ پر ن و ا ل س ا م ہ ک ل ب ن مختلف معنوی امکان ہند تلاش کرنا و تھ نو ہ ن
 نو ہ ن تجربن ہندی بر و تھ تڑاوان۔ بلکہ چھہ یو ہے لسانی عرفان شاعر سہن
 شاعرانہ شخصیت یا تہند شاعرانہ اوسلوب مقرر کران۔ سائین گنو ہمہ تہ
 و ہمہ صدی ہند ہن صوفی شاعر ن چھہ شاعری ہندی مضمون تقریبن ہوی مگر
 باوتھ کاری چھکھ بدون۔ یہے باوتھ کاری چھے رحمان ڈارس، شمس فقیرس
 نیش مختلف تہ صدمہ رس احد زرگرس نیش بدون بناوان تہ یہند بدون
 اسلوب مشخص کران۔ حالانکہ شاعر چھنہ پنہ زمانہ نیشہ کانہہ غارمونوس زبان
 ورتاوان بلکہ چھہ پنہ لسانی فہم تہ ادراکہ ہستی بدس کال چہ زبانی منہ پنہ شعر
 زبان تلاش کران (یو ہے فہم تہ ادراک گو و تہند لسانی الہام یا عرفان) تہ
 لفظن لغوی معنی منہ کڈتھ چھہ تمن ہندی نو معنوی امکان تلاش کران۔ لفظہ
 ورتا و چھہ گنہ معلوماتی تحریرس منہ تہ سپدان۔ اما پوز معلوماتی تحریر چھہ گنہ
 چہ رس متعلق معلومات پیش کران۔ سہ سوچ تہ تم معلومات ہسکن صحیح تہ ا ستھ
 تہ غلط تہ۔ پر ن وول ہیکہ سہ سوچ تہ تم معلومات قبول تہ کر تھ تہ رد تہ تکیا ز
 تہند با پتھ چھہ یہ محض اکھ معلوماتی خبر نامہ۔ اخبارس منہ لکھنہ آمونہ خبر چھہ
 پر ن وول محض دوہ دین چہ زندگی ہندی حالات واقعات زانہ با پتھ پران تہ
 تمن معلوماتن ہند پوزیا اپز آسن چھنہ تہندس اندرس جذباتی دنیا ہس
 کانہہ خلل کران۔ توے تہ چھہ سہ اخبارچ خبر یا تو ا رخی تحریر محض اکھ آگہی
 پزاونہ با پتھ کی ساعتہ پران۔ اتھ برعکس چھہ سہ حافظ، غالب، اقبال، ل

دبد، شیخ العالم تہ باقی پسندید شاعران ہندی شعر بار بار پران تہ پرتھ و ز
 پرس دوران ذہنی سکون تہ رُو حانی تشفی حاصل کران۔ بلکہ چھ سہ پرتھ
 شعرس پرتھ ساعتہ پر نہ و ز نوکی تفسیر ژھانڈنگ جستجو کران۔ حساس قاری
 چھ شعر تجربس منز آور نہ یوان تہ اتھ صورت حالس دوران چھنے تس مذکور
 تجربہ پوزیا اپز آسنگ کانہہ خیال ووتھان تہ نہ چھس تورکن ظونے
 گڑھان۔ تھے کنی تھہ کنی کانہہ شخص پوت زونہ و تھتھ مالہ پھولنہ کس عینی
 تجربس منز آور نہ یوان چھ۔ ل دبد تہ شیخ العالم ہندس شعر تجربس منز لپن
 گڑھتھ کس حساس قاری لیس روز بہندس معلوماتی پرس رس کن ظون۔

پوت زونہ و تھتھ موت بولنووم
 دگ للہ ناوم دیہ سٹز پزیے
 لگو لگو کران لالہ و ز نووم
 مپلتھ تس من شر ژ یوم دیہ



دنیہکس تئس متس نارس
 گل انارس و تم گتھ
 شیطانی لش لجم پیڑ بارس
 مے را و ژورس تارس و تھ

وہاب کھارنس شعرس منز مالہ پھولنہ برو نہ زونہ ہند آفتابس ستی میل کا نچھن وول

اشتیاق کس حساس دل انسا نس و زنا ونہ یتھ ہی شوخ نظار و چھنگ ہاوس۔ سہ
 گدھہ احسا سی سو تھرس پٹھ اتھ تجربس منز لین گدھتھ یتھ کنی آؤ رتس روزنہ اور
 کن خیالے ز آفتاب تہ زون چھے تہندس سوچہ و پھوارس تہ نظرن ہندس سرحدس
 کتہ کوردور۔ امہ کس سائیس پزرس کن کانہہ ظون گدھنہ بغارے پزاوسہ امہ
 صورت حال منز پٹن سرور تہ سرود۔

بالہ یار مالہ پھولنے پڑ ہے

آفتاب زونہ درشن دڑ ہے!

کس شعر پرن ولس حساس قاری یس چھنہ خبر زون ہیکہ نہ یتھ
 زمینہ پٹھ روزن واجنہ کانہہ بے کس زنا نہ خبر و ستھ۔ تکیا ز یمن دون درمیان
 چھنہ کانہہ ظاہری رشتہ۔ سائیس پز رزانن واکر سہند با پتھ چھے یہ اکھ بے معنہ
 کتھ مگر نیلہ شعر پرن وول قاری یہ لکہ شعر پان چھہ، سہ چھہ سائیس پز
 مٹرا و تھ اتھ منز ووتلیو مت ڈراماؤ چھان تہ کتہ تام لاشعورس منز عاشق تہ معشوق
 سندا اشتیاق پزاون وول میل کانچھان کانچھان سکون تہ فرحت محسوس کران۔

زون کھڑے یو پیتے نے برے

وسہ زونی بے کستن خبرے

۱۔ مذکور شعرا ک متن چھہ کینون ترتیب دنہ آمون سو مبرن منز میانہ خیالہ غلط پٹھ چھاپنہ
 آمت۔ یتھ متعلق نے 2006 عیسوی یس منز پنہ 'اتھ ظلماتس لعل کیاہ چھہ تے' تنقیدی
 کتابہ منز مدلل بحث کورمت چھہ زاصلی متن کینا ز تہ کتھ پٹھ چھہ بی۔

تس چھے خبر ز زون کتھہ وسہ بیتھ زمہنس پٹھ روزن وائلس کائسہ انسان
ہندس ہلمس منز تہ تشنگوٹ بنا وگاشہ زول۔ اما پوزامہ باوجود چھہ شاعر شری
ہندی پاٹھی زونہ ہلم داران تہ ساری سہ راس اٹھی آشہ منز زوان زون وسہ
تہندس ہلمس منز۔

شری پاٹھی زونہ دورم راس ہلم تہ سونچم
اپزی دلا سہ دیوان پانس چھہ شادرمضان

وون ہر گہہ یو ہے تجربہ واقعہ بناوتھ معلوماتی نثر پارس منز بیان کرو، پرن وائلس
وٹھن جذباتی طور اٹھ صورت حلس منز آورنہ پنہ بجایہ امہ کس معلوماتی
پزرس پٹھ سوال۔ اٹھ برعکس چھہ شعرس منز یو ہے واقعہ تجربہ پٹھ پرن وائلس
نفسیاتی سوتھرس پٹھ کانہہ سوال ووتلنہ بجایہ جذباتی طور آوراوان۔ یو ہے گو
اکھ تجربہ، بیتھ شاعر تخلیقی باوتھ دژتہ شرح کرن وول قاری واناوس امی
لسائی باوڑہند و سپلہ پرن والبن تام۔ نیتون مجورن یہ شعر۔

ژلہ لار وچھمکھ حال ونہے وار وچھہ رے

گلہ زونے گیم اوش ووتھم ددرایہ ونے کیناہ

شرح کرن وول قاری ونہ شعرس تاویل کران کران ز اٹھ تجربس منز چھہ اکہ
پاسہ عاشق تہ معشوق سمد سمکھن ہاوس وولساوان تہ بیکہ پاسہ سمکھنہ باوجود تہ
سمکھنک مارموت باقے روزان۔ اما پوز شعرك تاویل اوک پاسہ تزاوتھ گزہہ
پرن وول نفسیاتی طور تجربہ کس صورت حلس منز لپن تہ اٹھ دوران پزاوسہ تخلیقی

آگہی تہ آئند۔ رحمان راہی ہندس یہتھ شعرس منز تہ چھہ یوہے تجر بہ باوتھ
پزاوان۔ ے

کتھ زخم خورد بانبر منز نظر میل سپد
لب تشہ لولہ و آلجہ آیت سراب ہیو

[رحمن راہی]

یوہے مضمون چھہ شاعرن ورگہ پاٹھکی یہتھ شعرس منز بیان کو رمت ے

تیتھ کینہہ گو وے نہ شولہ تنسُم تہ وولہ غم
سمکھم تہ مگر گو و نہ ملاقات نصیبس

[شادرمضان]

شرح کرن و اُلِس قاری یس نش چھہ یمن ترہن شعرن منز بظاہر تجربہ گئے تہ
اتھ کُنِس تجربس چھہ ترہن شاعرن ہندک تڑے بدون تخلیقی اظہار بدس۔ شرح
کرن و اُلِس نش ہیکہ یمن تریشونی شعرن ہند تاویل بدون اُسٹھ تہ اتھ
بدون تاویل چھہ فقط شعرک لسائی اظہار منفرد بناوان۔ پرتھ شاعرن چھہ پُن
تجربہ پُنر پاٹھکی وؤمت تہ پرتھ شاعر ہندس شعرس ہیکہ قاری سے تاویل کڈتھ
یس تاویل لفظن ہند و سپلہ ممکن سپد تھ ہیکہ۔ شعرچ یہے لسائی باوتھ چھہ یمن
ترہن شعرن ہند ہن تجربن ہند باہمی تعلق تہ بنان، یس شاعرس شعرس تہ شرح
کرن و اُلِس ہمکلام بناوان چھہ۔ پیتھن چھہ یہ سوال تہ توجہ طلب بنان زتیلہ
چھا شرح کرن و اُلِس قاری ہند لسائی زانی کاری آسن تیوٹے خوروری بنان
یوہاہذات خود شاعر آسان چھہ۔ شاعر یس تجربہ یا خیال شعرس منز باوان چھہ،

شرح کرن وول قاری چھاتھ تجرب بس یا خیال س نکھہ واتان تہ شعر تجرب بس منز یوسہ
احساسی کیفیت ووتلان چھہ، شرح کرن وول قاری چھاسو احساسی کیفیت تھہ
کئی زبان تہ تھہ کئی خود شاعر محسوس کر مہ آسہ۔ قاری ہیکلینا شعر س سے تاویل
کڈتھ یس تاویل شاعر س پانس ذہن منز آسان چھہ۔ اتھ متعلق چھہ از تام کافی
بحث سپدیومت تہ غالب راے چھہ پیہے ز قاری تہ گڑھہ شعر س منز باونہ آمتس
یا وولن وائس تجرب بس نکھہ واتن تہ شعر چ احساسی کیفیت ذہن۔ وول گوویہ
چھہ ضوروری ز شرح کرن وول تہ کر (یا گڑھہ کرن) شعر س سے معنی مفہوم یا
تاویل، یس معنی مفہوم یا تاویل شاعر ہندس ذہن منز آسہ۔ ا کس شعر س یا
ا کس تخلیقی فن پارس ہیکن کی زمانہ ز شرح کرن وول کئے تاویل تہ کڈتھ تہ
الگ الگ معنی مفہوم تہ ژا رتھ۔ الگ الگ زمانہ ہندس قاری تہ ہیکن شعر س
ہیوے تاویل کڈتھ یا پٹن پٹن پد و ن معنی تہ کڈتھ۔ اعلیٰ شعر س یا تخلیقی فن
پارس ہیکن اکہ کھوتہ زیادتاویل آستھ تہ اعلیٰ ادبک وصف تہ چھہ تی ز شعر س یا
فن پارس آسن اکہ کھوتہ زیاد معنی مفہوم۔ اما پو ز شعر س شرح کرن وول کڈتھ یا
شرح کرن والین ہندتاویل گڑھہ تی آسن، یہ شعر س منز ورتا و نہ آمتی لفظ بولان
تہ باوان آسن۔ تمہہ باپتھ چھہ ضوروری ز شرح کرن وول گڑھہ لفظن ہندس
معنوی پوت منظر س تام تھہ ہیوے واتنیا ر آسن۔ چھہ خود شاعر س آسان چھہ۔ بلکہ
گڑھہ تس شعر س منز ورتا و نہ آمتن استعارن تہ علامتون تام خود تخلیق کار س
ہیوے تخلیقی واتنیا ر آسن۔ نتہ ونہ ستھ ہتھ وری گڑھتھ کاٹھہ شخص پنہن کم فہم

ادراک کس تنوٹرس منز ز

آمہ پنہ سو درس ناو چھس لمان

بجایہ آہے ل دید وؤممت

اوم کہ پنہ سو درس ناو چھس لمان

ل دید ہند تخلیقی وڈو گڑھہ کمزورتہ وا کھک تخلیقی حرارتھ موژ سور۔ رسول میر نس
 شعرس منز ورتانہ آمت 'سیاہ ووش' اسطوری کردارس ونہ کانہہ 'کز ہن پوش' تہ
 شعرک تخلیقی کردار گڑھہ چھلہ چھانگر۔ کانہہ ہے سوال پڑتھہ ز شعرس چھامعہ
 کڈن یا معنہ ژھانڈن ضروری۔ ہرگز نہ۔ کانہہ ہے معنہ کڈس تہ کانہہ
 پابندی چھس نہ۔ شعرس معنہ کڈنہ یا معنہ ژھانڈنہ بجایہ چھہ شعرس منز ووتلن
 وول احساسی صورت حال ژین زینا داہم یس معلوماتی زانکاری دینہ بجایہ پرن
 ولس جذباتی تہ احساساتی سوٹھرس پٹھہ آورتھہ نورتہ سرور عطا کران چھہ۔
 اما پوزامہ سوال کس تنوٹرس منز چھہ یہ زان تہ ضروری ز شعر بوژن وول
 قاری گوواکھ تہ شعرس شرح کرن وول قاری گووینا کھ۔ عام قاری ہند باپتھ
 چھنہ یہ ضروری زسہ گڑھہ شعرس فکری، ثقافتی، تواریخی یا لسانی پوت منظرس
 واقف آسن تہ ہستی گڑھہ تنقیدی نوکتن ہند آشکار تہ آسن۔ عکتی پرن واکر چھہ
 تم تہ یمن محض شعرچ لے خوش کران چھے تہ سولے چھکھ نفسیاتی طور آوراوان
 تہ۔ عکتن چھہ شعرک سازت خوش کران تہ عکتن چھہ گلوکار سبز آواز تہ موسیقار
 سندا ساز وولسنس انان۔ تمن چھنہ شعرکس معنوی کردارس کن ظونے گڑھان

تہ نہ چھکھ تمبیک ضرورت پوان۔ مشہور گلوکار عمہ صوفی سبزی زبانی گوہ آمت
 رحمان ڈار سندا دیشش رنگ، کتن چھ فکر تران مگر بوزن واک چھ بوزان بوزان
 وولسنس پوان۔ اتھ برعکس گڑھہ شعرس شرح کرن وول قاری شعر شناس تہ
 سوخن فہم آسن۔ سہ گڑھہ شعرس منزورتا وینہ آمہ تخلیقی زبانی ہند نبض شناس آسن۔
 سہ گڑھہ لفظ شناس تہ آسن تہ کتھن وائن وول تہ آسن۔ سہ چھ شعرس شرح
 کران کران پرن وائلس تم ساری لسائی زاور جار تہ معنوی انہار باوان یم
 اکہ پاسہ شاعرس، شعرس تہ قاری یس درمیان باہمی رشتہ بناوان چھہ تہ بیکہ
 پاسہ شعر کس پوت منظرس تحت شاعر ہندس باونہ آمتس خیالس تام تہ پرن
 وائلس وائتاوان چھہ۔ شرح کرن وول چھ شعرس لسائی تہ معنوی تاویل کڈتھ
 امیک تخلیقی حسن بد کڈان۔ توے چھہ وینہ آمت ز پرن وائلس گڑھہ شاعر
 سنداے ہیو لسائی فہم آسن۔ نیتہ گو وبقول لال اکھ چھانس اتھہ راز محل تعمیر کرناؤن۔

اکھ چھان پیوم۔ تھ رازدانے

حالانکہ کانسہ شرح کرن واک سندا شرح چھہ گنہ شعرس یا تخلیقی فن پارس حتمی اند۔
 اما پوز پرتھ شرح کرن واک ہندس تا واپلس گڑھہ بیادی سند خو و شاعر سندا شعر تہ
 شعرچ لسائی صورتھ آسن۔ شعرچ ییے لسائی صورتھ چھہ سہ واد و سپلہ یس
 مختلف شرح کرن والین ہندس تا واپلس منز ہم آہنگی پاد کرتھ ہیکہ۔ شعرچہ اتھ
 لسائی صورتھ وون وینہ بغار ہیکہ نہ اکھ شرح کرن وول ذہنی کیو احساسی سو تھرس
 پٹھ شعر کین تہہ خان منزا اتھہ امہ کین پٹھ گوشن تام وائتیار پزا و تھ۔ اوے

کنز چھہ ضوروری زشاعر، شعر تہ شعر س شرح کرن اول شارح گوشہ پانہ وانز
ہم زبان آسن تہ پیہے ہم زبانی چھے یمن ہمکلام بناوتھا اکھا کس تام واتنیارک
سبب بنان۔



زبانِ ہندِ تخلصی ورتاؤ

زبان گہیہ ورتاؤس پینہ واکر تم لفظ یم اکھ یا بیا کھ زبان بولن واکر لؤ کھ بولان یا ورتاوان چھہ۔ پرتھ قومس چھے پنہن مخصوص زبان آسان، تھہ پنہن مخصوص لفظہ راش، ساجیاتی نظام تہ گزار آسان چھہ۔ زبانِ منز ورتاؤنہ پینہ والین اچھرن ہند جوڑ چھہ لفظ بناوان تہ لفظ رلا و تھہ جملہ بنان تہ پینہ اچھرن، لفظن تہ جملن ہندس ضابطہ بند نظامس چھہ زبان ونان۔ زبانِ ہند لفظہ راش چھہ پرتھ فرد ہندس شعورس تہ لاشعورس منز ر زھر تھہ آسان، یس صدی واد و پٹھہ تمہ قومکو لؤ کھ بولان یا ورتاوان آمتز آسان چھہ۔ زبان چھے اکہ قومک مشترک مہراث یس تمہ قوم کس پرتھ فردس اکس مشترک آہنگس تہ آکارس منز بولنگ ول تہ ورتاؤنگ پتر موجود آسان چھہ۔ تکیا ز زبانِ ہند لفظہ راش چھہ دراصل فردس تام ماجہ ہندس شپرس ستز منقل سپدان۔ مختلف چیزن یم ناودنہ آمتز چھہ، تم چھہ انسان پانی پانے پنہن سماجی زندگی گزاران گزاران یس چیزن پشراؤ ورتز تہ صدی وادن امی ناو زمانہ تہ ورتاؤنہ پینہ کئی چھہ تم چیز تہ تم ناو

اکھ اُکس ستر لآ زم و ملزؤم بنان۔ اوے کز چھہ یمن لفظن تہ اکھ مشترک معنے آسان یس سما جس منز روزن و ول کانہہ فرد بدلآ و تھہ ہیکہ نہ تہ نہ ہیکہ تمن کانہہ نو و ناو و تھہ یا پشرا و تھہ۔ لفظن ہندس اُتھی مشترک معنے منہؤمس چھہ لغوی یا ڈکشنری معنے و نپہ یوان یس گند تھہ تہ مقرر آسان چھہ۔ اصطلاحی معنے یس منز گپہ پپہ عام زبان، یس عام دوہ دین چہ زندگی منز بولنہ ورتا و نپہ یوان چھہ۔

شاعر یا ادیب چھہ عام زبانی ہندس لفظن پنہ لغوی معنے منز کڈ تھہ نو و معنے عطا کر تھہ تخلیقی ورتا و دوان، یس امہ کین معنوی امکان پاسل بناوان چھہ۔

لفظن ترکیبہ، تشبیہ، استعارہ علامہ بنا و تھہ چھہ شاعر یمن تہ تخلیقی وجہ و بخشان یس پران و اُلس نوینہ دنیا ہس ستر متعارف کران چھہ۔ یوہے گو و زبانی ہندسہ تخلیقی ورتا و تھہ اصطلاحی زبانی منز تخلیقی یا ادبی زبان و نان چھہ۔ حالانکہ عام زبانی منز تہ چھہ گنہ گنہ استعاراتی تہ علامتی اظہار موجود آسان یس زبانی ہند مشترک محاورک حصہ آسان چھہ۔ مثلن اُسی چھہ عام زبانی منز و نان ”شہار گو و بہار تہ گام گو و خام“ یا اُسی چھہ و نان ’زبان چھہ شمشیر‘۔ تھی ہوئی کز زبانی ہندی استعاراتی ورتا و چھہ دوہ دین چہ زبانی منز موجود آسان۔ اُسی نمون امی عام زبانی ہند لفظ ’کرسی‘ لغوی معنے یس منز گپہ کرسی بیتھ ژور زنگہ، زہر، اکھ ڈوک تہ اکھ سپٹ آسان چھہ۔ اما پوز استعاراتی تہ علامتی معنے یس منز گپہ کرسی برتھہ، عہدہ تہ حکومت۔ توے چھہ اُسی و نان ’کرسی چھاروزان یا خداے سوزی نئے تھڈ کرسی‘۔ بیتھ کز چھہ دل لفظ یس جسمہ کین باقی تان ہندی پاٹھی اکھ مالو تھر

چُھہ۔ اَمَا پُوَ زَا سْتَعَارَاتِي مَعْنَى لَيْسَ مِثْرُ چُھہ دِل بَطُوْرُ اُنْہِ وِرْتَاوِنِہِ بِوَانِ۔ تُوے چُھہ
اَسْرَ وِنَانِ دِل چُھہ اُنْہِ یِتھ وُچھہس تیتھ وُچھی۔ یَا وَنُو دِل چُھہ اُنْکُو پَاٹھُو
اُوئیل۔ بقول شاعر:

دِل چُھہ دِل اَتھ کِنَاہ بَدَل مَعْنَى کُذِن
پُوَ زَمْرُ اُنْسِ وُچھتھ کِنَاہ کِنَاہ زَرَکھ

[شادرمضان]

اَنَد وَنِدِ چُھہ شَاعِرِي مِثْرُ چُھہ ”دِل“، لَفْظِ اُنْسِ سِتْرِ مِثْرُ مَشَابِهَتِ دِنِہِ اَمْرُو۔ زِپْرِ لُجْسِ
تِہِ اُو پُھٹتھ۔ گُو یَا دِل لَفْظِ چُھہ پِنِہِ لَعْوِي مَعْنَى مِثْرُ نِپْرِ تھ نُو و مَعْنَى مَنہُوْمِ پْرَا و تھ پْرِن
و اُلْسِ یَا بُوْرِنِ و اُلْسِ اُ کَسِ نُوْسِ دُنْيَاہَسِ سِتْرِ مَتَعَارِفِ کِرَانِ تِہِ اَکھ تُوھ
کِفِیْتِہِ مَحْسُوْسِ کِرِنَاوَانِ یِتھ لَفْظِ کَسِ لَعْوِي مَعْنَى لَيْسَ سِتْرِ بَطَاہِرِ کِنُو تَعْلُقِ اَسَانِ
چُھہ۔ حَالَا نَکھ تِہِ کَر تھ تِہِ چُھہ لَفْظِ تِہِ مَعْنِیْسِ اَکھ تیتھ دَا خَلِي رِشْتِہِ اَسَانِ یُسِ
پْرِنِ و وِل یَا بُوْرِنِ و وِل اِحْسَا سَاتِي سُو تھْرَسِ پُٹھ تِہِ نِیَانِ چُھہ۔

دِل چُھہ اُنْہِ تِہِ مَتِہِ پُھُڑ اَوْتِنِ
شِلِہِ مِثْرُ کِتھِہ اِدِہَا وِي رُوے

[لکھ شعرا]

مِشْرِقِي شَاعِرِي مِثْرُ چُھہ دِلْسِ عَرِشِ، کَعْبِہِ تِہِ خَدَاے سِہْزِ رُوْدِنِ جَاے تِہِ وَنِہِ اَمْتِ:

دِل چُھہ عَرِشِ اَعْلٰی تھ مِثْرُ حَقِ تَعَالٰی
طَوَافِ کَر کَعْبِسِ تِہِ چَاؤْسِ پَانِہِ مَسِ تِہِ

[رحمن ڈار]

تھے کئی چھہ استعاراتی معنی میں منز سو دُرُ لفظ دل تہ دل لفظ سو در کس معنی میں
منز ورتا ونہ یوان تہ منزل عمل جواہر تہ راز وپان چھہ۔ توے چھس شاعری منز
راز بل تہ ونان (راز بل چھہ زو دمعنی۔ اکھ گو وراز بل ورگہ پاٹھی خدایے ہشز
روزن جالے تہ بنا کھ معنی چھس راز و نیازن ہند گر)۔ دس منز چھہ تھے کئی سر
و پان تہ صدس منز دُر دلانہ و پان چھہ۔

اند وند سو در و چھس منز رو ز کھ

صدس منز دُر دلانہ رچھان

[موج کشہ --- شاد رمضان]

لفظن ہندری ہم استعاراتی تہ علامتی معنی تہ چھہ مشترک معنوی امکان ہشز صورتھ
پزاوان یا ونو ز مشترک معنی میں منز ورتا ونہ یوان۔ تھے کئی تہ تھے کئی دل اند وند چہ
شاعری منز آٹھی نو ز کھ تہ آ ویل ہاونہ آمت چھہ تہ ز پر لگہ ہستی رم گڑھنگ
یا پھنگ اندیشہ روزان چھہ۔

کعبہ بنیا خلیل آزر

دل بزرگہ جلیل اکبر

و ا گو و گنہ و ز چھہ کاٹھہ بو د تخلیق کار گنہ لفظس پُن مروجہ استعاراتی تہ علامتی
معنی بدلأ و تھ نو و مفہوم عطا کران، یعنی لفظ کس روایتی معنی میں نوین معنوی
امکان ہستی متعارف گرتھ نو و تخلیقی پرواز بخشان۔ مثالہ پاٹھی نمہون علامہ اقبال
سند مشہور شعر

تو بچا بچا کے نہ رکھا سے تیرا آئینہ ہے وہ آئینہ

جو شکستہ ہو تو عزیز تر نگاہ آئینہ ساز میں

مذکور شعریں منظر چھہ دل لفظس پنہ مروجہ استعاراتی معنی میں مقابلہ نو و مفہوم دینہ
آمت۔ یعنی دل بناون و اُلس نش چھہ دل پھٹئس زیادہ مول۔ گو و کونہ لفظک
مروجہ استعاراتی معنی تہ ہیکہ بدلتھ بشرطیکہ مفہوم بدلاون و اُلس تخلیق کار سئد
لسانی فہم تہ تخلیقی پرواز آسہ طاقتور۔

شاعر چھہ پُئن تجربہ باونہ باپتھ پنہ تخلیقی زبان گران۔ ترکیبہ، تشبیہ،
استعارتہ علامہ گرتھ تمن تخلیقی پرواز بخشان تہ پرتھ لفظس منظر اکھ نو و دنیا بساوان
بتھ مختلف انہارتہ آکار آسان چھہ۔ مثالہ پاٹھو نمہون اُس اُلس لہ و اکھس منظر
ورتا وونہ آمت ”نابدی بار“ اُلس دون لفظن ہند مرکب چھہ۔ نابدی بار۔ یم ز لفظ
رلا و تھ بنیو و نابدی بار ترکیب تہ بیہ ترکیب چھہ و اکھس منظر دنیا تک متبادل
استعار بنان۔ مذہبی عقیدہ مطابق چھہ دنیا میوٹھ۔ وونی ہر گہہ یو ہے دنیا بار بنا و تھ
اُلس تہون تیلہ چھہ کریوٹھ۔ یو ہے عقیدتی تصور باونہ باپتھ یا پنئس قاری یس
تام و اتناونہ باپتھ چھہ ل ل دہ نابدی بار بطور استعار ورتاوان۔ تھ منظر یم دونوے
تصور [میوٹھ تہ کریوٹھ] موجود چھہ۔ نابدی چھہ میوٹھ مگر امیک بار چھہ کمرس ڈو کھ
ژا تھ کریوٹھ بنان۔ ل ل دیدیٹ دون لفظن جوڑ، تہ بناون ترکیب تہ پنہ تخلیقی
تجربہ باونہ باپتھ بناون بیہ ترکیب استعار۔ پرن و اُلس تام و اتناون پنہ سہ
تجربہ یس تس دنیا داری ہندس لوہ لنگرس متعلق پیش کرن اوس۔ یو ہے تجربہ یا
تصور ہیکہ ہے ل ل دہ نثری زبانی منظر تہ باوتھ تھ معلوماتی تحریر و نو، اما پوز لفظن

ہندری اُمی استعاراتی ورتاون بنوو مذکور تصور اکھ کامیاب شعر تجربہ یس پر ن
 و ا لس آگہی سان حض تہ عطا کران چھہ۔ ووذ گوویہ چھہ تخلیق کار ہندس تخلیقی
 قوتس تہ لسائی بوزشورس تام زپنن خیال باونہ باپتھ کتھن ہوہن موزون لفظن
 ہندا انتخاب ہیکہ سہ کرتھ تہ پنے تخلیقی کوئد منر کوتاہ بر محل تہ طاقت وراستعار یا علامت
 ہیکہ سہ کرتھ۔ ل ل دید ہندا یوہے فن چھہ لہہ واکھن تخلیقی عظمت عطا کرتھ ہندس
 شاعرانہ قدس پرواز بخشان۔ نابدری بارہو کی طاقتور استعار چھہ اتھ پزرس گواہ:

نابدری بارس اٹھ گنڈ ڈیول گوم

دہہ کا ڈھول گوم ہیکہ کہیو

حضرت شیخ العالم چھہ دنیا داری ہندس اٹھی پوت منظرس منر ”یارو جنگل“ ہیو
 طاقتور تہ معنیہ سوو استعار ورتاوان۔ ”یارو جنگل“ ورتھ چھہ شاعر دنیا ہک
 خوبصورت شبیہہ گران۔ وول ہرگہہ اتھ یار کلس نکھہ گڑھو، اتہ لاری کلم تہ جسمس
 پھاکہ بدبوے۔ یوہے گوو شاعر سہ تخلیقی پرواز یس لفظن معنوی وچو دبدل اوتھ
 ا کس نوس مفہومس تہ بدون صورت حالس ستر متعارف کران چھہ۔

دنیچھے مالہ یارو جنگل

لاری کلم تہ تیری بدبوے

تخلیقی اظہارک یوہے ول چھہ گنہ معلوماتی نثر پارس تہ تخلیقی فن پارس اکھ ا کس نش
 بدون کڈتھ پہنر پھیر ہا و خصوصیت تہ بدون لسائی سرحد مقرر کران۔ معلوماتی نثر پار
 چھہ پر ن و ا لس لفظن ہندس لغوی معنی کس تنوظرس منر آگہی دوان۔ اتھ برکس چھہ
 تخلیقی فن پار پنے زبانی ہندس استعاراتی تہ علامتی پوت منظرس تحت پر ن و ا لس معنوی

امکان ہندو بر و تھر تزاوان تہ آگہی دوان دوان اُ کس جذباتی دنیا ہس منز آوراوان
 بلکہ پنہ ذاتی سو تھر پوٹھہ تھو دتلتھ اُ کس بدل عالمس منز واستاوتھ تمہ عالم کین نو پنہ
 گوشن ہند سأل کرناوان۔ کاکد، لر، آپہ قطر، گلو، زند، نار تہ کندو تھر ہو بن لفظن ہند
 لغوی معنی کس چھنہ خبر۔ اما پوزیمینے عام لفظن بیلہ شاعر پنہ عام معنی منز کڈتھ تخلیقی
 وجو دبخشان چھہ، لفظن ہند معنوی، احساساتی تہ تاثر آتی دنیا چھہ کتہ کور بدلان۔ مثالہ
 باچتھ نمہون کپہر نہ نظمہ ہند اکھ بند

دنیا چھہ کاکد و لر

آپہ قطر پیوس تہ گو و پیر

دنیا چھہ اکھ کندو تھر

کائہہ آوہ پنہ تہ پھسیو و

دنیا چھہ اکھ گلو زند

نارہیو تنس تہ گو و و ہتھ [کپہر]

جان کیٹس سُنڈ خیال چھہ ز شعرزبان گڑھہ شاعر سُنڈ و ونڈ منز تھے گنی نیر فی تھہ
 گنی گلکس پن نیران چھہ۔ غالب سُنڈ وُن چھہ ز شعرس منز گڑھہ لفظن ہند ورتا و
 تیتھ موزون تہ بر محل آسن ز او نکلن و اُلس دز گنہ لفظس پوٹھہ او نکلن تھا ونہ و ز
 پنی او نکلن، تکیا ز لفظ چھہ شاعر سُنڈ تخلیقی کونڈ منز پتھہ ورتاوس یوان۔

لکھتا ہوں اسد سوزشِ دل سے سخن گرم

تارکھ نہ سکے کو بی میرے حرف پہ انگشت

بقول کپہر لفظ چھہ وید تہ لفظ چھہ قرآن تہ لفظ چھہ کائنا تہ وجو دبخشان۔ لفظ چھہ

معنیہ مفہومس زاسن دوان تہ معنیہ مفہوم چھہ صورت حالک پیئز ووئن بیران۔ دوہ
 دن چہ زبانی منز تہ چھہ انسان لفظے ورتاوان تہ معلوماتی نشر لیکھن وول تہ چھہ لفظن
 ہندی و سپلہ پُن علمی تحریر بیان کران۔ اتھ برعکس چھہ تخلیق کار لفظن زید زو صورت
 دوان تہ سوے زید زو لسانی صورت چھہ پرن و اُلس یا بوزن و اُلس نفسیاتی تہ
 احساساتی طور آوران۔ تخلیق کار سہدس اتھ لسانی اظہارس و نو تخلیقی زبان تہ لسانی
 صورت زو سپلہ پُن چھہ لفظن و اُلس تجربہس و نو تخلیقی فن پار۔ معلوماتی تحریرس منز چھہ
 لفظن عام یا لغوی معنیہ نمبر کاٹھہ معنیہ آسان تہ معلوماتی تحریرس منز باوہ آمہتس
 مفہومس ستر ہیکہ پرن و اُلس اتفاق تہ اُستھ تہ اختلاف تہ۔ کاٹھہ شعر تخلیق پران
 پران چھہ پرن وول تجربہ کس صورت حالس منز ہینہ یوان تہ تس چھہ امہ تجربہ
 کس ساینسی یا سماجی پزرس کن ظونے گڑھان۔ تھے کن بیتھ کن

اپا رگ چھیکو کنہ تہ کترے

یپا رگ وولو تا پلپو و

ہوس لکہ شعرس منز پرن و اُلس اور کن ظونے چھہ گڑھان ز تا پل کترے پزاو
 انسانی صورت تہ شرہن تام واتان واتان سنن تمس کھورن کنہ تہ کتر بلکہ چھہ
 سہ جذباتی تہ احساساتی طور اتھ صورت حالس منز شریک سپد تھ تخلیقی آند
 پزاوان۔ نتہ کتھہ وسہ زون یون تہ مون بیٹھہ بوز کرور واد میل دؤر بیتھ زمینہ
 ژکلس پٹھ روزن و اُلس انسان سہد کر بناک داستان۔

زؤن موجی

وس اگر وسہکھ

یہ ونہے زندگی ہند داستان
داستان یس خونہ سُر آدو وجود

[زؤن موجی وس اگر وسہکھ شاد رمضان]

مذکور لگہ مصر تہ مذکور نظمہ ہند بند پرتھ چھہ قاری کنبہ سانیسی یاسما جی پزرس گن
پن ظون مرکوز کرنہ بجایہ اکھ کیفیت محسوس کرتھ متھ منز بہنہ بتھ آند پزاوان،
یس یمن دون شعرن ہنز لسانی صورتو ڈوس ممکن سپدان چھہ۔ دراصل چھہ لفظ
پنٹس تخلیقی ورتاوس منز معروضی رشتو منز آزاد سپدتھ پن نو وجود پزاوان تہ اتھ
نوس وجو دس منز چھہ اکھ نو وکاینات پھولان، یس معنے کھوتہ زیادہ جذباتن تہ
احساساتن وولساوان چھہ۔ مثلن

دی ڈیٹھم ندو بہ وئی

دی ڈیٹھم سم نتہ تار [شیخ العالم]

یمن دون مصر عن چھہ بظاہر کانسہ موسمیات کس تہ سماجیات کس ماہرس ستر
تعلق، اما پوزیم مصر پران پران چھہ پرن ولس تورگن ظونے گنہان بلکہ
چھہ سہ جذباتی طور تھ صورت حالس منز بہنہ یوان یس امہ کس تخلیقی معنے
مفہومس پس پرد چھہ۔ اتھ پس پرد معنے مفہومس منز چھہ ند، سم تہ تار لفظ لغوی
معنے منز آزاد سپدتھ اکھ استعاراتی معنے پزاوان۔ ند، ہیکون زندگی ہند استعار
ما تھ۔ جو انی منز چھہ زندگی دیا کو پاٹھک شولان تہ گززان۔ اُخرس پٹھ چھہ
موت زندگی ہندس یاوس نتھے کنی پھران تھہ کنی یپ دریاوس سم تہ تار پزاٹھ

پھنڑ پھاک کران چُھہ۔ یو ہے گو و تخلیقی زبانی ہند ورتاوتہ ول یس نوہن معنوی
 امکان ہند و سپلہ اکھ نو و دنیا تعمیر کران چُھہ۔ عام زبانی منز ورتاوتہ پینہ و ارس
 لفظس تہ چُھہ احساساتی تہ جذباتی معنی آسان تہ بعضے ثقافتی تہ تو آرتخی پوت منظر
 آسان۔ مثالی اسی نمو 'ژوٹھ' لفظ۔ ژوٹھ لفظ بوزر تھے چُھہ اکہ مخصوص
 مرک احساس ووتلان۔ ہرگہ مہر آج ژوٹھ آسہ تہ ژاشرک احساس ووتلہ۔
 وونی ہرگہ ڈیلشس ژوٹھ آسہ تہ اَسس پھیر پائی پائے مدریر۔ اما پوزیو ہے
 ژوٹھ لفظ بیلہ شاعری منز ورتاوتہ یوان چُھہ، تمہ و زچھنہ قاریس امہ کس
 احساساتی معنی یس کن کاٹھہ توجہ گڑھان بلکہ چُھہ تشد کلم توجہ امہ کس
 استعاراتی معنیس کن مرکوز سپدان۔ ژوٹھ بوزتھ چُھہ تشد توجہ تھ پھلس
 کن گڑھان یس منع کرنہ باوجو دتہ جنٹس منز حضرت آدم علیہ السلامن کھیو و۔
 [سانہ عقیدہ موبو ب کھیون کنکہ دانہ] مشرقی شاعری منز چُھہ اکثر پٹھو ژوٹھ
 امی واقعہ کس پوت منظرس منز ورتاوتہ آمت۔

ژنہ زنتہ سے ژوٹھ شاخہ ووتھ

مے آلہ وے زنتہ سوے خدایی



سہ باغ پوٹن بے داغ ملکن

مے چون ژوٹھو انکراک کافی

[قمر دریا سلسبیل - راہی]



سُہ باغ باغس اندر گُلس تل
 ژئے ژوٹھ ولتھ مے اُس دورے
 ژئے باغ تراؤن پیو وے چُھ فرمان
 بہ تہ گُلس تل چھسے ژئے پزاران

[اگر ٹی بی کھ - شادرمضان]

شاعر چُھ لفظن ہند و سپلہ پرن و اُلس تہ محسوس صورت حالس منہ
 و اتناوان یس صورت حال لسانی صورت منہ اظہار پڑاوان چُھ - اوے کز چُھ گنہ تہ
 تجربس اندر اژنک و سپلہ یو ہے لفظ بلکہ چُھ گنہ تخلیقی فن پارک گوڈنیگ لفظ
 تجربس اندر اژنک کوٹز بنان -

’ظلمات‘ لفظک معنے چُھ اَنہ گوٹ (گٹہ زول) اما پوز ظلمات لفظس
 ستر چُھ یہ تصور تہ جو تہ ظلمات چُھ اکھ سہ ناگ تیمیک آب چتہ انسان
 ابدی زندگی پڑاوان چُھ - اتھ چُھ عام پاٹھو آب حیات یا آب حیوان و نان
 (امرہت و وڈ) دپان حضرت خواجہ خضر نیو و سکندر اٹھو ناگس پٹھ آب حیات
 چینہ مگر تم ہیگو نہ تور و اتھ تہ آہ آب حیات چینے واپس - ظلمات لفظس ستر چُھ
 بنا کھ تصور تہ گنہ تہ - یعنی ظلمات منہ چُھ تیلی لعل پز زلان ییلہ گاش ز اٹھ
 طلسماتس اندر اژو، یعنی گاش ستر چُھ گاش پز زلان -

شمع زاجوم ہٹہ کے رتے ظلماتس گاہ پیوم

اتھ ظلماتس لعل کیا چھ تے سہ گس پتے گوم

☆

ظلمات و اتھ امرت چا وے سکندر درایا و خضرس ستر
چہ روس پھیر تھ واپس آوے و تم کیاہ کیاہ پا وے یاد

[لگہ شعر]

یمن دوشوئی شعرن منز چھ 'ظلمات' لفظ لغوی معنی منز نیز تھ تخلیقی اظہار پر اوان تہ تخلیقی اظہار کس اتھ پوت منظرس پس پرد چھ بظاہر تم دوشوے روایتی تصور بروئہ گن یوان یمن ہند ذکر سپد۔ اما پوز یمن دوشوئی تصورن ہندس تنوظرس منز چھ شاعر ظلمات لفظ کہ وسپلہ پن تخلیقی تجربہ و نوان تہ یمن تخلیقی تجربہ بن منز یمن تہ بصری پیکر لفظن ہند وسپلہ و وتلان چھ، تمن منز چھ اکھ درامائی صورت حال دیدمان سپدان، یس بہر حال گنہ اخبارس منز لیکھنہ آمتس نثر پارس مقابلہ مختلف آسہ، مثالہ پاٹھی نمہون اکھ غزل شعر:

سہ خوف اُر کر تھ زبو پھر کان ضمیرس منز

نجات زون متوتاتاں قبرتہ خاموشی

شعرس منز چھ 'سر پھ' بطور استعار ورتا و نہ آمت حالانکہ 'خوف' چھ اکلایل۔ اما پوز شاعرن چھ اتھ ٹھوس کالے دتھ مجسم کاری ہند اکھ خوبصورت تجربہ گورمت۔ شعرس منز نہ چھ سر پھ تہ نہ انسان لفظ ورتا وں آمت۔ مگر شعر چ تخلیقی زبان چھ یمن دوشوئی ہند شہیہ و وتلا و تھ ا کس تجربس زبو انان یس موجود انسان ہند کر بناک صورت حاکک حال باوان چھ۔

وونى نمو تخليقى زباني ہنر بيا کھ صورت۔ کيئون لفظن يا ترکیبن چھ
 تہذیبی، ثقافتی تہ تواریخی پوت منظر آسان تہ تھ لفظ تہ ترکیب چھ شعرس منر
 ورتاوتھ پرن ولس تمن تہذیبی، ثقافتی تہ تواریخی تصورن تہ واقعن تام
 وابتاوان یم تصور یا واقعہ یم لفظن یا ترکیبن ستو جو تھ آسن۔ اتھ تو طرس منر
 چھ کینہہ لفظ تہ ترکیب بطور اوسطور تہ بطور تلخیص تہ ورتاوتھ یوان۔ مثلن کامہ دو،
 بندراز، لہ ہند نلہ وٹھ، نارنمرو، حسن یوسف، بچہ ہند ستھر کون، لاس لہن تہ سیا
 ووش بیتر۔ یتون رسول میرن یہ شعر:

کینا ماؤز چھے زیبا ہے ہے کوڑتھ برپا

صد خون سیاہ ووش جانانہ مساروش

یا مرزا غالب سندیہ شعر:

نقش فریادی ہے کس کی شوخی تحریر کا

کاغذی ہے پیر ہن ہر پیکر تصویر کا

شعرس منر ورتاوتھ آمتن ”سیاہ ووش تہ کاغذی پیر ہن“ لسانی اظہارن چھ ایرانی
 اوسطورس منر اکھ خاص پوت منظر۔ اتھ مخصوص پوت منظرس منر ووش ”سیا ووش“
 گو قتل ناحق تہ کاغذی پیر ہن چھ فریادی یادک ہندس معنہ مفہومس منر ورتاوتھ
 یوان۔ یمن دون لسانی اظہارن ہند ورتاوتھ یمن دوشونی شاعرن ہند اکھ
 شعوری عمل یس پرن ولس پنہ مخصوص پوت منظر کہ حوالہ شعربن تخلیقی تجربن
 تام وابتاوان چھ۔ مگر شرط چھ زقاری گزہہ یمن دوشونی لسانی اظہارن ہندس

اوسطوری کردارس واقف آسن۔ آتین چھہ یہ سوال تہ توجہ طلب بنان ز شعر پرین
 وول قاری گڑھہ شاعر سندی پاٹھو سوخن شناس تہ لسان فہم آسن۔ تس گڑھہ
 شعرس تاویل کرنہ بروئہ خبر آسن ز مہورن کتھ معنیس منز ورتو شعوری طور کامہ دو
 تہ احمد ہوا رک کینا ز ورتو شعرس منز بندرا زن دربار تہ سوز منصور۔

کامہ دو کر سال ڈل بوزم شپس تریل بل
 در شنس آ بس اندر پپوش لا گتھ پڑا ہا



بندرا زنہ دربار نغمہ کران چھی پرستارو
 سوز منصور گززان کن دژوم تہ گوس دیوانو

ہر گہہ نہ قاری لیس امہ قسمک لسانی ادراک آسی، سہ ہیگہ نہ شعرس منز باونہ
 آمتن تجربہ بن ہندہن تہہ خان تام وا تھہ تہ نہ ہیگہ امہ کن اوسطورن ہند و سپلہ
 امیک تمثیلی حض تھہ۔ سہ گڑھہ کا شرن ہندس تھہ ثقافتی تہ سماجی ریو ایٹس تہ
 واقف آسن تہہ منز ڈنگہ، ڈل تہ تیل بل لا زم ولزوم بنان چھہ۔ سہ گڑھہ کامہ
 دو ہندس اوسطوری کردارس تہ زانان آسن تہ تس گڑھہ ہند و عقیدہ کس بندرا زن
 تہ اسلامی تواریخ کس منصورس متعلق تہ واقفیت آسن۔ یمن کردارن ہندس
 تنوٹرس منز گڑھہ تس شعر چہ تخلیقی زبانی ہند ادراک آسن تہ تیلی ہیگہ سہ شعر کس
 تجربہ بس تام وا تھہ۔

تخلیقی زبانی ہند بیا کھ حسن چھہ شعرس منز ورتا ونہ آمت لفظہ تکرار، (ہم

آواز لفظن ہند ورتاؤ) یعنی الگ الگ معنی مفہومس منز کی لفظک ورتاؤ (اتھ
چھہ ادبی زبانی منز صنعت تجنیس تہ ونان) تخلیقی زبانی منز ہم آواز لفظن ہند ورتاؤ
چھہ تیلی ممکن بیلہ شاعرس زبانی ہندس لفظہ راشس تہ تمہ لفظ راش کین معنوی
انہارن تام واتنیا راسہ تہ ستی آسہس لفظن ہند ورتاؤک تخلیقی ول تہ بدس۔
امہ قبیلہ کس لسانی ورتاؤس منز چھہ شاعر سند شعوری عمل شامل روزان، پتھ
شعر زبانی منز صنعت گری ونان چھہ

دلبر اژ تو میانہ برے دو برے دین
ژیے روس گل زن گیس برے بال مر ا یو

وزن بند کین ترین مصرن منز چھہ برے لفظ الگ الگ معنیں منز ورتاؤنہ آمت۔
گوڈ نکس مصرعس منز چھہ برے لفظس بر [دروازہ] دو نکس مصرعس منز دوہ
گزاران (دوہ برن) تہ تز نکس مصرعس منز ہر تھ پیون (وسی پیون) معنی۔
تریثوئی جائین چھہ برے لفظ پیئس پیئس مخصوص معنی مفہومس منز ورتاؤنہ
آمت تہ تھے ہیو زو دمعنی لفظن ہند معنی پرور ورتاؤ چھہ شعر چہ معنی آفرینی ہنز
دلہل بنان۔ شعرس منز چھہ شاعر سازت ووتلاؤنہ باپتھ تہ ہم آواز لفظن ہند
انتخاب کران۔ یس جینون شاعرس نش فنکاری ہند نمونہ بنان چھہ۔

تیونگل ہیو عشقہ آتش ہے ننگل جل

جنگل مے زول کز ایے دل تلٹھ آس [واژ محمود]

رحمن ڈارنہ شش رنگ، نظمہ منز اندرک ردیفن ہند برجستہ ورتاؤ چھہ گہم کاشر

شاعری منہ از تمام بے مثال تہ بے جور یس شاعر سبزر لسان دانی تہ تخلیقی
جوہر ک نون نیب چھہ۔ نظمہ ہندس ا کس بندس منہ چھہ کہن جاہن مختلف
اندازن تہ معنیں منہ پین ورتا ونہ آمت۔

وہن چھس نہ میون لگھ کناہ دپن تے متہ چھس زہر ژاپن
دین اس تس میونے سپن تے منہ پیس دلال دپن
کھوژن چھنہ پاپن تے زاجنس عشقہ تاپن
پہر پن واجنس لاجنس ژھپن تے کری ہس تعویز پن

وونڈی بیلہ کنہ شعر مصرع منہ کنہ لفظس ز معنے آسن۔ اکھ گو و عمومی معنے تہ بنا کھ
گو و بالا شعوری سو تھرس پٹھ خاص معنے۔ اتھ چھہ ادبی اصطلاحس منہ ایہام
ونان یس شعرس ہر میمانہ معنوی امکان ہنہ گنجائش یا صورت پاد کران چھہ۔
شاعر چھہ اکھ لفظ ورتاوتھ بیگ وقت دون خیال کن یا مضمونن زائین دوان۔
مثالے رسول میرن یہ شعر مصر۔

آب کر تھس ا پیہ روشن

’آب‘ لفظ چھہ زو دمعنہ بنان۔ اکھ گو و ابی آب کرن (یتھ و بگلن تہ معنے چھہ
تہ شرمندہ گروہن تہ معنے چھہ) تہ بنا کھ گو و پز زلاون (چمکاؤن)۔ نیتون رسل
میرن بنا کھ شعر یتھ منہ پروانہ لفظس ’’پروانہ‘‘ تہ معنے چھہ تہ پروا نہ
آسن (لا پروا آسن) تہ معنے چھہ۔

یس کا تھز راسہ شع روے آتش خوے

پروانہ نس یلہ مارِ در احرام نگارو

تخلیقی زبانی مژورتاویہ آمتس کنہ لفظس یا گنہ شعرس بیلیہ اکہ کھوتہ زیاد معنی تہ
تأویل نیرن تہ تم معنی یا تاویل آسن زاولین پردن و لنتھ ہنا پو شید، پر ن
و ا لس پیہ تمین معین تام واتنہ با پتھ رتھ کھنڈ جن کرن تہ لفظن ہندہن معنوی
امکان تام واتنک جستو کرن۔ تخلیقی زبانی ہند یہ حسن چھہ شعرس لسائی کیو معنوی
تہداری عطا کرتھ اعلیٰ شاعری ہندس معیارس واتناوتھ ہرکان۔ اتھ چھہ ادبی
اصطلاحس مژر ابہام و نینہ یوان۔

شنیاہ گوتھتھے اوس میون اولے امر عشقہ نارن زولویے
گنرس تز و نم رونہ منزولے شز وئی شز وئی بوزان ژاس



ژھپوے ژانگی اتھن ہندی کتھن تہ کوترمودر

سیاہ روڈ جرن مژر گوسانہ کوت پٹھ دزاکھ راہی

کاٹھہ شعر یا شعر تخلیق ہسکون نہ محض پنے موضوع یا مضمون کس بنیادس پٹھ اعلیٰ یا کم
پاپہ ماتھ۔ تکیا ز اند وند چہ شاعری مژر چھہ مشترک پاٹھی کینہہ بنیادی موضوع
ورتاویہ آمتی تہ زمانہ کین تقاضن ہندس تنوٹرس مژر تہ چھہ کینہون ادبی تحریکن تہ
رحمان ہندس پوت منظرس مژر کینہہ موضوع تہ مضمون ورتاوس یوان۔ وونی ہرگہ
اکی زبانی ہندہن دون شاعر ن یا دون زبان ہندہن دون شاعر ن ہندہن شعر ن
مژر مشترک مضمون ورتاویہ آمتی آسن، تیلیہ کتھہ گنی ہسکون یمن مضمون ہندس

بنيادس پڙھ اڪھ شعر اعلى ته بني اڪھ شعر کم پايه ماڻھه۔ دراصل چھه شعرڪ معيار تمہه
 شعر چ زبان مقرر کران۔ پيہه زبان چھه کائسہ شاعر سندا اسلوب، سند لجه ته آهنگ
 بلکہ تسنن شاعرانه شخصيت تعمير کران۔ امي شعر زباني ہند و سپلہ چھه شاعر سندا تخليقي
 پرواز متعين سپدان۔ شعرس يا شعر تخليقس مثر يس مضمون ورتاونه آمت آسہ، تنھه
 مضمونس تام واتنگ و سپلہ ته چھه پيہه زبان۔ درجن واڍ شيہ شتر کين ته للہ واکن
 چھه بنيادي موضوع اکوے، مگر دوشوني چھه پنن پنن بدون ورتاوه۔ راي، کامل ته
 فراق بند بن واريابن شعرن ہند مضمون چھه ہوي اما پوز تریشوني شاعر بن ہنر
 شعر زبان ته تمہه زباني ہند تخليقي ورتاوه چھه بدون، يس اكي زمانہ کين يمين تر بن
 ہمکال شاعر بن ہند بدون شاعرانه معيار مقرر کران چھه۔ يوہے چھه تخليقي زباني ہند
 ورتاوک کمال۔ تنھه مثر شاعر سندر لساني زان ته تمہه لساني زاني ہند ول شامل آسان
 چھه ته سس لساني ول چھه تخليقي زباني ته عام زباني درميان بن مقرر ته مثر شخص کران۔



غزل

صنّفی شناخت تہ ورتاؤ

غزل چھ مشرقی زبان ہند اکھ مقبول ترہن صنفِ سخن، بلکہ مشرقی شاعری ہند تخلیقی عروج، یس پنے از کالہ پٹھہ از تام زمانہ کین بدلونین تقاضن ہند مؤپزناتو تھ شاعری دربارن تہ ادبی مجلس ہند زینت تہ روتہ شاعری پٹھہ بحث کرن والہن ہند مرکزی موضوع تہ، یس مشرقی شعر یا تگ ترجمان ہنتھ سنجید سخن شناسن ہند سوچک عرفان تہ بنیوتہ سازتہ آواز بوزن بالہن ہند سوز و گداؤک سرودتہ۔ غزل چھ سوہتی شعر صنف تہ عربی قصید منہ زائین پڑاؤ تھ فارسی یس منہ پنے مقرر صنفی شناخت پڑاؤتہ یہاے فارسی زبان چھ امہ اہم شعر صنف ہند آگر تہ از تام ساروے کھوتہ بوڈ مرکز۔ فارسی پٹھہ ووت غزل پنے صنفی شناخت برقرار تھاردوتہ کائرس منہ تہ یہاے صنفی شناخت چھ غزلک بیادی پڑناون نشانہ تہ باقی مشرقی صنفن مقابلہ اہم پھیر ہا و خصوصیت۔ حالانکہ اردو والو کرنا یہ غزل کو کینہہ نوی ہتی تجربہ تہ بیم نہ کامیاب رودر یا یکن نہ صنفی پنے پر آئی سپز۔ کینہہ و کائرس بو نقاد و وون کینہہ کالس کائرس و ژلس تہ غزل، اما

پوزیہ اُس محض اکھ غار سنجیدہ تہ غار منطقی دلہل بیتھ غزلہ کس کلہم توار تنخس منز
(غزلس چھے نوشبتھ وری پٹھی وانس) کانہہ شہادت یاسند چھنہ۔

غزلگ گوڈ شعر چھہ دون مصرعن ہند آسان یس لازمی طور ہم قافیہ یا
ہم ر دہف اُسن گزہہ تہ ستی گزہہ یہ شعرا کس مخصوص وزن تہ ا کس مقرر
محر منز گزہہ اُسن۔ تھ مخصوص وزن تہ تھ مقرر محر منز گزہہ ہنیر پٹھہ یون تام
غزلہ کو باقی ساری شعر گزہہ منز۔ یا ونو بیتھ کز یس وزن تہ یوسہ بحر غزلہ کس
گوڈ شعرس منز ورتاونہ اُمت آسہ، سوے بحر تہ سے وزن گزہہ امہ غزلہ کین باقی
سارنہ شعرن منز تہ ورتاونہ یُن۔ غزلہ کس اتھ گوڈ نکس شعرس چھہ فارسی تہ
اردو ہس منز مطلع ونان تہ کاشرس منز چھس گوڈ شعر ونان۔ امہ مطلع یا گوڈ شعر
پتہ یم باقی شعرا تھ غزلس منز آسان چھہ تمن شعرن ہند گوڈ نیک مصرعہ چھہ
آزاد آسان تہ شعر کس دو بوس مصرعس منز گزہہ لازمی من سے قافیہ یا سے قافیہ
ر دہف ورتاونہ یُن یس گوڈ نکس شعرس منز ورتاونہ آسہ اُمت۔ پینن چھے یہ کتھ
وَعُو مناسب ز غزل شعرن منز ورتاونہ اُمت قافیہ یا قافیہ ر دہف گوڈ تھ نہ محض
آوازن ہند ہشر اُسن تہ شعرس منز باونہ اُمتس معنہ مفہومس یا خیالس تہ تجر بس
ستہ آسہس نہ کہنہ مناسبت تہ محض قافیہ بندی ہنز مجبوری کز آسہ بے معنہ تہ
ہر یمانہ۔ بلکہ گزہہ قافیہ یا قافیہ ر دہف شعرس منز باونہ اُمتہ خیالگ، تجر بگ یا
معنہ مفہومک اڑھیون انگ اُسن۔ تیٹھ ز ہر گہ قافیہ ر دہف شعر مصرعہ منز الگ
کڈ، شعرک معنہ مفہوم گزہہ چھلہ چھانکر تہ شعر کس آہنگ آکارس ڈلہ ڈنڈ۔ د

ویم یہ زغزل شعرن ہند قافیہ ر دہف گوژھ مسأوی تہ مشترک اچھہ آوازن ہند
 نغماتی ورتاوا آسن۔ تنھے کئی ہتھہ کئی رحمان ڈار ”دشش رنگ“ نظمہ ہند بن شبن
 بدن منزشعوری طوراً کس باکمال ووستاد ہندی پاٹھری ارتاجی قافیہ فنکارانہ انداز
 ورتاوان چھہ۔ اکہ بند کین اٹھن قافین منز چھہ دن (دن)، دویمہ بند کین
 اٹھن بدن منز و+ن (ون)، ترییمہ بند کین اٹھن قافین منز پ+ن (پن)،
 ژورومہ بند کین اٹھن منزک+ک+ن (کن)، پانومہ بند کین اٹھن
 مصرعن منزم+ن (من) تہ شیمہ بند کین اٹھن مصرعن منز چھہ ت+ن (تن)
 ہووی بامعنی قافیہ شاعر سزین لسانی تہ تخلیقی صلأ حیون ہند پے دن۔ اتھ برعکس
 چھہ پزائس، نوس تہ جدید کائشرس غزلس منز امہ قسمک سقم نظر گڑھان۔
 مثالے غزلہ کس گوڈ شعرس منز چھہ اکہ مصرک قافیہ ’سنن‘ تہ دویمہ مصرک
 قافیہ وزن تہ باقی شعرن منز دن، ہرن تہ شبن بیتر بیتر۔ (حالانکہ یہ چھہ کاٹھہ
 بوڈ سقم اما پوز ووستادانہ ہونر مندی ہند نیب تہ چھہ)

لکھ بیلہ چانین لو توے لو توے کتھن سنن

معنی کیاہ گوو صحراون منز ناگ وزن

بنا کھ توجہ طلب کتھہ یہ نگاہم کائشرس غزلس منز چھہ بیشتر جاین قافیہ یا قافیہ ر دہف
 ہر بیانہ تہ بے معنیہ باسان یس محض قافیہ بندی ہنز مجبوری کئی ہم آواز لفظن
 ہند بے محل ورتاوا آسان چھہ۔ خاص کرتھ چھہ یہ ورکائشرونی شاعری منز عام
 پاٹھری لبہ یوان۔ فارسی تہ اردو ہس منز چھہ غزلہ کس آخری شعرس مقطع تہ

کائشیرس منتر لکھتے تو شعر و نمان بیتھ منتر شاعر پُئن تخلص یا ناو ورتاوان چُھہ۔ موجود
 زانس منتر رو دینے غزلس منتر یہ رواج یا روایت حاوی بلکہ چھہ جدید دورس منتر
 اکثر غزل لکھتے تو شعر (مقطع) بغاڑے نظر گڑھان۔

غزل شعرن ہند تعداد بنیو وینے گئی زانس منتر غزلگ اہم یا بنیادی جُ۔
 پزون تصور یا رواج اوس ز غزل گوتھ پانٹو (۵) شعر و پٹھہ سدہن (۱۷)
 شعرن ہند آسن (۲۵) شعرن ہند رواج تہ اوس رائج) تہ غزل شعرن ہند تعداد
 گوتھ طاق آسن نہ ز بھفت۔ اما پوز موجود دورس منتر چُھہ اتھ تصورس یا اتھ
 رواج اہمیت یا افادیت۔

وون تہ کائہہ سوال ز منٹوی صنفہ ہند شعر تہ چُھہ دون ہم قافیہ یا ہم قافیہ
 ہم ر دہف مصرعن ہند آسان تہ منٹوی ہند شعر تہ چُھہ ا کس مخصوص و نس تہ
 ا کس مقرر بحر منتر آسان۔ اما پوز غزل شعرن مقابلہ چُھہ منٹوی ہند پر تھ کائہہ شعر
 الگ الگ تہ مختلف قافین پٹھہ مشتمل آسان۔ یا و نو ز منٹوی ہند س پر تھ شعرس چُھہ
 پُئن الگ الگ قافیہ آسان، یس شعر پتہ شعر بدلان چُھہ تہ پڑ تھ شعر ک قافیہ
 چُھہ اکھ ا کس نشہ مختلف تہ خود مختار آسان۔ بیلہ زن غزلگ پڑ تھ کائہہ شعر
 گود نکس شعر کس قافییس یا قافییس ر دہفس تابع آسان چُھہ۔ دویم یہ ز غزلگ
 پڑ تھ اکھ شعر چُھہ جداگانہ، آزاد، خود مختار تہ خود کفیل آسان۔ توے چُھہ و نینہ یوان
 ز غزلگ پڑ تھ اکھ شعر چُھہ پُئن الگ الگ دُنیا، پُئن الگ الگ داستان تہ پُئن
 الگ الگ افسانہ یس پڑ تھ اعتبار آزاد، خود مختار تہ خود کفیل آسان چُھہ۔ اتھ

برعکس چھہ مثنوی ہندہن شعرن منز اکھ داستانوی تہ تمثیل تسلسل آسان یس ہانکلہ
 کرن ہندو پاٹھو اکھ اکس ستر گندتھ آسان چھہ۔ یہ تسلسل چھہ اکس گندتھ
 عنوانس تحت باوتھ پڑاوان یا وونوونہ پوان یس کلہم پاٹھو اکھ مکمل داستان یا دلپلہ
 ہنز صورت پڑاوان چھہ۔ یہ دلپل یا داستان ہیکلہ ہتہ وادن تہ ساسہ وادن شعرن
 پٹھہ مشتمل استھ (مثنوی منز چھہ شعرن ہند تعداد گندتھ یا مقرر تہ نہ چھہ کانہہ حدیا
 فاد) حالانکہ بعضہ چھہ غزل تہ مسلسل آسان تہ مسلسل غزل چھہ تخلیق سپدو ستر تہ،
 یمن معنیہ مفہومہ اعتبار شعرن پانہ وادی اکھ معنوی ربط آسان چھہ۔ یعنی مسلسل
 غزل کو شعر چھہ سلسلہ وار مربوط آسان تہ یہ سلسلہ وار تسلسل چھہ یمن شعرن
 معنوی اعتبار رشتہ جوڑان۔ امہ قبیلہ کنن مسلسل غزلن منز چھہ بعضہ اکوے مضمون
 الگ الگ شعرن منز الگ الگ انمانہ بیان سپدان۔ اما پوز کا شرس منز چھہ مسلسل
 غزل لیکھنک کانہہ خاص تجربہ سپد مت تہ نہ چھہ امیک خاص کانہہ رواج۔

موضوعی اعتبار چھہ ونہ امت ز غزل لک لغوی معنیہ گووزنانن ستر یا زنانن
 متعلق کتھہ کرنہ یا لو لکو تہ حستکو افسانہ باونی۔ اما پوز پنہ ابتدا کالہ پٹھہ رو دنہ
 غزل اتھ لغوی معنیس محتاج یا تابع۔ بلکہ رو دغزل موضوعی اعتبار زمانہ کنن
 بدلونن تقاضن ستر ہم آہنگ تہ ہم مز از پنٹھ پنن دامانہ کشاد کران۔ سماجی زندگی
 ستر وابستہ یم تہ خارجی یاد اخلی مسلہ تہ معاملات انسانس پنہ ابتداء کالہ پٹھہ
 درپیش آے یا یمن ستر تس واسطہ پیو ویا تجربہ گو و تم ساری مسلہ تہ معاملات
 بناؤد زمانہ پتھ زمانہ غزلن پنز موضوع۔ غزل رو دنہ گنہ مخصوص موضوعس تابع

بلکہ پائتاؤن تم ساری موضوع یم کلہم شاعری منز از تام ورتاؤنہ آءتر چھہ۔
 حالانکہ یہ چھہ اکھ الگ بحث ز کیناہ شاعری ہسکو ناموضوعی اعتبار الگ الگ خان
 منز با گرتھ یا شاعری منز چھا موضوعس کاٹھہ اہمیت یا مختلف صنف سخن منز تخلیق
 سپز منہ شاعری ہندی موضوع کم تہ کیناہ گروہن آسنز یا موضوع چہ بنیاؤ پٹھہ ہسکو ا
 شاعری ہند معیار مقرر کرتھہ۔ آفاقی شاعری تہ عام شاعری ہند بین ہسکو اصر ف
 موضوعی بنیاؤن پٹھہ مشخص کرتھہ یا موضوع چھاتہ شاعری ہنز لگہاری تہ نا لگہاری
 ہند ضامن بیتز۔ یہ بحث چھہ کتہ حتمی فاصلس یا پزرس تام شاید او کتہ وومت
 تکتیاؤ دراصل چھہ انسان ہندی بنیاؤدی مسلہ تہ معاملات پنہ پتھہ کالہ پٹھہ از تام
 ہوی تہ کلہم انسانی ذات ہندی خارجی کیؤ داؤخلی معاملات چھہ تہ کہ مشترک۔
 او کتہ چھہ شاعری و رگہ خان تہ الگ الگ مکتب خیالن منز با گراؤنی ہنا
 مشکل۔ یہ تہ چھہ اکھ وجہ ز عالمی پیانس پٹھہ چھہ شاعری ہندی موضوع تقر بین
 ہوی۔ حیات تہ کاینات کین اسرار ر معاملات ہندس پوت منظرس منز یم خدشہ
 تہ سوال انسانی ذہنس و یو ڈرتلان ر و دی، تہند فکری احساس چھہ کلہم آفاقی شاعری
 ہند موضوع۔ اما پوز مشرقی زبانن منز چھہ امیک ترجمان غزل یس اتھ پوت
 منظرس منز کلہم انسانی صورت حالگ آدی ویدا کھ پتھہ مشرقی زبانن ہند ہن قداور
 شاعر ہند ہن غزل شعرن منز باوتھہ پزاوان ر و د۔ یہاے چھہ کلہم مشرقی
 شاعری منز غزل صنفہ ہنز عظمت تہ تہ پز پتھہ زمانس منز اچ لگہاری تہ۔ حالانکہ
 عمومی طور چھہ غزلس منز لول، عشق، مذہب، تصوف تہ انسانی زندگی ستر وابستہ

سماجی تہ سیاسی معاملات باونہ آئو تہ کینون سوچن تراسن تہ فکری روجان
 ہندس فلسفیانہ پلا ت منظرس تحت تہ چھ غزل پھانہلیو مت تہ پھبؤ مت -
 غزل چھ لسائی اعتبار تہ پنہ مخصوص مزا، لہجہ تہ آہنگ کرا کہ منفرد شعر
 صنف۔ شاعری منز چھ کینہہ شعر ذائیتی صنف تہ کینہہ چھ موضوعی صنف مانہ
 یوان۔ اوے کرا چھ پڑتھ کانہہ شعر صنف پنہ ہیتی تہ موضوعی اعتبار پنز لسائی
 صورت یا و نو پنز شعر زبان پائے مشخص کران۔ مثلن نعت چھ اکھ موضوعی شعر
 صنف، بیبیک موضوع مقدس، نوک تہ مقرر چھ بیمہ کرا امہ شعر صنف ہنز زبان
 امیک مقدس موضوع مشخص کران چھ۔ یوتاہ حضور صلی اللہ علیہ وسلمن ہند ذات
 مقدس عظیم، اعلیٰ تہ ارفع چھ پیڑے شوژ تہ شوژ زبان چھ امہ صنف ہند باپتھ
 لازمی۔ اتھ برعکس چھ مرثی تہ اکھ موضوعی تہ عقیدتی شعر ذاتہ۔ مذہبی موضوع
 آسنہ باوجود چھ مرثی صنف پنز مخصوص زبان یوسہ نعتیہ شاعری نشہ مولے مختلف
 چھ۔ یوہے صورت حال چھ لہلا ہشہ عقیدتی صنف ہند، تیج زبان امہ صنف ہند مزا
 ماحول تہ عقیدتی انہار مشخص کران چھ۔ نظم نہ چھ موضوعی تہ نہ ہیتی شعر صنف،
 بیمہ کرا نظم پائے پنہ ہیڑ تہ موضوع اعتبار پنز لسائی صورت کران چھ۔ مثلن
 ہرگاہ نظم غزل فارمہ منز آسہ تہ موضوع تہ آسہس گنہ اعلیٰ غزل شعر کو پاٹھو کلہم
 انسانی صورت حال اکھ یابیا کہ احساسی کیفیت۔ اچ زبان آسہ لازمن گنہ
 آزادیا نثری نظمہ یا گنہ بدل فارمہ منز تخلیق سپر مرثی نظمہ نشہ الگ تہ مختلف۔ مثالہ
 پاٹھو اکہ پاسہ تھادو تون مجورنی میجر زل، عنوانہ نظم تہ بیکہ پاسہ تھادو تون

آزادنی 'دریاؤ عنوانہ نظم۔ دو شوئی ہنز زبان چھے مختلف۔ او کنی نہ زدون شاعران
چھہ پُن پدوان اسلوب بلکہ او کنی زدون نظمیں چھہ پن پُن پدوان لسانی مزاج۔
اُسی نموا کر سے شاعر ہندی اکی دورچہ ز شعر تخلیقہ۔ اکھ غزل تہ اکھ نظم۔ نیتون
رحمان راہی ہنز سیاہ روڈ جریں منز ناوچہ شعر سو مبرنہ منز تئند کانہہ غزل تہ کانہہ
نثری یا آزاد نظم۔ دو شوئی تخلیقن ہنز زبان تہ چھے مختلف تہ لہجہ آہنگ تہ احساس تہ
پدوان۔ حالانکہ دو شوئی ہند موضوع چھہ بظاہر کئے۔

وونہ ونہ کانہہ ز غزل شعر تہ ہیکہ ازی چہ موخصر نثری یا آزاد نظمہ ہنز
ہتی صورت پڑاوتھ، مثلن:

لو ہوتہ تہ چھند ریمہ مسؤل ونان چھے واوس
دامانہ میون تیمکی چھول تس زائہہ قرار آسیا



وونہ وچھنوا می غزل شعر چ نثری نظمہ ہنز صورتھ۔

لو ہوتہ تہ چھند ریمہ

مسؤل ونان

چھہ واوس

دامانہ میون تیمکی چھول

تس زائہہ

قرار آسیا

یا گنہ بظاہر غزل شعرس ہیکو وژن بند چ صورت تہ بخشہ۔

ژوس سنہ سو درس سون محیط کینا زانی اوان
 سہل چھامعنہ بوژن تہ زانن گائالی
 مذکور غزل شعر ہیکہ تہہ کئی وژن بند چ صورتھ پڑا و تھ
 ژوس سنہ سو درس سون محیط کینا زانی اوان
 سہل چھامعنہ بوژن تہ زانن گائالی
 ☆ [شمس فقیر]

غزل شعرس نثری نظمہ ہنژ یا وژن بند چ صورتھ دنی سپد ممکن، اما پوز
 نظمہ یا وژن بندس غزل شعر چ صورتھ دنی چھنہ ممکن تیکلای غزل شعرس چھہ پئن
 اکھ مخصوص ہیتی وجود۔ اتھ برعکس ہیکہ نہ کائہہ تہ نثری یا آزاد نظم غزل شعر چ
 ہیت پڑا و تھ تہ نہ ہیکہ وژن، وا کھ یا شرک گنہ اعتبار غزل یا غزل شعر چ صنفی
 شناخت پڑا و تھ۔ یہاے چھے سو بدون صنفی یا ہیتی پھیر ہا و خصوصیت یوسہ
 غزلس با تے شعر ذاتن نشہ بدون تہ کڈان چھے تہ امتیاز تہ بخشان چھے۔
 بیا کھ توجہ طلب سوال چھہ ز کائسہ پادشاہس یا کائسہ بدس شہنوس تعریف
 کرنہ و ز کینا ز لیو کھ بدو شاعر و غزل بدلہ قصید۔ شہرن ہنژ سیاسی تباہ حالی تہ
 بر باد دی پٹھ کینا ز آ و غزل صنفہ بدل شہر آشوب لکھنہ۔ مرزا غالب ہوس عظیم
 شاعرس کینا ز پڑو وژن:

بقدر شوق نہیں ظرف تنگ نائے غزل
 کچھ اور چاہیے وسعت میرے بیان کے لیے

ہر گاہ کانسہ اُردو کس شاعر سے پینہ سیاسی تہ سماجی بد حالی پٹھ لکھن
 آسہ، سہ تہ کر غزل بدلہ نظمہ ہند انتخاب۔ یمن سوالن ہندس جوابس منز چھہ یہ
 پزرتا کارز، یمن صنفن مقابلہ چھہ غزل بالواسطہ اظہارک تخلیقی تجربہ تیج پزرتھ
 دا خلیت تہ استعاراتی اسلوب چھہ۔ غزلس منز تہ ہیکلہ گنہ وز شہرچہ سیاسی تباہ
 حالی ہند حال بیان سپد تہ یا جنگی ہتھیاروتہ گولہ بورو دستر موجود زمانک تباہ کن
 تہ خونین صورت حال موضوع ہنتہ اما پوزسہ آسہ نہ واقعاتی بلکہ بالواسطہ بیانک
 استعاراتی اظہار تہ اتھ بالواسطہ استعاراتی اظہارس منز وپن نہ گولہ بورو دس
 دستر وابستہ کلاشکوف، کراس فایرنگ ہور لفظ۔ شاید چھہ اردو والو اوے کنڈ، ٹ
 تہ ٹھ ہشہ گوبہ آواز ورتاؤس ہنا پرہیز کو رمت تکلناز باؤ تہ ہند اختصار تہ لفظن
 ہند حسین میل چھہ غزل چہ زبانی ہند بنیادی وصف۔

فارسی پٹھہ پہنہ اتھ کو رکاشرس منز غزل محمود گامی یمن متعارف تہ
 رسول میرن غزل بنیو وامیک گوڈنیک اہم پڑاؤ۔

وچھ آفتابن چون ژندن موکھ تہ ڈولس رنگ
 گج کاژ توے زون چھس سرسام نگارو

رسول میرس پتہ آوصوفی شاعرن ہند بوڈ کاروان کاشر زبانی باگہ، اما پوز
 امہ بڈ کاروانہ منز رو دخاص پاٹھکی واز محمود غزلس پراو کران تہ ہیتی خولہ خطر چھان۔

مدعا بوخلعت آدم ورتھ آس
 خدا شاہد بہ ہر گلشن پھلتھ آس

مہجور چھہ کاشتر غزلگ دویم اہم پڑاوتی غزل کاشتر زبانی ہندس عام
محاورس فکھہ ائنتھ موضوعی اعتبار نوہن سرحدن ستی متعارف کور۔

لو ہوتہ ہند رچھو مسؤل ونان چھہ واوس

دامانہ میون چھول تس زانہہ قرار آسنا

مہجور نس اتھ مجازی مرازس چھہ آزاد، مرزا عارف، فاضل کشمیری تہ رسا
جاودانی پیہ ہن بوش کھالان تہ انسانی تیہ تہ سر یہہ عطا کران۔ کاشتر غزل چھہ
ترقی پسند مراز تہ چھاوان تہ جدید حسابا گہی ہند رس چھہ بالکد سپدان۔ امین
کامل، رحمن راہی تہ غلام نبی فراق چھہ کاشترس غزلس جدید حسابا گہی ہند شہر
چاوتھ اکھ نو و مراز تہ لہجہ عطا کرتھ بالیدگی بخشان، نیمیک تقلید تہندس کاروائس
منز شامیل درجن واد کاشتری شاعر کرتھ پنڈ شاعرانہ شخصیتھ تعمیر کران چھہ۔
ازیک ہمکال کاشتر غزل چھہ کاشتر نظمہ مقابلہ ازی چہ پیہ ہند بن شاعر نیشہ
وائتھ پنہ سرتا زلسانی آہنگہ، باؤن طرز تہ فکری اعتبار زیا دے پہن ولسیومت
باسان یس گنہ مکتبی تحریکہ یا فکری روحانس تابع آسنہ بجایہ پنڈ خود وخال پانہ مقرر
کران چھہ۔ غزلگ یو ہے نو و مراز تہ نو و آہنگ چھہ غزل صنفہ ہند تابناک
مستقبلگ ضامن۔



غالبس نپتو غزل نذرانہ میون

رحمن راہی سُنْد مرزا غالبس پُن غزل نذرانہ سُو زتھ با روالین ستر تھکھ
 دنگ اُر زوے چھامحض اکھ شاعرانہ تعلی، کنہ تیتھے ہیو اشتیاق، یس کانسہ تہ
 بدار حبس شاعر غلب سبز شاعرانہ عظمت ژ پنتھ سرتھ مصرچہ بچہ ہندو پاٹھو
 ستر کون بہتھ باز رنیر تھ یوسف ملو پنچ کل کڈان چھہ۔ کنہ یمن دون شاعران
 ہندس فکری تہ تخلیقی و پھوارس چھہ کانہہ تیتھ ہشر یس اتھ دعواہس دلہل بنان
 چھہ۔ حالانکہ مرزا غالب چھہ غزلک شاعر تہ رحمن راہی چھہ ژ کہ نظمہ ہند شاعر۔
 یہ سوال یوتاہ تشنہ طلب چھہ تیو تے چھہ بحث طلب تہ۔ بحث طلب او کز ز موجود
 دور کین اہم ہمکال شاعران مقابلہ رحمن راہی سبز شاعری پٹھ ساروے کھوتہ
 زیادہ تنقیدی بحث سپد نہ باوجو دچھنہ و نہ راہی سُنْد شاعرانہ فن تہ فکر پز نہ پاٹھو
 پرز ناوہ تہ پرکھاوہ آمت۔ موضوعی اعتبار چھہ راہی بسیار پاسل شاعر، پیتہ
 حیات تہ کاینات کین ازلی تہ بنیادی مسلن معاملن سان انساننی زندگی ہندہن
 دا غلی کیو خارجی ورن و اُر داتن ہندو ویدی کیو گپتھ گوشہ شعوری طور شاعری

ہندک موضوع بناوئے آئےتر چھہ تہ تشنہ طلب او کئی راہی سہنر شاعری چھہ مولوئہ
 باپتھ پیئہ وائلس نقادس پزاران، یس بروئہہ کنہ راہی یس بجالیہ صرف راہی
 سہنر شاعری آسہ۔ بقول راہی:

معنیہ پرور آسہ کتھ مولناولس

ٹار ہر گہہ نئے کھیکھ نساولس [سیاہ رودجر بن منز]

اما پو زیتھ پزرس آسہ نہ شاید کائسہ تہ ازی کس سنجید شعر شناس قاری یس (نقادس
 تہ ہر گہہ تعصبک ا نگھ یون والہ) انکار ز کھم کاشر غزلک سفر تہ صورت حال مد نظر
 تھاتھ ہر گہہ امہ خزانہ منز راہی سند غزل مرزا غالیس بطور نذرانہ سوزو، خوش
 گڑھتھ وولکن تس لآ زمن شانہ تہ راہی سہنر غزلک فکری پوت منظر تہ تھ فکری
 پوت منظر س منز انسانی صورت حالک آدمی احتجاج تہ فری یاد پرتھ بو زتھ پیئہ
 غالب ضرور پٹن یہ شعر مصرز تہس:

میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے

تہ شعر تجر بن ہند تخلقی عمل تہ باوتھ کاری ہنر لسانی صورتھ وچھتھ ز پتھ گنگراو
 غالب ضرور پٹن یہ شعر:

لکھتا ہوں اسد سوزشِ دل سے سخن گرم

تارکھ نہ سکے کوئی میرے حرف پہ انگشت

امہ کس پوت منظر س منز چھہ سہ کم کاسہ تنقیدی تہ تاثراتی بحث تہ اہم تھ منز
 راہی سہنر شاعری ہند حوالہ دتھ کیشہہ بانہری لکھاری یہ تاثر ووتلاوان چھہ زوہمہ

صدی ہنزہ جدید کا شاعر شاعری چھنے گنو ہمہ صدی ہنزہ صوفی شاعری مقابلہ موضوعی کیوں
 لسانی اعتبار عام قاری ہند فہم وادرا کہ نمبر۔ تہندی کنز چھنے عام قاری لیس جدید
 شاعری کلہ پٹھو گڑھان تہ سہ چھنہ تمہ منز ذہنی تہ روحانی تسکین پڑاوان۔ اما پوز
 امہ قبیلہ کین لوکن پڑ عالمی شاعری ہندس تناظرس منز اعلیٰ شاعری ہند تخلیقی معیار
 زاتھ پڑناوتھ یہ پڑ رزان زامہ قبیلہ کین قاری ین چھاشمس فقیرن

شہنیاہ گڑھی تھے اوس میون اولے

اگر عشقہ نارن زولے

گنرس تزوئم رونہ منزولے

شرونی شرونی بوزان شان

سمیکس سندر سکھ پیوم پکئے رحمن ڈار سئد:

تھلہ پینڈ وچھمس نہ گئے

تران تران پازیر پھڑ مو

تمہ داد چھس نوبلان

بہ تراپوس سئو زورے شمع زاتھ زورے نعمہ صابن:

وچھم تہ شور و تھمت زور عشقہ نار سے

بہ نئے نیہ ستر سوز بوزاؤنس یا احمد ہواؤر سئد:

سوزن ڈہتھ نی نس

منہ کے یار بلہ تن پھلہ ناؤنس

چھاؤنس ستر مدنس

بیتر بیتر فکر تران۔ بیا کھ توجہ طلب پزریہ زٹر کہ چھہ صوفی شاعری تہ جدید شاعری
 ہند فکری مرکز تہ محور کئے یعنی آدر و جو دتہ آدر و جو دس ستر وابستہ حیات تہ کاینات
 کین ازلی مسلن معاملن تام و اتنیارک تہ نا و اتنیارک سوال۔
 آسن پٹن بہ تھیکہ ہا، ناسن چھہ آر و و تھ
 باسن تہ آس ارز تھ سہ تہ ماچھہ تیوت ارزان

[شاد رمضان]

آدر و جو دکن یمن ازلی سوالن نسبت باقے زبانن ہند بن قداور شاعران سان
 بالغ فکر کا شر بن صوفی تہ جدید شاعران ہند رتہ سُرر و ہدا کھ چھہ تھہ دلروز
 کز یکہ پٹھ اندواتان

ژیس چھکھ تہ سہ

میون فریاد بوز

یو ہے فریاد تہ احتجاج چھہ لیل دید بڈ ہٹہ کز کبھ دنیا وان

کیشہ نتہ کیشہ نتہ کیشہ نتہ کیشہ

شیخ العالمس داوس لاگان

آولن ولمہ کنہ لگہ پٹھے

تہ محمود گامی لیس و آرگ تیلان

کرسامیون نیاے آندے

امی احساسک ورگہ اظہار چھہ رحمن راہی سُنْد
 ژھیوے ژا نگہ اتھن ہندی کتھن تہ کو ترموؤ دی
 سیاہ روؤ دجرہن منز گو سانہ کوت پٹھہ دژاکھ



بے نیب قافلہ گردا ولین اندر سرگرم
 نموش ژا نگہ گو پھن سیاہ لبین چھہ سنان

تہ امین کامل سُنْد بیٹھہ ہیو خوبصورت تخلیقی اظہار۔

زائہہ تہ رتہ باند اتھن پیہ ہے زمانے مے خبر
 ظلمتس مانڈ انان سرری یہ تھران راتھ گیم

وہ گوویہ پز چھہ عیاں ز فکری مرکز کئے اُسٹھ تہ چھہ صوفی شاعر س تہ جدید
 حسباً گہی تھاون و اُلِس شاعر س درمیان اکھ بن۔ صوفی شاعر سندر فری یادس
 تہ احتجاج چھہ اکھ مقرر ائد تہ جدید شاعر سندر فری یاد تہ احتجاج چھہ بے نیب
 منزلن ہند راون صدا۔ یعنی صوفی شاعر سندر نفی لیس منزے چھہ اثبات پوشید،
 بیلہ زن جدید شاعر چھا کنہ چھہ، کس صورت حالس منز آورتھ چھہ۔ عام
 قاری لیس کتہ ہیکہ صوفی یا جدید شاعری ہند بن یمن بُیادی رومؤ زن اسرارن
 ہند کائہہ ادراک اُسٹھ۔ پز تھہ دورچہ اعلیٰ شاعری چھہ ہنڈی مخصوص سوخن سنج تہ
 سوخن فہم پر ن و اُلر آسان تہ عام پر ن و اُلِس چھہ اتھ بر عکس شاعری ہنڈ موسیقی
 تہ تمیک لپہ لہراوخوش کران۔ توے چھہ پز تھہ ہڈس شاعر س پنہن سوخن فہم قاری

سُند تلاش آسان۔ اُوے تہ پیو ورحمان ڈارس وُن 'بوزُن تگہ بوزکن' تہ سُمس
فقیرس 'سہل چھامعنہ بوزُن'۔ رحمن راہی سُنْدَس تہس شعرس نے تجربس واتن
وول سوخن فہم شعرشناس آسہ تہ شعراک واتنیا رچھنہ مُمکنہ۔

سہ باس۔۔۔ را اُڑہند بن پتھ ون جش ہو ہراے
سہ شعر۔۔۔ تا پے سنگر پھاسہ و تھ پھولان نڈ شراکھ

یا

ژ شوقہ زو نہ ز ژن کتاکی جامہ سوان

مے لائے شبنمہ پھیرس چھہ سرکی یہ ڈ دسل گزاکھ

وونڈ لیس پرن وائلس 'زونہ ز ژن کتاکی جامہ سوان' تہ 'شبنمہ پھیرس چھہ لائیس
سرکی یہ ڈ دسل گزاکھ' تخلیقی اظہار کس علامتی ورتاوس تہ امہ کس فکری پوت
منظرس تحت انسانی زندگی ہند ازی المناک صورت حالک ادراک آسی ہے۔ سہ
کھالہ ضرور راہی صابنہ شعر زبانی راہ تہ خوبصورتھ لسانی باؤ ژ منر تخلیق سپدک ہتس
تہسین اعلیٰ شعر تجربس تہ ونہ جدید شاعری ہند فکر نہ ترن وول لفظہ ورتاوا:

سوے سورمہ چشمی بُلکی تہ سے سرو قدل موج

مس بندر مے دو دخاب تہ بوندوق وزان آسر

☆

اگر یہ میون صدا گنبدن تہ ژہ دتھ چو

یہ انتظار نہ محشر نہ کربلا باسی



ووتھان تہ کاڈ کڈان زن قدیم کالو جنگل
بہان تہ پوشہ و تھر زن دوری پلن چھہ سنان



اسرارو ویات صحیفہ تہ تارکھ نبک نمود
پُرڈ زن تہ فکر تڑی نہ یم آیات گریز کیاہ

وونڈ یم لوکھ جدید غزلس پٹھ کتھ کرنہ و ز غزل گایکی ہنژ کتھ کران امہ کس لہ
لہراوس وصف گنژ تھ جدید غزلس کٹھ کڈان چھہ، تمن چھن پانس تہ خبر ز اعلیٰ
شاعری چھن بنیادی طور گونہ بجایہ پرنگ چیز تہ راہی سندر غزلک تخلیقی حسن تہ فکری
و پھوار پڑ نہ اسہ گایکی ہنژ چھنہ دین یس لہر تہ اونہ بجایہ تحت لفظ پرنگ چیز چھہ۔
تہ کرتھ تہ چھہ امہ قبیلک کلہم جدید کاشغر غزل نور جہاں تہ جگجیت سنگھ ہونہ
کاشغرین گلوکارن پزاران۔ کس اُس خبر ز غالب ہیو مشکل ترین شاعر پڑ او موسیقی
ہنڈ اعلیٰ عرفان۔ اہم تہ توجہ طلب کتھ یہ ز کاینات کس سر ساورس تہ انسانی
وچو د کس ازلی صورت حالس متعلق یہ کینہہا عظیم مشرقی شاعرن ہنڈو ڈی سر نہ
سوچنہ آو تمیک ترجمان چھہ غزل۔ او کڑ چھہ شمس الرحمان فاروقی سندر یہ وُن اہم ز
غزل چھہ بنیادی طور بالواسطہ اظہارک تہ غیر روایتی موضوعن ہنژ شاعری تہ دوہ
دین چہ عملی زندگی ہنڈ تجربہ ہیکہ اتھ منزمتی و ز قبول سپد تھہ ییلہ سہ استعارس منز
بیان سپد۔

عالم جنون و حشتِ مجنون ہے سر بسر
کب تک خیالِ طرہ لیلے کوئی کرے [غالب]



میں نو دمیدہ بال چمن زاد طیر تھا
پر گھر سے اٹھ چلا سو گرفتار ہو گیا [میر تقی میر]



کتھ زخم خوردِ بانبر منظر نظر میل سپد
لب تشنہ لولہ و آنجہ آیتِ سراب ہیو [راہی]

کس حساس قاری یس چھنہ خبر ز اعلیٰ شاعری گپہ سو یوسہ علاقائی تہ مقامی سرحدو
نہر تھ آفاقی و سجا ریزاوتہ شاعرانہ بجزک بنیادی تہ اہم پھیر ہا و خصوصیتہ تہ گون
چھہ ز شاعر گزہہ حقیقتک ترجمان ہنتھ انسانی صورت حالک اُنہ ہاؤن، تہیمہ
باپتھ مطالعہ، شعر ہونر تہ لسانی دسترس اُسُن لازمی چھہ۔ کاشرس منظر چھہ رحمن راہی
سُند غزل امہ قبیلہ چہ اعلیٰ تہ آفاقی شاعری ہند ترجمان۔ فکری اعتبار چھہ راہی سُند
غزل لیل دید پٹھہ مجورس تام کاشر زبانی ہنر باگہ بڑ شاعر روایت نشہ بالکپد
سپد مت۔ بلکہ چھہ سُند غزل مشرقی کیو مغربی ادبک رس چیتھ اکھ میوٹھ خمار
کھارن وول مس۔ بقول محمد یوسف ٹینگ ”راہی چھہ گوڈ نیک کاشر شاعر تہی
مشرقی تہ مغربی ادبیاتس رلاونہ باپتھ پنڈ کاشر زبان بطور اکھ نہر سویز کھنڈ“۔ گویا
مختلف ناگ پانس منظر و پیراوتھ تہ شہر پراوتھ چھہ رحمن راہی پانہ اکھ الگ تہ

منفرد سدر کھون۔ سوسدر کھون بیتھ زمین تہ پُنڑ چھے تہ نب تہ پُن چھ، ہوانوا
تہ پُن چھ تہ بولبوش تہ پُن چھ۔ راہی ہندی تھکی ہوئی غزل چھہ روباہ تھ
وُزناوتھ جدید نغمن ہندی ساز تہ سرود۔

تہمبہراہ چھے جو اُنی تہ تہیہا شوقہ نُون گوتھ
دامانہ دِنان راتھ چھے جانانہ کتھن وات
☆

صبر کریو تہمگر از تاں سہ دل تہ خود راہ گوو
مے نو ووں رُود نہ پانس پٹھہ تہختیار وولو
یہ گئیہ راہی ہندی روایت پروراظہار چ شوخ گنگراے۔ وونی بوزی تو امی جدید
حسبا گئی ہندی جدید اظہار ک انسانی روداد۔

واقع یہ تاپہ کڑاے تہ طالع یہ العطش
ویا پتھ گمانہ ناگ ظلما تھ کرکڑ کیاہ
☆

موکھ ڈیوٹھس تہ شفقتہ شفق پھول گولاب ہیو
پھور بووس تہ روو پریشان خاب ہیو
گُہم انسانی المناک صورت حالک آدمی وداکھ تہ بوزو۔

تھویوے تہ انگو اتھن ہندی کتھن تہ کوتر مؤدی
سیاہ رُود بزن منز گو سانہ کوت پٹھہ دزاکھ
☆

تھر اوس تھلکن کیت یہ پتم پوش تہ تھیکہ ہے
 دپھ پوش ہران مشک تہ توشان چھہ ہتل واو
 ☆

زند روزنہ باپتھ چھی مران لکھ ژ مرکھنا
 لو تہ پاٹھو چکھا پیالہ کہو اُف تہ کرکھنا

انسائی زندگی ہند ٹیوٹھ پزرتھتھ سرتھتھ آسن تہ وومیدن ہند بہار چھاونک ہاوس تہ زندگی
 ہند ازلی پزرتھتھ تہ زندگی زونگ امار۔ امارن ہندس اٹھو مد ماتر احساس
 منز چھہ شاعر اکہ تھہ کزہنہ گامک شہپہہ گران بیتہ لو پھیرس نار بیر کھسان چھہ
 تہ پزوشین وسان چھہ۔ اٹھو کز ہنس گامس منز پننس موکھہ پز پننس مجوبس
 ینگ التجا۔ دو اٹھ گٹس پھولہ آفتاب۔ اکہ پاسہ کز ہن گام تہ بیکہ پاسہ موکھہ
 پرون مجوب۔ کز ہنس گامس منز محبوب ہند پنہ گٹس گاش پھولن چھہ اکہ
 خوبصورت احساس تہ اٹھ احساس اکہ طاقت ورتخلیقی اظہار چھہ شاعر سنز
 لسائی تہ تخلیقی سونوری ہند نیب دوان:

تہ لو چھ کھسان نار بیر پز وچھہ وسان شہن
 ہیے بزگہ چھوی! میون کز ہن گام ترکھنا

امہ گامک صورت حال چھہ کینوہا عجیب تہ کینوہا عجیب، پیتہ نہ دار پردالان چھہ
 تہ نہ بزاند ژونگ دزان چھہ۔ گامک حال معلوم کرنہ باپتھ چھہ کاو واوس
 سوزان زتورچ شچھہ خبران۔ واوتہ کاو چھہ باوکھ تہ بوڑکھ کرداریم بطور علامت

وَرْتَاوَنِيْ اَمْتَرِ چھہ۔ اَتھ علامتی اظہارس در پردِ چھہ اِنسائی بے سوکھ صورت
حالک کال تہ حال دپد مان یوان اُس زندگی تہ زما نچ دگ محسوس کرنا وان چھہ۔

نہ چھہ دارڈلان پرد نہ چھہ بزاندِ دزان ژونگ

واوس چھہ دپان کاو ژ معلوم کرکھنا

شبہ کاری چھہ راہی ہند غزلک امتیازی حسن۔ شعر تجربس منز شبہہ ووتلا و تھ چھہ
پننس موضوعس تھہ پاٹھی صورت حال بناوان ز پرن و اُلس چھہ منظر دپد مان
یوان تہ محوسد تھ چھہ تجربس منز ووتلن وول ڈراما و چھان ی تھ منز زبند زو کردار تہ
کردارن ہند اوند پوکھ اچھن بروئہہ کنہ رقص کران چھہ۔ یہ شبہہ کاری چھہ
لسائی ورتا وچ جودکاری تہ پیے لسائی جودکاری چھہ راہی ہند غزلک فن۔ راہی
ہند شعر زبان ہر گہہ گنہ گنہ روایتی شعر زبانی نہہ ہنا و پر باسان چھہ مگر راہی
ہندس کلہم شعر مزاس اُنڈی منڈی گرتھ تہ شعر تجربس نکھہ تھ چھہ قاری بہر حال
ا تھ نو زبانی و اُقف سپدان تہ تس چھنہ یہ مانس چارے روزان ز راہی چھنہ
کا نہہ اجنبی زبان ورتاوان بلکہ دوہ دین چہ عام زبانی ہند نو خدو حال نُو
کڈان۔ تہ کرتھ تہ چھہ شعر تجربک و پھوار، تہداری تہ معنہ ساو بر پنی لسائی
صورتھ پائے ڈری یاف کران۔ توے چھہ ونہ اُمت ز غزلک بیادی تہ اُخری
پرزنتھ چھہ اُچ ”د اُخلیت، غار و اُقفیت تہ بالواسطگی“۔ اوے چھہ شعر پرن
و اُلس تہ زبان شناس اُسُن لآزمی بنان تاکہ سہ وائتہ تمی لسائی بوز شوژ کنی غزل
کس بالواسطہ انہارس تام۔

تہ معنیہ کیا چھہ سپارن تہ زانہ سۓ تیگر پور
قدر شناس خطن ہندی، اتھن نمن چھہ سنان

رحمن راہی سُنڈ غزل چھہ دوہ دن کبن عام واقعات، حالات تہ تجرب بن ہندی بیانہ
کھوتہ زیادہ تھہ بیاد دی صورت حالس گن توجہ پھر ان تھہ ذاتی تہ انفرادی زندگی
ونہ بجلیہ انسان بحیثیت انسان سُنڈ صورت حال وُن پز۔ یہ انسان چھہ مقامی
حالات منز زندگی بسر کرن وول کاٹھہ اکھ یا پنا کھ مخصوص فرد بلکہ حیات تہ کاینات
کبن معاملن ہندی فکری پوت منظرس منز ہدیہ آمت اکھ حساس انسان۔
جدیدیت کس اتھ فکری پوت منظرس تحت سپز وائسہ وادن ہندی تصورن تہ
قدرن چھلہ چھا نگر۔ اُمی صورت حالن دیوت ا کس اوس سوچس تہ اوس رد
عملس زخم تھہ تحت زندگی ہندی بے معنویتک احساس پھا پھلیو۔ سہ تہ اوس وق
بیلیہ جوگ سپز بستہ منز رازن ہندی سمس طلسا تھہ آسنگ یقین اوس آسان۔ جوگس اوس
اتھن ژونگ دزان تہ کتھن کوتر بولان۔ اما پوز کیا ہتام تینتھ واری داتھ سپد ز
جوگس ژھوی اتھن ہندی ژانگو تہ کتھن ہندی کوتر مؤدس۔ جوگ چھہ مژرس تھہ
سیاہ روڈ جرن منز بے نیب وتن سفرس نیران۔ شعرس متعلق ہیکو تھہ کنی تہ سوچتھ
زعقید کر ژانگو ژھوی تہ معنیہ پرور کتھن ہندی طوطہ گو وکول۔ یوہے صورت حالک
حال زانہ موکھہ چھہ جوگ سیاہ روڈ جرن منز سفرس نیران۔ یا ونو ز ازی کس
انسانس ژھوی و یقینک ژونگ تہ الہامی سپارن رووس معنیہ۔ اتھ بے بوہمی ہندی
انہ گٹس منز چھہ جوگ اُمی یقینک منزل ژھانڈنہ دزامت۔ شعرک راوی کردار

چُھس کر کبھ دوان ہے جو گہ تہس صورت حاس منز کو ت پٹھ تہ کیناہ کرنہ
 دزاکھ تہ۔ امہ قبیلہ کس تجربس چھے پڑھے ہش استعاراتی تہ علامتی زبان درکار تہ
 شاعر س کتھ کھالو اجنی زبان ورتا ونگ راہ۔ دویم اہم کتھ یہ زاتھ شعر س منز ورتا و نی
 آمت گس لفظ چھہ تہ تہ یس نہ سانہ عام زبان منز موجو دچھہ۔ ووں گو ویمین لفظن
 ہند ورتا و چھہ علامتی یس پر ن وائلس امی اعتبار زان پر کھاؤن چھہ۔

ژھیوے ژانگو اتھن ہندی کتھن تہ کو تر مو دی

سیاہ رو د ج رہن منز گو سانہ کو ت پٹھ دزاکھ

امہ قبیلہ کین شعرن ہنز عصری آگہی چھے انسانی زندگی ہند کرب ژتہس پاوان۔
 اما پوز تہ تھن شعرن ہند حسن چھہ یہ ہند ڈرامائی و وپداو۔ لفظ ژانر ہنز موز و نیو تہ
 باو ژ ہندس اختصار س چھہ راہی سٹ تہ استعاراتی ورتا و تہ ول آیتن یس
 شعر کین پاسل معنوی امکاناتن ہند تلاش کران کران شعر تجربن ہندی کتر امکائی
 برو تھو تزاوان چھہ۔ راہی ہند بن تہ تھن غزل شعرن ہند بنا کھ امتیاز چھہ ز شعر س
 منز و وتلن وول کردار چھہ پنن او ند پوکھ تہ پنہ زمانک پوت منظر ہتھ و وتلان تہ
 ا کس زند و جو د ہندی پاٹھو پنن حسب حال باوان۔

سہ خوف اُر کر تھ زو پھڑکان ضمیر س منز

نجاتھ زون متو تاں قبر تہ خاموشی



زندگی چھنہ شری ہال گندی پکھ تہ کد کھ ٹھل

یہ چھ پھاسی تہ منصور لگے قیس تہ مجمل
☆

زینہ برفہمہ نہ تے کاہہ شوق سر تھ میاؤ نظر بند
زندہ پانہ چھہ جانانہ یہ سہلاب تہ ساحل

انڈ و نڈ چہ شاعری ہندی پاٹھی چھہ کاشر شاعری منز تہ لول اکھ اہم موضوع
رؤ دمت، ہتھ منز انتظار کرب، میل کاچھن وول اشتیاق، سمکھنگ مارموت
تہ شادمانی ہنز کفیتھ ووتلاوان چھہ۔ اما پوراہی چھہ پنہن غزل شعرن منز یسلہ
پاٹھی اتھ موضوعس تہ جدید انسان ہندس وجو دی سوچس تہ رؤحانی کربس نکھہ
انان۔ شعر تجربس منز چھہ اڑ ہے عاشق تہ معشوق سند ملاقاتھ شادمانی بجایہ تلخ
ترین احساس ووتلاوان۔ عاشقس چھہ معشوق سند انتظار تہ وانج چھس معشوق
ہند و صلح تزلش چہنہ باپتھ پھینہ پھینہ کران۔ اما پوراہی دون ہند سمکھن ساعت
چھہ عاشقس وصلکہ ناگہ بجایہ صحراؤ و سراب بنان تکلیا ز معشوقس چھہ کتھ تام
پاٹھی سنس منز ز ہر پہلہ تہر پیوست سپد مت آسان تہ وجو دخواہ سمری۔ یہ لول نہ
چھہ صوفی شاعر سند بالافطری لول پیٹہ جو کلک طلب گار چھہ تہ دون ہند وصل چھہ
اعلیٰ پزرک عرفان تہ نہ چھہ مجازی شاعر سند زمینی لول پیٹہ دون ہند میل
انتظارک اُخری منزل چھہ۔ بلکہ انسانی زندگی ہند اکھ تیتھ المیہ، پیٹہ آسن تہ کہ
نہ آسنک سراب چھہ۔ پٹھہ امہ احساسک یا تجربک راہی سند استعاراتی ورتا و
یس شعر تجربس آفاقی بناوتھ شاعر سند تخلیقی مرتبک نون نیب چھہ۔

کتھ زخم خورد بائبر منز نظر میل سپد
لب تشنہ لولہ و النجہ آیت سراب ہیو
☆

دلچہ یتھ بے پڑھ بستی باگہ گس گٹاٹ آو
لوس یس و سے تارکھ کھوت نہ آفتابے کانہہ
☆

از تریون اتھو جسم، تسند راگ ژھٹان رہہ
از بوو اچھو شوق پٹن سوڈر و پھل واو

رحمن راہی سندھن ہتھن بظاہر لولہ غزلن ہنر تخلیقی تہہ چھے راہی سندس از رکس
شاعرانہ قدس بوسہ دوان تہ بوزن و الس لوچن دزسہ دتھ ونان زچھٹہ پونپور سندن
نژن امارچھ میانہ تخلیقی بالیدگی ہند ضامن۔ راہی سندس کینہہ غزل ہر گہر ریڈیو کشمیر
سرینگر پٹھ نسر سپد نہ پتہ عوامی سوتھر س پٹھ کافی مقبول سپد مگر راہی صابنن دون
اہم شعر سومبرن نو روز صبا تہ سیاہ روڈ جریں منز چھنہ تم چھاپ سپد مگر۔ خبر
کیناز۔ تھہ ہیکہ پانہ راہی صاب جواب دتھ۔ میانی کنی چھ تمن غزلن تہ مجور ہند نو
غزلہ پٹھہ راہی سندس جدید غزلن تام پٹن اکھ امتیاز، بیم پنے لسانی صوڑژ، تخلیقی باؤژ
تہ روڈیہ کہو احساسہ کنی از تہ سرتاز، سادروار تہ منفرد چھہ۔ اما پوز راہی صاعنہ بیم
خوبصوڑ تھ غزل تہ امہ قبیلکو درجن واو باتھ بیم موسیقی ہندس تہ بہترین نمونہ چھہ،
چھہ وونی کچے پھن ریڈیو کشمیر پٹھ نسر سپدان، خبر کیناز تہ ہیکن تے و تھہ۔ ون واکر
چھہ ونان ز تم پرانی اکثر ٹیپ چھہ یا تہ ریڈیو کشمیر کہو کینر و ملل ز مو پٹن گر نمتر یا تہ

چھہ گنہ خاص مقصدس تحت ضایہ کرہ آمتڑ۔

رنگ زھٹہ نامیائی جوآنی سہ جانائی یار پیے
 ہر سر قدس میے روآنی سہ جانائی یار پیے
 نظر و منظر نظرہ تراوس مس مائز اتھو پلناوس
 چھٹہ پوٹیر نتر اسمالی سہ جانئی یار پیے
 ☆

شبنمہ بہ چھسے پراران پوش پرژھونی پینا روزم آغوش
 مجلونس تہ کیا باپھٹ کشلول یینا چھے نہ دنیا روزن وول
 ☆

شرونی بیلیہ تمہہ کوررونہ دامانس ادنسا روڈم نہ پانس تام
 سرو شہل پیو و آب روانس ادنسا روڈم نہ پانس تام
 پروفیسر رحمن راہی چھہ سون گیان پٹھہ ابو ارڈیافتہ شاعر تہ از کس جدید دورس
 منتر کورنہ کاشتر زبانی راہی ہند شعر مزازک بیا کھ شاعر پاد۔ بقول محمد یوسف
 ٹینگ ”بلاشک کاشتر زبانی ہند عظیم شاعر، تہی مشرقی تہ مغربی ادبیاتس رلاونہ
 باپتھہ پتڑ کاشتر زبان بطور اکھ نہر سوز کھنہ“۔ اکھ کتھ ونہ بہ آخرس پٹھہ ضرور رز
 جدید شاعری ہندس ابتدائی دورس منتر لیکھنہ آمتن راہی ہند بن تمن دون
 تزن غزلن متلق ماوتھن سوخن شناس قاری بن ہندس ذہنس منتر ضرور کیشہہ
 سوال یمن غزلن ہند کیشہہ شعرا کس مخصوص نظر یہس یا فلسفس چھہ لگو متڑ
 چھہ۔ تھن غزل شعرا منتر چھہ بیادی مقصد فلسفہ باؤن روڈم تہ پتہ تجربہ

فلسفہ چھپے لوگمت چھہ۔ مثالہ پاٹھرتی ہو شعرا:
زبان تہ دزایہ بے و فہے کتھن تہ پھور مثر اءچر
ہواوس اوس نہ کائہہ انگ بلی پھرکن زہر اءچر



شش رنگ

اکھ تخلیقی شاہکار

کاشر زبانی ہندس قد اور گونما تھ رحمن ڈارنہ ”دشش رنگ“ نظمہ ہنتر
 عوامی سوتھرس پٹھ شو ہر تھ تہ مقبولیت پراونگ راز چھا محض مشہور گلوکار غلام احمد
 صوفی (عمہ صوفی) ہنتر لافانی آواز تہ بے جور موسیقی ہنتر اعجاز، کنہ مذکور نظم چھ
 مشرقی شعری جمالیات کس منظر نامس منتر پڑی پاٹھ کاشر زبانی ہنتر اکھ تیتھ تخلیقی
 شاہکار یس گلہم کاشر صوفی شاعری منتر کیا کاشر نظمہ ہندس گلہم توار آخی سفرس منتر
 بے جور چھ۔ یہ سوال چھ کاشر زبانی ہندس گوڈ نکس نقاد عبدالاحد آزاد نہ پٹھہ از
 تام کین سار نے جینون نقادن نشہ تشنہ طلب۔ شاید او کز ز کاشر شاعری چھ
 ژ کہ مشرقی شعریات تہ شعری جمالیات کس پوت منظرس تحت پھا پھلن واجنہ
 رو ایو ہنتر اکھ تسلسل تہ کاشر تنقید رو دز یاد پہن مغربی تنقیدی نظریہن تابع یس
 گلہم کاشر شاعری تہ خاص کرتھ کاشر صوفی شاعری ہنتر با پتھ غار فطری عمل چھ۔
 بیہیک اکھ نتیجہ یہ دز او ز صوفی شاعری ہنتر موضوعی انہار تہ تخلیقی کردار پر کھاؤن،

پر زناؤن تہ مولناؤن سپد نہ پزنہ پاٹھو ممکن۔ دویم وکانہ گوویہ ز واریاہ جدید
 شاعری آیہ مغربی تنقیدی اصول مد نظر تھا و تھ گرنہ یا تھر نہ، یوسہ تخیلی آگہی تہ تخلیقی
 تجربہ بدلہ یا تہ فلسفیانہ سوچن نہن ہنز چھر منظوم باوتھ چھے یا تہ لفظ ورتاؤج
 منظوم تلنگری چھے۔ اتھ پوت منظرس منز چھہ رحمان ڈار سندا ”شش رنگ“ تخیلی
 آگہی تہ لسانی باؤ تہ ہندا اکھ اعلیٰ تخلیقی تجربہ یس پٹن زید و جو دہتھ پنے عظمیٰ
 اعلان کران چھہ۔

عبدالاحد آزاد چھہ کاشر زبانی ہندا گوڈیک نقاد تہ کاشر شاعری ہندا
 مطالعہ دوران ”شش رنگ“ نظمہ متعلق کہنی تہ اکھ جملہ لیکھتھ تذکرہ کور۔
 ”رحمان ڈار سرتا پاصوفیانہ ہے۔ شش رنگ کا ہر بند ہم قافیہ آٹھ مصرعوں پر ختم ہوتا
 ہے“۔ کشمیری زبان اور شاعری، جلد: ۲۰

آزادس پتہ چھہ امین کامل تہ پنے ترتیب دژمہ ”صوفی شاعری“ (جلد
 اکھ) منز ”شش رنگ“ نظمہ ہندا سرسری ذکر کران تہ نظمہ ہندا موضوعی مرکزس،
 نظمہ ہندا بن اٹھن بندن ہندا وحدت تاثرس تہ پرتھ ہندا کس ہتی و و جو دس
 تام واتنہ بغارے پٹنس اتھ سرسری تذکرہ دوران بانہر منز ہتھ ہیو و تاؤلی
 فاصلہ دوان۔

”نظمہ ہندا جنسی اظہار چھہ تیوت شدید ز امیک لیکھت
 ”معرفت و نان رحمان“ چھہ زن گوتہر پٹھہم دا رتھ دوان۔
 اگرچہ شاعرن چھہ یہ اکھ رو حانی تجربے بیان کور مت مگر

امیک جنسی تہ لطیف لہجہ چھنہ پوئس معرفتک یہ گوب بار
 وپتر اوتھ ہرکان۔ (صوفی شاعری جلد اکھ)

امین کامل صاب چھ پنس بیانس پانے متضاد بناوان۔ گوڈنکس مجلس
 منز چھ ونان ز امیک لکھت، معرفت ونان رحمان، چھ زن گلر تہر پٹھہ دا رتھ
 ووان، تہ دوپس مجلس منز چھن پانے پانس ستر تضاد کو رمت، ز ”اگرچہ
 شاعرن چھ یہ اکھ روحانی تجربے بیان کو رمت مگر امیک جنسی تہ لطیف لہجہ
 چھنہ پوئس معرفتک گوب بار وپتر اوتھ ہرکان۔ یعنی کامل صاب چھ مانان ز
 رحمان ڈارن شش رنگ چھ روحانی تجربے مگر اتھ روحانی تجربے چھے لطیف
 جنسی بوے یوان۔ شاید چھ امہ نظمہ ہند جنسی لہجک لطیف احساسہ امہ کس
 روحانی تجربے تام واناوان۔ بلکہ چھ پڑیہ ز کلہم صوفی شاعری ہندی روحانی
 تجربہ چھ معروضی پیکرن ہندی وسپلہ باوتھ پڑاوان تہ یوہے معروضی اظہار
 چھ امہ قبیلہ چہ شاعری ہند تخلیقی کردار چھان۔ رحمان ڈارن شش رنگ نظمہ
 ہند شعری کردار چھ جنسی اظہار پڑاؤد تھے نظمہ ہندس تمثیلی تہ ڈرامائی آکارس
 زاسن ووان، یس اتھ نظمہ زند زو کردارن تہ احساس ہند تجربہ بناوان چھ۔
 کامل صاب تضادس چھ رحمن راہی ”کہوٹ“ ناؤد کتابہ منز شامل پنس
 ”دشش رنگ اکھ مولانکون“ عنوانہ مقالہ منز وپھناوتھ جواب ووان تہ منطقی
 دلپہ ستر رد کرتھ مذکور نظمہ پٹھہ مدلل بحث کران۔ مذکور نظمہ ہندس موضوعی
 مزاسن تہ نظمہ ہندس کلہم وپو دس وون دتھ ہیکہ نہ شاید کاتھہ سوخن شناس نقاد

رحمن راہی ہندس جو ابس ستر اختلاف کرتھ۔ بقول راہی

”تس (کامل) چھہ سرسری مطالعہ چہ بانبر منر گلہ پٹھہ و سسر
پنگ بل گو مت۔ یہ اندیشہ چھہ مشکل ز کامل صابس آسہ نہ
جنس تہ ماری فتنس دوشو نی منرا کی آسہ برابری یوان تکیا ز
صوفیانہ شاعری پٹھہ تبصرہ کرن و ارس گڑھہ ضرور باس لگن
ز جنس چھہ پتہ و تھ پٹھہ معرفتہ چہ باؤ ژ ہند اکھ سبٹھہ بلکہ
کیٹون صورژن منر اکھ بنیادی میڈیم یعنی و سپلہ
رودمت۔“

یہ پڑ چھہ عیاں ز رحمن راہی چھہ گوڈ نیچہ لٹہ شش رنگ نظمہ ہندس تخلیقی
گوشن تہ لسانی نزا کثرن تام و اتچہ سنجیدہ کوشش کران، اما پوز راہی تہ چھہ شش
رنگ نظمہ ہندس مرکزی شعری کردارس تام و اتھہ ہیو کمت یس جنسی اظہارک
جمال پزاوان پزاوان معرفت کین اسرار رر روموزن ہند جلال سران سران
پنہن روحانی پزاوان ہند عرفان چھاوان چھہ۔ راہی نہ چھہ شعر زبانی ہندس حسین
ترین تہ برجستہ اظہارس، تمہ اظہار کس تخلیقی ورتاوس تہ تخلیقی ورتاوکین معنوی
امکاناتن تام و اتنگ سنجیدہ تلاش کران۔ یٹھ شش رنگ نظمہ ہند موضوعی، لسانی تہ
تخلیقی و وپزاوک میل پنہ تخلیقی عروجک اعلان کرہ ہے تکیا ز شش رنگ چھہ نہ
صرف پنہن تخلیق کار رحمان ڈارسند بلکہ کلمہ کاسر نظمہ ہند تخلیقی معراج۔

دشش رنگ، نظم چھہ شبن بدن پٹھہ مشتمل۔ پرتھ اکھ بند چھہ اٹھن

مصرعن ہند تہ اٹھ مصرعہ والبن یمن شبن بدن منر چھ مصرعن ہند تعداد ارتا جی
(۲۸)۔ یمن ارتا جی ہن مصرعن منر چھ ارتا جی نیپرک قافیہ تہ یمن نیپرک قافین
ہم آواز، ہم وزن تہ ہم آہنگ چھ ژوہ (۲۴) اندرک قافیہ ورتا ونہ آہتر۔ یمن
قافین ہند ورتا وچھنہ محض حسین، معنہ سووتہ بر محل بلکہ کلہم کاشر شاعری منر مختلف
تہ منفرد یس پڑی پاٹھر رحمان ڈارنہ زبان دانی، شعر ہونر تہ تخلیقی جوہرک اعلان
چھہ بیمہ کوشش رنگ نظمہ ہند حوالہ بڈ ہٹہ ورتھہ ہسکو ز رحمان ڈار چھہ لفظہ
خرانک کو نر بردار۔ تس چھہ لفظن ہند تخلیقی ورتا وک دسگاہ تہ شاعرانہ ہونر چھس
بدس۔ رحمن راہی سندیہ جملہ چھہ امہ پز رک ڈلیل ”اتھ نظمہ منر چھہ رحمان
ڈارنہ نظر، ولس تہ ہونر تریشونی تخلیقی میل گو مت“۔ یمن قافین ہند ورتا وچھہ
کلہم کاشر شاعری منر او کئی مختلف تہ بے مثال زگو ڈنکہ بند کین اٹھن مصرعن
منر چھہ قافیہ۔ (د+ن) دن ورتا ونہ آہتر۔ مثلن لا دن، پادن، مدن ہوو
اندرک قافیہ تہ چھہ نیپرک قافین ہندی پاٹھر د+ن (دن) ورتا و پزاوان۔ دویمہ
بند کین اٹھن مصرعن منر چھہ (و+ن) ون، یعنی ناون، چھاون، ہاون، تا ون،
وہران، باون، تراون تہ مشراون تہ یمنہ ہم وزن چھہ یاون تہ ملہ ون
ہوو اندرک قافیہ۔ تریمہ بند کین اٹھن مصرعن منر چھہ (پ+ن) پن یعنی
دپن، ژاپن، سپن، دپن، پاپن، ژھپن تہ پن تہ یمنہ ہم وزن چھہ وپن، دپن
ہوو اندرک قافیہ ورتا و آہتر۔ تہتھے کئی چھہ ژور مس بندس منر
(ک+ن) کن۔۔۔ پونژ مس بندس منر (م+ن) من تہ شینمس بندس منر

(ت+ن) تن ہو جن خوبصورت تہ معنی ساوہن قافین ہند ورتا و نظم ہندس ہیتی، لسانی کیوفنی آکارس وبقاربخشان۔ قافین ہندحسُن چُھہ یہ ز (د+ن) و اُلَس بندس منز چُھہ کُنہ مصرعس منز کن تہ (ت+ن) تن و اُلَس بندس منز چُھہ کُنہ مصرعس منز پن قافیہ ورتا و نہ اُمّت۔ یوہے ورتا و چُھہ ہیر پٹھہ یون تام سارنہ بندن منز ہوزر مندی سان کرنہ اُمّت۔ حالانکہ دن، ون، پن، کن، من تہ تن لفظ چُھہ ہم آواز، ہم وزن تہ ہم آہنگ۔ اما پوز رحمان ڈار چُھہ شعوری طور پتہنن و استادانہ صلاً حیون کام ہتھ پرتھ بندس منز ہم اچھر آوازن قافیہ گران۔ یہ حُسن تہ فنکاری چُھہ امی انمانہ اہندہن اندر ک قافین منز تہ عیان۔ نتہ ہکبو دن، پن، کن، من تہ تن ہو ک قافیہ ا کس بندس منز تہ ورتا و تھ۔ حالانکہ تی چُھہ کاشر شاعری منز اکثر پاتھر سپد مت چُھہ۔ بیمہ ستر یہ پز رٹا کار سپدان چُھہ ز رحمان ڈار چُھہ تخلیقی شعور ک ترجمان شاعر یس ز ایتھ اوس ز زبان چُھہ فقط شعر ک بُنیادی و سپلہ بلکہ شعر ز بانے چُھہ شعر چ پزرتھ تہ عظمت۔ یوہے چُھہ وجہ ز رحمان ڈار چُھہ شش رنگ نظمہ منز مذکور قافین ہندس ورتا و س منز پن ٹکسا ک لہجہ منسا و تھ اسلام آباد ک لہجہ ورتا و ان، یعنی دپان بدلہ دپن، وپان بدلہ وپن بیتہ۔ بیا کھ توجہ طلب کتھ یہ ز نظمہ ہند کاٹھہ قافیہ چُھہ بے محل، بے معنی یا ا کھتھ ما کھتھ شعر ک وزن، آواز یا آہنگ رچھہ موکھہ ورتا و نہ اُمّت۔ بینلہ زن واریاہ کاشر صوفی شاعری منز قافیہ یا قافیہ ردہف بے معنی تہ بے محل باسان چُھہ۔ مذکور نظمہ ہندس لسانی تہ تخلیقی عرفان کس تنو طرس منز چُھہ نظمہ ہند یوہے بے پھر یک

اظہارِ امینِ کاملِ صائبِ تہ و لسنسِ اَنانِ توے چھہ و نان ”یہ نظم چھہ حسین
اظہارِ جِ اکھ سو اعلیٰ نمونہ یوسہ ہمیشہ باقی روز“۔ اُچ روآنی، زنانہ زبان تہ
جذبائی لہجہ چھہ انساں اُکس نوس عالمس منزواتناوان۔

دشش رنگِ نظمہ ہندسائی آکارک جنسی لہجہ چھہ اتھ نظمہ حسن تہ معنیہ
ساوہر عطا کران۔ حُسنِ امہ کئی ز نسوآنی لہجک جذبائی تہ رَسیل اظہار چھہ انسان
ہندس جذباتن تہ احساساتن جمالیاتی تسکین بخشان رو دمت تہ معنیہ ساوہر او کئی
زیہ جنسی نسوآنی اظہار چھہ تہ کہ روحانی تجربک علامتی تہ استعاراتی آکار یس
شعر تجربہ کین پاسل معنوی امکاناتن ہنز گنجائش پاد کران چھہ۔ دویم یہ ز کانہہ تہ
تجربہ چھہ اکھ تصور تہ تمہ تصورک احساساتی آکار آسان۔ بقول شمس فقیر:

بجودس منز مے ڈیو نظم و جو دہو دگوم گم

سہ سر موجو درودم چھنا نتھ جامہ نالی

شمس فقیر یس سپر اسرار و چھان ژینان چھہ، تھہ چھنہ کانہہ ٹھوس کالے ز جامہ
پر تھہ گروتھیک اکھ بنا کھ آکار۔ یہ چھہ اکھ تصورک ژینان احساس تہ سہ احساس
باونگ و اُحد و سپلہ چھہ زبان۔ وونڈی نیلہ احساس تجربہ بناوتھ پیش کرن آسہ،
تیلہ چھہ تجربس منز ڈرامائی صورت حال ووتلان تھہ منز کردار، کردار سُنڈاؤند
پوکھ، مکالمہ، منظر تہ منظرن ہنز شہبہ کاری لازمی چھہ۔ وونڈی ہر گہہ تجربہ روحانی
آسہ یمیک لُب لباب جزس تہ گلَس (بندس تہ خدایس) درمیان میل پزاوان
وول اشتیاق آسہ، تیلہ چھہ بہ اشتیاق اضطر ابک عمل بنان تہ یہ عمل چھہ معروضی

پیکرن منر باوتھ پڑاوتھ ڈرامائی صورت حاس منر پیش سپدن اکھ فطری صورتھ۔ اظہارِ جیبے مجبوری چھے اسرارِ رموزن مجازی صورتھ دیاوان تہ مجازی لوگ بُیادی مرکز چھ اندر وند پٹھہ نسوانی کردارے رومت تہ شاعری منر چھہ یوہے نسوانی کردار نسوانی مراز پڑاوان۔ یہ خصوصیتھ چھے کاشرِ صوفی شاعری منر مشترک بلکہ ونو زیوہے نسوانی کردار چھہ سائہ کلہم اسرارِ کینو صوفی شاعری ہند مرکزی شعری کردار۔ تکیا کلہم سری کینو صوفی شاعری ہند مرکزی موضوع چھہ لول (عشق الہی) تہ لولس منر میل پڑاوان وائلس اشتیاق منر چھہ عاشق تہ معشوق ہندی کردار لازمی پیتہ معشوق بہر حال بالا فطری چھہ (یعنی خدائے) تہ عاشق چھہ زمینی۔ خدائے چھہ پڑتھ حالہ مذکر تہ مذکر معشوق ہند عاشق مونث آسن چھہ اکھ فطری عمل تہ یوہے فطری عمل چھہ زمینی معشوق ہند نسوانی لہجس ہسن تہ معنی ساوبر بخشان۔ عاشق تہ معشوق ہند میل پڑاوان وائلس اتھو اسرارِ تجربس چھے لول دید معروضی شہین منر مجازی جامہ ولتھ پرن وائلس دپدن صورت حال انان۔ باغس منر شو تہ شکتی ہند میل پڑاوانک بصری پیکر تہ تمہ بصری پیکر ڈرامائی عمل ڈپتھ گس وچھن وائلس تہ نہ لہ ہندی پاٹھی بے پھزوک واہ ہرتھ۔

لل بہ ژالیں سوسن باغہ برس
 وچھم شوس شکتھ میل تہ واہ
 تتر لے مے کرا مر بہ سرس

زندے مرے تے کر کیاہ
 'شش رنگ' نظمہ ہند اُخری بندک شمیم مصرعہ:
 ستن زمرن مے چھہ ورتن تے
 وصل چھہ ہر ساتن

چھہ امی میل پزاوان والہ اسرارک تجربک شعراظہار یس امین کامل صائیس تھہ
 بیانس جواب چھہ یس نظمہ ہند اُتھو اُخری بندس متعلق دینہ اُمت چھہ یعنی
 'نظمہ ہند جنسی لہجہ چھہ پوتس معرفتک گوب باروتراوتھ ہبکان'۔ یا امیک
 لکھت چھہ گلر تہر پٹھہ دا رتھ دوان'۔ امہ قبیلہ چہ صوفی شاعری منز چھہ گہم انسانی
 زندگی ہند ازلی کرب ذاتی دوکھ دو دیناوتھ پیش کرنہ اُمت، یعنی آدم سندا زلی ویدا کھ
 چھہ فرد سندا ذاتی ویدا کھ ہتھ اظہار لبان۔ فرد سندا اتھ ذاتی ویدا کھس منز چھہ
 دراصل گہم انسانی صورت حال جلو گرسپدان، بیہتہ کاینا تک ذر ذر فری یادک ہتھ پنہ
 وجو دک تکمیل گاران چھہ۔ یہ ہے گو واسرار بن ہنر اصطلاحی زبانی منز کلس نشہ ژھہ
 گڑھتھ جوک کرب تہ تمہ کربناک صورت حالک ویدا کھ یس شعری کردار سبز زیو
 بعضے فری یاد تہ بعضے احتجاج ہتھ اظہار پزاوان چھہ۔ مرزا غالب سبز زیو آدم سندا امہ
 کربناک صورت حالک فری یاد اُستون یا علامہ اقبال نے زیو تمہ صورت حالک
 احتجاج، یار حمن ڈارنہ زیو نرس تہ ما سندا ہم زبان ہتھ احتجاجی ویدا کھ۔

یہ دود نرن مادن تے
 چھم گڑھان بز اتن بادن

مے دن چھپر یو چاہے قصدن تے

ملہ باین سادن

رحمان ڈارنہ زیو نرن تہ ما دن ہند ودا کھ اُسرتن، مرزا غالب سہن زیو کاینات
کہ ذر ذراتگ فریاد کر کز کبھا اُسرتن یا علامہ اقبال سندا احتجاجی آلو، چھہ ژ کہ اکی
احساء سکو ورگہ اظہار یُس دراصل گلس ستر میل پزا ویکہ اشتیاقہ جز سندا مار موت
چھہ۔ توے چھہ کایناتگ ذر ذر جلوس کس صورتس مثر پینس تخلیق کارس ژھانڈنہ
دزامت تاکہ گلس ستر جذب گز ہتھ پزا وجز پنازلی صورتھ۔ یہ اشتیاق چھہ کانسہ
زمینی یا ون مرہ ہند لوگ کرب یس پینس یارس ستر رن ہاری ہند ہاوس چھہ۔ بلکہ
چھہ بقول رحمان ڈار پینس آگرس ستر وصل پزا ونک یہ دود پرتھ نرس تہ ماس، یعنی
کاینات کس درس درس۔ تہ پرتھ ذر چھہ غالب سہن زیو کا کذی پھرن لا گتھ
(فری یادو ہتھ) تھگ نوس و ذی دنہ دزامت نیمہ نش سہ ژھہ گومت چھہ۔ گویا
نظمہ ہندس گوڈ نکو سے بندس مثر ووتلن وول شعری کردار چھہ پُن ذاتی غم باوتھ
ژ کہ کلہم انسانی زندگی ہند ازلی غم باوان یُس بظاہر مجازی صورتھ پزا و تھ ژ کہ
اسرا رکی صورت حالک ترجمان چھہ۔ نظمہ ہند یو ہے شعری کردار چھہ وصل
پزا ویکہ مار متہ بعضے وولسان تہ بعضے تہبلان تاکہ بقول لیل موج کربوز دے
میون مے تہ دیہ تار۔ سانہ کلہم صوفی شاعری ہندس روایتی پوت منظرس مثر چھہ
یو ہے نسوانی عاشق پینس معشوقس ستر وصل پزا ویکہ امار پنے انتظارک تہ
اضطرابک حال باوان۔

آدنیہ پکھنا چھم لادن تے سر ہو وندے پادن
مدنہ اہم چانی ودن تے از وات تم دادن
یہ دود نرن مادن تے چھم گڑھان براتر نادن
اے دن چھیریو چانہ قصدن تے ملہ باہن سادن
شعری کردار سندن راون تیول تہ پراون دگ چھے بظاہر ا کس برکہ چھندریمو
مسولہ ہند موزون استعارتہ یو ہے استعاراتی عمل چھہ نظمہ ہند بن الگ الگ
بندن منزا کھ تمثیلی آکار پزاوان۔ پیٹہ باوکھ کردار بعضے عاشق پٹتہ پنس بوز کھ
کردار (معشوقس) ستر وصل پزاوکلہ مارمتہ پنہ لولہ مژرک حال باوان
چھہ۔ گے چھس پادن سر آوان تہ گے چھس نادن ہند بڑا تر گڑھان تہ
گے چھہ تہند واتن اما پیرن فقیرن دامن رٹان تہ آستانن دشمہ گنڈان۔ اکہ
پاسہ وعدن وفا کرنک ہاوس تہ بیکہ پاسہ دادن واتنگ اما، یس تس پنس آدن
بوج ستر جڈا بی منزا کس برکہ آمڑ یا ون مڑ ہندی پاٹھی ویدا کھ دنیا وان چھہ۔
مدنہ اہم چانی ودن تے از واتم دادن
اے دن چھیریو چانہ قصدن تے ملہ باہن سادن

۱۔ صوفیانہ باؤ ٹرک کو پیرن تہ سادن نش گڑھن 'فنائی الشیخ' یعنی سالک سندن مورشد کرن
یا ژھانڈن تہ مورشد سندن ارشاد پالن۔ یہ چھہ سالک سندا کھ اہم پڑاویا ونہوس مقام۔
سالکس چھہ مورشد ذکر واذکارن ہند اجازت دوان تہ سالک چھہ پھند ورتا وکرتھ پن
رؤحانی حال سران۔

بر بگہ آہو یہ یا ون مُر چھے ووڈ پئس آدن یارس ستر ہاوس چھاوہ پٹوکن ناوان تہ
 جامہ پاران۔ زنتہ چہ خوتون شاہ یوسوس زاروانان تہ عارانان چھے۔

تن چھس ناوان جامہ چھسا پاران

ہاوان چھس یا چانی دڑے [حبہ خوتون]
 ☆

یا ونہ ائس تن نا ون تے ہاوس چھنہ چھا ون
 کیا ونہ عکڑ گئے اتھہ ہا ون تے یہ چھہ دُنیا تا ون
 بہ چھس نہ و ہرا ون تے نس چھنہ کانہہ تہ با ون
 ملہ ون چھے نئے تس کتھ تزا ون تے لکھ چھم مورا ون
 اما پوزتس چھہ سستی یہ خوف تہ گنان زیتھ ناپا یدار دُنیا ہس منز نیریا تہ تس آدن
 یارس ستر و صل پزا ونک شرتہ سدرس لگبس تار۔ بقول لل:

کتہ بو زدے میون مے تہ دیہ تار

امہ دلہ دُبر ایل تہ خوفل احساسک گوب بار چھنہ یہ چھندر پموتہ بر گا مڑ مسول
 و ہرا وتھ ہرکان۔ بقول غالب:

بوجھ وہ سرگرا ہے کہ اٹھائے نہ اٹھے

تہ بقول شیخ العالم

بارگوم گوب تہ تزا وکس

بارہے تزاوتہ تزا وکس، نہ چھہ بارٹکن وول کانہہ تہ نہ چھہ تس تام شچھہ پانام

واتنا ون وول کانہہ، یسند با پتھ بارٹکن چھس پموت یا یس تام یہ گوب بورواتنا ون

چُھس۔ سرِ راہ پیؤ مُت تھو کُمت مُسافر، بے بس تہ لاچار۔

بہ چُھس نہ و ہڑاؤن تے تس چُھنہ کا نہہ تہ باؤن

اما پوز بے کسی تہ بے بسی ہندس اتھ صورت حاس منز چُھ تس پنس آدن بوج
معشوق سُنڈ آدن کاکر و ہد یاد پوان ز اُس ہے (خالق تہ مخلوق) چُھہ اکی و ہد کز
انگ تہ سون بنیادی مقصد تہ منزل چُھہ اکھ اُ کس منز جذب گڑھتھ گن
سپڈن۔ یو ہے گو و جزس کس ستر یا و نو قطر س سدرس ستر و صل پزاونگ عمل۔
بقول محمود گامی:

تمثیل آدم پز تھوم جابلس

رند چُھکھ ز ہد کتھ آ بس ستر ’تمثیل آدم‘

قطر چ حیاتی چُھے سدرس ستر واپس رُن۔ امی ازلی رشتک میوٹھ احساس چُھہ
اُمس چُھند ریمہ یاؤن مرہ ہنز جڈ اُ بی ہند لولہ نار ہنا شہلاوان تہ رُن امارک
احساس لطیف بناوان۔

اما پوزیتھ پزرس کیاہ کرک ز، زامہ ازلی ملہ ونگ میوٹھ احساس چُھہ
ژکہ میل پزاون والہ مژرک اتھ پڑاوتہ اتھ اتھ پڑاوس تام واتان واتان کیاہ
کر سو جڈ اُ بی ہندس تھہ کر بناک صورت حاس، بیبیک ز رڈ تھہ تس لگہ پامن
ہند ورشن جامہ ژٹنس واتناوان چُھہ۔ بقول محمود گامی:

سونہ چُھم پامہ دوان کامہ دوو جانا وارو

اکہ پاسہ یار سُنڈ مار مہ یارس ستر رُن ہاری ہند اشتیاق تہ بیکہ پاسہ یار سُنڈ بے

رُخِ ہنزا کھ تڑھ ستم ظریفی ز عاشق چُھہ عشقہ نازِ دُتھ ہر دِکال کہ ز زری پنکو
پاٹھکی ہر تھ پوان تہ زہر ژاپان۔

وہن چُھس نہ میون لکھ کینا دین تے تنہ چُھس زہر ژاپن
دین اَسس میونے سین تے منز پیام دلال دین
کھوژان چُھنہ پاپن تے ز اُجنس عشقہ تاپن
پیکر پن و اُجنس لا جنس ژھپن تے کُری ہس تعویژ پن

قطرس سو درس نشہ جد اسپدنگ اندیشہ تہ واپس رنگ اشتیاق چُھہ رحمان ڈارس
خوب صورتھ تہ برحستہ لسانی اظہارس منز ا کھ تیتھ مجازی لوک ڈرلمائی آکار پزاوان
تھ منز ا کس چھندیمیز یاون مرہ پنس بے پرواہ مدوارس ستر وصل پزاونک لول تہ
ہول مرہ تلتھ ودا کھ دنیا وان چُھہ۔ موزون لسانی ورتاؤک یو ہے رومان پروراظہار چُھہ
نظمہ ہندس اسرار مر ازس مجازی ماحول عطا کرتھ فطری بناوان تہ انسانی صورت
حالس نکھہ انتھ نظمہ ہندس معنوی امکاناتن پاسل بناوان۔ قطرک اندیشہ تہ اشتیاق
چُھہ اُری ہے مجازی کردار سبوز یو فطری اظہار پر اوتھ انسانی صورتحالس نکھہ یوان۔

کُری ہس تعویژ پن



منز پیام دلال دین

یو ہے بظاہر مجازی کردار چُھہ ا کس چھند ریمیز یاون مرہ ہند آکار پزاوتھ نظمہ
ہند باؤکھ کردار بنان تہ پنس بوز کھ کردارس پنہ لوک ہول باوان۔ تس چُھہ
پنس آدن بوج یار ہنزا وائن آش۔ توے چُھہ دُرکن ا لر اوتھ و بسن داسن

تھہکان، کچھ گٹھن فرش فروش کران تہ وتن موکھتہ چھکان۔ گہے روتلہ نیرتھ
تسند پے پتاہ تارکن پزٹھان تہ گہے باز نیرتھ مارکن ژھانڈان۔

تھہکن اءسس مخلوقن تے بالک ہے واکر دؤرکن
رقن وتھر یوم تھاویوم کن تے یورک ما آسم پکن
وتن موکھتہ اءسس چھکن تے بوزونہ بوز تھاوکن
تارکن ژھانجوم منز مارکن تے سونہ آسم شانکن

یوہے گوو آدم سندسہ میوٹھ احساس یس ظہور پزاونہ وزی تس اشرف المخلوقات
لقب پزاوتھ محسوس سپد۔ تسند امی میٹھ تہ عظمت والہ احساسک لسانی اظہار چھہ:

تھہکن اءسس مخلوقن تے بالک ہے واکر دؤرکن

اما پوزیوہے میوٹھ احساس چھہ تمہہ ویز کر یوٹھ دگ بنان بیلیہ تس جنت تراونگ حکم
سپدان چھہ۔ وونڈ چھس واپس گرتھنک مارموت تنبلوان تہ مرہ راوان۔ دوشونی
صورتن منز چھہ انسائس پننس ازلی مجوبس ستروصل پزاونگ اریزوے۔ بامے
قطرس سندرس سترو رنگ ہاوس استرن یا آدمس واپس جننس منز پننس آدن باجس
سترو رنگ حباب۔ امی اما چھہ گہے مارکن نیرتھ تارکن ژھانڈان تہ گہے وتن مونحتہ
چھکان۔ پامن ہند خوف چھس جامن چاکھ دیاؤس واتناوان۔ یوہے سری
احساس چھہ معروضی اظہارس منز باوتھ پزاوتھ شعر تجربہ بنان تہ معروضی اظہار چھہ
یاون مرہ ہندس تجربس انسائی جذباتن ہندترجمان بناوان۔

تارکن ژھانجوم منز مارکن تے

سوئے آسم --- شاکن

وَصِلْ بِرَاوَنگِ بَارْمُوتِ چُھسِ اَلنِ کھالان تہ رُم رُم وولسا و تھ تہ ووشلا و تھ کل کڈان۔

دپس تہ مہ رجا من تے

عاشق ہندس اتھ اندرس جیا پرور احساس کیا و فی زیس مجازی لوس تہ مقدس تہ

پا کپڑ بناوان چھہ۔ توے چھہ بڈ ہٹہ و نان۔

تہ چھم نہ روے سمن

جیا پروری ہندس اتھ تصورس پس پر چھہ سے ازلی آدم و بدا کھیس فریادس منز احتجاج

تہ احتجاجس منز فریاد یا دہتہ کلہم آفاقی شاعری منز با و تھ پڑاوان رُود۔

کناہ لیو کھنم قلمن

اتھ جیا پروری چھہ پوت منظرس منز مشرقی اقدارن ہندسہ تصور کار فرمایس مغربی

تصور نشہ مولے بدون چھہ۔ او کنز تہ چھہ کاشر شاعری مشرقی پیمان تہ تصورن

ہندس اصولس تحت پرکھا و فی تہ مولنا و فی تکلنا ز کاشر شاعری چھہ مشرقی شعریات تہ

جمالیات کس فکری نظامس تحت پھبان تہ پوٹھان۔



شیخ العالم تہ کبیر

[فکری پوت منظر کس تناظرس منز]

شیخ العالم (۱۳۷۷ تا ۱۴۴۲ء) تہ کبیر (۱۳۹۸ تا ۱۵۱۸ء) چھہ دون
 پدون سماجی، ثقافتی تہ لسانی پوت منظرن تہ دون مختلف علاقن ہندی تم ز قد آور
 شاعر ہنر شاعری زمانہ کبن بدلونن تقاضن باوجود پڑتھہ زمانس منز سرتا تہ
 پڑتھہ سوچ تھاون ولس قاری ہند باپتھ لگہار روض۔ پتر مین ستن ہن وری مین
 دوران کرک زمانہ کبن بدلونن تصوراتن، تقاضن تہ سوچن ترین ہندس پوت
 منظرس منز شاعری کتر پڑاوطے۔ پز انن تصوراتن مقابلہ آبیہ شاعری پرکھا ویکو
 تہ مولنا ویکو کیشہہ نوک تصورات، اصول تہ پیمانہ وجودس تہ شاعری ہنر لگہاری تہ نا
 لگہاری متعلق و تھہ کتر سوال۔ اما پوزا تھہ کلہم منظر نامس تہ صورتحالس منز روض شیخ
 لعالم تہ کبیر ہنر شاعری اعلیٰ تہ آفاقی شاعری ہندی تقاضہ برقرار تھوتھہ پڑتھہ
 زمانہ کس پڑتھہ پرن واکر ہند باپتھ لگہار۔ شاید او کتر تہ زمین دون بسیار
 پاسل شاعرن ہنر شاعری چھہ حیات تہ کاینات کبن اسرارک رموزن تہ
 تصوراتن تہ ستر انسانی زندگی ہندن بسیار انہارن تہ جملون ہنتر ترجمان تھہ
 وک تل ابدی حقیتک سہ ازلی تہ اعلیٰ عرفان چھہ یس کلہم انسانی زندگی ہند مولہ

پڑ چھہ۔ یوہے چھہ وجہ زدون مختلف علاقن تہ زیدون سماجی تہ تمدنی پوت
منظر تھا ونہ باوجہ دچھہ پہنزشاعری ہندی بیادی موضوع مشترک۔

شیخ العالم تہ کبیر نہ شاعری منز بیادی موضوع مشترک آسنس چھہ ژوک
تل سہ فکری پوت منظر تہ تحت ژودا ہمہ صدی منز اکر ٹوی عقیدن، فلسفن تہ
تہذیبین کا ڈکولڈمت اوس۔ ہندوستان تہ کشیر دوشوئی جاین اوس مسلمان ہند اقتدار
قائم سپد مت تہ وسط ایشیا پٹھ آمتہن ساداتن، صوفین، عالمین تہ مفکرن ہند ڈس اوس
پڑانس عقیدس تہ تہذیبس مقابلہ اسلامی تعلیماتن ہند گز ژو واپا رگزان، نیمہ
سز ردقو لگ اکھ تہ عمل شروع سپد مت اوس تہ منز ہندوستان تہ عقیدن تہ روحانی
فلسفن (تہ منز شومت تہ امیک روحانی فلسفہ خاص پاٹھو قابل ذکر تہ چھہ تہ منز
تقریباً سارنہ ہندوستان تہ روحانی فلسفن ہند ہر تر شو پتہ بستھ چھہ) تہ اسلامی
عقیدن تہ امہ کس روحانی فلسفہ تصوف کین تمن کیژون اہم مکتب خیالن پانہ وانی
میل سپد یمن منز اکھ تہ بیادی ہشر موجو داوس یا چھہ یس انسانی توار تھگ ابدی
پڑ چھہ۔ یا و تو تہ گز ز یمن عقیدن تہ روحانی فلسفن درمیان یس مشترکہ فلسفہ
اوس سہ اوس بقول شیخ العالم:

خوداے چھہ اکھ تہ ناو چھس لچھا

یا حضرت مولانا جلال الدین رومی سہن زبو :

ژا نگو چھہ مختلف مگر گاش چھہ کن

تہ کبیر چھہ ونان:

مسجدن تہ مندرن منز کتھہ

ہیکہ الگ الگ خداے استھ

یہ چھ محض ناؤن ہند پھیر

رگ ویدج عبارت چھے ز پز رچھ اکھ تہ گائلبو چھہ اتھ پزرس الگ الگ ناو
 گری متری۔ اُنپشدن ہند اُپدیش چھہ ”تھہ کئی سندر جہ داس مثر تیل، دودس مثر
 آب، زس مثر نار تہ گولابس مثر خوشبوے پو شپد چھے، تھہ کئی چھے ذات صفاتن
 مثر بستھ۔“ قرآن مجیدک ارشاد چھہ ”اللہ نور السموات والارض“ یعنی زمین
 تہ آسمان مثر چھہ خدای سندر نور بستھ یا وکاینات چھہ خدای سندر نورک ظہور تہ
 صوفیین ہند عقید چھہ ز انسان چھہ امی ظہورک ماری مؤند پیکر تہ پیکر اصلی آگر
 سہ ازلی نور چھہ یس خدای ونان چھہ۔ اُتھ پزرس چھہ صوفیانہ اصلاحس مثر جوتہ
 کل ونہ آمت۔ جو گو مخلوق تہ کل دچھہ گو خالق۔ بقول محمود گامی۔

تمثیل آدم پز ہام جبابس رند چھکھ ز ند کتھ آس متری

گویا امہ فلسفہ مطابق چھہ جزوت تام بے معنی تہ نامکمل یوت تام نہ سہ کلس متری
 وصل پزاو۔ بقول منصور حلاج ”صوفی چھہ کن وجو د، یس نہ کانہہ غار وجو د تسلیم کر
 تہ نہ کر سہ کانہہ غار وجو دس تسلیم۔ سہ کن وجو د چھہ خدای سہنز ذات تہ تہ
 ذاتک مظہر چھہ آدم۔ امی فلسفک تفسیر چھہ حض شیخ سندر یہ شکرک۔

گنرے بوز کھ کنہ نوروز کھ اُر کُنرن کوتاہ دیت جلاو

عقل تہ فکر تور کوت سوز کھ کمر مالہ چیتھ ہیوک سہ دریاو

یو ہے پزرا اُتھ چھہ کپہر ونان ز محدود دس تہ لامحدود دس درمیان چھہ کانہہ پھیر یا

دو گنیار۔ رابندر ناتھ ٹیگور سہنز ترتیب دزہمہ One Hundred Poems of

Kabir نادر سو مبر نہ منز شاعری کی پران یہ دو ہاتھ بوزو:

اما یہ ہر کا زائہ سہ سیر اسرار باوتھ

ونہ سہ چھ مے منز تہ کاینات مند چھ

ونہ سہ چھ مے نبر تہ سہ گو واپز

سہ چھ اندر تہ نیپر

دوشونی عالمن کن کران

شعور تہ لاشعور دوشوے چھ تندر لیتہ داس

اکھ تیتھ سیر اسرار تہ باونہ باپتھ لفظ چھنہ

حض شیخ چھ اتھ گزرس تیتھ دریا ووانا یس نہ کاٹسی چیتھ ہیوک تہ کپر چھس

اکھ تیتھ سیر اسرار دپان تہ باونہ باپتھ لفظ چھنہ۔ بقول شمس فقیر

ونایو سیر اسرار پنا آسکھ و بالی

وچھم ہر جلیہ سہ یار چھنو کاٹہ موے تہ خالی

صوفی یا سری شاعری ہندس اصطلاحس منز و نو اتھ 'نفی' سرتھ اثبات پز اوں۔

'کینہہ نہ پٹھہ' کینہہ تام کس منز کس واٹن یا 'منز' 'إلا اللہ' ہک گاش و وپڈن۔

پینین روزنہ یہ وٹن شاید غار مناسب زیم لو کھل دید ہندس 'کینہہ نس' بدھ مت

کس شینیا وادس ستر غار ضروری طور جوڑان چھہ تمن پز للہ ہندس کلامس پزینہ

پاٹھی وون دتھ زان زللہ چھنہ گنی جلیہ ژھوڑے 'کینہہ' نہ بطور اصطلاح

ورتوومت بلکہ چھن 'سوہم سو یا وحدۃ الوجودی فلسفہ کس پوت منظرس منز کینہہ نہ

تہ کینہہ تام ورتاوتھ گٹہ منزگاش ژبہ نمٹ -

کینہہ نتہ کینہہ نتہ کینہہ نتہ کینہہ نتہ کیاہ
☆

اُند رِم پزگاش نہر ژھوٹُم گٹہ روٹُم تہ کرس تھف
☆

یوہے گو و صوفی عقیدہ مطابق سہ تجلی بیہ رفتار تہ گفتار د زتھ پوان چھہ - سہ مقام
بیہ منطق یا نظر ن ہند حد راوان چھہ - یوہے سر ز اتھ وون منصو رن انا الحق تہ
بایزید بسطامی بن سبحان ما اعظم شانی تہ حضرت خواجہ محی الدین چشتی یس پیو وون
من نمی گویم انا الحق یارے گوی بیگو

شیخ العالم سندری تھہ ہوئی تخلیقی اظہار چھہ اٹھہ عقیدس نغمہ سر آبی کران:

لا الہ الا اللہ صبحی کو رُم وحی کو رُم پُن پان

وجو دتر آوتھ موجود میو لم ہر موکھہ وچھم پُن پان

یا

ساری تر آوتھ روٹکھ مے ژے مے ژے گاران لو سُم دوہ

گیناس منز بیلہ روٹکھ مے ژے مے ژے تہ پانس دم ژھوہ

وونڈی بوزی تو کپہرن یہ سری اظہار تہ:

ہتھہ کُنج تھج منز بیول تہ کلس منز شہیل چھہ

آ کاشس منز شز تہ شنس منز لاعداد صو ر ژچھہ

تہہ کُنج چھہ محرو دپٹھہ لامحرو دکا ڈکدان

سُہ چُھہ پائے حدتہ پائے لاحد
 محدو دتہ لامحدود، دوشوئی منز چُھہ سے خالص وجود
 سُہ اعلیٰ رُح یُس پز تھ رو حس منز بستھ چُھہ
 کبیر نے زبانی منز یٹھ ہیوا اظہارتہ۔

خالق خلق میں خلق میں خالق

[کبیر گرنٹھاؤلی]

سب گٹھ رہیا سماے

در اصل چُھہ پز تھ کانہہ مذہب تمہ اعلیٰ پز رُک ترجمان یُس اعلیٰ پز ر
 بیمہ کایناتک تخلیق کار چُھہ تہ کایناتس منز روزن وول فرد یا بند چُھہ امی اعلیٰ پز رُک
 طلبگار۔ توے چُھہ مولانا جلال الدین رومی انسائس گن مخاطب سپد تھ و نان:

ژ چُھکھ و جو دچ گونج

مُسلمانس، آتش پرستس تہ یہو و دس

در میان پھیر چُھہ محض و پھنن تراپہ پٹھ منحصر

اڈاکٹر پر بھا کر ماچوے چُھہ کبیر نس اُتھر عقیدس پٹھ بحث کران و نان:

”کبیر ان خداے چُھہ نبر گون۔ عام عقید مو جو ب چُھہ تس

تڑے گون۔ ست (آسن)، ر جس (سپدن) تہ تمس (نہ)

آسن)۔ اما پوزر بر ہما چُھنہ بیو تڑیو منز کھنڑ اکھ۔ سہ نہ چُھہ

۱۔ کبیر۔ انگریزی مزوگراف۔ ساہتیہ اکادمی دہلی۔ کاسٹر ترجمہ۔ شاد درمضان

زبان، نہ پلان بڈان تہ نہ مران۔ تہ تھہ کئی آ بس شپن بنان

تہ شہن چھہ و بگتھ دُبارِ آب بنان، تھے کُزی یہ کینزھا اوس تکر
 پز و پانے و جو د۔ کپہرُن خوداے چھہ مُسلمانن ہنز و حد اُنیز
 تہ ہند ہن ہنز کثر ژ دوشوڑنی بالا۔

بقول سوچھہ کزال:

د پیو مس چھکھ ژ کُنے لا شریک
 تکر دو پنم تمہ گوتھتھ چھہ میون طریق
 کپہرُن یہ دو ہا بو تھ چھہ یو ہے صدائے بازگشت و وتلان:
 خوداے چھہ مُسلمانن ہند با پتھ مشپدن منز

ہند ہن ہند با پتھ مندرن منز

پیتر نہ مشپد چھے تہ نہ چھہ مندر

تہ کپہر حاکم اُنی چھے۔

[گیان ساگر]

یو ہے تصور چھہ حض شیخ ہندس یوتھ شر کس منز (یا و نو و ژن نما نظمہ

ہندس بندس منز) تہ عیاں:

ا کس مائلس ماجہ ہند ہن تمن دے تزا و تھ تہ کیاے

مسلمانن کیو ہند ہن کر بندن توشہ خوداے

شیخ العالم تہ کپہر دوشوڑنی ہنز شاعری چھے موضوعی اعتبار رنگا برنگ تہ تمن

سارنے موضوعن تہ مضمونن چھے یو دو یو قد آور شاعر و زو دژمژ بیم چتھ و تھ چہ

آفاقی شاعری منز ورتا و نہ آتہر چھہ۔ دراصل اوس یمن حیات تہ کاینات کبن

بُیادی تہ ازلی معاملاتن تہ تصور اتن ہند فہم تہ تہ یمن معاملاتن تہ تصور اتن پٹھ

ووتکن والبن خدشاتن تہ سوالن ہند پو ر پو ر ادراک تہ۔ حالانکہ بیومنز اوسنہ
کاٹسی باضابطہ پاٹھو گنہ درس خالس منز پو ر مت تہ نہ اوسکھ درسی طور گنہ مخصوص
مکتب خیالس ستو پن علمی یا ظاہری رشتہ جو ر مت۔ اما پو زیم دوشوے اوسر امہ
باوجو دینہ زماٹکو ساروے کھوتہ بڈی عالم، مبلغ تہ فلسفی۔ امہ پزوک گواہ چھہ
یہند کلامہ تہ پزوتھ زماٹس منز امہ کلاچ قبولیت۔ بلکہ تمہ کھوتہ زیادہ بہنر روحانی
تہ سماجی زندگی ہندی تم عظمتہ والی طرح بیم تہند سے ہمکال زماٹس منز سماج
کس پر تھ گنہ طبقس نش قبولیت پز اوتھ عرو جس واٹی۔ توے دوٹنھ کپہرس،
پہر کپہر، بھگت کپہر تہ سنت کپہر تہ نند ریش پز او شیخ العالم، شمس العارفین،
علمدار کشمیر تہ سہزاند ہوی القاب۔ بہنر عظمت واجنہ روحانی تہ سماجی زندگی
ہند گربز اوس تیوت گربزان ز استحصال پسند ملو بابوتہ شٹھہ بز ہمنو ازما وری بین
خلاف اکتو حربہ تہ خوف زدگرتھتھ واتنو کھشا ہی دربارن تام بین عظیم رہبرن
خلاف بغاوتک پیغام۔ شاہی فرمان سپد بین خلاف جاری۔ اکھ آوجیل سوزنہ
تہ بینا کھ آوہستس گنڈ نہ یس گوڈ شراب دینہ آو۔ تاکہ سہ مانڈتس پدین تل۔
اما پو ز بقول علامہ اقبالؒ۔

میری شاطبگی کی کیا ضرورت حسن معنی کو

کہ فطرت خود بخود کرتی ہے لالے کی جتا بندی

بیم دوشوے اوسر بڈی سماجی اصلاح کار تہ بیوموقتہ کین مذہبی، سماجی تہ

سیاسی استحصال پسند باری گرن خلاف تھد ہٹہ پن احتجاج بلند کو رمت اوس۔

ملا ڈیوٹھم ماشی کھووان ہاگس دیان یہ چھو کچھ
 بآکر کھووان ڈاگر تراوان مشید دیان اتہ چھو تیچھ
 ☆

وو پھہ بتہ کھنیا و ملہ سہتر کو کرے
 تگر تہ مالہ پر یاے شو ٹاگو تھے بانگ
 ☆

پران پران پران پران خالی
 خرگہ کتاب باری ہتھ
 ☆

اونہ پالکہ اور دتھ نکھتس نہ چھہتس بودتے نہ چھس سپار
 ترکا تہہ کران تہندس رختس ختس بود چھے خدمت گار
 ☆ [شیخ العالم]

کپر سندیہ احتجائی اظہار تہ پر تو۔
 سنن کتھ چھکھ ذات پر ترھان
 تم گے ذاً ژو بالا لوکھ
 سادہ تہ برہمن، سادہ چھہ کھتری، سادہ چھہ بہری
 سادھن ساریے شیتر ہ ذاً ژ
 ☆

پنڈت چھہ پرتھ کانہہ اپڑ و نان
 ہر گہہ رام رام ونہ مکتی ممکن آسہے

کھنڈ کھنڈ ونبہ میٹھہ ہے اُس

نار ونبہ دَڑ ہے اوگن

آب ونبہ پُٹھہ ہے تڑ لیش

☆

مقدس سزانہ گاٹھن پُٹھہ چھنہ کنڈو: ماسو ایہ پوڑی

مے چھہ یمن منز سزان کو رمت

مورتی چھہ ساریے بے جان

تم چھنہ بو لٹھ ہرکان

مے چھہ تمن بڈ بڈ آلو وڈی مٹر

☆

ہندو عقیدت کن مختلف روحانی فلسفن تہ اسلامی تصوف کس فکری
پوت منظرس تحت روز سری کیو صوفی شاعری کا ڈکڈان۔ کثیر منز رو دصدی
وادن یمن عقیدت تہ روحانی فلسفن ہند اثر یمن منز ریشیت، بدھ مت، شومت
تہ تصوف اہم چھہ۔ یمن فلسفن ہندس عقیدس منز چھہ دنیاتہ دنیاداری ہند نظام
بیک وقت میوٹھ تہ کریوٹھ ہاونہ آمت۔ شیخ العالم تہ چھہ اتھ مضمونس پنہن
مختلف استعارن تہ علامن ہند و سپلہ لسائی اظہار دوان تہ امہ اظہارک تخلیقی
ورتا وچھہ ا کس ہونر مند شاعر سندنون نیب۔ یمن تجربن ہند تخلیقی حسن چھہ یہند
ڈرامائی آکار، بیہیک تمثیلی انہار تجربس فنی وسعت بخشان چھہ۔ نکلیا ز شعر
تجربک یو ہے تمثیلی اظہار چھہ ڈرامائی صورتِ حالس زبوانان۔

دُنیا کس تئس مئس نارس
 گل انا رس دتم گتھ
 شیطانی لئس لجم پیو بارس
 ر اوم ژورس تارس وتھ
 ☆

دُنیا چھے مالہ یارو جنگل
 لاری کلبم تہ تی بد بوے
 گر کرن چھے مالہ پٹھ پیون سنگر
 نیرکھ نگر تہ دروغ گوے
 ☆

تلہ چھے زئس تے پٹھ چھکھ نوان
 وننتہ مالہ من کتھ پوان چھے
 سورے سومبر تھ پتو چھے موژان
 وننتہ مانہ ان کتھ روژان چھے

کپہ نہ امی تجر بک استعاراتی تہ علامتی اظہارتہ وچھو، پیتہ شپہہ کاری تہ پیکرو
 دس دُنیا چہ بے شباتی تہ بے معنویتگ تصویر اچھن تل قص کران چھے۔ امہ بر محل
 تہ بر حسہ لسانی صورژ دس چھے کپہ نہ شاعرانہ باوتھ کاری ہند انداز سپدان۔

دُنیا چھے کاکدوڑ

آبہ قطر پیوس تہ وژھ پر

دنیاجھ کُنڈو تھ

کانہہ آوہنہ تہ روو

دُنیاجھ کُلی زَنڈ

نارہیو تنس تہ گووؤ ہتھ

☆

تلا باہیہ دکھنا تھ میانہ نر ل نار

امی نر کنی پھویو میون تن تہ من

یتھ لوہ لنگرس منز

میانس منس منز چھے بسان اکھ ڈان

تیمس ڈانہ چھہ پاژوہ گبر

بیم میانس وجو دس تچھان چھہ

یمن دون شعر تخلیقن ہند موضوعی ہشرتہ و چھتو یس تمہ وحدۃ الوجودی فلسفک

صدائے بازگشت چھہ، یس کلہم سری یاصوفی شاعری ہند غالب موضوع چھہ:

سہ مے نشن تہ بہ تس نشے

مے تس نشے قرار آو

نخے ژھونڈم مے پردیشے

۱ 'نر' لفظک معنے چھہ گر، مکان۔

پنہ دیشے مے یار آو

[شیخ العالم]



میون مدُن میونے ہئے پیہ کنہ دیشس روزان آسہ ہے

ادِ خط لکھہ ہس

سہ چھہ میانس منس پانس تہ چشمن اندر

کناہ شچھہ سوزس تہ کوت سوزس [کپیر]

اوتر اوتر تام اوس شیخ العالم تہ کپیر نس کلامس متعلق یہ احساس عام ز
یہند کلامہ چھہ پرن والین تام محض مذہبی، روحانی تہ سماجی پیغام و اتناونگ اکھ
تبلیغی اظہار۔ عظیم روحانی بزرگن ہنز قبولیت پزاونہ پڑو اوس یہند کلامہ محض
عقیدتی شاعری تاپے محدود کرنہ آمت۔ ہتھ پزرس تہ چھہ انکار ز حضرت شیخ
العالم ہندس کلامس چھہ کاشتر قرآن و نونہ یوان یس پزرنہ پاتھو قرآنی آیاتن
ہند منظوم تفسیر چھہ۔ یہندس کلامس چھہ پزرنہ دور کین سماجی معاملاتن تہ مسلن
ہند انہ تہ و نونہ یوان یس شیخ العالم ہند زمانگ اکھ تو ارنجی تصویر پیش کران
چھہ۔ یہند کلام چھہ وونی ماحولیاتی، سماجیاتی، بشریاتی تہ سائنسی پزرن تہ انکشافن
ہندس پوت منظرس منز تہ مولونہ تہ پرکھاونہ یوان۔ اما پوزا اتھ سنجید مطالعس
دوران آے تم شیخ شکر کر تہ بروئہہ کن بہنز تخلیقی و پھہ شیخ العالم سنز شاعرانہ
عظمت فرشہ پٹھہ عرشس کھالان چھہ۔ امہ قبیلہ کین شکر کین منز نہ چھہ شاعر
کنہ مخصوص فلسفگ ترجمان، نہ چھہ کائسہ مخصوص فرد ہند بن مسلن، معاملن یا
تہند بن مخصوص سماجی حالاتن زبو دوان تہ نہ چھہ کنہ مقامی سوچک، فلسفگ یا

صورتِ حالِکِ لسانی اظہار بلکہ کلہم انسانی صورتحالِکِ ازلی آدمی و بد اکھیس حیات
تہ کاینات کس فکری پوت منظرس منز انسانی لاچاری، بے بسی تہ بے کسی ہند
فریاد تہ احتجاج چھ۔ یوہے انسانی صورتحال چھ شاعری ہند آفاقی موضوع تہ
اتھ آفاقی موضوعس چھ شیخ العالم سنز شعر زبان تخلیقی گون عطا کرتھ آفاقی تجربہ
بناوان۔ مہن شکر کن ہند تخلیقی پرواز چھ۔ ہتھ پوزرس گواہ ز شیخ العالم چھ کاشر
زادی ہند اعلیٰ تہ آفاقی شاعر۔

گنبر پزکٹ کران چھم کاو
تہ چھنم انبر باو کس
سری گوم گرتہ وو کھلو گیم ناو
بار گوم گوب تہ تزاو کس

کبیرہ شاعری متعلق یوتاہ تاثر آتی تہ تنقیدی بحث سپد مت چھ، تھ ساری سے
زول دتھ چھ ڈاکٹر پر بھا کر ماچوے۔ تھ پچس و اتھ پنہن خیال ہند اظہار کران۔
اے تمن شٹھ تہ تنگ نظر نقاد ہند تعداد چھ نہ کینہہ کم بیم کبیرس صرف خدا دوست
تہ درویش صفت منش مانان چھ۔ امہ قبیلکو نقاد چھ شاید ٹیکنیکی نیچے ناورس تہ
اسلوب کس زادی جارس غار ضروری اہمیت دوان۔ اما پوزنو تنقیدی مولانوی
کنز چھ کبیر ہندی تنقیدس منز گوڈ ٹیک باغی تہ گوڈ ٹیک جدید شاعر۔ پڑتھ

۱۔ کبیر۔ مانوگراف انگریزی۔ ساہتیہ اکادمی نودل۔ ترجمہ: شادرمضان

کاٹھہ شاعر چھ پنن محاورہ ژاران، تمن بوزن تہ پرن والہن ہند باپتھ یمن گن

سُہ مُخاطب آسان چُھہ تہ یہے چھے کبیر نہ شاعری ہنزا نفر اُدیت تہ ہر گاہ بڈس
شاعر سبز و نھو صیہ و منزا نفر اُدیت اہم خصوصیت چھے تیلہ چُھہ کبیر کُنہ شکہ روس
یوڈ شاعر۔

شعر مثال چھے پیش:

یار دا چھم دل تنہ لپومت تہ زوداوس لوگمت

نہ سوکھ نہ بندر

کالیس تہ زالیس چھم تلک پٹھ گڑھان

زنتہ بندر مہلس

زندگی چھم تہ زہری چار پایہ پٹھ رتھ گمڑ

بے رحم مالکن

مشر اوس تہ منسا اوس

کبیر چھو و نان۔۔۔۔

تلانے گری تو بیہ عذابہ تلہ آزاد

غم ہا گوم غالب۔



صمد میر تہ احد زرگر

[وہراؤن پیوم] تہ [سے مے ولس کان]

دوج والین وژن نماباٹن ہندس پوت منظرس منز

صمد میر تہ احد زرگر چھہ وکرمہ صدی ہندی ز قد اور کاشری صوفی شاعر،
 ہندس زمانس منز کاشری شاعری یسلہ پاٹھی ترقی پسند تحریکہ ہندس پوت منظرس
 تحت سیاسی، وطنی تہ سماجی موضوعن ہنز ترجمان روز، تھہ پتہ کنہ مارکی فلسفس
 تحت طبقاتی کشمش تہ اشتراکی انقلابک تصور کارفرماوس۔ بلکہ وچھ احد زرگر
 جدید شاعری ہند دور تہ۔ جدیدیت کس پوت منظرس تحت سپد صدی سن
 ہندس تصورن تہ قدرن شکست ورن تہ اُم صورت حالن دیٹ ا کس نوس
 تفکرس، ر ویس تہ رد عملس زخم تیمیک نمایاں اظہار مایوسی تہ تنہائی ہند احساس
 تہ زندگی ہند بے معنی آسنگ خوف چھہ۔ یمن دوشوئی دورن (ترقی پسند تہ جدید
 شاعری) ہنز کاشری شاعری اُس پزانہ کاشری شاعری مقابلہ ہتی تہ موضوعی اعتبار
 تہ ہنا مختلف تہ لسانی ورتاؤ تہ آہنگہ اسلوبہ کنی تہ کتہ کور وکھر۔ اتھ گہم پوت
 منظرس منز چھہ کیشن لکھار ہن ہندیہ وُن پوز صمد میر تہ احد زرگر چھہ نوزمانہ

کلمن نوین تقاضن نسبت شعوری طوراً چھٹو ان تہ کن سوان بلکہ چھہ پڑیہ زیم
دوشوے شاعر چھہ پننس اسرارک دنیاہس منز لپن روتھ پنہ شعر روباو پڑ ہندس
فکری پوت منظرس تحت پننن روحانی رموزن تہ اسرارن باوتھ دوان تہ نوزمانہ
کلمن نوین تقاضن کن چھکھ نہ طونے روزان تکلیا زیم دوشوے اسرارک
قدرن ہندک پاسدار تہ اسرارک عالمکو طالب تہ طلبگار، بین نش دویاوی
معاملاتن تہ نوین شاعرانہ روحانن یا تحریکن کاٹھہ خاص معنیہ مطلب اوس نہ۔

صدمیر تہ احدزرگر نہ شاعری منز ورتاویہ آمتز یسلہ مضمون چھہ کلہم
کاثر صوفی شاعری منز ورتاویہ آمتز مشترک مضمون یعنی حیات تہ کاینات کلمن
اسرارک رموزن انڈی منز گڑھنگ ارمان تہ تمہ زانی ہند معرفت پڑاویہ پتہ
پننس اصلی آگرس ستر واپس رنگ ہاوس تہ ہمسوس۔ یوہے ہاوس تہ ہمسوس چھہ
اند وند چہ شاعری منز آدمی ویدا کھ پتھ باوتھ پڑاوان روتھ دمت یس بیک وقت
فریادس منز احتجاج تہ احتجاجس منز فریادک روداد باوان چھہ۔ احتجاج اوکڑ:

باغ بہشت سے مجھے حکم سفر دیا تھا کیوں

کار جہاں دراز ہے اب میرا انتظار کر

تہ فریاد او موکھہ:

آمہ پنہ سو درس نا چھس لمان

کتہ بوزدے میون مے تہ دیہ تار

اکہ پاسہ جڑس گلہ نشہ زھنہ گڑھنگ راون تیول تہ بیکہ پاسہ پننس آگرس ستر

واپس رنگِ اشتیاق۔ بیمِ دوشوے صورتِ چھنی انسانی لاجاری تہ بے بسی ہند تیتھ
احساس پیٹہ مختاری ہند درجہ پڑا وتھ تہ لاجاری ہند دود کلہم انسانی صورت
حالک آڈر ویدا کھ بنان چھہ۔ ورگہ پاٹھی چھہ للہ دید ہندس:

ناپدی بارس اٹہ گنڈ ڈیول گوم

دہہ کا ڈہول گوم ہیکہ کہیو

تہ شیخ العالم ہندس:

سری گوم گرتہ وکھل گیم ناو

بارگوم گوب تہ تر اوکس

ہوہن شعرِ اظہارن منز یوہے ویدا کھ احساس باوتھ پڑاوان۔ کاشرِ صوفی
شاعری منز ورتا ونہ آمت یہ مشترکہ موضوع چھہ صد میرنس وژن چالہ نظم نما
بائس منز ورگہ ورگہ اظہارن تہ آکارن منز باوتھ پڑاوان:

وینس کارمشکل بارگوب گوم وبراؤن پیوم

گلالہ پانس کالہ رنگ گوم وبراؤن پیوم

یوہے فکری احساس چھہ احد زرگرنس بیتھ مشہور وژن نما بائس منز تہ پھری
پھری اظہارلبان:

رنگ بالڈ ڈولم تازگلس سے مے دلس کان

سنگ کالڈ ڈولم رازبلس سے مے دلس کان

بیکن دوشوئی بائن پٹھ چھہ گوڈنچہ لہ امین کامل ”صوفی شاعر“ ناوچہ کتابہ

(جلد: ۳) منظرِ موختر ترین لفظن منظر کتھ کران۔ کامل صاب کینا زچھہ یمن دوشوئی
 وژن نمابا تن غزل و نان، تہ آس تمپنے خبر۔ اما پوز کال صابنس۔ تھہ جملس ستر
 کرنہ شاید کانہہ شعر شناس اتفاق ز ”صمد میرنہ شاعری منظر چھہ یو ہے اکھ غزل تس
 بہترین لبینہ یوان۔ تھہ روحانی معنی کھوتہ رومانی انظہارن زوزیتہ یورمت چھہ۔“
 تکیان ز صمد میرنی اکثر وژن چھہ تخلیقی باوتھہ کاری ہندی بہتر کھوتہ بہتر نمونہ بلکہ کلہم
 کاشر صوفی شاعری منظر پینہ امی منفردتہ مخصوص باؤ ژطر ز کئی چھہ صمد میرس پینہ قبیلہ
 کلمن شاعرن منظر امتیاز۔ امہ پتہ چھہ پروفیسر رحمن راہی یمن دون بائن ہندس
 موضوعی، لسانی تہ تخلیقی جو ہرس متعلق مدلل تاثر آتی تہ تنقیدی بحث کرتھہ یمن دون
 بائن ہندس تخلیقی تنو ظرس منظر صمد میر تہ احد زر گرنہ شاعرانہ شخصیت ہند مدلل
 تعارف کرنا وان۔ یمن دوشوے تنقیدی مقالہ چھہ پہنر ”شارشاسی“ ناوچہ تنقیدی
 کتابہ منظر شامیل۔ راہی صابنس علمی بصیرت تہ تنقیدی شعورس کس کرانکار۔ وں
 گوو شعرس ہیکن مختلف تاویل کڈنہ تہ پڑتھہ کانہہ تاویل ہیکہ پینہ اعتبار
 خود کفیل استھہ۔ امہ کئی ہیکو راہی صابنس تھہ تاویل ستر اختلاف تہ کرتھہ یا ہیکو
 مذکور بائن تمہ تاویلہ بجایہ نوو تاویل تہ کڈتھہ یس تاویل راہی صاب
 احد زر گرنس مذکور بائن کس گوڈنکس بندس کڈان چھہ۔ خصوصن شعر بند کس
 ترتیبس مصرعس بیہیک متن راہی صاب تھہ کئی دوان چھہ:

سنگ بالہ ژووم راز بکس سے نے ولس کان

مذکور مصرعس چھہ راہی صابن تاویل ز ”سنگ کال گوو وصلگ وق تہ راز بل

چھہ شمشان گائٹھس ونان۔ اُمس کم وائسہ بالہ چھہ یہ احساس تڑپاوان زئے تہ
 میائس مجبوس درمیان یس ملو اُرک تہ سنگہ ہند صورت حال قائم سپد مت اوس،
 تھہ دلپذیر صورتخالس منزگوم سہ سنگی سائھی راز بل روانہ۔ شعر بندک یہ مجازی
 معنہ چھہ امہ چہ اسرا رک کفیہ ددار وائتاوان تکیا ز صوفی عقیدہ موجب چھہ ”فنا پتہ
 بقا“۔ لاپتہ الا اللہ تہ نفی پتہ اثبات پتہ جو کلک طلبگار چھہ۔ یعنی قطرس چھہ سو درس
 ستر وصل پزاوانے زندگی۔ اوے چھہ اسرا رک لوکن ہند عقیدہ ز موت چھہ معراج
 یعنی موتے چھہ اصل زندگی پزاوئی۔ احدزر گرنس شعری کردار سندر سنگ سائھی
 ہرگاہ تس اڈ و تہ تزا و تھہ پانہ آورتی بل وائتان چھہ (یعنی سہ چھہ سورگواس
 سپدان)۔ تس کمیک کان آسہ تیلہ۔ تکیا ز سوے چھہ ابدی زندگی پزاوان۔ دویم
 یہ ز صوفیانہ شعر تجربس منزیم اکثر پائھی ز کردار ووتلاوان چھہ، تمن و نو مجازی
 زبانی منز عاشق تہ معشوق۔ عاشق گو و جو تہ معشوق گل۔ جو گو و آدم تہ کل گو و ابدی
 نور۔ تیلہ چھہ احدزر گرن سنگ سائھی یا نو معشوق تہ ابدی نور یعنی ”خدائے“ تہ
 تیلہ کس چھہ بقول راہی صاب مزار بل وائتان تیلہ ز بقول کبیر:

جنم اور مرن کے بیچ کوئی انتر نہیں

یا بقول ل:

زندے مرے تہ کریم کیا

ہرگاہ وونی مزار بل وائس ابدی زندگی پزاوئی تہ ناو کرو، تیلہ چھہ امہ شعرک
 ووج مصرعہ سے مے و کس کان بے معنہ تہ بے محل سپدان تہ احدزر گرنہ

شاعرانہ فنکاری پڑھ ہیکیہ سوالیہ نشان لگتھ۔ دراصل چھ کلیم کا شاعر شاعری منتر
'دل' بطور اصطلاح ورتاویہ آمت تہ معنی چھس خداے ستر روزن جاے یا وئو
ذکر واذکارن ہند مرکز۔

دل چھے عرش اعلیٰ تھ منز حق تعالیٰ
طواف کر کعبس تے چاؤس پانہ مس تے

[رحمن ڈار]

”سنگ“ لفظس چھ کا شرس منز معنی چھون، چھونبر تہ عدم اعتدال یا ونو تز کر ہنز
ڈنڈ ڈنڈ۔ گویا شاعرس یا ووشعرس منز وتلن وائلس کردارس چھ پنہ چھوڑک
احساس۔ یہے کتھ ہیکو تھہ کز تہ وئتھ ز دلس (راز بلس) ترولس نہ زندگی ہند بن
آخری ایامن تام سنگ یعنی تز کر ہنز ڈنڈ روزس نہ ڈنڈ۔ وونی نیمہ ساعتہ سنگ
ڈنڈ تز کر ہند ڈنڈ برابر گیس، تمہ ساعتہ اوس واریاہ تیر گو مت تہ سے چھس دلس
کان۔ وونی بوزی تو شعراک متن تہ ’کالو‘ لفظس کن پھری تو پچن ظون:

رنگ بالو ڈولم تاز گلس سے مے دلس کان
سنگ کالو ترولم راز بلس سے مے دلس کان

وونی بوزی تو صمد میر نہ وژ نک گو ڈ شعریہ ستری تو شعری کردار سندا سے دودیس احد
زرگر سندا شعری کردار اللوان چھ:

۱۔ احد زرگر چھنہ بالہ لفظ ورتاوان بلکہ بالو تہ دوہمس منز ’کالو‘، تی چھ صحیح تہ۔ صوفی شاعر چھ
اکثر پٹھی بیکس (وینہ) کن مخاطب سپد تھ و نان۔

ویسے کا عشقشن بارگوب گوم و ہتر اوں پیوم
گلالہ پانس کالہ رنگ گوم و ہتر اوں پیوم

صدمیرتہ احدزر گرینن یمن دون وژن چالہ مذکور باتن ہند فکری پوت منظر، شعرن
ہنز لسائی صورت تہ لسائی صورژدسی پھانپھلن وول تجربہ چھہ کئے۔ حیاتس تہ
کایناتس متعلق یمن دون اسرارر تصور تھاوان والین حبسہ بدار شاعرن چھہ کاشر
صوفی شاعری ہندس فکری، لسائی تہ ثقافتی پوت منظرس تام تہ واتنیارتہ اتھ فکری تہ
لسائی پوت منظرس تحت پھانپھلن والین انہارن آکارن تہ اسرارن رموزن تجربہ
بناوتھ شاعرانہ اظہارک تخلیقی پتر تہ۔ اُکس چھہ تازگلکس رنگ ڈلان تہ پیکس چھہ
گلالہ پانس کالہ رنگ گڑھان۔ یہ کریوٹھ تہ کڈر صورتحال چھہ دوشوئی شاعرن
ہندس ووج مصرعن ”وہتر اوں پیوم“ تہ ”سے مے دلس کان“ منتر سے آدم وباداکھ
ہنتھ باوتھ پڑاوان اُیس اندوندچہ اعلیٰ شاعری ہند مرکزی محور چھہ، پیتہ آدم پنے بے
بسی تہ بے کسی ہند دودلکوان چھہ۔ امہ صورتحال کین تخلیقی تجربن ہنز پڑھ ہش
خوب صورت باوتھ چھہ دوشوئی شاعرن ہنز تخلیقی آگہی تہ تخلیقی جوہرک نوں نیب۔

یہتھ چرخہ پندرں توسہ کثوم ورتلہ دزام اوم
پول گوس بازرمول و ستھ گوم و ہتر اوں پیوم

[صدمیر]

تاریچ ریہہ چھم جسم گلکس دم بدم تیزان
پارچہ زانم سور ملس سے مے دلس کان

[احدزرگر]

گوڈنگس بندس منز یس بظاہر شعری کردار ووتلان چھ سو چھے لانی
 زالہ لچھو تھ معصوم خانہ موج کور یوسہ خاندرا سپد تھ واریو واتان واتانے
 ہشہ ہنز سختی تہ زام ہنز پامہ و ہراونہ پوان چھے۔ یہ لانی زالہ لچھو کور چھے
 زندگی ہندرونہ زونہ کرنہ پوٹو پندرہ پٹھ تو سہ کتان۔ (بندراوس اوتراوترا تام
 سماجی زندگی گذارن وائلس اوزقہ کماونک اہم و سپلہ)۔ وونی تھتھے سواتھ
 پنس اہسن وردوان چھے، پن چھ اوم نیرتھ اہسن وردنہ ستر تھینتھ پوان۔
 وونی نیون باز رکین مگراتھ آمہ پنہ تو سہ ڈیٹھ کس ہیئس ملو۔ اما پوز بے بسی ہند
 یہ غم و ہراونس چھس نہ چارے۔ یہ چھس لانہ لیو کھمت تقدیریتھ نہ کاٹھہ
 تدہر بدس چھس۔ مذکور شعرا منز چھہ ”یتھ“ لفظس پٹھ زور دینہ آمت یتھ
 چرخہ پندرہ [چرخہ بندر و تھ گو وادی و جود] یتھ لیل دیدن ہال تہ سو چھہ
 کزائلس پٹھہ احدزرگرس تام چھس کتر کاشری صوفی شاعر ذکر و اذکارن ہند
 وون و سپلہ زانان۔ پندرہ پٹھ تو سہ پن کھالن وائلس گو و شہہ کھائلس وائلس
 ستر اللہ تہ ہو پون۔ کاشری صوفی شاعر منز چھے امہ با تھ ہوتہ بہ اصطلاح تہ
 ورتا و نہ آمت۔ ہو گو و تون (ہوند ر) تہ ہہ، گو ووشن شہہ۔ امی ادبی اصطلاح
 ستر چھہ حضرت شیخ العالم سندر و حانی حال فکر انگیز تخلیقی تجربہ بنان۔

ہہ اکہ سنگرتارزن ورن

گمبد گزرن وونی وونی کتھ

سوژن اشارتین بوزن

کوزن بوزن نہ ونبالہ گتھ

رحمن راہی تہ چُھ 'سونتھ' ناوچہ نظمہ منزیمینے دون اصطلاحن ہند و سپلہ پنن تجربہ

باوان ۔

تھپ کرتھ کا کدٹلن پنجرس تہ

وٹشن اتھہ ہوندرس ڈیکس پھر وان وٹھم

مرزڈ کئڈ۔۔۔۔۔ ہومیون ہہ

[نظم 'سونتھ']

زمرؤ در پھہہ

یوہے تجربہ چُھ احدزرگرنس شعرس منز پینہ انداز خوبصورت اظہار پزاوان۔ شعری
کردار سٹند و جو دچُھ نارمری گوٹت تہ نارچ ریہہ تہ تہہ چھس رَس رَس تیلان
تہ برنڑ پتہ بز تیزان۔ نارن کڈس زٹھ تہ ناکر جامن ہیوٹنس نار تہ پیو وڈ زتھ۔
اکہ پاسہ اصلس ستر وصل سپڈنگ مارموت تہ بیگہ پاسہ چھس اصلہ نش دور
پینگ احساس دلک کان بنان۔ وونی بوزر توراہی صابنہ قلمہ امیک اسرارک تاویل تہ
یس گلہم صوفی شاعری ہند موضوعی مزہ چُھ، یعنی آگر نشہ زھہنہ گڑھنگ آدری
وہداکھ۔ "یہ تہینہ ون چھے آدری و جو دک ظاہری پارچہ ز اتھ تراوان تہ پارچہ پوش
زہہ ڈدر متہ پارچک سؤر ملناوان۔ تَس چُھ دِس یوہے کان۔ پارچہ سؤری
گرہہنگ نہ، بلکہ اصلہ نشہ دؤر پینگ۔"

پارچہ ز اتھ سؤر ملَس

سے نئے دِلْس کا ن

امہ شعر بندک حُسن تہ معنہ ساو بر چُھہ لی زِ شاعر چُھہ پُئن رُو حانی
تجر بہ معروضی پیکرن منز باوان تکلیا زِ اسرارِی تجرینج تخلیقی باوتھہ ہیکہ نہ توت تام
فنی حُسن تہ معنوی امکان پڑا اوتھہ یوت تام نہ ظاہری پیکرن، استعارن تہ
علامہ ن منز باوتھہ پڑاؤ۔

کاٹھہ ہیکہ یہ سوال تہ تلٹھہ زِ امہ قسیمک تجر بہ ہیکہ کاٹھہ اسرار پسندس
تہ اُستھہ یُس نہ شاعر آسہ اما پو زُسہ ہیکہ نہ صد میر فی یا احد زرگر فی پٹھی تجر بس منز
وو پدن و اُلْس صورتخالس شعر باوتھہ دتھہ تہ نہ سپد اتھہ تجر بس لسانی باوتھہ دتھہ
باپتھہ بے قرار۔ گویا شاعر س منز چھے تجر بہ علاؤ تجر بہ باونچ بے قراری تہ
تجر بس لسانی صورت دینچ صلاحیت موجو د آسان تہ شاعر سنز یہ لسانی صورت
چھے ضرور معلوماتی ادب لکھن و اُلْس شخصہ سنز لسانی صور ز نشہ بدون، یوسہ
تخلیقی زبانی ہندی پٹھی نفسیاتی تہ احساساتی طور آوراوان چھہ۔ اُسی بوز و ضرور
سائینسی زانی کارس نشہ مانچھہ تکر، مانچھہ گنگ تہ زہری سندر الگ سائینسی پوزر مگر تھہ
و نو محض معلوماتی ادب یُس پوزر باگراونک ذریعہ چُھہ۔ پرن و اُلْس ہیکن امہ
زانکاری ہندس صحیح یا غلط آسنس پٹھہ سوال تہ و تھتھہ اما پو زینیلہ بیے کتھ احد زرگر
شعر تجر بس منز باوان چُھہ، پرن و ول چُھہ امہ نشہ حض تہ آگہی پڑا اونس ستر ستر
امہ کین استعاراتی تہ علامتی معنوی امکاناتن ہند تلاش کران تہ تس چُھہ نہ امہ
کس پوزر تہ غلط آسنس کن ظونے گتھان۔ امی و ژنگ اعلیٰ تخلیقی معیارک

طاقور شعر تہ یوزی تو۔

تکر و یور ہتھ ژاپہ چلس اندر اُنزراوان
زہری زال و یور نفس ژہلس سے مے دس کان

تکر بن ہند چلس اٹن تہ اندر اُنزراون چھہ کاشرن ہند لسانی محاورک اکھ
طاقور اظہار، یس بیگ وقت احد زرگر نہ لسانی تہ تخلیقی ہونز مندی ہند نیب
دوان چھہ۔ اتھ لسانی اظہارس منز یس ڈراما ووتلان چھہ، سہ چھہ شعرس تمثیلی
آکارخشتہ معنہ پرور تخلیقی تجربہ بناوان۔ مانچہ گنس منز تکر بن ہند و یور ہتھ اٹن
تہ اندر کینا ہتام اُنزراون چھہ طاقور لسانی ورتاوس منز تخلیقی اظہارک عروج یس
مقامی ماحول تہ مزاز ہتھ آفاقی تجربہ بنان چھہ۔ ظاہری جامن و لتھ اکھ باطنی
تجربہ ہتھ منز شاعر سندا طاقور اظہار تہ چھہ تہ صوفی سندر و حانی اسرار تہ پوشید
چھہ۔ تہ تجربہ چھہ احد زرگر نس شاعرانہ فنس عظمت عطا کران۔

ہتھے کئی ہیکہ کانہہ نوکتہ دان یا مفکر صمد میرن تجربہ فلسفہ چہ زبانی منز
پیش کرتھ اما پوز سہ آسہ نہ کئی طریقہ صمد میرنہ تخلیقی باؤ ژ ہند متبادل۔ یو ہے
لسانی ول چھہ صمد میرنہ تخلیقی ہونز مندی و پھوار بخشان تہ عام زبانی استعاراتی تہ
علامتی اظہار تھ تخلیقی قوت عطا کران تہ صمد میرنس شعر تجربہ بس تخلیقی پروازک
عروج بناوان۔ ”پھمب و پھناون پیوم“ لسانی اظہارس منز چھہ ا کس پھمب
کتن واجنہ ہند گہم وجود تہ اوند پوکھ دید مان یوان۔ تھ منز ظاہری پیکرن و لتھ اکھ
باطنی تجربہ پھانچھلان چھہ۔ اتھ اظہارس منز چھہ کاشر ماحول تہ مزاز پھانچھلتھ

آفاقی تصور کا ڈکڈان، یس اعلیٰ شاعری ہند پر زناون نشانیہ بنان چھہ۔ ”سنگدل سفیدس رنگ گیشن“ چھہ زندگی ہندس ازلی و اری داتس زو تھ آدی ویدا کھ بناوان، تھ منز اشرف الخلوقات استھ تہ آدم سبز بے چاری ہند داستان پوشید چھہ۔

پھمب پیڑ پینے و ہننا و یوم پڑھہ ستر صاف گوم

سنگدل سفیدس رنگ مے گیشوم و ہراؤن پیوم

صدمیر تہ احد زرگر نین مذکور دون و ژن چالہ باتن ہندس فکری پوت منظرس وون تھ چھہ یہ کتھ ٹاکار زینن ہمکال صوفی شاعرن چھہ بیادی موضوع گئے یا ونو بہند بن شعرن منز ورتا ونہ آمتی مضمون چھہ تمی ازلی آدی ویدا کھکو تخلیقی اظہار یس اند وند چہ اعلیٰ یا آفاقی شاعری ہند بیادی موضوع چھہ۔ حالانکہ یہ چھہ ضروری ز شعر پر ن وول قاری تہ کر شعرس سے تاویل یس خود شاعر ہندس ذہنس منز آسہ ہے۔ یہ کتھ تہ چھہ لازمی ز شعرس کیاہ کرن اکی زما نکو یا الگ الگ زمان ہندک ز یا تمہ کھوتہ زیاد پر ن واکو اکوے تاویل۔ بلکہ چھہ پڑیہ ز بعضہ چھہ نقادینہ اعلیٰ تنقیدی شعور کنی شعرس منز ورتا ونہ آمتن لفظن ہندس تخلیقی، استعاراتی، جمالیاتی تہ احساساتی پوت منظرس تحت شعرس یا شعر تخلیقس تیٹھ تاویل کڈان تھ گن شاعر سندظون تہ گو مت آسان چھہ بلکہ چھس فنی گون عطا کران کران تیوت اعلیٰ شعر بناوان پیو اعلیٰ تخلیق کار سبز شود بود تہ آسان چھہ۔ مثالہ پاٹھو و نو ز احد زرگر نس شعر کلیاتس منز چھہ زرگر صابنہ مذکور باتہ کہہ گوڈنہ کہ مصرعک متن رنگ بالو ڈوم تاز گلس، چھاپ سپد مت تہ پروفیسر رحمن

راہی چھ پنس تنقیدی تبصرس منز بآکی بدلہ بالہ لفظ ورتاوان۔ تہ تنقہ تنوظرس منز چھہ
 معنے تہ کڈان تہ پرن والین تہ پنی تنقیدی شعور مطابقت شعر تجر بک آنند محسوس
 کرناوان۔ بآکی چھہ شعرس منز اکھ معنوی تاثر ووتلاوان تہ بالہ چھہ تمہ نش بدوان
 معنوی تاثر ووتلاوان۔ وں گو شعرس منز چھہ خو دشاعرن بآکی تہ کاک لفظ ورتومت
 تہ سے چھہ صوفی شاعرن ہندس روایتی تنوظرس منز صحیح تہ بلکہ شعرس کلمہ تاثراتی
 نظامس منز تہ معنیہ پرور بنان۔ شاعر چھہ بآکی لفظ ورتاوتہ بیکس گن مخاطب
 سپد تہ پئن حال باوان۔ دراصل چھہ شعرس منز پھانھلن ولس مفہومس یا
 تجر بس نگہہ واتی بیادی و سپلہ زبان یا نو شعریچ لسانی صورت۔ نی تو کھ صد میر تہ
 احدزرگر بند بن مذکور باتن ہندکیم ز شعر بند۔ ممکن چھہ شاعرن آسہ نہ شعر تخلیق
 کرنہ ورتہ سوئچ مئے یا آسبس نہ تور گن ظونے گو مت، یس معنیہ مفہوم تنقیدی
 شعور تھاوان واک شعرفہم یمن شعرن کڈان چھہ۔ ضروری تہ چھہ نہ شاعر آسہ
 پانس تہ خبر سے معنی یس معنی تہ پرن واک کڈان چھہ یا بعضے پتر اوان چھہ۔ گو و
 پرن ولس چھہ شعرس تام وائنگ و احد و سپلہ شعریچ لسانی صورت۔

کناہ کرنہ آیوس سمسارس غمہ روس ما کھیوم
 ونہ کس ازلس کناہ لکھتھ گوم و پتر اوان پیوم

[صد میر]

کلہ نپلہ رنگ گوم صندلس پیوم رنگ زعفران
 گلہ زونے گیم بلبلس سے نے ولس کان

[احدزرگر]

یمن دون شعرن منز ورتاونہ آمت مضمون چھہ کئے اما پوزباؤ ژطرز چھہ
 بیون بیون۔ پینین چھہ یہ کتھ یاد پاؤنی ضروری ز صمد میر تہ احد زرگر اسی ہمکال
 نیمہ کنی پہنژ زبان و ہومہ صدی ہنژ مشترکہ سماجی مہراث چھہ۔ او کنی چھہ یہ
 وٹن تہ لآزمی زژود اسی مہ صدی پٹھہ و ہومہ صدی ہند بن کلمہ کاشتر بن شاعرن
 منز چھہ صمد میر تہ احد زرگر و احد ز شاعر یمن ہمکال نقاد نصیب سپدی، نیمہ ستر
 کھنزی نے تہ یہ فاید ضرور آوز پہنژ شعر زبانی تام سپد پزانہ شاعری مقابلہ پرن
 والین ہند و اتنیار ہنا آسان۔ تکیا ز کھومہ صدی ہنژ بیشتر شاعری ہند متن چھہ
 امہ تام صحیح صورتس منز و وٹمت۔ ہمکال آسنہ سبب ہر گاہ یمن دوشو نی شاعرن ہنژ
 شعر زبانی ہندی بنیادی خدوخال مشترکہ چھہ اما پوزامہ مشترکہ زبانی ہند تخلیقی ورتاو
 تہ ورتاون ول چھہ بہر حال یمن دوشو نی شاعرن بیون تہ منفرد بناوان۔ یومو ییم
 مشترکہ ادبی تہ صوفیانہ اصطلاح ورتاؤ و کومتو چھہ، تم ہر گاہ بعضے دوشو نی شاعرن ہند
 ڈسی پننس ربوایتی یا مخصوص فکری تہ رو حانی پوت منظرس منز ورتاونہ آمتو چھہ اما پوز
 پہندی تخلیقی ورتاون چھہ پہندی معنوی امکان بدلآ و کومتو۔ امہ قبیلہ کو اصطلاحو
 ڈسی ییم شبہہ ووتلاونہ آمتو چھہ، تہندی عکس تہ آکار تہ چھہ و کھر۔ مثالہ باپتہ نمو
 پہند بن دون شعرن منز ورتاونہ آمت پیند ر بطور اصطلاح:

یہتھ چرخہ پندر س توسہ کثروم ورت تہ دزام خام

[صمد میر]

نیچر زالان سوندر اثر اون بوٹن ائدر کھالان پندر سستہ سوس پتن

[احدزرگر]

صمد میرس مقابلہ چُھ احدزرگر ربوایتی اصطلاح، استعار، علامتہ تشبیہ ورتاوان، یس تس گنوہومہ صدی ہنز شعر زبانی نکھہ آنان چُھ۔ اتھ برعکس چُھ صمد میر زبانی ہندک نوہ انہار، آکار تہ نوہ اصطلاح، استعار تہ تشبیہ ورتاوانچ شعوری کوشش کران، بلکہ ووتسند زبانی محاور چُھ احدزرگر سان گہم کاشرین شاعرن مقابلہ مؤلے منفرد تہ سرتاز۔ پنہ امی منفرد تہ سرتاز مزاز، لہجہ تہ آہنگہ اسلوب کز چُھ گہم کاشر شاعری منزس پُن بدؤن مقام۔ پیہ اردا سوہ صدی ہند محمؤ دگامی کاشر زبانی ہند لفظہ راش یہ ڈپ زتہ دریافت کران چُھ، تہ چُھ صمد میر زتہ کاشر زبانی ہند لفظہ خزانک کز بردار باسان۔ صمد میرس چُھ کیشون جابن یہ خصوصیت تہ امتیاز بخشان زسہ چُھ محض کتھ ونان بلکہ کتھ تجربہ بناؤتھ زہد زو صورتھ دوان۔

زیر تبصرہ دون شعر تخلیقین ہندس پوت منظرس منز ہر گاہ یمن دون مذکور شاعرن ہند بن کلیات سننتھ پہن وون دمویمن دوشوہی شاعرن ہند بن واریاہن وژن چالہ بائن یا تمثیلی نظمن ہر گاہ کینہہ شعر مبر تہ کڈ ہوکھ تمن بائن یا نظمن ہندس وحدت تاثرس یا مرکزی خیالس پٹھ پیہ نہ کاتھہ فرق۔ یہ وکانہ تہ ورچُھ سارنہ نے تہ بیشتر کاشرین صوفی شاعران سان کیشون نوہن کیو جدید شاعران ہنز شعر تخلیقین منز تہ عیاں۔ مثلن یمن دون شعر تخلیقین ہندک تھو ہوک شعر اظہار ونہ ویس ونہ کس، تنہ چُھس گلان

یا

مرداہ آسہ منہ مخفلن

ہو کر شعرِ مصرِ چھہ بالکل ہر یمانہ تہ کمزور باسان۔

اسرارِ تجربس منہ ہیکہ بعضے پتہ سپد تھ ز تجربس منہ وولن وول کاٹھہ
 احساس ماہیکہ نہ دُنیاوی چیزن ہندی پاٹھک بیان سپد تھ۔ شاید ماچھے پیہے مجبوری
 بعضے اسرارِ صوفی شاعر س لولہ شاعرن ہندی پاٹھک کتھن باوتھ دیا وان تہ امی
 وسیلہ پر ن والین تام و اتنا وان۔ اوے کنز ماچھے یہ خصوصیت کلہم صوفی شاعری
 منہ مشترک۔ امہ قبیلہ کا شاعر صوفی شاعری چھے مجازی لولہ شاعری نشہ بیون کڈنی
 ہنا مشکل بلکہ ہر گاہ شاعر سندا لکھت آسبیس نہ تیلہ نامکن۔ حالانکہ امہ قبیلہ کنہ
 شعرن ہند لفظ تکرار، اندر قافین ہند ورتا، ہم آواز تہ ہم وزن لفظن ہند
 وسیلہ وولن وول سازت چھہ وولسنس انان۔

خاصہ تنہ چانہ ون گرد کم ووج یے لاسہ پٹھہ اُنی مے داے
 ساسہ بدر رنگہ تکر عطر کیناہ مچ یے لُج یے دُورن گزایے

[صمد میر]

دار پٹھہ چھکھے روے روپوش تھاوتھ مار کلمار بردوش یلہ تزاوتھ
 کار پتر چھکھے عاشقن تنبلاوان چانہ جلوک سوندری چھم ارمان

[احد زرگر]

بیمن دون قد اور صوفی شاعرن ہندی گلیات پرتھ چھے یہ کتھ ٹاکار ز

یمن کلیاتن منزه شامیل واریاہ شاعری چھے اُتھی مجازی لولہ شاعری ہندس مرکزس
 اُندر اُندر نثران۔ یمن دون کلیاتن منزه پیتہ صد میرنی کینہہ شعر محض پدڑ چھہ تہہ
 چھہ احد زرگری کینہہ شعر محض اکھ بیان۔ تیمیک وجہ شاید یمن دون شاعران ہنز
 شاعری ہند ژور مقدار اُستھہ ہیکہ۔ ؤں گو و و ہمہ صدی ہند کی بیم ز قد اوار صوفی
 شاعر چھہ سانہ صوفی روایت ہند کی ز گاشہ منار پہن شاعری کا اثر صوفی شاعری
 ہندس توارتخس منزا کھ مول گچینہ چھہ۔



کاشغر غزل

ورتاوتہ و ہراو

غزل چھہ وو پر صنف آسنہ باوجود کاشغر شعر مرازس ستر ہم آہنگی
 پز اوتھ شاعران ہنز سوخن سر آبی ہندا کھ خوش پسند تخلیقی اظہار رؤ دمت۔ اتھ
 تنو طرس منز چھہ ایران تہ کشپہ در میان صد کین ہندہن رشتن دوران فارسی تہ
 کاشغر زبانی ہند باہمی گفتارک معنہ پرور لین دین تہ رد قبول سہٹھے اہم۔ فارسی
 لفظہ راشن بناؤ کاشغر زبان گشادہلم، تیمیک جہارتہ بہار بدلونین لسانی تقاضن
 ہندس تنو طرس منز پننن مختلف پڑاون پٹھہ کاشغر غزل چھاوان باوان رۂ د۔ فارسی
 تہ کاشغر زبانی ہند امہ باہمی گفتارک استفادہ کرتھہ چھہ محمؤ دگامی پننن بسیار تخلیقی
 صلاحیون ہندس پوت منظرس منز کاشغر شاعری ہندس ا کس نو پننہ پڑاوس دس
 تلان۔ محمود گامی چھہ کاشغر شاعری ہندس اتھ نوس پڑاوس پٹھہ کاشغر زبانی غزل
 بطور صنف گلو میٹھہ کران تھہ تئند کونزھہ ہمکال رسول میر تخلیقی پرواز عطا کران
 چھہ۔ ہم میانی سوخن فہم دوست جہہ خولونہ ہندہن وژن باتن تہ غزل ونان چھہ،

تم چھ اچھ ٹوتھ یہ پزُر مُشر او ان زیم دوشوے صنفہ چھے ہیتی اعتبار اکھ ا کس
 نیش مختلف شعر ذاتہ یمن دون ہیتی شعر ذاتن ہنز مخصوص تہ مشخص صنفی
 شناخت چھے اکھ ا کس نیشہ مولے مختلف۔ دوشوئی صنفن ہند ہیتی ہن چھے ہند
 پزرنان نشانہ یس یمن دوشوئی صنفن ہند سرحدیدون بناوان چھے۔ غزلک
 مرکز چھے ایران تہ وژنگ مالین چھے کشر۔ سانس پنے وائلس محققس تہ نقادس
 روزہ پتس تو آرتخی منظر نامس ژہانڈوتھ ہتھ پزرس ستر اتفاق کرنس چارے
 زکشر پٹھے دوت وژن کند زبانی مژ۔ کند زبانی مژ کاشر زبانی ہند تہ صوتیم موجود
 نہ آسنہ کنز (ہندوستانی زبان مژ چھے کاشر تہ صوتیم 'ج' اچھرچ آواز پز او ان)
 بنیو و کاشر وژن کند زبانی مژ وچن۔ ا امہ کس تو آرتخی کیو لسانی پوت منظرس
 پٹھ پینن بحث کرن چھنہ ممکن تہ مناسب۔ اما پوز صوفی شاعری ترتیب دنہ
 والین ہنز بانیر کنز ییم غزل نما وژن کاشر صوفی شاعری ہنز سؤ مبرن مژ ہائل
 کرنہ آتہ چھے، تم ساری چھ وژن نہ ز غزل۔ امہ قبیلک غزل نما وژن بو زتھ
 پرتھ چھے ضرؤ ر غزلک گمانہ گڑھان مگر ییم ساری چھے ژ کہ وژن قبیلہ چہ شاعری
 ہند مخصوص ہیتی تجربہ۔

نابوت ملکوت گو و جبروت حارتن پیڈو

لا ہوتہ لچس ز بو چھس تو پڑ جواب ہے

[وہاب کھار]

۱۔ کند زبانی ہند قریب ڈاے ساس وچن چھے کاشرس مژ ترجمہ گمتر ییم بسواسیتی بنگلور طرفہ ۲۰۱۵ء
 یس مژ چھاپ سبتھ بازار آے۔ اتھ مژ چھنے تقرین تڑے ہتھ وژن ترجمہ کر دتہ۔

”تھی ہوئی بظاہر غزل نما شعر چھہ ژ کہ وژن قبیلہ چہ شاعری ہند بن مخصوص ہیتی
تجر بن ہند تخلیقی اظہار۔ امہ وژن بندج اصل ترتیب چھے ”تھہ گڑ۔

ناسوت ملکوت گوو جبروت حارتن پیو و
لاہوتہ لُجس زبو چھس توہ جواب ہے

غزل شعر ک مصر ہیکہ نہ کنی اعتبار وژن مصر بن ہند انمانہ تقسیم سپد تھ
تہ نہ چھہ ”تھی شعر اندر قائلین ہندس بیادس پٹھ باگرہ نمکن۔ وونی ونہ کائہہ ز
”تھن وژن بدن ہنز لسانی صنعت گری چھے شعرن منر سازت ووتلاونگ
وہ سپلہ بنان، اما پوز وژنس مقابلہ چھہ سازت غزلک بیادی جو بلکہ اکھ اضافی
حُسن۔ وژنس مقابلہ چھہ غزل بالواسطہ اظہارس منر غار روایتی مضمون ہند تخلیقی
ترجمان۔ حیات کاینات تہ انسانی وجوہ کس سرساورس متعلق یہ کینہہ ہاتہ آدہ
وہ اکھ بناوتھ مشرقی شاعری منر باونہ آو، تمیک تخلیقی اظہار چھہ غزل۔ حالانکہ کئہ
کئہ ہیو کئہ غزلک ہیتی قالب تہ امہ آدہ کز یکہ ہند بار و ہتر اوتھ تہ آو پھٹھ۔
توے پیو و مرزا غالب ہوس عظیم شاعر تہ وژن:

بقدر شوق نہیں تنگ نائے غزل
کچھ اور چاہئے وسعت میرے بیان کے لئے

کاثر شاعری منر چھہ بطور صنف محمؤ دگامی گوڈنیک غزل تخلیق کران
یُس مزاز کز تہن وژن شاعری نگہ چھہ، تیمیک مرکزی محور لول تہ لولس منر میل
کا چھن وول اشتیاق چھہ:

اکینہہ محقق چھہ جلد بازی منر مقبول امرتسری یس گوڈنیک غزل گو مانان یس نہ تحقیقی اعتبار پوز چھہ۔

یارِ مینا نے مارکن مٹز پان ہوو تھ تی پزیا
 تارکن مٹز ماہ تابان مند چھو تھ تی پزیا
 در تمنائے وصال ت راتھ دوہ و تم و دان
 مینا نہ کھوتے دشمن من دوست تھو تھ تی پزیا
 از جفائے من وفا کیشہ اوے نو اے بے وفا
 عاشق بے چار محمود کینا ز تر و تھ تی پزیا

رسول میراوس محمودن کو نژھ ہمکال تہ گنہ حدس تام ہم خیال تہ
 اما پوز تخلیقی اعتبار چھ غزلس تیتھ لسانی کو تخلیقی وسعت تہ و سجا رعطا کران
 یس از تام کا شربن غزل گو شاعر ن و ولساوان رو د۔ بقول آزاد غزل گوینی
 مٹز گو وے رسول میرن ہیو مرتبہ از تام کانسہ کا شرس شاعر س نصیب۔ آزادن
 مراد اوس مجورس تام۔ اما پوز مجورس پتہ تہ رو د کا شربان زبانی ہندی کیشہ قد اوار
 شاعر رسول میرنی ہمنواتہ ہم زبان بٹھتس خراج سوزان، یس دراصل رسول
 میرنہ بلند قامت شاعرانہ مرتبگ اعتراف چھ۔ رسول میرن غزل اوس نہ
 فقط پنہ زمانگ ساد روار آواز بلکہ چھ از تام امہ غزلگ آہنگ تہ اسلوب
 منفرد تہ لا جواب۔ رسول میرنی شعر زبان تہ امہ زبانی ہند ورتا ون ول چھ
 رسول میرنہ تخلیقی پروازک معراج۔ کمال چھ یہ زتہ سن صنعت گری چھ نہ تہ سدس
 تخلیقی پروازس ٹھور بنان یس رسول میرنہ لسانی ہونر مندی ہند تخلیقی وصف

چُھہ۔ پانس نا در سوخن گو تہ پنے شاعری لے ”ناز کتاب“ ون وول رسول میر اوس
 حساس دل شاعر تہ پُن اکھا اکھ شعر تجربہ تخلیقی شعور چہ کونڈ منز پتھ پرن والبن
 پیش کش تھو وتہ یو ہے چُھہ کا شر غزلک گوڈ نیک اہم پڑاؤ۔
 کھٹھ سہنس اندر بونالہ رٹھ شامہ سوندر
 جامہ زن سر و قدس پان و لا یو مدنو



قد چون الف لام زلف میم دہن چُھہ
 پو عقلہ سبق شکلہ الف لام نگارو



زنجیر آبس کمر چُھہ کمر نقش ہیو برآب
 چھا یاد روزن ساد لوکن وعدہ وفا بی



حبسہ و بسہ را و تھس دلبر و بسہ کمو چُھہ
 تم چھامینا نہ کھوتہ سوندرے بال مرآ یو

۱۔ کیئہہ محقق تہ رسول میر نہ شاعری ہندو کیئہہ ترتیب کار چُھہ ”ناز کتاب“ لیکھان تہ
 کیئہہ چُھہ اتھ ”ناز کتاب“ لیکھان مگر رسول میرن چُھہ وونمت ”ناز کتاب“ یس تہندس
 شعر مزاز کس شعری کردارس ہمنو اچُھہ۔ یہ چُھہ تھے ہیو شاعرانہ اظہار یس مرزا غالبن
 تہ پنے شاعری متعلق یہ ورتھ کور۔ تارکھ نہ سکے کو بی میرے حرف پہ انگشت۔ رسول میرس تہ
 اوس پنے شاعری متعلق تھے ہیو خیال تہ توے وون ”ناز کتاب“۔

رسول میرس پتہ آوکا شرس منز صوفی شاعری ہند دور بہتھ منز کلہم پاٹھو شاعر ہند تخلیقی اظہارک وسیلہ وژن روڈ، نیمیک مرکزی موضوع لال دید ہند نیمیر دو پنم اندراژن مصرک روحانی تفسیر چھ۔ یو ہے چھ سری تہ صوفی شاعری ہند موضوعی مؤ۔ کاشری صوفی شاعر روڈ نہ وژن صنفہ مقابلہ غزل صنفہ لور۔ امیک وجہ ہیکہ شاید پتہ استھ زیمین نش اوس پننن روحانی اسرارن تہ روموزن باوتھ دنگ بہترین قالب وژن، بہتھ کاشرس شعر زمینس تہ اسرار مرازس ستر قدیم رشتہ چھ۔ چونکہ کاشرس منز اوس غزل متعارف سپد مت تہ کانسہ کانسہ صوفی شاعرن وون پننس گنہ وژن باتس تہ پانے غزل، یکن منز احد زرگرس ہیو نمایند صوفی شاعر تہ شامل چھ۔

وون احد زرگرن غزل رنگمار کافر سپد تھ کو روم یقرا

البتہ چھ کاشرن صوفی شاعرن ہندس قبیلس منز واز محمود (اسد میرن تہ چھ کینہہ خوبصورت غزل وئی ستر)۔ شاید سہ واد شاعر یس شعوری طور وژن تہ غزل صنفہ ہند ہیتی بن پزنا وتھ غزل بطور صنف ورتان چھ۔ واز محمودس اوس مذکور صنف ورتا ونگ ول بدس آمت تہ پننن ہمکال شاعرن منز اوس تس پانس تہ ممتاز غزل گو آسنگ ناز، نیمیک اظہار سہ بڈ ہٹہ پانس راز ہونو وبتھ کران چھ:

راز ہونوس فاض ازل کینا چھ تے

وازمحو دکینا چھ غزل خوان سون

کشمیری زبان اور شاعری (جلد ۲- ص ۵۵۲) منز چھ گوڈنچ لہ آزاد باقے صوفی

شاعرِ ن مقابلہ وازِ محمود دینِ غزل گوئی ہند اعتراف کرتے ہیں ہند فنی حسن
گزر اور ان لکھان:

دوسرے صوفی شعراً کی بہ نسبت وازہ محمود کی غزل
ادبی زاویے نگاہ سے پختہ ہے۔ پختہ روئیں اور
قافیے، ہم وزن الفاظ کی آمد، ترکیبوں کی مناسب
بندش اس کے خارجی محاسن ہیں۔

اتھ برعکس چھ امین کامل وازِ محمود نس متعلق بائبر پٹن بیان دوان
ہیمہ کین شعر ن مرکزی موضوع ظہور آدم چھ تہ ہیمیک برجستہ تخلیقی اظہار
شاعری ہند خوبصورت نمونہ چھ۔

مدعا بو خلعتِ آدم و لہ آس
خدا شاہد بہر گلشن پھلتھ آس
تینو نکل ہیو عشقہ آتش میں ننگل جل
جنگل میں زول کرایے دل تھ آس

اتھ غزل ن چھ زو زبتہ باقی رو دمت تہ نہ عام صوفی
شاعری ہند اکثر کلامک سوز و گداز۔ (صوفی شاعر۔ جلد ۳)

صوفی شاعری ہند روایت و اثر نہ گنہ ہمہ صدی ہند س اندس پٹھے اند بلکہ رو دصدمیر
تہ احد زرگرس ہو کی قد اور سوخن و رو ہمہ صدی ہند س انقلابی آلو س کن اچھ تو تھ تہ
کن سوتھ پنہ رو اپتہ کو پاسدار۔ و ہمہ صدی ہند س انقلابی آلو س پس پرد اوس

انقلابِ رؤس تہ کینٹون ایشیائی ملکن منتر جا گہر داری نظامس خلاف مزورن تہ محنت کشن ہندس جدوجہدس تحت پھانٹھلن وول اشترا کی سوچ، عالمی جنگن ہنز تباہی ہند خوف تہ امن پسندی ہنز تزیلش، سائنسی انکشافن تہ ایجاداتن ہندس تنوٹرس منتر قدرن تہ عقیدتی تصورن ہند شکست ورنج کارفرما، تیمی فکری سوٹھرس پٹھ انسانی سوچ بدلو تہ امی ٹو سوچن کورنو وادب تخلیق کرنہ باپتھ سازگار ماحول تیار۔ برصغیر چن کینٹون زند زبان ہندی پاٹھی اس کا شتر زبان تہ نو سوچ کس اٹھی نوس آکوس کن داتھ پزاران۔ اتھ نوس سوچس چھہ گوڈ مہور تہ تس پتہ آزاد نوس لسانی اظہارس منتر شعر زو انان۔ یہ نو و لسانی اظہار اوس سادروار یس عام فہم زبانی نکھہ اوس۔ یو ہے پٹھ نو کا شتر شاعری ہند د سلاہہ تھہ کا شتر شاعری ہند نو دور و نان چھہ۔ امہ نو شاعری ہند ترجمان چھہ غزل یس پنن نو دلہجہ تہ مزاج پٹھ نو بن سرحدن ہند بہار چھاوان چھہ۔ امہ نو غزلک نقیب چھہ مہور یس شعوری طور نو زبان تہ ٹو مضمون ورتاوتھ پزارانس غزلس مقابلہ کا شتر غزلک مزاج بدلاوان چھہ۔ مہورن غزل رو دنہ کلہم پاٹھی گنہ فلسفس آویز بلکہ انسان ہند بن دوہ دین کلن عام احساس تہ جذباتن نکھہ یمن احساس تہ تجرب بن ہنز زبان عام انسان ہندس بولبوشس نزدیک اٹھ تہ اعلیٰ تخلیقی سوخن وری ہند نیب چھہ۔ مہورنہ غزلک بنا کھ حسن چھہ امیک کا شتر مزاج یس نو بن لسانی قابل بن منتر باوتھ پراوتھ کا شتر میز ہنز خوشبوے زھٹان زھٹان کا شتر بن ہندس جمالیاتی شعورس مشکاوان چھہ۔ یو ہے امتیاز چھہ مہورنہ غزلک پرز ناوان نشانہ تہ نو کا شتر غزلک

تعارف۔ مجورن یو ہے نو و غزل چھہ کاشر غزلک دویم اہم پڑا، یس پڑا یس
غزلس مقابلہ نو زبانی مزن نو ہن مضمون ہند نو و اظہار چھہ۔

لو ہوتہ چھند ریچہ مسؤل و نان چھہ واوس
دامانہ میون تیکی چھول تس زانہہ قرار آسنا



کامہ دو کرسال دل یو زم شمس تر تیل بل
در شنس آ بس اندر پپوش لا گتھ پڑا ہا



نسیمہ یو زم نر بالہ دامر کمند ہتھ چھکھ شکار ژھانڈان
یہ شوقہ چانے شکار اندر پنن یہ سر ہتھ ترے ہالالو

ترقی پسند تحریکہ ہند پر تو اسی کاشر شاعری پٹھ گوڈے ہیبتی تہ مجورن اوس امیک
استفادہ کرتھ پنن کیشن نظمیں تہ نغمیں ہند پینو وون امہ مزن تیار کو رمت۔ اما پوز
۱۹۳۵ء یس مزن ادب ہن ہنر عالمی کانفرنس (روس) تہ ۱۹۳۶ء یس دوران ترقی پسند
ہندستانی ادب ہن ہنر مجلس منعقد سپدہ پتہ روڈ کاشر شاعر اردو شاعری ہندس
اثرس تل امہ تحریکہ ہند ہن بنیادی تصور پنن شعرن ہند موضوع بناوان۔ یمن
مزن عبدالاحد آزاد گوڈنیک شاعر چھہ یس اتھ آکوس وچہ مزن تھ استقبال کران
رو۔ پنن ہمکال سیاسی حالاتن ہندس تنو طرس مزن آزاد دی ہند خاب وچھان
وچھان تہ روڈ آزاد غزلک مرکزی موضوع انسانی اقدار ہتھ ژوک تل انسانی

سونچک اعلیٰ پڑ چھہ۔ تیمیک احساس بعضے سید سیو دتہ بعضے ورگہ اظہار پڑاوتھ
 آزادین شعرن منڑ باوتھ پڑاوان چھہ۔ آزادن یہ اظہارتہ اتھ اظہارس منڑ باونہ
 آمت مضمون اوس کا شرس منڑ بلکل نووتہ نو مزازک ترجمان۔

کیاہ روزِ پردن ژھایہ ژھایہ سوزِ جگر میون
 کر پھیر سبزی لولہ باغس نیر یہ شر میون



تمہ لولہ کھوتہ بہتر زولانہ غولامی ہنڈ
 استادِ جوان مردس یس لول پتھر ساوے



دین دارژے چھے دین پُن چھم مے پُن دین
 ایمان خدا چون تے انسان مدعا میون

آزادن بنو ترقی پسند تصور نظریاتی بنیادن پٹھ مستحکم تیمیک تقلید تہندہ ہمکال تہ تس
 پتہ کیشوس کالس کران روڈ، یمن منڑ عبدالستار عاصی، غلام نبی دسوز تہ غلام نبی
 عارض شامبل چھہ۔ اٹھو دوران آہ کا شرس ترقی پسند ادپن ہنڑ کشمیر کلچرل
 کانگریس (یتھ گوڈ کلچرل فرنٹ ناواوس) تہ انجمن ترقی پسند مصنفین کشمیر ہنڈ
 ادبی تنظیم جو دس۔ یمن تنظیمن ستر وابستہ ادیب اسی ہفتہ وار ادبی مجلس منعقد
 کران تہ یمن ادبی مجلس منڑ اوس پرہ امتن تخلیقن پٹھ تنقیدی تبصرہ تہ سپدان۔
 یمن ادبی تنظیمن ستر وابستہ شاعر روڈ پن پنہ تخلیقی بڑ مطابق ترقی پسند خیالن شعر

باوتھ دوان، یمن منژ دینا ناتھ نام، مرزا عارف، عبدالستار رنجور، ارجن دیو مجبور، رحمن راہی، غلام نبی فراق، امین کامل تہ غلام نبی خیال بیتر قابل ذکر چھہ۔ یم ساری شاعرؤ دُر اُردوتہ انگریزی ادبک مطالعہ کرتھ پنے ادبی ماحولک استفادہ کران کران پنڈ الگ الگ شاعرانہ شخصیت تعمیر کران۔ نام سبتر بیشتر شاعری پٹھ رُود ترقی پسند نظریہ چھاتھ تہ تس نش اُس ترقی پسندی تمن نام نہاد تصوراتن خلاف بغاوت یم انسان پنڈ پٹھو ولی مضبوط کرنہ باپتھ فطری تقاضن برعکس انسانی اقدار پامال کرنہ باپتھ قائم کر دی متڑ چھہ۔ یو دَوے امہ بغاوتک احتجاج اہنژن نظم منژ برحستہ تہ تھد ہنہ اظہار پڑاوان چھہ، اما پوزتسند غزل تہ چھہ ورگہ پاٹھو سامراجی نظامس خلاف انسانی بداری ہنڈ نغماتی اظہار۔ وں گوونام سہند غزلک نگماتی لہجہ تہ مرزا چھہ کائرس غزلس مقابلہ وژنس قرہب۔

دوتھ باغ لکلی کو کو کوری کوری جل تہ قمیر و زناونے

وچھ سو تکہ واؤک ہو ہو آمت بانغہ یو مبر و زناونے

☆

رگن رگن سز بیہ رمن رمن تہہ رنج نظر ہتھ حسین یکہ رزل

یہ میون شود یو د بچور یو مبر کرہے تہ کوتاہ نکار کرہے

☆

سانے کتھہ کر دسہ کلہ والن

پینالن اچھ پھر پینالس گن

مرزا عارف رُود یمن ادبی تنظیم سن ستر وابستہ روزنہ کنی شاعری منژ تہ

شعوری طور واریا ہس کالس ترقی پسند مضمونن آویز۔ عارف رؤد مجھوس تہ
 آزادس قرہب تہ آزادنہ مرنہ پتہ چھہ مجھو رتس پٹن قریبی ہمسفر ونان۔ اُتھی
 اثرس تل رؤد تھرو دعارف اشتر اُکی سوچس پننن غزل شعرن منزتہ ورتاوان۔
 عارف سُنڈ امہ دورک غزل چھہ ترقی پسند جذبن ہنڈ منظوم بیان۔ سہ چھہ پانہ تہ
 پننہ لولہ و بزار ناوچہ شعر سو مبر نہ ہنڈس دیباچس منز اتھ کسی شاعری ونان۔ اما
 پوزتہ کرتھ تہ چھہ تہنڈرتھی ہوک غزل شعر تمہ دورکن واریا ہن شاعرن ہنڈن
 غزل شعرن مقابلہ خوبصورت، بیکن پوت منظرس منز مجھورتہ آزاد سُنڈ غزل چھہ۔

ہیوت سمن پیہ بلبلوین نو بہارس آسہ ما

پھٹہ ششرو شیر باقے لولہ نارس آسہ ما



خوش خلق لاکھ زمان کر ریا کاری مے سترو

بُتھ پھر تھو چھتھم دوہے اتھ معنہ وتم ماے چھا

ترقی پسند مزاز پڑاونہ تہ چھاونہ باوجو دکھو مرزا عارفن کینہہ تھو غزل بیم روایتی
 اُسٹھ تہ سرتاز مضمونن ہنز رنگارنگی تہ باؤ تہ ہنز تازگی پڑاوتھ رومان پرور لولہ
 شاعری ہنڈر خوبصورت نمونہ چھہ:

رُم گیم شپشس بگر گوو بانہ میون

ساقیا و اچھہ رٹیا جانانہ میون

زلف ورونخ کے سرچھہ سپرس کفرودین

دون اندر پروانہ چُھے دُر دوانہ میون

ترقی پسند تحریکِ ستی اوس امہ قبیلہ کین باقی کیشنون شاعران منیر عبدالستار رنجور
جذبائی طور وابستہ، یس سامراجی نظامس خلاف سرحد و بغار انسان سُنڈ سیا سی
آپین کانچھان چُھے۔ سُنڈ غزل چُھے اُتھی تنو ظرس منیر ترقی پسند تصورن زبو دوان
یتھ آزادان بُیاد تر اُوہ اُس۔

نوؤ ے عالم نوؤ ے آدم نوؤ ے آپین آسن گوژھ
نوبن لوکن نئی گڑھی دل دن تسکین آسن گوژھ



یہ آقایی غولامی گڑھیہ آسن گوژھ گئے سمہ نزار
بُن اولاد آدم گوژھ گئے تیتھ دین آسن گوژھ

غلام نبی فراق تہ امین کالمس مقابلہ رؤ در حمن راہی شعوری طور ترقی پسند تحریکِ ستی
وابستہ تہ امہ کین بُنیادی تصورن ہنڈ قایل، اما پوز امہ باوجو درؤ دشاعری منیر
مبقدارس مقابلہ معیار کین سرحدن ہنڈ پابند۔ فراق تہ کامل دوشو ے رؤ دکر ترقی
پسند تحریکِ ہنڈس اثرس تل پُنڈ شاعرانہ شخصیت تعمیر کران کران بیان بازی نش
دامن بچاوتھ شاعرانہ خصوصیون کن پُن تخلیقی توجہ مرکوز کرتھ۔ فراق بنیو و
انگریزی شاعری ہنڈ طالب علم تہ کامل رؤ دعلامہ اقبال تہ شاعری ہنڈ شہر چوان
چوان پنہ نقلابی شاعری ہنڈ دامانہ گشاد بناوان، سیمیک لپ لباب مس ملز ناو
تسٹز گوڈنچ شعر سو مبرن چھے۔ فراق رؤ دترقی پسند ماحولس منیر تہ انسان ہنڈن

بُیادی جذب، احساس غزل شعرن منز باوتھ دوان۔ کامل چھ شعوری طور
 اشتراکی سوچس منز تہ لوہن تہ لوہنہ سرحدن ہنز تزلش چاوان۔ اتھ دوران رُود
 راہی اکہ پاسہ ترقی پسند ادبی ماحولک فاض پڑاوان تہ بیکہ پاسہ انگریزی، فارسی
 تہ اردو شاعری ہند استفادہ کران پُن تخلیقی شعور پھانپھلاوتھ کاشر شاعری ہند باڈو
 کشادہ بلم بناوان۔ راہی سن لکھی کینہہ تھ غزل یمن ترقی پسند دورچہ شاعری منز
 پُن تخلیقی امتیاز چھ۔ ’نوروز صبا‘ شعر سو مبر نہ منز شامل امہ قبیلہ کن غزلن ہنز
 تخلیقی تہہ چھ تخلیق کار سبزن تمن ابتدائی شاعرانہ صلاحیون ہند نبی، یم
 بروہہ پہن پکتھ رحمن راہی ہندس تخلیقی پروازس تہ لسانی شعورس عروج بخشان
 چھ۔ بوزوے تہ یمن غزلن ہند برکتہ سپد راہی عوامی سوتھرس پٹھ مقبول یمن
 غلام حسن صوفی، راج بیگم تہ تمن پتہ پہن و بے کمار ملا ہوہن اعلیٰ پایہ گلوکارن
 ہنز مدراواز تہ نصیب سپز۔

سہ گولاب روے ڈیوٹھم پیہ از گولاب چھاوان

مے چھ ووڈی مثالہ نے منز رنپہ وڈی خیال راوان

ترقی پسندی ہندس اتھ شور شرس منز رُود کیئہہ شاعر شعوری طور زندگی عبسبت
 رومان پسند نظر بیہس تحت کایناتس قدرتگ شاہکار زائتھ اتھ منز حسن تہ
 خوبصورتی تلاش کران، یمن منز فاضل کاشمیری اکھ نمایند غزل گو شاعر چھ۔
 فاضل چھ ربوایتی قدرن ہند پاسدار رُود تھ تہ لوہنہ تقاضن ہند طرفدار۔ سہ
 چھ تخلیقی ول تہ زانان تہ لسانی نذاکثرن تہ واقف کار۔ پننس قلمس پٹھ

فُنکّاری ہند بن ستن رنگن ہند عبور آسنگ دعوا چھہ شاعرانہ تعلقا بجایہ شاعر سبتر
خود اعتمادی ہند ضامن -

عے قلمس چھم فنکو ستھ رنگ ٹھس تل

فاضل کاشمیری چھہ پتنبن نظمیں ہندی پاٹھو غزل شعرن منتر تہ رنگا برنگ مضمون
ورتاوان۔ فطرت کین خوبصورت انہارن تہ آکارن ہند حسن چھاوتھ چھہ زندگی
ہند لطف تھان تہ زندگی ہند بن اندر مین و اُرک داتن ہنرتخی تہ پتنتھ چھہ انسانی
صورت حالک و بداکھ تہان۔ گنہ سماجی تہ ثقافتی زندگی ہندی خود حال ونہ کڈان تہ
گنہ عقیدتی تمثیلن رنگ کھالان۔ گنہ روبا ایتی لولس او بروے رچھان تہ گنہ امہ نش
بعادت گرتھ اتھ پردتھان۔ فاضل کاشمیری چھہ عوامی سوتھرس پٹھ پنے دور کین مقبول
ترین شاعرن منرا کھس کھن کھلن تہ دجن ڈورن منر گونہ بوزنہ پوان چھہ۔

ہٹیک رتھ یہ کڈہا نمں تس بے ملہ ہا

ہیکیاہ بار ژا لٹھ سہ نوزکھ اتھن پٹھ

☆

ژ ووت ہیو آوریاہ زندگی ہند

لگان اندر پکھی نہ زانہہ پھالو دکانن

☆

سمکھنکو کتھ باتھ کرئکو مر چھہ یم

یاربل یا رہ گذر یا عیدگاہ

امی قبیلہ کین روبا ایت پسند شاعرن منر چھہ بالہ اپا یم رسا جاودانی اکھ تیتھ ممتاز

غزل گو شاعر یس و ہمہ صدی ہند بن کلہم رومان پر و رولہ شاعر ن مثر پٹن منفرد
تہ ممتاز مقام چھہ۔ امہ قبلہ کہن شاعر ن چھہ زندگی نسبت رومان پسند ر وک یہ،
یس فطرت کہن حسین چیز ن سان زندگی ہند حسن چھاونگ طلبگار چھہ۔
رسا جاودانی چھہ اٹھر پوت منظرس تحت فارسی، اردو تہ کاتھر س مثر خاصکرتھ
رسول میرنہ شاعری ہند استفاد کران کران کینہہ تھہ غزل تخلیق کران یم پنہ تخلیقی
معیار تہ لسانی مزار کز از تام کاتھر س غزلس مثر سرتا چھہ۔ رساتہ چھہ مہجوری
پاٹھر رسول میرن عاشق تہ تہندی پاٹھر پنس معشوقس پنن غزل شعر ن مثر بوش
کھالان۔ اما پوزتس چھہ امہ باوجو د پٹن بدو ن لہجہ تہ آہنگ یس تس یمین
دوشونی شاعر ن نش بدو ن اسلوبک شاعر بناوان چھہ۔ تہند بن غزل شعر ن
ہندک مضمون چھہ گنہ گنہ بظاہر صوفیانہ مزار پڑا اوتھ ژ کہ عشوقہ شاعری ہندک
خوبصورتھ نمونہ۔ اردو زبان محبوب آسنہ تہ کشتواڑس تہ بھد رواہس مثر و انس
گزارنہ باوجو د چھہ رسا جاودانی کاتھر زبانی ہند محاورہ تہ لہجہ ر ژھراونچ شعوری
کوشش کران یس یہند لسانی شعورک نیب چھہ۔ بلکہ چھہ یوہے لسانی شعور،
رسا جاودانی ہندس شعر محاورس کاتھر زبانی ہندس مولہ مزارس ہمنوا بناوان۔

ژے لوگتھ سورمہ چشمن مے کو تھم دل و بالی

ژے چھی گیسو پریشان مے گے شہمار نالی



دو پٹن وندہم ژ کیاہ دو پمس جوانی

دوہن پتھ گن مے دوہمس زندگانی



ناز مسؤل پانہ زلفن شانہ والن آسہ ما

بڈ پریشانی تویے خابن خیالن آسہ ما

جانبا زکشتو اڑی ڈولوال چھہ امہ قبیلک بالہ اپا رم بیا کھ توجہ طلب غزل گو شاعر
یُس عوامی سوتھرس پٹھ پنہ دور کین مقبول ترین شاعرن منزشامل چھہ۔ جانبا ز
چھہ رندانہ مزا اڑک شاعر یسند غزل زندگی ہند سرورک نعمہ خوان چھہ۔ لگہ لے
تہ سازت چھہ اہند غزلک حسن۔ پھند بن غزل شعرن منز باونہ آمتی بظاہر عام
تہ معمولی مضمون چھہ ژکہ انسانی زندگی ہند بن داخلی کیو خارجی معاملاتن ہند
ترجمان یم سماجی زندگی گذارن و الس انسان ہندس سوچس کہوچہ کھالتھ
ویو درتلان چھہ۔ جانبا ہند کی یم غزل چھہ وژن صنفہ ہندس مزا رس نگہ۔

ژے نے دل صاف چھے دتہ لاف ساسا

نہو چیتہ آب زم زم توتہ کیاہ گوو



چاڑی درے زانتھے بہ چھس خاموش

نتہ کیاہ زن مے نش جواب چھنا



شبنمن گر اشکباری لالہ زارس چھا خبر

بلبلو گر نالہ زاری لالہ زارس چھا خبر

ترقی پسند تحریکہ ہند جوش تہ جذبہ اوس ۱۹۶۰ء یس تام شٹھیومت تہ تمہ نوہنہ دورچ

کنوان اُس کا اثر ہن شاعر ہند کنن تہ گاہہ، ہتھ اُس جدید شاعری ہند دور
 و نان چہ۔ جدیدیت کس فکری روحانیت تحت سپد کینہون پڑانہن تصورن تہ قدرن
 شکست ورنختہ کینہہ تھگی سوچ آپہ وجو دس بیوا، کس نوس تفکرس تہ نوس رد عملس
 زائون دیت۔ نوہن سائسی ایجاداتن تہ ڈری یافتن ہندس پوت منظرس تحت لوگ
 نوپنہ تصورن زائون۔ حیات تہ کاینات کس تنظرس تحت و تھگی آدم ہندس ازلی
 وجودس پٹھ سوال، ہیمہ ستر رشتن تہ قدرن ہند تصور ہنا ڈنچہ ڈول۔ زندگی ہند بے
 معنویتک احساس گنیوتہ مویوسی، لاجاری تہ تنہائی ہند تصورن کو انسان خوف
 زد۔ پیتہ زمینی سرحدن ہند دو ربر کم سپد تھ انسان اکھ ا کس نکھہ آو، تہ کو انسان
 عالمی جنگ عظیمن خوف تہ وومید کس تذبذبس منز آور۔ دود دن کین سماجی
 حالات تہ انسان ہند بن انفرادی احساسن یا تجربن بجلیہ رو دکھم انسانی صورتحالک
 روداد باون جدید شاعری ہند مرکزی موضوع، ہتھ ژوک تل حیات تہ کایناتس
 متعلق انسان ہند انسانی تہ بے بسی کارفرما چھے۔ حالانکہ یہ اوس نہ انسانی سوچک
 کا نہہ نو سوال بلکہ پائس تہ کایناتس متعلق انسان ہند ازلی سوال یس قدیم کالہ پٹھے
 اعلیٰ تہ آفاقی شاعری منز بار بار ورتا و نہ امت چھہ۔

کہہ سکے کون یہ جلوہ گری کس کی ہے
 پردہ چھوڑا ہے وہ اس نے کہ اٹھائے نہ بنے

[مرزا غالب]



کینہہ نتہ کینہہ نتہ کینہہ نتہ کینہہ

[لل دبد]

اما پوزوہمہ صدی ہندی انقلابی سوچن دیوت امہ سوال کس پوت منظرس منز
 ءکتبن نوہن سوالن زامن۔ حیات تہ کایناتس متعلق چھه صوفی ین تہ اسرار پسندن
 تہ بیادی سوال یوہے یس کلہم صوفی شاعری ہند مرکزی موضوع بنیو۔ اما پوزو صوفی
 ہندس نکارس منزہے چھه انکار موجو دیتھ صوفی اصطلاحس منزلفی پٹھہ اثبات یالا
 پٹھہ الا اللہ ہک سفر ونہہ یوان چھہ۔ اتھ برعکس چھہ جدید شاعری ہند مرکزی
 کردار نکارس تہ انکارس منز باگ پشیمان وتہ گتھ، یسند قدم قدم صحرا تہ سراب
 چھہ۔ یہ جدید فکری روجان سپد حساس دن ہند باپتھ کر بنا کھ ثابت بیتہ انسان تہ
 کایناتس ستر وابستہ ازلی مسلمان نو سر پھیر لوگ، ہیمیک مرکزی موضوع آدی وجود
 بنیو وتہ بیشتر جدید شاعری چھہ امی کر بنا کھ احساسک آدی ودا کھ۔ یہ تازہ فکری
 روجان پھانٹھلو وکاشرس غزلس منز 1960 عیسوی کین آخری ورہن دوران،
 یس جدید حسابا گہی ہند ترجمان بنیو دیتھ اسی جدید کاشر غزل ونان چھہ۔ جدید
 کاشر غزل چھہ پنہ موضوعی تہ لسانی صورتہ کنز پزانہ تہ نو کاشر غزلہ نش بالکل
 مختلف۔ امہ غزلک محاورہ چھہ پز انس تہ نوس غزلس مقابلہ سرتازہ تھ پٹن بدون
 استعاراتی تہ علامتی اظہار چھہ۔ امیک اصطلاحی نظام تہ لفظہ راش چھہ نو کاشر
 غزل نش مختلف، یس اتھ نو لسانی مراز عطا کران چھہ۔ جدید غزلک یہ لسانی
 نظام چھہ رسول میر، مجور تہ نادم ستر شعر زبانی نش مولے بدون ہیمیک پھیر ہاو
 وصف امیک استعاراتی تہ علامتی اظہار چھہ۔ یوہے جدید غزل چھہ کاشر غزلک

ترتیم پڑاوتیمکو گوڈنکو وتہ گتہ رحمن راہی، امین کامل تہ غلام نبی فراق بیتر
 شاعر چھہ۔ کینہہ کال گوتہتھ پھو ر حامدی کاشمیری اردو پٹھہ کاشرس گن یس
 امی فکری روجانک بنا کھا، ہم شاعر چھہ۔ غلام نبی خیال تہ مظفر عازم ہوی شاعر چھہ
 امی کاروانکو سرکرد شاعر۔ جدید فکری روجانس نسبت یمن جدید شاعرن ہند
 بنیادی سوچ تہ رُوک یہ ہیوے آسنہ باوہو دچھہ یمن سارنہ شاعرن پٹن پٹن
 بدون شعر محاورہ تہ اتھ بدون شعر محاورس پن پٹن منفرد باون اظہار، یس یہندس
 غزلس الگ الگ آہنگ تہ اسلوب عطا کرتھ بہنزا کھا کس نش بدون شاعرانہ
 شخصیت تعمیر کران چھہ۔

رحمن راہی چھہ یمن سارنہ ہم کال شاعرن مقابلہ جدید حسبہاگی نسبت
 زیادہ سنجیدہ، یس دوہ دن چہ زندگی ستر وابستہ حالاتن واقعاتن کھوتہ زیادہ انسان ہندس تھ
 بنیادی صورت حاس پٹن موضوع بناوان چھہ۔ ہتھ انسان ہنزا ذاتی تہ انفرادی زندگی
 بجلیہ انسان بحیثیت انسان سُنڈ صورت حال و ہتھ ہسکو۔ تس نش چھہ تجربہ کھوتہ زیادہ
 ترسپل اہم تہ تس چھہ استعارن علامتزن ہند ورتاؤک تہ پاراؤک ول بدس۔ عصری
 زندگی ہنزان تلخ حقیقتن انسانی صورت حال بناؤن چھہ راہی ہندس غزلس آفاقی
 شاعری ہندس آدمی ویداکس ستر لگہاری عطا کرتھ اعلیٰ تخلیقی نمونہ بناوان۔

ژھوے ژا نگو اتھن ہند کتھن تہ کوتر مؤ در
 سیاہ روڈ جرن منزگو سانہ کوت پٹھہ دزا کھ



اگر یہ میون صدا گنبدن تہ ژوتھ چو و

یہ میون انتظار نہ محشر نہ کر بلا باسی



بے نیب قافلہ گرد اولین اندر سرگرم

خوش نژاد گو گو پھن سیاہ لبین چھہ سنان

موجو دورس منز یس زندگی ہند کر بناک صورت حال کا شرن و تراون پیو،
راہی سندر غزل چھہ تھ صورتِ حاس کھم انسانی زندگی ہند و ہداکھ بناوتھ پرتھ
زمانہ کس قاری سندر باچتھ لگہار بناوان۔ مقامی کتھن آفاقی تجربہ ناوٹک یو ہے
ول چھہ راہی سندر تخلیقی ہونر مندی ہند بنیادی وصف۔

سہ خوف اُر کر تھ زو پھر کان ضمیرس منز

نجات زون متو تاں قبر تہ خاموشی



کھیو وگاشہ پُن مازتہ چو وچر پُن خون

پو زہاے سہ لحد ز اش پھر رتہ اسان اُس

امین کامل چھہ پُن بدون لہجہ تہ آہنگ تھاون دول جدید حسباً گہی ہند بناکھ
سرکردہ غزل گو شاعر، یس پننس مخصوص شعر محاورس منز کر بناک انسانی صورت
حالس تجربہ بناوتھ خوبصورت تہ معنی پرور شعر تخلیق کران چھہ۔ کامل سندر زبان تہ
زبان منز باونہ آمتہ تجربہ چھہ تخلیقی میل پڑاوتھ اعلیٰ شاعری ہندی نمونہ بنان۔

بے سبب تارک ددم خاب و چھان راتھ گیم

تارکن ناوتھوان زون منڈان راتھ گیم



اگر مے جانِ منس آواز اٹھہ خدائے رچھنم
یہ کاینات کرن چاکھ پنہ نا لکو پا ٹھر
کامل ہند غزلک بنا کھ حُسن چھہ امیک بے شو نو طنزیہ لہجہ تہ بے تکلف زبانی ہند
برحستہ اظہار یس تس گہم کا شرس غزلس مثر ا کھ امتیازی خصوصیت تہ وصف عطا
کران چھہ۔ کامل ہند امہ قبیلہ کہ غزلک ماری مثر رچھہ امیک نسو آئی مزاز تہ
مکالماتی انداز۔

امہ کتھہ کر د نم و آنجہ گدی

کیا سا نظر ے د ز ہے تور



وتہ پٹھ سمکھے کیکہ دز ایگھ

وئی تھے گز ہے محک ناو

غلام نبی فراق چھہ عصری زندگی ہندس بے سوکھ صورت حاس مثر تہ انسان ہند
ازلی غم ذاتی تجربہ بناوتھ خوب صورت شعر تخلیق کران۔ زندگی ہند حُسن ژینان
ژینان تہ چھے تمس انسانی وجود چ تلخی داوس لا گتھ مثر رٹلان۔ پتھ کال کبن
لطیف احسان نش دؤرن تہ فطرت کبن حسین رنگن ہند پھولن تہ پھولتھ ہر
گروہن چھہ فراقس زندگی ہند راونگ مثر رٹلان، یس تہ ہندس شعری کردارس
انسان ہندس ازلی پزرس نکھہ انان چھہ۔ رومانی مزاز چھہ فراق نہ غزلک
امتیازی وصف یس تس پنہ قبیلہ کبن ہم کال شاعر نش منفرد مزازک تہ لہجک

شاعر بناوان چُھہ۔ مخصوص شعر زبان تہ بدؤن باؤن اظہار چُھہ فراق نس غزل
منفرد پڑنٹھہ بخشان۔

ہر گاہ نہ یم آہنگ تہ اچھر زور کر بگھ سور
پیہ گس اکھاہ تہ اوس یس ونہابہ دیکر سپر
☆

یہ لر یہ جنگلہ چھجیل گل ہوا نوا گم گے
سہ اکھ صدا تہ سمندر تھدیا و شہارس تام
☆

باہر دل گوو اجنبی شہرچ سڑک
خولہ خط کتر از تہ یودوے ویود چھہم

حامدی کاشمیری چُھہ جدید حسباً گہی ہند اکھ تہ تہ نمایندہ شاعر یس عصری زندگی ہندس
کر بناکھ صورت حاس منزا انسان سُنڈ المیہ و چھان تہ ژینان چُھہ۔ تَسُنڈ غزل چُھہ
پنٹس بدؤن لسانی آکارس منزا انسان ہند بن ازلی ورن وار داتن معروضی پیکرن
ہند و سپلہ اظہار تھ پٹن الگ لچہ تہ مزا پڑاوان۔ حامدی سُنڈ غزل چُھہ آشوب زد
زندگی ہندس دولابس منزا ہینہ آمتس انسان سُنڈ وداکھ۔ حامدی ہند غزل گ حسن تہ
پھیر ہا و خصوصیت چھہ امہ کس مروجہ لسانی اظہارس منزا یس پنہ باؤن طرز کتر
پاسل معنوی امکان تلاش کران چُھہ۔

لگھ چھہ اُنی ژہار ژہلیہ ژہلیہ پکان
مکتر اختابہ لوسہ ناوتھ گے



لکھ گرن منتر چھہ دار بر تو پرتھ

دوبلہ پھیران بلا یہ سرکن پٹھ



اَس تارکھ تم تہ پئے و س سوری گئے

یتھ گئس منتر حال دل باوان چھس

امہ قبیلہ کین جدید شاعران ہند زیتھ ہمکال شاعر چھہ دینا ناتھ نادم یس نو
زمانہ کین نوہن تقاضن ہند ہو او اپر زناوتھ ترقی پسند مزازس خار باد گرتھ جدید
حسبا گہی ہند بن فکری احسان بجایہ انسانی نفسیات تہ نفسیات ستر وابستہ انسانی
جذب بن شاعری ہند موضوع بناوان چھہ۔ تسند غزل نہ چھہ راہی سندر غزل کو پاٹھو
کر بناکھ انسانی صورت حالک آدمی ویدا کھ تہ نہ چھہ مجور نہ غزل کو پاٹھو عشقس تہ
لوکس درمیان میل پڑاوتک اشتیاق بلکہ نادم سندر مخصوص لسانی اظہارس منتر
ذاتی زندگی ہند بن انسانی جذب بن ہند خوبصورتھ تخلیقی تجربہ۔ دوہ دین چہ زبانی ہند
مجاور چھہ امہ غزلک حسن یتھ نادم سندر تخلیقی اظہار شاعرانہ دبرائے بخشان
چھہ۔ نادم سندر غزل چھہ کا شرس وژن مزازس نگہ۔

یہ ما از لول پیہ سن دینہ چھہ دزامت

دس اندر پکھی مے پکنگ ہیو صدا گوو



شامچ ژھایہ تہ و زملمہ کونکل

دل پوک اڈ ٹوٹ زلس گن



صحیحہ پڑو گڑھہ اتھہ شمر شاید

اتھہ نیون ٹورن نالس گن

امہ کاروائی کو کینٹھوگی ہم کمال شاعر و درو جدیدیت کس فکری پوت منظرس تحت
انسانی وجود کین ازلی ورن و اُرک داتن بجایہ انسان پندن ذاتی امارن، ہاوسن
تہ فطرت کین حسین آکارن انہارن پُن تخلیقی تجربہ بناوان۔ یمن نش چھہ
زندگی خوبصورتہ تہ معنی پرورتہ زندگی ہنز خوبصورتی تہ معنی پروری چھہ انسانی
سوچس آنندتہ آگہی بخشان، یوس بے معنویت بجایہ معنیہ پرور زندگی ہند آسُن
ہنچھناوان چھہ۔ یمن شاعرن ہند لسانی محاورہ چھہ پھندین زٹھین ہم کمال
شاعرن نش ہنا مختلف، یس پینہ موضوعی موزونیت کس تنوٹرس منز پُن پدون
اصطلاحی تہ استعاراتی نظام تلاش کران چھہ، بیہنز شاعری ہند مرکزی موضوع
کئے اُستھہ تہ چھہ پڑتھ شاعرس پن پُن پدون لہجہ تہ مزار۔ غزل شعرن منز چھہ
پڑتھ کائسہ شاعرن پُن مضمون پینہ تخلیقی معیار مطابق تجربہ بناونک جتن
کو رمت۔ یمن تجربن ہنز زبان تہ زبانی ہند ورتا و چھہ پڑتھ کائسہ شاعرس پُن،
یس پھند بدون اظہارتہ اسلوب مقرر کرتھ بیہنز الگ الگ شاعرانہ شخصیت تعمیر
کران چھہ۔ امہ قبیلہ کین غزل گو شاعرن منز چھہ مظفر عازم، غلام نبی خیال،
مرغوب بانہالی تہ رشید نازی ہود شاعر شامیل۔

منظف عازم چھہ حسنس تہ لوس باہمی رشتہ جو تھ زندگی ہند نغمہ گنگراوان
گنگراوان انسانی جذب تہ امارن تجربہ بناوتھ غزل شعرن منر باوان۔ غزل
شعرن منر باونہ آءتر تہندی تجربہ چھہ جاندار استعارن، تشبہن تہ موزون ترکپن
تہ اصطلاحن منر باوتھ پزاوان۔ تہندس رؤمانی لہجس چھہ سازت وزان تہ
پیکرن تہ شبہن ہند زول چھہ حسین منظرن ہند ڈرامائی آکار عکساوان۔ تہند
غزلگ بنا کھ انہار چھہ بے سوکھ زندگی ہند دسل اماریس ڈریا وچتھ تہ تشنہ
لب روزان چھہ بیمیک حسن امہ کس استعاراتی اظہارس منر پوشید چھہ۔

چشمین چھہ گڑھان یا متھ جانانہ بھیک باوس
موجنس چھہ کران امبر مستانہ و لک ماتم

☆

راتھ زنہ گاش ووم، ادر سہ تاپس تز ووم
واے تعبیر پڑھان دزاس تہ خابے رووم

☆

ژگرڈ زمیانہ جنونک بدل سزاتجوپز
نہ کھڑے ناری قیامت نہ دوزخ کو موکل

منظف عازم

☆

غلام نبی خیال چھہ ژ کہ رومانی مزاژک شاعر یس ہمکال زبانی ہندس
محاورس منر لولہ جذبہ پیش کران چھہ۔ بعضے عصری زندگی ہند غم زینان تہ بعضے امہ
کہ لطیف احساسک شوق رچھان۔ تہند غزل چھہ کلاسی مزاژاونہ باوہو دنو ولجہ

تہ اسلوب پاناوان۔

عشق انیکھ سمندر سنبر لبس نہ کہیں
نظر کریا یہ مے ہوں مگر مے راؤ نظر

☆

یہ تاپہ کڑاے دُپہر ج، یہ آمینو مُت دوہ
قسم مے سونیتہ سحرک بہ چھس عذابس منز

☆

بُر ز پشن تنہ پھلو نہ گولابے
یینہ یتھ کر منز ژا و خبر کس

☆ غلام نبی خیال

مرغوب بانہالی چھہ سماجی زندگی ہندن و اناکھ تہ وریبہ ورن
و اُرک داتن خلاف انسانی قدرن ہند پاسدار۔ تہند غزل چھہ عصری زندگی ہند
و بکھوار باوان باوان تہ انسانی وجودک تقدس رچھان۔ مرغوب بانہالی ہند
خوبصورتہ استعار، علامہ، تشبیہ تہ پیکر چھہ تہندس غزلس گلہم ہمکال غزل شاعری
مقابلہ بدون لہجہ تہ اسلوب عطا کران۔ مرغوب نہ غزلک بنا کھ حسن چھہ انسان
تہ انسانی سماج چہ بے راہ روی پٹھ زوردار طنز یس غزل شعرن منز باونہ آمیتس
تجر بس یا خیالس انسانی و طیرس نکھہ اُتھ سماجی لگہاری بخشان پزاوان۔

خابن تاتھ تن رتہ داؤر

تہ چھہ تہندیس زیٹھان نم

☆

اِدِ چھکھ قاتل کس لگہ پے
 تہ پے چھے کلو گنرس منز اول

☆

پہنہ سائبن قبرن کھا لو بڑنگ
 پہنہ آسہ تہ کر و نیلام پگاہ

☆

سو تھہ پٹھہ چکرس نیرن وول
 زانن ویتھہ ہند چھس محرم

☆

مرغوب بانہالی

رشیدنازکی چھہ جدید زمانک قدیم اسرارے مزاؤک شاعر یس رومانی تخیل
 کس تنو طرس منز انسانی زندگی ہندے اسرار ژرژان چھہ۔ تہند غزلک حُسن چھہ تہند
 خوبصورتھ لسانی ورتاویس جذبہ تہ اظہارس میل پڑاوتھ زندہ و تجرب بن زوانان چھہ۔

اچھہ ڈیکس فرقا نچ لے

پوشہ کلس پٹھہ سورہ نور

☆

صحرا صحرا منگہ کس تڑیش
 پنہ دل چھم بو ڈ زمزم

☆

داعی گو و نو رانہ صبحک شام پیو واسمانہ و سر
 رویہ نازس پٹھہ گندان بیلیہ کوکل پیچان ووتھ

☆

رشیدنازکی

کاشترین غزل گو شاعرین ہند اس اتھ کاروانس ہمراہ رو د شاعرین ہند اکھ
 یو ڈتید ادغزل صنفہ منز قلم آزمائوتھ پین پٹن بدؤن آہنگ تہ اسلوب پزاونگ جستجو
 کران۔ امہ قبیلہ کین شاعرین ہند فکری سوچ رو دنہ مولے پنہ رو ایڈ آویز تہ نہ
 بنیو وجدید زندگی ہندین تقاضن تہ تصورن ہم زبان تہ ہمنوا، بلکہ رو دی بیم پنہ ذاتی
 زندگی ہند انمانہ انسانی زندگی ہند سوکھ دوکھ سران تہ دوہ دین چہ زندگی ہندین
 لمحاتی احساس، جذبہ تہ کفیون تجربہ بناوتھ پین پٹن تخلیقی اظہار بناوان۔ امہ
 قبیلہ شاعر تہ چھہ عصری زندگی ہند کرب ثینان اپو زسہ کرب چھہ ذاتی
 سو تھرس پٹھ زندگی ہنرتلی محسوس کرناوتھ ہمکال زمانگ صورت حال باوان یس
 کانسہ تہ قاری ہند باچھہ کلہم انسانی زندگی ہند کرب تہ ہتھ ہیگیہ۔ حُسن تہ لوئس
 ستر وابستہ تصور چھہ بدس کال چہ زبانی منتر نو زمانہ کس قاری یس نو انمانہ سرور تہ
 سرور دنجشان تہ امی بدس کال چہ زبانی ہند محاورہ تہ تمہ محاورک استعاراتی ورتاوتھ
 امہ غزلگ حُسن تہ وصف۔ امہ قبیلہ کین غزل گو شاعرین منتر چھہ غلام نبی ناظر
 کولگامی، غلام رسول سنتوش، غلام نبی گوہر، مشعل سلطانپوری، ارجن دیو مجبور، موتی
 لال ساقی، سید رسول پونیر، ناجی منور، عبدالرحمان آزاد، نشاط انصاری، غلام محمد شاد
 تہ فارق بڈگامی، ایوب بیتاب تہ موتی لال ساقی ہوو شاعر قابل ذکر۔

ناظر کولگامی چھہ صاحب دیوان شاعر تہ پننہن ہمکال شاعرین منتر چھہ
 تہندس غزلس مضمون ہنتر رنگ رنگی، بدؤن اسلوبی ولن منتر استعاراتی تہ علامتی
 ورتاوتھ خوبصورت پیکرن تہ شبہن ہنتر منظر کاری بسیار بحر تہ نوہن نوہن قافین

ردیفن ہند امتیاز حاصل۔ تہند غزلک لہجہ چھہ تس اکھ بدون اسلوبک شاعر
 بناوان یس تہند مخصوص لسانی ورتاؤک اعجاز چھہ۔ ناظر سہ شعر زبان تہ تمہ زبانی
 ہند تخلیقی ورتاؤ چھہ تہند ہن ہمکال شاعر ن مٹراز تام نرل تہ منفرد۔

آے کم دانہ سیکستانہ بدس ہلمہ ونے
 تارکن تہ تھہ ونگھ تام بہ کمہ آیہ جرکھ



سور امبرس چھہم دوان پھیر پھیر
 بیلہ دزان اوس تیلہ ژرؤ دکھ پتھ



بیلہ سدر ژر کس تل مے شمع زول تہ چھہ یاد
 میے وعدہ چراغان کر تھ پول تہ چھہ یاد

[ناظر کولگامی]



سنتوش سندر غزل چھہ لوکٹین لوکٹین تجر بن تہ بعضے لمحاتی جذب بن تہ احساس
 ہند منظوم انہار۔ شہبہ کاری تہ پیکر تراشی چھہ تہند غزلک منفرد وصف۔

کور کا کدر ان چھہ کتھ بالکل
 بی چھہ گدر ان مگر یہ کس باوی



ناگہانی آیہ تڑھ دیدن نوٹن
 وٹھ مے نظر ان گووتہ دو پنم وچھ مے گن

[سنتوش]



غلام نبی گوہر چُھہ زما نگ غم پُئن غم بناؤ تھ زندگی ہند دودلوان۔ کشپیر
ہندس سیا سی منظر نامس منز کا شر بن ہنر بے بسی چھے تہندس شعری کردارس سنت
ہنتھ وچھ کو ران۔ غزل شعرن منز باونہ آمتن مضمون ہند طنزیہ لہجہ تہ امہ لہجک
بے تکلف لسانی ورتا وچھہ گوہر ہندس غزلس منفرد مزاز تہ آہنگ بخشان۔

و نسا کتس گوہی کشپیر کئے
ز بو کئے ز و کئے ضمیر کئے
ماجرہ مالین تہ ما کر سہز مندور
پرنہ ووسوے تہ سپر سپر کئے

[غلام نبی گوہر] ☆

مشعل سلطانپوری چُھہ عصری زندگی ہندس درد آمیز صورتحالس منز پتھ
کال کبن خوبصورت امارن تہ احسان پنس یاد و ترس منز بساؤ تھ زندگی لطیف
بناوان۔ راونگ احساس تہ پڑاونگ اشتیاق چُھہ مشعل ہندس غزل شعرن منز
ا کس تھس شعری کردارس زائون دوان ہندس عشقہ جذبس منز تہ زندگی ہند
امارکاڈ کڈان چُھہ۔

بس تیخی کوچہ گیو و برون ت مے اکہ دوہ کو سہند
بس پیتی نس تہ پُئن دودے چھم بکر او ان

☆

معنہ ژارن ووتھان چُھہ اچھرن شاپھ

اچھر پھیرس اندر چھ شعر دَ زان

☆ [مشعل سلطانپوری]

ارجن دیو مجبور تہ موتی لال ساقی چھ غزل شعرن منزراون کالک یاون
یاداش زندگی ہند دو دیناوتھ پرن ولس محسوس کرناوان۔ پہنڑ شاعری ہند شعری
کردار چھ واران زندگی ہندس حاران کا ہندی پاٹھ بے سوکھ زندگی ہند بن
ٹاٹھن امارن وون وٹھ پنن دوکھ دوسر ان تہ سوے دگ چھ پھنڈ بن شعرن ہند
مرکزی موضوع ہتھ لسائی اظہار پزاوان۔

امار کول تہ چشمن ہندی سمن بل

دیکو اچھول نیم کس ڈاکی یارس

☆

اندر کنہ ہند ریر لوگمت ہتھ ولس

وونہ وشنیر کر پلو بابہ کینہہ لاد

☆ [ارجن دیو مجبور]

داں کھہس منزرا گل چھ تزاوتھ زپٹھ ل

گولنگس سومراے چھنہ وٹھرن گوتھان

☆

کوت گوتھکھ صجے ژونہ نے گاش او

ناگہ جو پھ پٹھ ووتھنہ وٹھ سنڈ یاہہ کانہہ

☆ [موتی لال ساقی]

سیدرسول پونپڑ چھہ عصری کرب انسانی زندگی ہند غم بناؤتھ پیش کران
 کران پتین ذاتی جذبہ تہ تجربن غزل شعرن منز زو انان۔ پونپڑ چھہ بعضے بعضے
 سماجی زندگی ہندن ورن واری داتن موضوع بناؤتھ غزل شعرن ازی کس انسان
 ہندس سماجی صورت حاس نکھہ ایتھ لگہار بناوان۔

چھاوم کتہ انزراوم وائس

ٹینکھہ پھلس منساوم وائس

☆

میانہ پھو چہ تل مہ گنڈڑ آتش بازی

گاسہ پیش چھم تہ اتھ گڑھم وئی ناش

[سیدرسول پونپڑ] ☆

ناجی منور چھہ عصری زمانہ کین حارک تاتن تہ واری داتن منز تہ شری
 لازمی ہنزن چھن یادن پنے ثقافتی زندگی ہند یا ون امار بناؤتھ لطف تلان۔

ماج تاں آلوے مئے کرتم

خانہ کترن چھس گندان تامتھ

[ناجی منور] ☆

عبدالرحمان آزاد سُنڈ غزل چھہ روایتی مضمون بدس کال کس لسانی
 محاورس منز پیش کرتھ زندگی ہند حسن چھاوان چھاوان لوکس ہول رچھان یس
 بعضے سماجی زندگی ہند زولانہ ژٹھ انسان بحیثیت انسان ہنزن زندگی کانچھان

چُھہ تہ بعضے تقدیرس تدبیر چہ کہوچہ پٹھہ پرکھاوان یرکھان چُھہ۔ آزادن غزل
چُھہ علامہ اقبال ہندسونچک ترجمان تہ تفسیر اُستھ پُن مخصوص مزاز پڑاؤ تہ تخلیقی
اظہار پڑاوان۔

شفق زتا ز روخ چھ زن میر ہندو غزل
اچھن اندر پھولان سحر خبر چھیا خبر



پانہ از تھی گمبس کن، تھہ گرتھ لاجن نماز
میانہ موکھہ تھہ برنہ ہانکل زیون کمر یاہور کمر

[عبدالرحمان آزاد] ☆

نشاط انصاری، فاروق بڈگامی تہ غلام محمد شاد چھہ روایتس منزرؤ ز تھہ تہ
زندگی ہندہن نوہن تقاضن ہندس پوت منظرس منز پنہن تخلیقی تجربن زیوانان۔
پہندہن غزل شعرن ہندو مضمون چھہ ذاتی زندگی ہندہن انسانی جذبہن تہ
تجربہن ہندو مختلف انہار دیدمان اُتھہ پن پُن بدون اظہار پڑاوان۔
بیابانک زھو چرڈہ پشترو تھہ مت جونس تام
زبر گوہم سفر تھاؤن دلگ وسجاری کینوہاتل

[نشاط انصاری] ☆

ہومو گولابن صمد وون شبنمس چھہ مرحبا
راؤتی راتس نار دودمت پھو رہنا شہلا وتم

[فاروق بڈگامی] ☆

پھول زبرکیناہ بہار چشمن منز
عالم لالہ زار چشمن منز

☆

جلو ہاوان گنبر چھہ کتھہ پٹھین
گن چھہ نون ہزار چشمن منز

☆ [غلام محمد شاد]

ترک و آتی مانٹس پٹھہ کرتام
اسہ گو دہروز اڈوتہ شام

☆ [ایوب بیتاب]

شاعر ن ہندس اتھ کاروانس پتہ بروٹھہ رُو دی کیشمہ تھہ شاعر تہ
قدم ستو قدم رلا و تھ پکان بیو غزل صنفہ گن پُئن تہ ورتوجہ مرکوز کور۔ امہ
قبیلہ شاعر رُو دی ریا ایتی کئیو غار ریا ایتی مضمون عصری زندگی ہمنو ایتا و تھ تہ
ہمکال زبانی ہند بولبوش پاننا و تھ پن پُئن منفرد لہجہ پزاونگ سنجید جستجو کران۔ امہ
قبیلہ کبن شاعر ن منز چھہ حکیم منظور، فاروق نازکی، قاضی غلام محمد، شفیع شیدا،
شاہد بڈگامی، مرزا محمد زمان آزر دہ، پریم ناتھ شاد، نظام الدین سحر، ایاز رسول
نازکی، اقبال نازکی، منشور بانہالی، غلام رسول غیور، محمد احسن احسن، غلام نبی
آتش، اسپر کشتواری، بشیر بھدرواہی، شہباز راجوروی، فدا راجوروی تہ
نور الدین ہوش قابل ذکر۔

حکیم منظور چھہ خود زاد تجرب بن زبو اُتھہ اکھ تڑھ شعر زبان ورتاوان یوسہ
 مروجہ زبانی بدلہ نوس لفظہ راشس زبو اُتھہ نوبن معنوی امکان ہند تلاش کران
 چھہ۔ تہند شعر محاورہ چھہ تہند بن ہمکال شاعر نیش بدون تہ تہند شعری کردار
 چھہ جذباتی طور کشیر ہندس تہندی میر اُس منز پیوستہ یس امیک آسن امار
 وولسان چھہ تہ راون تیول مہرتلان چھہ۔

بیم کینا سانو بزرگو بیم پیا پائے پتھر
 اتھر روایت کینا چھہ ژھانڈی پائے دستارن پرژھو



ڈنگل ہنتھ ہیکن نہ زہن سانی شری جناب
 ڈل از چھہ آہے روس تہ پد بن تل مے مارن ل

[حکیم منظور] ☆

فاروق نازکی چھہ ژ کہ نظمہ ہند شاعر۔ تہند غزل چھہ زندگی ہند بن
 دولابن تہ بے ترتیب انہارن آکارن منز تہ خوبصورتی، خوشی تہ خوشحالی تلاش
 کران۔ تس چھہ پُئن مخصوص شہد راش تہ تمہ شہد راشگ پُئن بدون ورتاوان
 ول۔ عام زبانی استعاراتی تہ علامتی ورتاودین چھہ فاروق نازکی سہن شعر زبانی
 ہند تخلیقی حسن بنان تہ عام فہم زبانی تخلیقی پرواز دتھ نوبن تجرب بن زبو اُتھہ چھہ
 فاروق نازکی ہند قلمک اعجاز ہاوان باوان۔

شہر ناپرسان توے پیو وناوتھ

راز مندور بن اندر گے راز غاب



دوسہ تاجر نیرتھ بام پتھر
لاگو وونی چھتہ گہر برس

☆ [فاروق نازکی]

قاضی غلام محمد سُنْد غزل چھہ پنہ موضوعی انہار تہ لسانی آکار کتو کلہم
ہم کال غزل شاعری نش مؤلے مختلف۔ سُنْد دُنیا چھہ سُنْد پتھ کال، پتھ سہ معصوم
شُر سُنْد پٹھ کتو زینان تہ بالغ نظر انسان سُنْد پٹھ تلاش کران چھہ۔ تہ سُنْد یاد
و تریک اُنہ خانہ چھہ تہ سُنْد تخیلی شعورس عکسا و تھ خوبصورتھ تہجر بن زو انان۔

چانہ انہار میون شعر وُن
ٹوپہ تل تا پٹھ ٹوک رٹھ تھاون



سہ اوس بونہ گو دس تل تہ یونی ٹٹ گٹلو
و چھان و چھان ہون کھتھ گونا گہ راد پچور

☆ [قاضی غلام محمد]

شفیع شیدا سُنْد غزل چھہ پُن بدون لہجہ تہ مزار پاننا و تھ لولہ شاعری
پہندہن روابتی مضمون منز تہ نو زندگی ہند سوز و زناوان تہ ساز و لساوان۔ شیدا
چھہ لوکٹین لوکٹین تہجر بن شعران منز زو اہتھ زندگی ہندہن بیادی جذباتن تہ
احساساتن با و تھ دوان۔ اہتھ تنو طرس منز چھہ سُنْد غزل روابتی حد و دن منز تہ نو و
مزار پزاوان۔

ژوٹ گولاچہ بڑا ٹومیو نے سپہ مینا نو دوستو
 بو شراچہ بڑا ٹومیو نے رتھ جس کلہ والے

[شفیع شیدا] ☆

شاہد بڈ گامی چھہ کا شہر زبانی ہندس روایتی شعر بحس منزا اکھ نو ولجہ آہنگ
 عطا کرتھہ کا شہر غزل کینہہ تھہ غزل ارپن کران یم پرتھہ زمانس منزا پتہ تخلیقی
 لگہاری پراوتھہ پرن والبن ہندی دل رزناوان روزن۔ شاہد سندا بیادی موضوع
 چھہ لول تہ لوس منزا میل پزاوان ول اشتیاق یس تہندن غزل شعرن منزا
 ا کس پونحتہ کار شاعر سندی باوتھہ پزاوان چھہ۔ تہندی مضمون چھہ تہندی
 خوبصورتھہ لسانی اظہارس منزا باوتھہ پزاوتھہ پتہ تخلیقی جہارتہ بہار چھاوان۔

بالہ تھو نکلن گے وڈم حال پتہ تمواو سُم
 ناگہ جو یو دلا سہ دیت پانہ مگر ودان ودان

☆

گاشہ نووم پتہ یہ دل گاہ گاہ
 آشہ تہ سبز شمع دزان رو دس

[شاہد بڈ گامی] ☆

مرزا محمد زمان آزرده چھہ پنہن ذاتی تجربن ہندس سپلہ زندگی ہندس حقیقی
 پزرن پردتھہ انسانی ووبارس ٹائے ژٹان۔ تہندی لسانی شعور چھہ تہندی شعر زبانی ہند
 ول پتھہ اکھ تہ تھہ لہجہ پاناوان تیمیک حسن تہ وصف تہندی طنزیہ لہجہ چھہ۔ تہندی

یو ہے طنزیہ لہجہ چھہ تہند ہن غزل شعرن مثر باونہ آمتن مضمون سما جی لگہاری
 بخشان۔ آزرده چھہ لوچکن لوچکن سخن مثر تہ مضمون ورتاوان بیم انسانی زندگی
 ہند ہن کیٹون بیادی پڑاوان زبوان چھہ۔ عام فہم زبان آستہ تہ چھہ تہند
 مضمون خوبصورت تخلیقی تجربہ بنان۔

اندک اندک ساری گردتے کاو

ڈرے ون بلبل کس کرگزاو

☆

پز تھومس گتہ کران کس چھکھ تہ دوپنم

یوان آزرده چھا پھری پھری جہانس

☆ [محمد زمان آزرده]

پریم ناتھ شاد چھہ اجنبی شہرس مثر رو زتھ زندگی ہند سہ یاوان کال یاد
 پاوان یس تہندس یاد و ترس مثر بستھ راوان دگ للوان چھہ۔ تہندس یاد و ترس
 مثر بیم پزانی کاشری لفظ ز تھر تھ چھہ، تمن چھہ پریم ناتھ شاد تخلیقی سو تھرس پٹھ
 نوہن معنوی امکان ستر متعارف کرتھ پنہ لسانی زانکاری تہ شاعرانہ فن کاری
 ہند نیب دوان۔ شاد سندر غزل چھہ لگہ لگہ لگہ عوامی مجلسن مثر داد حاصل کران۔

ڈکتھ چھکھ یاد آدن کال پاوان

بہ روومت اجنبی شہرس اندر چھس

☆

بلبلہ کتھ چھکھ شیران اول

اتھ چھے گوڈ گنہ تراؤ تھ مؤس

☆ [پریم ناتھ شاد]

نظام الدین سحر چھہ موجود زمانہ کین تقاضن ہندس تنو طرس منز انسانی
صورت حال ژر ژان تہ تھ پنہن غزل شعرن منز تجربہ بناؤ تھ پنہ مخصوص شعر زبانی
منز پیش کران۔ سحر نین غزلن ہنز خوبی چھے تہند خوبصورت لسانی اظہار یس مخصوص
ترکپن، استعارن تہ علامتن منز باؤ تھ پڑاؤ تھ تخلیقی تجربن زوانان چھہ۔
نُسخہ چھہ سے یس زانی حکیمن زائتھ مائتھ کو رتجو پز
پتہ کیاہ زہ گو و گنہ و ز آوے سر پھلہ بیمارں آرام

☆

سنہ گھے تہ تھ زمینہ پٹھ آسن و وبال چون
گوش دکھ تہ شوب مانچ چھے میانی ذات و چھ

☆ [نظام الدین سحر]

ایاز رسول نازکی چھہ پنہنس سماجی منظر نامس منز پنہن لکھاتی جذب بن
زندگی ہند آشوب بناؤ تھ غزل شعرن منز خوبصورت تخلیقی تجربہ باوان۔ تھ گنہ
طنز چ ملہ مش تہ گنہ ظرافتک ز پرہن لطف حسن بخشان چھہ۔ ایاز رسول سُنہ
غزل چھہ خوبصورت لسانی باؤ ژ ہند تخلیقی تجربہ۔ یس پن منفر د مزار تہ لہجہ
پانناؤ تھ شاعر پنہن صنفی تہ تخلیقی صلاحیتن ہند نیب دوان چھہ۔ نوہن روہن
قائمن ہندس موزون ورتاؤس نسبت چھہ ایاز رسول نازکی سُنہ شعوری عمل شامبل

یُس غزلِ صنفِ ہند بن تلیکی لو اُ زما تَن ہند ضامن بنان چُھہ۔

بہ کائسہ زُروس نہ گلشنس منز

اگرچہ پھولون گولاب اوسس

☆

پانہ زہرک تہ کُرد تَس تعبیر

تہ چُھہ وچھمت اگر یہ خاب مے کیناہ

☆ [ایاز رسول نازکی]

منشور بانہالی سُنڈ غزل چُھہ اکھ تیتھ صورت خانہ بیتہ مختلف رنگن ہند

آکارجلو گرسپدان چُھہ۔ لفظن ہند مخصوص انتخاب، ترکیبن، تشبہن تہ استعارن

ہند پُن خاص ورتاوتہ بعضے بعضے امہ شعر زبانی ہند مکالماتی انداز چُھہ منشور نہ

غزلک وصف۔ موجد کالس منز چُھہ بالہ اپارک مین شاعرن منز منشور بانہالی

ہندس غزلس پُن اکھ لسانی تہ تخلیقی امتیاز یُس صنفی تقاضن ہندس تنوٹرس منز

تخلیقی وسعت پز اوتھ پُور ارتقائی منزل طے کران رُود۔

سوال یہ چُھہ زسورگ چُھہ تے سورمہ نظرن منز

سوال یہ چُھہ زسمند رنژان چُھہ پینالن منز

☆

گلبرگہ وٹھن پٹھ تے ہران مودتہ اثر چھی

عنوان یمن لعل بدخشان دے بو

☆ [منشور بانہالی]

غلام رسول غیور چُھہ انسانی زندگی صحراؤک سراب زائتھ ذاتی
تجر بن ہندس پوت منظرس منز عصری زماچ دگ للوان تہ پیہے دگ غزل شعرن
ہندہن مضمونن منز تجربہ بناوتھ پیش کران۔ بعضے بعضے چُھہ غیور ہندہن غزل
شعرن منز تہ نعتیہ مراز خوشبوئے ژھٹان۔

شبم چھلی تن ہنہ ہنہ پوشن

اختیار ڈپشتھ آنہ ماتاب



بہ کیاہ ونے مے بار بار ووتھ دس سوال

مے کیا زکایات منگان چُھہ پرتھ کٹیک جواب

☆ [غلام رسول غیور]

غلام نبی آتش چُھہ ہمکال زندگی ہندہن انسانی واری داتن ہند غم
ژہران وہران امہ کس صورتخالس غزل شعرن منز بیان گرتھ تخلیقی صورت
دوان۔ آتش چُھہ سماجی زندگی ہندس ا کس حساس فرد ہندس پٹھ پٹھ پٹھ اوند
پوکھ ژژان تہ شعرن منز امہ کین معاملن مسلن ا کس ہشار دل شاعر ہندس
پٹھ پٹھ پٹھ واکر ہندس سوچس ووتھ پٹھ تخلیقی شعورک حق ادا کران۔ عام فہم
زبان منز تہ غزل شعرن منز باونہ آمتن مضمونن ورگہ معنوی امکان عطا کرنک
فن چُھہ آتش صابس بدس۔ آتش سندا امہ قبیلک غزل چُھہ سماجی زندگی ہند غم تہ
بنان تہ انسانی زندگی ہندہن اندر مین دادہن ہند ہمنو اچتھ وداکھ تہ دوان۔

نہ مئے چھے کاٹھہ ستھاہ شلس نہ ژینے قرار چھے دِس
 نہ دُوِرِ دُوِرِ روزنس نہ سمکھنس چُھہ وار از
 ☆

برس برس چھہ تار دتھ زرس زرس چھے تھار از
 گرس گرس چھہ آگلنس اندر بنان مزار از

☆ [غلام نبی آتش]

محمد احسن احسن چُھہ کاٹھر شاعری ہنژ شعر رباو ایند نش استفادہ کرتھ موجود
 زندگی ہنڈس انسانی صورت حالس پینہ غزلک موضوع بناوان۔ اما پوزتہ کرتھ
 تہ چھنہ احسن سُنڈ شعری کردار گنہ مخصوص زمان و مکانس منزقا درو زتھ زندگی تہ
 زمانک سوکھ دوکھ ژیران بلکہ کلہم انسانی زندگی ہنڈ بنیادی غم ہنڈ پُن دود
 للوان۔ احسن سُنڈ علامتی اظہار چُھہ شعرس تخلیقی قودتھ عطا کرتھ زود معنی
 بناوان۔ تس چُھہ شعرن منز خوبصورتھ طنز ووتلاونک حبس بہارتہ یو ہے طنزیہ لہجہ
 تہ اظہار چُھہ اہنڈ بن غزل شعرن ہنڈ وصف بنان ہنڈ ژوک تل انسانی زندگی
 ہنڈ دگ کار فرما چھے۔

سینکلی صحرا و طوفانس اندر پڈر آکھ گنزر اوتھ
 شُمارس گوس گرز پھیر پادہناون تہ پوک پانس
 ☆

بلبلنس گو و دار پٹھ پچنے مشنھ
 بستین ہنڈ روومت سورے حساب

☆ [محمد احسن احسن]

اسپر کشتواڑی سُنْد غزل چُھہ رِوایتی مِز اُک پاسدار رُو ز تھہ تہ ہم کال
زندگی ہندی نغمہ گوان۔ اسپر کشتواڑی سُنْد غزل گ مرکزى موضوع چُھہ لول تہ
اتھ لولس منز میل پزاون ول اشتیاق یس تہ سُنْد بن غزل شعرن منز گہ انتظارس
تہ گہ اضطر ابلس زو اتھ عاشق تہ معشوق سُنْد مکالمہ بنان چُھہ۔ اسپر چُھہ عام فہم
زبانى تہ پئن مخصوص شاعرانہ اظہار دتھ غزلس خوبصورتھ لہجہ عطا کران۔ اتھ پس
پر د شاعر سُنْد شاعرانہ ول کار فرما چُھہ تہ یو ہے فن چُھہ اسپر نہ غزل گ وصف تہ۔
و ز نو کمر اتھہ لائے کرتھ نندر منز عالم
راضی چُھہ کس یزدان از جانانہ و چھن گواژہ

☆

تہنژ بڑا نڈے چھس گنڈتھ وتہ کن مدے
زندگی لُچھو چھے داوس کرتیم

☆ [اسپر کشتواڑی]

بشپہ بھدرواہی، شہباز راجوروی تہ فدار راجوروی چھہ پن پنٹس مخصوص
باون اظہارس منز بعضے ذاتی زندگی ہندی کر بناک احساس تہ جذ بن زو آنان
تہ بعضے سماجی زندگی گزارن و اُلس فر د سُنْد دوکھ سوکھ شعرن ہندی مضمون بناوتھ
پیش کران۔ گنہ حسنس منز لوک آکارٹھانڈان تہ گنہ لولس منز حُنگ جلوب
ڈیشان۔ ہندی استعار، علامتہ تہ تشبیہ چھے مشترک اُستھ الگ الگ ورتا و

پڙا وٿھ پڻ پڙو معنوی امکان تلاش ڪر تھ غزل شعرن ۾ ٻڌو الگ الگ انھار
 ڊڍ مان اٿان۔ بشپڙ بھدرواھي ڇھ غزل شعرن ۾ انساني اقدارن راءِ ڇھ ڪر تھ
 زندگي ۾ ٺھڻ ٺھڻ ان تي زندگي ۾ ٺھڻ لطف احسان پنھن غزل شعرن ۾ ٺھڻ
 موضوع بنا وٿھ پاڻ لطف اندوز سڀدان۔ شهباز راجوروی ڇھ فطرت منزه حسن
 ڏيشتھ پنھ زندگي ۾ ٺھڻ ٺھڻ تلاش ڪر تھ پاڻ لطف اندوز سڀدان۔ شهباز سڀدن
 غزل شعرن ۾ ٺھڻ وصف ڇھ ٺھڻ مخصوص لساني اظهار ۾ ٺھڻ شعري مزا
 براھ آمت ڇھ۔ يو ۾ منفرد مزا ڇھ شهباز راجوروی سڀدن غزل ڪر ٺھڻ
 وصف۔ فدا راجوروی ڇھ سماجي وادار ڏان وڌن ڏھ پن غم سران۔ تس ڇھ
 پن مخصوص انداز تي ٺھڻ مخصوص انداز ڇھ ٺھڻ لساني آھنگ ھم مزا تي ھموا ٺھڻ
 شاعرانہ حسن عطا ڪر ان ۾ فدا راجوروی سڀدن تخليقي جو ھرس گواھ بنان ڇھ۔

ڪنہ شزا ڪھو اٿتھ بچر ڪو تپو ڪر ان ۾ سمل

ڪنہ ياد وٿو ڇوڻ ڊس زول ڪر ان روڊ

☆

ھتي ٺھڻ سراسر آھي پڙھو ڪم پڙي ٺھڻ ان وڃھ

پيٽي لولہ ڊس ٺھڻ ٺھڻ ٺھڻ ان روڊ

[بشير بھدرواھي]

☆

نظر نظر ڇھ و نان خاب اٿو راپو

سفيد شپڻ ٺھڻ پڙھو نقاب مھ ٺھڻ



اَسِه اَبسايو او پے پَن
وونى دزاو کھري دُلُکل وردن

☆ [فد اراجوروى]

روپه روليس زلفه او پرنج زهاے هاش
ياد پيو و مالين ته اوش ددر اے هاش



بهارُک موسما جانانِه اُسن
سخي کله وال تے ميخانِه اُسن

☆ [شهباز راجوروى]

کاشتر غزلک تر تيم پڑا و چھه او کز ته ا هم ز اتھ دورس منز گو و آزاد ته نثري
نظم لکھنگ رواج عام۔ عوامي نئے ته ادبي سوتھرس پڙھ آيه شوقه سان نظمہ پر نه ته
بو ز ناو نه۔ اما پو ز امه باو جو درو د غزل کاشتر هن شاعر هن هندا اکھ شوخ صنف سوخن۔
حالانکه آزاد نظمہ مقابلہ چھه غزل هنا ز يادے پهن شاعرانہ هونر ته تخليقي ول منگان،
پنينا ز غزلک صنفی ساخت چھه اکھ مخصوص تکنیکی اصولک پابنديتھ پنز مقرر لو ا زم
چھه ته شاعر سندا با پتھ چھه صنفی ول ز ا سُن ا ل ا زمي بنان۔ نثري نظمہ ته چھه پنز تکنیکی
تقاضه ته آزاد نظم ته چھه ا کس مخصوص عروضی نظامس پابند آسان۔ حالانکه اتھ
دورس منز آيه بار والين ستر تھکھ ديه با پتھ کينه ته توهه آزاد کيو نثري نظمہ باز ريمن
کا نهه موضوعی يا بيتی ربط چھه بهند ذکر کر کن پيتن مناسب چھه۔ غزلس منز چھه

کاٹہہ ہیتی تبدیلی ممکن۔ وونی یم لکھارو مرزا غالب ہندس۔ تہہ شعرس
بقدر شوق نہیں ظرف تنگ نائے غزل
کچھ اور چاہیے وسعت میرے بیان کے لیے

جواز بناؤ تہہ نظمہ ہنز وکالت کران چہہ تمن پز زائن ز نظمہ تہ چہہ تنہی کیشہہ مقرر
سرحد تہہ تکلیکی لو ا ز ماتھ یہ ہند تقاضہ رچھن لازمی شرط چہہ۔ ہر گہہ غزل شعرس منز
مضمون ڈوئی گولرس منز وولر برنس برابر چہہ۔ نظمہ منز تہ چہہ مضمون
چھکراؤن ممکن بلکہ گہہ مضمون نظمہ ہند مرکزی نقطہ ہن تہ نظمہ ہند کلہم ہیتی
وہو دگہہ مضمونس ہمنواتہ ہم آہنگ آسن۔ اتھ پوت منظرس تحت رو دکر نو
زما نکو کیشہہ شاعر شعوری طور پون تخلیقی ظون نظمہ کن مرکز کر تہہ درجن واد
کامیاب نظمہ آیہ باز۔ کیشون رود مشرقی شعر رو ایہ ہندس تنو طرس منز غزل ٹوٹھ
صفحہ سخن تہہ کیشہہ رو دکر دو شونی صنفن منز پون تخلیقی جو ہر آزماوان۔ امہ قبیلہ کہن
شاعر بنوونہ کاٹہہ مخصوص فلسفہ پنہ شاعر ہند مرکزی محور۔ شاعر ہن روزہ گنہ
مخصوص فکری، سماجی یا سیاسی زندگی ہندس ٹکلس گنڈتھ، بلکہ روز شاعر خارجی
فلسفن تہہ نظریہن مقابلہ انسان ہند بن دا خلی تجربن ہنز ترجمان۔ شاعر ہن یہ
کیشہہ ہاتہ انسانی سو تھرس پٹھ محسوس کو، تہہ بوون پنس لسانی اظہارس منز۔
انسان تہہ کایناتس سترو ابستہ تصورن نسبت یو تام تاس پنہ سو نچک پرواز ووت،
تنہی دژن پنس تخلیقی اظہارس منز رو۔ امہ دور کس غزلس چہہ پنز نو زبان تہہ
تمہ نو زبانی ہند نو و محاوریس امہ بروٹہہ کس غزلس مقابلہ ہنا مختلف چہہ۔ اتھ

نوشعربانی چھ پٹن مخصوص استعاراتی نظام یس نو زمانہ کین لسانی تقاضن ہندس
 پوت منظرس تحت پھانپھلیو مت چھ۔ امیک حسن چھ امہ کس لفظس تہ شاعرس
 درمیان باہمی قولہ ہاری، یوسہ قاری یس تہ احساسی سوتھرس پٹھ نو آگہی تہ نو آاند
 دوان چھ۔ یہ نو آگہی تہ نو آاند چھ پزانو ناگرد و بدلہ نوین ناگردن ہنتر تزلش
 چتھ پٹن بدون احساس و زناوان تہ ولساوان۔ یوسہ چھ کاشر غزلک ژوریم
 پڑاوتھ کاٹھہ اکھ یابینا کھ شاعر دسلاپہ چھنہ کران بلکہ چھ امہ پڑاوک ساری نئے
 تہ واریاہ شاعر پٹن پٹن نو و مزاز تہ نو و لچہ ہتھ کاشرس غزلس نوہنہ سرحدن ستر
 متعارف کران۔

امہ ژورک مہ پڑاوک پتھ اکھ شاعر چھ لسانی مزاز کز اکھ اکس
 نش مختلف۔ پتھ شاعر سندی مضمون چھ مقابلتن بیکس شاعر سندی مضمون
 نش الگ تہ یوسہ چھ امہ ژورک مہ پڑاوک حسن، یس یک رنگی نش دامن
 بچاوتھ مختلف رنگن ہنتر خوشبوے ژھٹان چھ۔ اگرچہ وٹرمہ صدی ہندس
 اٹھی مس دہلس منزے امہ قبیلہ چہ شاعری زاسن لوب، اما پوزوئی مس دہلس
 تام سپدی امہ ژورک مہ پڑاوک نقش واضح، بیم از تام کاشر غزلک منہ مومن تہ معنہ
 سووانہار آکارکساوان روڈی۔ امہ قبیلہ کین غزل گو شاعرن منز چھ رفیق راز،
 شفیع شوق، گلشن مجید، بشر عارف، غلام رسول جوش، شاد رمضان، فاروق فیاض،
 شہناز رشید، علی شیدا، بشر بشیر، عزیز حاجی، برج ناتھ بیتاب، فیاض دلبر، غلام محمد
 غمگین، اسماعیل آشنا، فیاض تلگامی، رنجور تلگامی، شہباز ہاکباری، مجروح رشید،

شوکت انصاری، زاہد مختار، رشید سرشار، شہزاد رفیق، شاہد دنوی، بشیر دادا، نذیر آزاد، شفیق سوپوری (بیم دوشوے پھیر کر اردو پڑھنے کا شہس گن)، م۔ح۔ظفر، اقبال فہیم، شبیر احمد شبیر، معراج ترکوی، رنجور تلگامی، بشیر چراغی، بشیر زاہد بیتر شاعر۔ یمن سے نسیم شفیانی سے رخصانہ جبین ہمشہ نسوانی آواز سے شائل چھے۔ اما پوز اتھ کاروائس منتر چھ تڑے ژور شاعر تم سے یمن تڑے ژور غزل لکھنے پتے شہہ ژھوکیو سے ڈری وادو پڑھ آونہ تہند کاٹھہ غزل کنہ رسالس منتر پرن والبن بروٹھہ گن۔

رفیق راز چھ امہ ژور مہ پڑاؤک اکھ بدون شعری آواز تیکو پنہن غزل شعرن منتر سرتاژ مضمون سرتاژ زبان دکھ پن بدون لہجہ سے اسلوب اختیار کور۔ تہند بن مضمون ہنر باوتھ چھے تہند بن معنی پرور استعارن سے علامثن منتر سپدان ز توجہ گیر رامائی صورت حال چھ بروٹھہ گن یوان۔ راز چھ پنہن مخصوص لفظن ہند انتخاب کرتھ تمن تہند تخلیقی زوعطا کران ز کاٹھہ سے واقعہ، جذبہ یا احساس چھ تجربہ ہنر زند صورتھ پڑاوان۔ تہند پرتھ غزل شعر چھ پن پن منظر ووتلاوتھ پرن وائلس احساسی سوٹھرس پڑھ آوراوان سے معنوی امکان سان ذہنی فرحت بخشان۔

گلوگوڈس تل مے پڑ ژھس ازتہ چھوا زول کران
لنچہ پڑھ اوس بہتھ واومے وونمس نے کہنور



بہ چھس وونی پور بیومنت تہند مزاح شناس

گہے سہ اُنہ قیا مت گہے سہ دلبر ہیؤ

☆ [رفیق راز]

شفیع شوق چُھ مروجہ استعارن تہ علامُٹن مقابلہ بدس کال کین
استعارن تہ علامُٹن ستر پَنز ذاتی قولہ ہاری بڑھان۔ تہندس غزل شعرن ہند
مرکزی موضوع چُھ زمان و مکان کین حدودن منز روزن وول فردیس انسانی
سو تھرس پٹھ سو نچان، نژرژان تہ زندگی ہند حسن محسوس کران چُھ۔

خمش مدیہ سمہن تھوڑ جہت احاطہ کرتھ
ملرو و تھان بوڈان اہر بل گرز ان پکان

☆

کھن تہ کھنان چُھ کینا تہ تو ارتخ کینا لکھن
یس روومت چُھ بروٹھ پہ سے گوٹ زمانہ چُھس

☆ [شفیع شوق]

غلام رسول جوش چُھ لوکٹین لوکٹین احساسی تجربن اُکس تھس لسانی
محاورس منز پیش کران یس استعاراتی ورتا و پز او تھ خوبصورت تخلیقی تجربن زبو
انان چُھ۔ تہندس اتھ تخلیقی اظہارس چُھ تہند مخصوص لہجہ تہ مراز براہ آمت یس
تس پننہن ہم و اُنسہ شاعرن نش منفرد بناوان چُھ۔

خبر تم شوقہ متری مستانہ کوت گئے
وورس واژوو لکھ ژکوان دی دی



سے ساعت مساوات بنان اوس صفر ہیو

اکہ طرفہ سہ تفریق تہ پیہ طرفہ جمع ہیو

☆ [غلام رسول جوش]

غلام محمد غمگین سُنْد غزل چُھہ عصری زندگی ہُنْد کرب باوان باوان ذاتی
زندگی ہُنْد تخی یاد باوان۔ غمگین چُھہ سماجی سوتھرس پٹھہ فرد سُنْد صورت حال شعرن
ہُنْد مضمون بناوتھہ پنے بدوُن شعر زبانی منز خوبصورت غزل تخلیق کران۔

ذاتھہ پرکھاؤن چُھہ یتھہ شہرس اندر بلکل منع

راتھہ بلو گڑھ در بدر ہے دوستو واپس پکو



تس تہ پیو و تھو جاہ و اتھہ یاد و ترس پھیر زن

اکھ دماہ ٹھہریا و اچھ مورن ووشاہ تر وون تہ پوک

☆ [غلام محمد غمگین]

فیاض دلبر چُھہ پننن مخصوص استعارن علامن تہ ترکیبن اکھ تیتھہ تخلیقی
اظہار دوان یس شعرن ہندن معنوی امکان پاسل بناوتھہ جذبن تہ احسان
ڈرامائی صورت بخشان چُھہ۔ تس چُھہ پُن مخصوص لفظہ راش تہ تھہ لفظہ راشس
پُن منفرد ورتا و ن ول بدس۔ زندگی ہُنْد ہن حارک ثاتن تہ و آرک داتن منز تہ چُھہ
فیاض دلبر کشیر ہُنْد حُسن تہ حُسنکو پرتو چھاوان تہ تمہ کبن لطیف احسان زبوانان،

اما پو ز کُنہ کُنہ چھہ تس پزانین یادن ہند راون تیول داوس لآ گتھ مثرانان۔

دو از واوس گنڈ مثر اوہم

دزون ژونگاہ بروئہہ کنہ تھاوس



اُندریم سوداں پیر گنڈتھہ بیلہ بازردزاس

کُنڈی زالس پٹھہ لملل تھاناہ و ہرنہ آس

[فیاض دلبر]



فیاض تلگامی سہنژ دا غلی زندگی چھہ تسہنژ خار جی زندگی ستر متصادم
سپد تھہ تھہن احسان تہ تجربن زو انان یم پڑتھہ قبیلہ کس انسان سہنژ دوہ دین چہ
زندگی ہند کر تجربہ بنان چھہ۔ یو ہے وصف چھہ فیاض تلگامی سہنژ دین شعر مضمون
ہنژ لگہاری ہنژ تہند غزل گُسن بنان۔ لوچن لوچن بحر منر خوبصورت تخلیقی
تجربہ چھہ ہند بن غزل شعرن منر مختلف مضمون زاین دتھ رنگا رنگ انہار
پزاوان۔ ہند بن غزل ہنژ زبان چھہ عام فہم آستھہ تہ ا کس مخصوص استعاراتی
نظامس پابند یوسہ فیاض تلگامس پننن ہمال شاعرن منر منفرد بناوان چھہ۔
فیاض تلگامی سہنژ بن غزل ہند بناکھ وصف چھہ سماجی زندگی مقابلہ انسانی
جذبات تہ احسان ہند و ہداکھ یس ہند بن غزل شعرن پڑتھہ مزاج کس قاری
یس ستر لگہاری عطا کران چھہ۔ فیاض بن غزل شعرن منر چھہ مضمون
ہنژ رنگا رنگی پرن و ا لس زندگی ہند بن مختلف معاملاتن ستر متعارف کرتھ شاعر

ہند سما جی مطالعک تہ انسانی و طہر کہ فہمک تہ ادراکک پے دوان، یس تہندس
غزلس پڑتھ قبیلہ کس انسان ہند باپتھ لگہارتہ دلکش بناوان چھہ۔

بچا رہن پوشہ ٹورہن پہر تھو و کھ

دو پگھ واوس تڑ چھکھ آوار سپدان



ہیمہ گامہ تے چشمہ تہ سے خاب چھہ لوکن
زُنہ گاش کنن والہ تڑ ہیمہ کوچہ پوٹے نیر



چون مالین گام ہے زولگھ تیلی

نامہ لکھناوس مے تم حالات چھا

[فیاض تلگامی]



گلشن مجید، م۔ ح۔ ظفر تہ اقبال فہیم چھہ تجر بس مقابلہ فلسفس تائبیا
رؤ زتھ شعر لیکھان۔ تم چھہ غار مروجہ زبانی منز مروجہ تصورن باونچ سنجید کوشش
کرتھ پنہن غزل شعرن ہندی مضمون ژاران یس کُنہ کُنہ غار فطری ہنتھ فنی
نزا کون ددار و اتناوان چھہ۔

اخبار لکھان مرد خدا اکھ چھہ و نان غاب

تتھ بند قلاے منز چھے پری غاب جوان غاب



آتھ آنہ لبہ منہ پانہ اُخر جو گرسپد غاب

ونہ یار پتو واو پٹن بار نژان اوس

[گلشن مجید] ☆

پڑتھ پڑکینا چھ پڑتھن تھتھ مہ رچھ

مینا تھو پہ ہنڈ صدا بن مہ گڑھ

[م-ح-ظفر] ☆

بشیر عارف چھ مختلف شعر صنفن منہ قلم آزمائوتھ پنہ تخلیقی جو ہرک نیب
 دوان۔ نعت چھ عارف سُنڈ لوٹھ صنف۔ تھ منہ تھنڈ عقیدتی جذبہ شامل سپد تھ
 تھنڈ تخلیقی فنکار و ولسنس یوان چھ۔ بشیر عارف سُنڈ غزل چھ موضوعی اعتبار
 مختلف انہارن زبوانان۔ گنہ چھ لولس ہول رچھتھ زندگی ہنڈ بن خوبصورت
 انہارن مول رچھان تہ گنہ چھ زندگی ہنڈ بن بے تھگ آکارن انسانی وجودک
 دود بناوتھ زندگی ہنڈ تلخی محسوس کران۔ لوپکن لوپکن بحر منہ غزل شعرون وول
 بشیر عارف چھ شاعری ہنڈ بن تکنیکی زاد و جارن واقف تہ او کڑ چھ شعوری
 طور مختلف بحر تہ خوبصورت ردیف قافیہ پنہ تخلیقی قلمس پشراوان۔ بشیر
 عارف ہنڈ غزلک بُیادی وصف چھ تھنڈ شوخ لہجہ یس عام فہم اہستہ تہ تخلیقی
 تقاضن ہنڈ پاسدار چھ۔ موضوعی اعتبار چھ بشیر عارف سُنڈ غزل تہمی میو ہنڈ

خوشبوے ژھٹان، پیٲے کشیر تہ کاشترہن ہند دود جلو گر سپدان چھہ تہ یہے
خصوصیت چھے عارف ہند غزلگُ حُسن وولساوان۔

تا پھہ درانے چھنہ بستی

چھس ہند ریومت گر گڑھہ ہا

وٹہ کانہہ نزونگاہ زارلونا

گٹہ چھہ وولمت گر گڑھہ ہا

کانھہ چھہ امنس کتھ کرنس

چھس ولسریومت گر گڑھہ ہا

[بشیر عارف]



علی شیدا چھہ شعوری طور غار معروف تجربہ باونہ باپتھ نوکی استعار، علامہ
تہ تشبیہہ گران، یم آہند بن غزلن ہمکال غزل شاعری نش بدون اظہار بخشان
چھہ۔ علی شیدا چھہ بعضے بعضے پننن لکھاتی احسان اسرار تجر بن ہمنوا بناوتھ
خوبصورتھ تہ معنہ پرور تخلیقی اظہار دوان۔ تہند غزلگ بدون وصف چھہ
استعارن، علامہ ان تہ ترکیبن ہند گتجار یس پر ن ولس نو بن نو بن معنوی
امکان تام و اتاویچ کل کڈان چھہ۔ شیدا چھہ پننہ نظمہ ہندی پاٹھہ پننن غزل
شعرن تہ کاشتر میہ ہنز خوشبوے عطا کران یس تہندس غزلس اکھ منفرد مزارک
تخلیقی تجربہ بناوان چھہ۔

رمل کھاسبن برتھہ دیت تھم گتل مس

غمس چھم یس دوائے ہے مجھے

☆

پھٹ پھٹ پنچر تہ کھتے متو دار زہری
اُتھر برنہ ہنگس اسہ ناوکھنیا و

[علی شیدا]

☆

برج ناتھ بیتاب چھ بعضے گولابک پھولن ڈہشتہ زندگی ہند حسن
چھاوان تہ بعضے گولابک بر گونہن و چھتہ زندگی ہندس و بھوارس پٹھ اوش
ہران۔ اُتھر پوت منظرس منز چھ برج ناتھ بیتاب زندگی سران تہ زندگی
ہندہن امارن بعضے مول رچھان تہ بعضے مول ژھانڈان تہ پسر پرد انسانا
زندگی ہندہن امارن ہنزاراون دگ تہ پزاون کل کار فرما چھ۔ تہندہن غزلن
منز باونہ آمتہن مضمون منز چھ بعضے بعضے سہ ویدا کہ تہ پھٹ پھٹ نیران تہ
ژ کس تل سہ تواریخی پزر چھ یس تس زند پانے و چھن تہ سرن پیو و۔ بیتاب
چھ مخصوص لسانی اظہارس منز غزل شعرن ہندہن مضمون زبو دوان یس تہندس
شعر محاورس خوبصورت بناوتہ تخلیقی و شیر بخشان چھ۔ کشیر تہ کشیر ہند موجود
صورتحال چھ تہندس غزلس منز پھر پھر باوتہ پزاوان یس تہندہن شعرن
موجود زندگی ہندس انسان ہند باوتہ زیادے لگہار بناوان چھ۔

کس کس والو کس کس کھاو کتھ اُس از دستارن ہنز

شاہ سرنی تھا و کالے لیکھتھ گپہ ہلین اخبارن منز



روح بدلاً و تھ کول تہ چھہ بعضے ٹھکی بخر ساراب کران
تارہنخس منز قومن با پتھہ گو زھ آسن سہلاب سہ کاٹھہ

[برج ناتھ بیتاب] ☆

بشر بشیر چھہ علمی سو تھرس پٹھہ جدید تقاضن تہ تصورن ہند عاشق ا ستھ
تہ زندگی ہند ہن ذاتی معاملاتن منز قدیم قدرن ہند پاسدار۔ زندگی عبسبت
رومان پسند ر و ی یہ پانتا و تھ چھہ بشر بشیر انسانی صورت حالگ کرب محسوس کران
کران تہ زندگی ہند حُسن تلاش کران۔ پنئس مخصوص لسانی اظہارس منز لمحاتی
جذب تہ احساساتن تخلیقی تجربہ بناونگ فن چھہ بشرس بدس تہ یو ہے وصف چھہ
اہند ہن غزل شعرن ہند حُسن یس تہ بندس قاری یس تہ براہ تھ لطیف احسان
ہند شوق ر چھان چھہ۔

کمی تاہلیو وونے کیاہ وژ تھے نہ پوت نظر زانہہ
صجے ژ آنگلنس منز میانس سماں اوسکھ



فرصتھے ا سس نہ وڈی مس حارر ناتھ
نیر و ن وونم ژ و ن وارے چھکھا

[بشر بشیر] ☆

فاروق فیاض چھہ شعوری طور پٹن بد و ن لہجہ تہ اسلوب پڑا و نہ با پتھ

پنہ شعرِ زبانی ہندا انتخاب کران۔ غارِ روایتی استعارن علامثن تہ تر کپن ہندا
 ورتا و کرتھ چھہ فاروق فیاض پُن اُندریم کرب ہمکال زمانہ کس انسان سندا
 کرب بناوتھ پیش کران۔ تس نش چھہ فردس بجالیہ فردس ستر وابتہ انسانی
 وجودس اہمیت، ہتھ ٹوک تل انسانی زندگی ہندا ازلی المیہ چھہ۔ ڈرامائی عنصر
 چھہ تہندن غزل شعرن ہندا حسن بنان، ہیمیک شعری کردار زند زو صورتھ
 پز اوتھ پُن حال باوان چھہ تہ پرن و اُلس پُن ہمسفر تہ ہمنو ابناوتھ پانس ستر
 پکناوان چھہ۔ امہ قبیلہ کین شعرن ہندا مکالماتی انداز چھہ خوبصورت تہ معنی
 سوو، یس شاعرس، شعرس تہ قاری یس پانہ و اُنی ہمکلام بناوتھ اکھ اُ کس نگہ
 اُنان چھہ۔ یو ہے چھہ خوبصورت شاعری ہندا بنیادی وصف یس شعرس انسانی
 و طیرس ہمنو ابناوتھ پرن و اُلس آمند تہ آگہی دوان چھہ۔

بلبلس ژھوگ ژٹھ کتر جہ وڈوزن مؤشمت
 لاشہ ہتس چھہ تچھان کاو وچھس توہی تہ وچھو



زول تمہ گامہ اوس دو پگھ از چھہ دوسے
 ژا نگو ژھو راو پتو واوژھٹل بروٹھ پوکس



تھہ بز مجہ کلس از تہ پھولان ماچھ سیاہ پوش
 تھہ بز مجہ کلس جود ہراں راتھ لجن اوس

☆ [فاروق فیاض]

عزیز حاجنی چھہ عصری زندگی ہند و اراگہ بڑی صورت حال پنہن غزل
 شعرن ہند مضمون بناوتھ خوبصورت تخلیقی تجربہ کران۔ تس چھہ پنہن تہذیبی تہ
 تمدنی قدرن ہنز مسمااری ہنز تلخی مؤثر تان تہ امہ مسمااری ہنز دگ چھہ مختلف
 انہارن تہ آکارن ہنز صورتھ پزاوتھ زندگی ہند دود پتھ شعرن منظر اظہار
 پزاوان۔ شعرن ہنز عام فہم زبان چھہ خوبصورت تخلیقی صورتھ پزاوتھ پن مخصوص
 لہجہ ہتھ حاجنی سٹد منفرد انداز بیان مقرر کران۔ عزیز حاجنی چھہ پزانہن یادن تہ
 امارن ہند قدر شناس، بیم تس پنہن قدیم تہذیبی تہ تمدنی میراث کس تہذیب
 مجلس تام و اتناوتھ تمہ کہ عظمتک احساس تہ و زناوان چھہ تہ تمہ چہ زوال
 پذیری ہند خوف تہ و تلاوان چھہ۔ یہے راوان دگ تہ پزاوکل چھہ تہ شن
 شعرن ہند مضمون پتھ خوبصورت تخلیقی اظہار پزاوان تہ تس اکھ منفرد مزاجک
 شاعر بناوان۔

سیارونک شہن تہ کولہ راد دژامس

دریا و مگر توتہ نے باسیو ونہ خوشحال

☆

سارے بستی یہ سہلا بن توتہ چھہ کینا ہتان بچ بڑانتھ
 کم تاں بدلے لؤکھ چھہ، نالان اسہ چھہ پرن ہمساین تل

☆

وَن اَندَر چہ لَ اُو کُو وُ چہ اَن وُ چہ اَن تِن اَن
تہہ کنبہ چہ راجہ رتہ کُشپر و وِ بڈ اَن

[عزیز حاجی] ☆

مجر و رشیڈ چہ غزل س مقابلہ انگریزی نظم لکھن س گن پُن تخلیقی توجہ مرکز
کرتہ۔ وں گو و کُنہ کُنہ چہ غزل تہ لیکھان۔ تہ غزل چہ زندگی ہنزن تلخ
حقیقون بجایہ ذاتی جذبہ زب اَن اَن۔ مجروح چہ غزل شعرن مژگانہ لجاتی کیفیت
باوینہ و ز شہ پہ و و تلا و نچ شعوری کوشش کران۔ تہ پوت منظر س مژگانہ
تقدیری سوچ شامل چہ۔

مؤم و شال و و لڑ بٹھس پٹھ دزکھ ز گاش
ماتھ و جازر خاب اچھن مژگانہ تہ راو

☆

اُنس سے یہ رہہ تہ لین نون و زیو و واو
مانوس شکلہ اوس مگر خاب کیتھ سہ دزاو

[مجر و رشیڈ] ☆

شہناز رشیڈ غزل چہ تہ نون ذاتی جذبہ احسان ہنڈ خوبصورت
تخلیقی اظہار۔ شہناز چہ شعور س کام ہتھ مخصوص لفظن ترکیبن تہ استعارن
علامتہن ہنڈ انتخاب کرتہ پنہ شاعری ہنڈ پینڈ و ون شیران تہ لوکٹہن لوکٹہن
واقعن احساسی سوہرس پٹھ و اتنا و تہ تخلیقی با و تہ دتھ ز ند زو تجربہ بناوان۔

شہناز نس فکری پوت منظرس منز چھے کشپر تہ کشپر ہند یا ون کالک برجستہ بہار
تہ را ون کالک ہر د ز ز ر پ ن - مگر شہنازس نہ چھہ یا ون کال کس یاد و ترس و ون
د تھ و ٹھن پٹھ تبسم پھولان تہ نہ چھہ سہ را ون کال کس تا ون ز دا وحالس پٹھ ا
وش ہران - بلکہ ا کس حسبہ بہار شاعر ہندی پا ٹھو یمن دون مختلف صورت
حالن احساسی سو تھرس پٹھ ژینان تہ غزل شعرن ہندی مضمون بنا و تھ خوبصورت
تخلیقی تجربن زو انان - شہنازمن غزلن ہند بنیادی وصف چھہ شعرک استعاراتی
تہ علامتی نظام یس پڑتھ تجربس معنوی امکان ہند و سپلہ بنان چھہ - شہنازس چھہ
پن مخصوص مزاز تہ سے مخصوص مزاز چھہ تہند غزلک امتیاز یس تہند منفرد لہجک
ترجمان بنان چھہ - شہناز نہ غزلک بنا کھ حسن چھہ تہند سہ معنیہ پرور لسانی اظہار
یس پڑتھ شعرس منز نو بن نو بن معنوی امکان ہند تلاش کرنا و تھ پران و ا لس تھ
صورت حالس نکھہ انان چھہ ، یس صورت حال امی معنیہ پرور لسانی صورت ز ہند
و سپلہ شعرس منز و وتلان چھہ - یو ہے وصف چھہ شہناز نس غزلس منفرد بنا و تھ
امتیاز بخشان -

اکھ جنگ سپد دو ہلہ یمن تا پے ٹیکلین پٹھ
وونی گوڑھنہ گڑھن بنا کھ یمن موم بتن پٹھ



پشمینہ کانہہ کتان تہ گل ریز کانہہ پران
دلی ز بس ز سائہ شہر پنس گوزمانہ شپن



چُرّی گیش تہ شُرہن ہند نہ کانہہ یار نہ دلدار
بے زار اچھو زونہ و چھان آو گئے زون

☆ [شہناز رشید]

شاہد دنوی چھہ رومانی تخیل کس پوت منظرس منز زندگی ہندی بد لوئی
رنگ ژرژان۔ بعضے چھس زندگی ہند امارو ولنس انان تہ بعضے امیک راون تیول
و اراگ تلان۔ گنہ چھہ فرد پتھہ اندرم دگ للوان تہ گنہ کر بناک انساننی صورت
حالس منز پٹن و جو دژ ہانڈ ٹک جستو کران۔ شاہد چھہ لفظن منز پیکر تلاشان تہ
غزل شعر کین تجر بن شہبہ کاری ہند نو بصورتھ نمونہ بناوتھ پنہن شاعرانہ
صلاحیون ہند نیب دوان۔ شاہد سندن غزل چھہ شاعر سندن دا خلی تجربن ہند اکھ
تیتھ لسائی اظہار یس استعارن تہ علامن ہند پیو وون پتھہ ا کس مکمل تجربس
زاسن دوان چھہ تہ یو ہے چھہ رن شاعری ہند گون تہ۔

دیوار و سرتیمت تہ مکانس گمتر شکاف

سارے برادری چھے جمع آنگنس اندر



یہ چھم کو ستام نہون کل گنپوڑ
بے نے اولاد ادم چھس تہ کینا چھس

☆ [شاہد دنوی]

بشیر دادا چھہ رومان پسند لولہ شاعر پیندک غزل عوامی سو تھرس پٹھ کافی
 مقبول سپدی۔ تیند بن غزل شعرن ہندک مضمون چھہ انسان پیند بن تمن بیادی
 جذب بن تہ احسان زو آنان یم پتھ و تھ چہ لولہ شاعری ہندک مرکزی موضوع
 چھہ۔ وں گو و بشیر دادا پیند بدس کالیج زبان تہ تمہ زبانی ہند نو و اظہار چھہ تہند بن
 غزلن تازگی عطا کران۔ بشیر دادا پیند بن غزل شعرن منز باونہ اُمت لول چھہ
 انسان بحیثیت انسان پیند بن اندر من تجربن ہند خوبصورتہ تخلیقی اظہار، تہ
 بشیر دادا پیند شعر زبانی ہند شوخ لہجہ و لسنس آنان چھہ۔ تیند بن تجربن ہند رنگا رنگی
 چھہ تیندس لکہ لکھس منز رنگ زھٹان تہ پرن و اُلس مختلف رنگن ہندس آ کارس
 منز رنگتھ سوز تہ سرو عطا کران۔ یو ہے چھہ بشیر دادا پیند غزلک حُسن یس عوامی
 سو تھرس پٹھ تہ قبولیت پزاوان رُود۔

چھکھے سو اکر تہ عرض لیکھ پایہ بڈ بن
 و رِق میانی صفا شین کر حوالہ متن بن



بُتھ پٹھہ ٹل وونی نقلی بُتھ
 نستہ چھیا کیا ہا لگتھ رنگ

☆ [بشیر دادا]

زاہد مختار چھہ زندگی ہند بن حارک خاتن منز تہ پُرن شوخ شاعرانہ دل
 رچھتھ حُسنس تہ لوس میل کا چھان۔ ذاتی زندگی ہندک تجربہ چھہ انسانی تجربن

ہنر صورتھ پڑا و تھ پر ن و ا ل س احساسی سو تھ رس پڑھ آ و ر ا و تھ گے خوشی ہند احساس
 و و ت ل ا و ا ن تہ گے غم ن ہند اندیشہ و ز ن ا و ا ن ۔ ز ا ہ د م خ ت ا ر چھ ا ر د و غ ز ل س س ا ن ک ا تھ ر س
 غ ز ل س م ن ز تہ خ و ب ص و ر ت ت ج ر ب ہ ک ر تھ پ ن ت خ ل ق ت ق ل م و و ل س ا و ا ن ۔ ت س ہ ز م خ ص و س ز ب ا ن چھ
 ت س ہ د س ش ا ع ر ا ن ہ ل ج س ب ر ا ہ ت تھ ت ہ ن د ہ ن غ ز ل ش ع ر ن ر ن گ ل ہ ن ب ن ا و ا ن ۔

گو ڈ سؤ مبرا و و مبرا و مبرا و پڑھ ڈ د و م ت ر د ل
 پ ت ہ و ت م ا د د ل د ا ر ن ہ ن ز ک تھ ک ر ہ و



چھ ل ہ چھ ل ہ و و ل کھ ن ب ی و ن گ ن
 ب ت ر ا تھ پھٹ ن س گ ی ہ م ج ب و ر



[ز ا ہ د م خ ت ا ر]

ر ن ج و ر ت ل گ ا م ی س ن د غ ز ل چھ ر ب و ا ی ت ی پ و ت م ن ط ر س م ن ز ع ص ر ی ز ن د گ ی ہ ن د
 ح ا ل ب ا و ا ن ۔ ک ن ہ ک ن ہ چھ ت س ہ د ک غ ز ل ش ع ر ا س ر ا ر ی م ز ا ز پڑ ا و تھ ا ن س ا ن ہ ن د ہ ن
 د ا خ ل ی ت ج ر ب ن ہ ن د ا ن ہ ا ر ع ل ک س ا و ا ن ۔ ر ن ج و ر چھ ش ع و ر ی ط و ر پ ن ہ م ز ا ز م ط ا ب ق ا س ت ع ا ر ن
 تہ ع ل ا م ت ر ن ہ ن د و ر ت ا و ک ر تھ م ن ف ر د ش ع ر ت ج ر ب ن ب ا و تھ د و ا ن ۔ ر ن ج و ر ت ل گ ا م ی ہ ن د غ ز ل ک
 ش و خ ل ہ چھ ر و م ا ن پ ر و ا س تھ تہ ا س ر ا ر ی م ز ا ز ر چھ ا ن ، ی س ر ب و ا ی ت ی ا س تھ تہ
 ن و ہ ن ت ق ا ض ن ہ ن د ض ا م ن چھ ۔ ت س ہ د ک ا س ت ع ا ر تہ ع ل ا م تھ چھ ت س ہ د ہ ن غ ز ل ش ع ر ن
 ن س ب ب ت ن و ہ ن ن و ہ ن م ع ن و ی ا م ک ا ن ہ ن د ک ب ر و تھ ک ت ر ا و تھ ز ن د گ ی ہ ن د ہ ن ا ل گ ا ل گ
 ت ج ر ب ن ہ ت م ت ع ا ر ف ک ر ا ن ۔

بازیگر شہرِ جیہ ڈا پر بوز تھے رو دے نہ ہوش
شا پھ کمدیت نے اشارن پٹھڑے نژو و تھ بدن



یہ اڈ دود ڈیر اتھ تل تمپر کثر نامتھ چھہ ویتہ گنہنے
ہوا لوگ ڈلنہ تھنا بستہ یں لگہ نار مپہ کڑی تو

☆ [رنجور تلگامی]

نذیر آزاد تہ شفق سو پوری چھہ کشیر ہندہن ہمکال اردو شاعرن منز
ممتاز تہ منفرد شعری آواز۔ اما پوز بعضے بعضے چھہ کاشرس منز تہ پنہن تخلیقی تجربہ بن
زبو دوان۔ ایم دوشوے چھہ کاشرس منز نظم تہ لیکھان تہ غزل تہ۔ نذیر آزاد سندن
غزل چھہ کاشر شعرو ایز ہند شہر چتھ پن تخلیقی وچو د شیران شیران از کال کس
لسانی محاورس منز زندگی ہندہن خارجی کیو داخلی تجربہ بن ہند خوبصورت تخلیقی
اظہار۔ نذیر آزاد چھہ شعوری طور پنہن غزل شعرن ہند مضمون ژاران تہ تمن
اظہار دینہ با پتھ موزون استعارن، علامثن، تشبہن تہ ترکیبن ہند انتخاب کرتھ
پن منفرد لہجہ پانناونگ تخلیقی جستجو کران تہ یو ہے جستجو چھہ تہندن خوبصورت غزل
شعرن تخلیقی پرواز عطا کران۔ آزاد نہ مخصوص شعر زبانی ہند استعاراتی ورتاوتھ
چھہ تہندن غزل شعرن معنوی امکان ہند بر و تھ تزاوتھ پرن ولس مفہوم
کین گچین تام و اتناوان۔ یو ہے فن چھہ آزاد نہ غزلک وصف، یس تس منفرد
شعری آواز بناوان چھہ۔

لازم چھہ تیٹھ پپاس جگر آسہ نار کھل
صحراؤ ناگہ راہ تیٹھے چھا کھورو وُزان



اکھ دماہ سانہ ما کوڑ کھٹھہراو
کنا زبا نبر چھے موسمن دوہے

[نذیر آزاد]



شفق سوپوری چھہ پننس مخصوص شعر لہجس منز پننن غزل شعرن ہند
باپتھ نوہن نوہن مضمون ہند تلاش کران۔ شفق چھہ پننہ دوہ دہن چہ زبانی منز پنن
شعر مجاور تیار کرتھ خوبصورت استعارن علامثن تہ ترکپن ہند ورتا وکران۔ شفق
چھہ عصری زندگی ہندہن ورن واری داتن ذاتی تجربہ بناوتھ انسانی صورت
حال کس بنیادی المیہ ہس ستر متعارف کران۔ تس چھہ پنن مخصوص لہجہ تہ آہنگ،
یس تسند منفرد اسلوب بنان چھہ۔

ون سہا بایا یمن مکان ہندی
کوٹ گمتر دار برٹے ماہو زتھ



چانن مینا بن لولہ کتھن پٹھ
ژھلیہ بلس گن پوش اسان اوس

[شفق سوپوری]



شہیر احمد شہیر چُھہ پُنن ذاتی گدرن غزل شعرن منز مضمون بناؤتھ
انسانی زندگی ہند سوکھ دوکھ تخلیقی تجربہ بناؤتھ پیش کران۔ شہیر چُھہ پنہ شعر رو ایز ہند
استفادہ کرتھ تہ نوہن مضمون نو زبانی منز باونچ شعوری کوشش کرتھ پُنن بدون لہجہ
پزاوان۔ شہیر احمد شہیر چُھہ غزل صنفہ، ہند ہن ٹیکنیکی لو ازی ماتن واقف تہ بین
لو ازی ماتن پابند رو زتھ غزل لیکھان۔ اما پوزتند عروضی زاوکی جار چُھہ تہندس
شاعرانہ فَنس ددار و اتاوان یس شہیر احمد شہیر نہ غزلک وصف چُھہ۔

مایل زہرتہ گوونہ توجہ تہندے کن

غافل روخس بہ حال پریشان آکوس



خارات عشقہ در گہس اندر چہہ دین رواج

لازم مگر شرط چُھہ ہلم دارنگ ہوز

[شہیر احمد شہیر]



شہزادہ رفیق چُھہ پنہ نظمہ مقابلہ غزلس منز رومانی مزاز پانناؤتھ فطرت
کبن شاہکارن اندر زندگی ہند حُسن ڈیشان۔ تہند غزل چُھہ روایتی تصورن تہ
قدرن ہند مول کا نچھان کا نچھان از کال کبن عصری تقاضن ہندس تنو طرس منز
زندگی ہندس شوخ امارس دل رچھان، یس لولس ہول رچھتھ زندگی ہند ہن
احسان لطیف بناوان چُھہ۔ شہزادہ رفیق نہ غزلک حُسن چُھہ بہتر عام فہم زبانی ہند
خوبصورت تخلیقی ورتاؤ، پیتہ تر کپن ہند ورتاؤک ول استعاراتی تہ علامتی اظہار

پز آوتھ تجر بن ہنزرنگا برنگی بنان چھہ -

یا گر کوتر روؤ دظون خونہن
تھا تھریو مت قرار ہا ہا کار

☆

یہ تھ مکانس اندرا پز و پو ہار
بورڈ لیکھتھ پز رپز ر خاموش

[شہزادہ رفیق] ☆

شوکت انصاری ہندس شاعرانہ سوچس چھہ اسلامی عقیدت کین آفاقی
اصولن ہند اثر نمایاں یس زندگی ہندس بنیادی قدرن مول رچھتھ انسانی
اقدارن را چھ راوٹ کران چھہ - اتھ پوت منظرس منز چھہ شوکت انصاری پنہن
مضمونن غزل شعرن ہند موضوع بناوتھ موزون لسانی اظہارس منز باوتھ دوان -
خوبصورتھ ردیف قافیہ ژا اتھ چھہ شوکت انصاری پنہن شعر تجر بن ہنزرنگا برنگی
کانچھان، یہ تھ منز سہ کامیابی پز اوان چھہ - شوکت چھہ غزل نگاری ہنزر صنعت
کاری واقف تہ او کز چھہ مختلف بحر ن منز غزل لیکھتھ پن فن وولساوان -

ا س تہ تلو یا ر انصا فک قدم

وتھ چھہ گر ہور ا س الزامن دوہے

☆

عرش زیر پاتس فرش دایہ تانس

تہمس موچھہ اندر لامکان خوبصورت

[شوکت انصاری] ☆

شہباز ہا کباری چُھ حیات تہ کاینات کین معالمن مسلمان فلسفیانہ
 سوتھرس پٹھ ژ پٹھ ژ پٹھ ژ پٹھ تہ زندگی ہندی خارجی تہ داخلی پڑا کس شاعر ہندی
 پاٹھ کر ژہران ویران۔ کتھن حساب کرن وول شہباز چُھ زندگی ہندی ہی کھاتس
 ا کس حبیبہ بیدار شاعر ہندی انمانہ و چھان تہ شعرن ہندی موضوع بنا و تہ خوبصورتہ
 لسانی اظہارس منر با و تہ دوان۔ ہا کباری ہندی اصطلاح، ترکیبہ، تشبیہ تہ
 استعار علامت چُھ شاعرانہ شعورس کام ہتھ ورتا و پڑا دوان تہ پڑتہ انمانہ معنوی
 امکان رنژناوان۔ شہباز ہا کباری چُھ شعوری طور مضمون ہندی انتخاب کران تہ
 تمن مضمون ہنر لسانی با و تہ تہ چُھ تہندی شعورس تابیاری و تہ اظہار لبان تہ
 یوہے فن چُھ اہندی غزلک حسن بنان یس تخلیقی تجربن ہندی معنی پرور اظہارس
 پھانچھلا و تہ شاعر ہندی فنکارانہ صلاحیتون ہندی نون نیب چُھ۔ شہباز نس
 غزل چُھ تہندی حساب دانی یا فلسفہ تخلیقی ددار و اتناوان تہ منر شہبازن شعوری
 عمل شامل چُھ۔

گزند اُس بحر اُکلیاچ

کتھہ تس جز ہیو عنوان اوس

☆

دو ٹک صوا دُک سا دِ حساب

حرفن منر آو ڈو ڈ تے ڈاے

☆ [شہباز ہا کباری]

اسماعیل آشنا چھہ رومانی مزاؤک حبسہ بہدار شاعر یس زندگی ہندس سیکہ
 صحراوس منز تہ گولابن ہند طلبگار چھہ۔ پتھ کال کبن خوبصورت امارن ہندس ہاوس
 نا کھ خاب چھہ تہندس از کال کس فکری سوچس تعبیر منگان۔ بیہنے خابن تہ تعبیرن
 درمیان چھہ تس بعضے زندگی ہند امارو ولساوان تہ بعضے امہ کہ راونگ خوف داوس
 لاگان۔ اسماعیل آشنا چھہ پننن شعر تجربن ہند باپتھ شعوری سوتھرس پٹھ پننہ
 مخصوص شعر زبانی ہند انتخاب کران، یس اہندس غزل شعرن تخلیقی توڑھ عطا
 کرتھ آشنا ستر لسانی زانی کاری تہ تمہ کہ تخلیقی ورتاؤک فن بنان چھہ۔ نظمہ مقابلہ
 چھہ اسماعیل آشنا ہس غزلک فن بدس آمت یس تس پننہ وائسہ ہندس غزل گو
 شاعرن منز امتیاز بخشان چھہ۔ آشنا ستر غزلک بنا کھ وصف چھہ تہندس غزل
 شعرن منز ورتاؤک آمت بدس کالک لسانی محاورہ تہ تمہ محاورک خوبصورت ورتاؤ۔

شہرس چھہ دپان کالہ سر پھ نال و لیتھ از
 کس کس چھہ مرن کپھ ژ پکن والہ چھہ اچھہ

☆

گاہے چھہ اسان دپ ز بس گاہے چھہ ودان دپ ز بس
 سہ چھہ از تہ تہ تہ تہ تہ تہ چانہ و چھان دپ ز بس

☆ [اسماعیل آشنا]

بشیر چراغ چھہ ہجر و وصل کبن مضمونن تہ زندگی ہندس داخلی تجربن ہنز

لمحاتی کیفیت بناؤتھ تخلیق کران۔ تس نش چھہ زندگی ہند خارجی پز دراصل
 انسان ہندہن داخلی جذباتن تہ احسان ہنزے ورگہ صورتھ۔ مختلف بحر منز
 تہندہ غزل چھہ سرتازہ ردیفن قافین ہند ورتا وبتھ الگ الگ شعرن منز بیون
 بیون مضمون ہنز تخلیقی صورت پزاوان تہ پزتھ کاٹھہ مضمون چھہ خود کفیل، یس
 غزلک بنیادی وصف چھہ تہ بشیر چراغ چھہ اتھ بنیادی اصولس را چھہ کرتھ غزل
 شعرن منز پنہن مضمون باوتھ دوان تہ پن فن ولساوان۔ چراغ چھہ تکنیکی
 اصولن تاہیا روتھ شعر بحر ہند استعمال کرتھ غزل تخلیق کران تہ پنہن
 اندر مس شاعر رتوناوان۔

نہ کنہہ کاٹھہ مپلہ پٹ آلو و تن ہند
 مے موراہے کھورتہ شہنیا ہوصداہیت



ستارہ پانہ دوتھ وچھہ شہنہس چھہ زول کرتھ
 تلان فاض مگر رہ گزر چھہ کثرتا متھ

☆ [بشیر چراغ]

بشیر اطہر چھہ پنہن ہمکال انسان ہند عصری واراگ عصری زبانی
 ہندہن استعارن تہ علامون منز باونچ شعوری کوشش کران۔ اطہر چھہ شعوری طور
 پنہن ہمکال کشیر تہ کاٹھہ ہند کر بناک صورت حال محسوس کرتھ ذاتی زندگی ہند
 غم بناؤتھ تخلیقی تجربن منز پیش کران۔ تہندہن غزل شعرن ہند مضمون چھہ ویدہ

اُسٹھ تہ نوہن معنوی امکان ہند تلاش کران کران پران و اُلس الگ الگ
تجر بن متعارف کران۔ بشیر اطہر سچھے پنڈی زبان تہ تہ زبانی پٹن لسانی محاور
یُس تہس باقی ہم عصر شاعر نیش مختلف بناوان چھہ۔

گاشس چھہ تم کھوژان عجب لوکھ عجب ذاتھ

اتھ بازرس اندر فقط میلان سیاہ راتھ

[بشیر اطہر]



الطاف نیاز چھہ بیادی طور رومانی مزازک لولہ شاعر۔ اما پوز تہسز
سرتاز زبان، امہ زبانی ہند سرتاز استعار علامتہ تشبیہہ ترکیبہ چھہ اہنران
تعشوقہ کتھن انسانی تجربہ بناوتھ شاعری ہند خوبصورتھ نمونہ بناوان۔ تہسندن
شعر تجر بن ہنر تخلیقی باوتھ چھہ اُکس بہدار حبس شاعر سندنیب تہ تہسز شعر زبانی
ہند شوخ لہجہ چھہ تہسندن غزل منفر دآہنگ عطا کران۔ الطاف نیاز سندن شعر
کردارس چھہ لولس منز وولکن وول اشتیاق حسن کین جلو ن ہند دیوانہ بناوان۔

ہتھ مادنس لوگ گردالس منز میون کنبر

یتھ اسمانس پھول قوس قزاد امانہ دتھ



کنہ ساعتہ وادجک کنہ ساعتہ ژونگ شامک

خوشون امارکو سندن پرتھ ساعتہ ورگہ والان

[الطاف نیاز]



معراج ترکوی یس چھ مشرقی شعر رواج ہند مطالعہ تہ تمہ مطالک
استفادہ کرتے چھ پنہ شاعری ہند وجوہ تعمیر کران۔ تس چھ عربی تہ فارسی لفظن ستر
گنگر ارے کرنگ شوق۔ یمن لفظن تہ ترکیبن ہند ورتا و کرتے چھس پنہ مخصوص
شعر زبانی منز پن شعر کر دار رزناؤن خوش کران۔ معراج ترکوی چھ غزل
صفحہ ہندس عروضی نظامس پور پاتھک و اقف، نیمہ کنس سحران ہنز ہونر تہ بدس
چھ تہ امہ کبن تکنیک تہ علمی زا ورجارن ہند ادراک تہ چھ۔ او کن چھ غزل
شعرن منز مختلف بحر ورتا و پنہن بسیار مضمون تجربہ بنا و تہ خوبصورتہ تخلیقی با و تہ
دوان۔ ترکوی چھ رواجی مضمون تہ نوزمانہ کبن نوین ادبی تقاضن ہندس تنظیرس
منز اس حسبہ بد ارشاع ہندی پاتھک پیش کرتے خوبصورتہ شعر لیکھان۔ فارسی تہ
عربی لفظن ہند ورتا و چھ تہند بن غزل شعرن منز پھری پھری دیدمان یوان،
یس تہندس غزلس کنہ کنہ پز انس کاشرس غزلس نگہ انان چھ۔ وں گو و فارسی
تہ عربی لفظن ہند کاشر مزاز چھ معراج ترکوی ہند لسانی ورتا و چہ ہونر مندی ہند
نیب دتھ ترکوی ہند غزلک بد وں لہجہ تہ آہنگ مقرر کران۔

مینا شامک ازل چھ نو بر سحر

راڈی راتس کنڈن گولاب کورن



راڈ ہند اکھ اکھ طمع پھور شببمس

گاش پھولنے غم پھولے کو ہو گلو

☆ [معراج ترکوی]

بشیر زاپر چُھہ مزاز کز ربا بیت پسند شاعر، یس رومانی تخیل کس
تنو نطرس منز حُسن تہ لو لگ باہمی اشتیاق وولساوان چُھہ۔ اما پوز زاپر چُھہ نو زمانہ
کلبن تمن نو بن تقاضن تہ واقف بیم ہمکال زمانس منز غزل کس موضوعی تہ
لسانی مزازس باگہ آہ۔ امہ کز چُھہ سہ ربا ایتی مضمونن تہ نو بن تقاضن ستر
متعارف کرتھ تخلیقی صورتھ دوان۔ تس چُھہ لفظ ورتاؤک جس بدارتہ تمن لفظن
ہند پاسل معنوی انہارتہ چُھہس ویو د۔ او کز چُھہ بشیر زاپر غزل شعرن منز محتاط
لفظہ ورتاؤک قایل، سیمہ ستر تہند غزلک حُسن پھولان تہ معنے وولسان چُھہ۔

تمہ ماجہ ہیوت نہ میانہ فکر زانہہ تہ غم پن
و ل گو و تمس بچا ر شر بن گو ژھ نہ تن ہنگ

☆

اگر آسبس نہ پچھر انتظارک غم جد آبی ہند
بور لولس اندر نیلہ کینا چُھہ یارانس تلا و تم

☆ [بشیر زاپر]

رشید سرشار چُھہ غزلس منز استعاراتی تہ علامتی زبان ورتاؤتھ بلواسطہ
انظہارک قایل۔ یو ہے بلواسطہ انظہار چُھہ تہند بن غزل شعرن منز تہند بن
مضمون معنوی تہداری ہند ضامن بنان۔ سرشار چُھہ نو بن تقاضن ہندس پوت
منظرس منز موضوع چہ لگہاری نسبت سنجید، سیمہ کز تہند غزل موجود انسان ہندس

مزازس نكبه چُهه - سرشار سَندي استعاره علامه چُهه بلڪل تيند بن هم وانسه
شاعر نيش پدون يم تيندس غزلس پُن مخصوص مراز عطا كرتھ شاعر سَندي وبقار
رچهان چُهه - غزل چُهه تيندس مرازس براهته اُتھي منز چُهه پُن قلم آزماوان -

ژھو كه نوو ڪيتو زڪه مڪھ پھو كه ناوتھ
پڙهه ھند رنگه پھوت سوڪھ چھڪراون چُهه سھل



میانہ تھ آوارگی معنی دُچتھ کورھس قتل
گورھ سورخي لچھڪھ دچھابن مریم اوس دزاو

☆ [رشید سرشار]

شاد رمضان چُهه پنه موضوعی مرازته باؤ ژاظهار ڪن پنهين همكال ته هم
وانسه شاعرن مقابلہ اڪھ پدون شعری آواز يئند غزل پُن مخصوص لجهه ته
اسلوب پزاوتھ تخليقی پرواز پزاوان رُود - شاد رمضان نه غزلگ مرکزی محور چُهه
حيات ته كاينات كس اسرارى تنوظرس منز گھم انسانى صورت حالك آدم ويداڪھ
يُس فریادس منز احتجاجی صورت پزاوتھ انسان سَندي بن ازلی نياين ھند دود
للوان چُهه - گولاب سَنديس پھولنس ته برگوھنس منز پنه ذاتگ كرب ژپنھتھ
زندگی زوان زوان چُهه شاد رمضان تنھن دردناڪھ تجر بن تخليقی صورتھ دوان يم
فردس بجايه انسانی صورت حالكو ترجمان چُهه - تيندس رومانی تخيلس منز ته چُهه
ژڪه انسانی زندگی ته زندگی ستر وابسته ازلی پزن ھند سوال ويداڪھ پنهتھ گتھ گيور

کران، پیٹہ گولابک حُسن چھاؤس ستڑ ستڑتس گولاب کہہ برگرہہنگ احساس
 مہ را نان چُھ۔ آدن کالک یا ون کال چُھ را ون دگ بُتھ تہندس شعری
 کردارس زندگی ہند تمہ ازلی پزُرک احساس و زنا وان یُس پنہ ازل کالہ پٹھہ
 انسائس سوچس مہ رتلان رُود۔ کُشپر ہنز پتھ کال چہ بختاوری ہند آسن احساس
 تہ امہ بختاوری ہند را ون تیول چُھ شاد رمضان ہند بن غزل شعرن منز باوتھ
 پز اوتھ تواریخی پزرن سان تخلیقی قدرن ہند ضامن بنان۔ پنہن ہم وانسہ
 شاعرن منز چُھ شاد رمضان سُنڈ غزل ژورے پہن پنہ میہ ہنز خوشبوے
 ژھٹان۔ بیتھ ژ کس تل کُشپر تہ کُشپر ہند تواریخی، ہندی تہ ثقافتی پڑا ون
 ہند یا ون یاداش تہ را ون احساس کارفرما چُھ۔ شاد رمضان ہند بن سرتا ز
 استعارن علامثرن تہ تر کپن تشپہن ہند خوبصورت تخلیقی ورتا و چُھ تہندس شوخ
 لہجس زاین دوان یُس بہر حال تہند بن ہم کال تہ ہم وانسہ شاعرن مقابلہ
 پد ون تہ مختلف چُھ۔ یو ہے مختلف تہ پد ون مزاز تہ آہنگ چُھ شاد رمضان ہند
 غزلک امتیازی حُسن تہ وصف۔

سہ گلی فقیر جشنہ گام گام بونہ تل ژ ستھ

لوکٹ سوکور ہن تہ ہنر لمان مے آس دامنس



تہ سونچہ تھے دن ڈیکس مے بوسہ ٹاراوش ہورن

ہر تھ پوان چُھ نیول نیول بونہ پن تہ آخرس



نیوئے نئے اوس تا پھ لوچہ منر گند تھتہ ہیر ہے
بہ کیا زتر و تھس پڑا اودریہ مال بازرس



سمکھی اگر تہ پاس خدا منگی زتس کشر
باسی تہ کھورن تل پٹن دستار تر اودی زبس

[شادر مضان]



کاشر بن شاعر بن ہندس اتھ کاروانس ہمراہ رُود کنوہین ہمکال
شاعر بن ہند اکھ جان تیداد کاشر غزلک ژو ریم پڑا و کشادہ بلم بناونہ باپتھ سنجیدگی
سان جستجو کران۔ امہ قبیلک شاعر تہ رُودر نہ پنہن پیشرون ہندی پاٹھر کتہ فکری
روحانلس یا فلسفس الوند تہ نہ بنوؤکھ پٹن ہمکال سیاسی تہ سماجی منظر نامہ پنہ
شاعری ہند موضوع۔ بلکہ رُودر پٹن ہمکال زندگی زوان زوان پنہن داخلی تجربہ بن
استعاراتی اظہارس منرتخلیقی زیو دوان۔ پھند غزلک حُسن چھہ بیون بیون مضمون
ہند بیون بیون لسانی اظہار۔ ہمکال تہ ہم وانسہ استھ تہ چھہ ہم اکھ ا کس تقلید
کرنہ بجایہ اکھ ا کس نش پدؤن شعری آواز ہنتھ پٹن شاعرانہ شخصیت تعمیر
کران۔ لوکٹین لوکٹین تجربہ بن تہ لمحاتی جذبہ احساسن ا کس نوس لسانی اظہارس
باوتھ دنگ تخلیقی ہتر تہ فن چھہ یکن شاعر بن بدس۔ جینون شاعر چھہ گوڈے ذہنس
منر کاٹھہ فلسفیانہ نقطہ، کاٹھہ سماجی یا سیاسی مقصد یا کاٹھہ مخصوص موضوع زٹتھ ہتھ

باوتھ دینچ کوشش کران، بلکہ چھہ زندگی تہ زندگی ستتر وابستہ لمحاتی احساسن تجربہ بناوتھ پیش کران۔ امہ پزُرک چھہ سائنن یمن جواں سال شاعرن پورا احساس تہ پننن تجربن پنہ زمانہ کس لسائی محاورس باوتھ دنگ حبس تہ چھکھ بدار۔ یمن شاعرن ہندن تجربن ہندک استعار علامتہ تشبیہہ ترکیبہ چھے بدس کال چہ زبانی منڑے ژارنہ آمہ ایم شاعر سندس شعر تجربس تہ قاری سندس لسائی محاورس درمیان باہمی تعلق بناوتھ اکھ ا کس ستتر ہمکلام سپدان چھہ۔ یوہے چھہ امہ غزلک وصف۔ امہ قبیلہ کبن شاعرن منڑ چھہ گلشن بدرنی، عنایت گل، یوسف جہانگیر، مشروع نصیب آبادی، ضمیر انصاری، نثار اعظم، اظہار منشر، شیدا فیاض، شاہد ہلال، نسیم گلزار، نثار گلزار تہ نذیر ساگر بیتر شاعر قابل ذکر۔

گلشن بدرنی چھہ پننن لمحاتی جذبن تجربہ بناوتھ تھہ کئی تخلیق کران ز تجربہ چھہ ڈرامائی صورت پڑاوتھ پٹن اوند پوکھ عکساوان۔ امہ باپتھ چھہ گلشن پیکرن تہ شبہن ہند و سپلہ منظر کران، یمن منڑ کردارن ہند مکالماتی انداز زند زو صورتھ پڑاوان چھہ۔ موزون لفظن تہ ترکیبن ہند ورتاوتھ غزل شعرن منڑ باونہ آمتن مضمونن الگ الگ وجو د عطا کرتھ الگ الگ تجربن ہند آکار بنجشان، بییمیک بنیادی و سپلہ گلشن نہ شعر زبانی ہند استعاراتی ورتاوتھ تہ یوہے ورگہ اظہار چھہ گلشن بدرنی سند غزلک حُسن۔ تس چھہ لوچکن لوچکن بحر ن منڑ غزل وئن خوش کران تہ تہ شعر زبانی ہند محاوراتی نظام خوبصورت بناوان چھہ۔

آکھے نکینا ز یورؤں کتہ پھیر سہ و شنیر

ٹھہر کھئے نش اگر ژئے چھی شہینہ سمندر



دیوارن پٹھ ازتہ او یزان آلو سانی
اسلافن ہند گاش چھہ وانج وور کڈان



گری مڑے گہند بڑا نڈ چھہ کو تر تہ پنجر بند
مڑم مڑس مے دارتہ چشمن تلاب گاش

[گلشن بدرنی] ☆

عنایت گل چھہ عصری زمانہ کس درد آمیز صورت حاس مثر تہ زندگی
ہندہن خوبصورت جذبہ تہ احسان ستر گنبد باشہ کرنک جستجو کران۔ تس چھہ
فطرت کین شاہکارن کن مدعے گنڈتھ پُن اُندر مْحسن تلاش کرُن خوش کران۔
عنایت گل چھہ زمانہ کین وکھہ اران ستر تھو لائے کران بلکہ چھہ زندگی ہندہن
لطیف احسان تہ جذبہ ہند حظ تھ پُن تن من رثوان۔ معروضی پیکرن ہند
وسیلہ چھہ غزل شعرن ہندہن الگ الگ مضمونن مثر زندگی ہند الگ الگ آکار
دیدمان اُنان یس تس پنہن ہم وائسہ شاعرن نش منفرد بناوان چھہ۔ تس چھہ پُن
مخصوص شعر زبان تہ زبانی پُن مخصوص ورتاؤن ول۔

تم اُس گل بدن تہ اسی وانہ وانہ کنی

اچھرن تہ پرانہ شہر چھکھا مالہ وونی کران



وچھتھ نپلس نپس راتس سیاہی جامہ و ہراوتھ
چھہ تارکھ روٹڑو یکن زمینس تشنگی لیکھتھ

[عنایت گل] ☆

یوسف جہانگیر چھہ شعوری طور ہمکال روایتی شعر زبانی نش انحراف
کرتھ پنننن تجربن باوتھ دنہ باپتھ اکھ مخصوص لسانی صورتھ دینچ سنجید کوشش
کران۔ سہ چھہ زانتھ زشاعری منز باونہ آمتن مضمونن بجایہ چھہ امہ کس
لسانی گرتس ڈراہمیت، تلیانز تجربہ کھوتہ چھہ تجربک باون و سپلہ اہم یس بدس
کال کین تقاضن سان تخلیقی تقاضن ہند پابند آسہ۔ یہے خصوصیت چھہ یوسف
جہانگیر ہندن غزل شعرن منز باونہ آمتن تجربن تخلیقی حسن بخشان۔ شعر چھہ
بیادی طور محسوس خیال تہ یوسف جہانگیرس چھہ یمنے محسوس خیالن پندہ مخصوص زبانی منز
تخلیقی تجربہ بناونگ ول بدس۔

ژنہ تزیشہ ہوت سیکیل سراہہ بڑو گووے

دلا تہ تھنہ خونہ سے وں دام دکھ



گہے غارس اندر صدین تہان تزیہہ

رہتھ بعضے گزہان راتن یہ دنیا

☆ [یوسف جہانگیر]

مشروع نصیب آبادی چھہ نظم تہ غزل دوشوئی صنفن منز کامیابی سان
تجرہ کران۔ مشروع نصیب آبادی چھہ صوفیانہ خیالن تہ رومؤزن اسرارن ہند
پاسدار تہ پنہ صوفیانہ روایت ہند استفادہ کرتھ چھہ پنہنس شعر مرازس زائین دتھ
بالید کرنگ جستجو کران۔ تہند غزل چھہ یوہے مراز تہ لہجہ پانناوتھ از کال چہ
سادروار زبانی منز خیالن تہ تجرہ بن زو انان۔ مشروع چھہ زندگی ہندس لوہ لنگرس
منز تہ زندگی گذاران گذاران انسانی اقدارن راجھ کران۔ تس نش چھہ شعر
روحانی زندگی ہند تجرہ یس انسانی سماجس اکہ نتہ بیکہ رنگہ آبیاری کرن
گزہہ۔ او کز چھہ مشروع ہند بن غزل شعرن منز ظاہری قدرن مقابلہ روحانی
اقدارن ہند مضمون باوتھ پزاوان۔ یم تس ازی کس جدید دنیاہس منز تہ
ازلی پزوک ترجمان بناوان چھہ۔

معنہ چھم کعبہ تہ غلاف حرف

جان جانس کران طواف حرف

☆

میون آسن نہ آسنس شیران

چون آسن چھہ لامکان تنہا

☆ [مشروع نصیب آبادی]

ضمیر انصاری چھ حساس دل شاعر یس از کال چہ تیز رفتار زندگی ہند
بے سوکھ ساو بر پٹن پتھ کال یاد پاپا تھ مثر اناں چھ۔ تہندس لاشعورس منز بستھ
تہند پتھ کال چھ تہندس شعری کردارس گہ امہ چہ مسامری پٹھ بائراوان تہ گہے
امیک یاوان کال واپس پنک دلاسہ دوان۔ ضمیر انصاری سندن غزل چھ امی یاد
وترک اکھ تہتھ علامتی اظہار، یس تہندن غزل شعرن معنوی تہند آری تہ ٹکلیکی
وصف عطا کران چھ۔ ضمیر انصاری چھ غزل صنفہ ہندن ٹکلیکی لو آزی ماتن
واقف تہ او کز چھ مختلف بحر تہ تازہ ردیف قافیہ ورتاوتھ پتہن انڈر مین جذبہ
تہ تجز بن خوبصورت تخلیقی اظہار دوان۔ بلکہ چھ تہند یہ ول غزل صنفہ ہند
موضوعی وبقارر چھان۔

کاٹھہ یارے رۄدما سہ سمکھنگ موجود

سپنس اندرے ژور تھمتی چھم امار کینہہ

☆

دپی زبس اچھن منز آہ تہتھ زون تہتھ ڈج

دپی زبس گولاب کیناہ کرن منز مارکن پگاہ

☆ [ضمیر انصاری]

نثار اعظم چھ پتہن انڈر مین لطیف احسان پتہس مخصوص شعر محاورس
منز تجربہ بناوتھ زوانان۔ بعضے چھ انسانی زندگی ہندن بیادی ورن وادک داتن
حساس دل شاعر ہند پاتھک سنان تہ محسوس کرتھ غزل شعرن منز باوتھ دوان تہ

بعضے چُھہ انسان ہند بن سماجی مسلن معاملن ہندو خوبصورتھ تہ بدصورتھ انہار
 آکارژ پتھ تمن تجربہ بناوتھ شعرن ہندو مضمون بناوان۔ تس چُھہ شعر ونگ پٹن
 خاص اندازتہ تھ اندازس چُھہ شعرن ہنز لسائی صورتھ دکھ کرتھ نثار اعظم ہندس
 شعر مزاس ہمنو بناوان، یس پنے مخصوص لسائی اظہارک نیب دتھ شاعر ہنز لسائی
 زانکاری ہند ضامن بنان چُھہ۔ نثار اعظم چُھہ شعورس کام ہتھ غزل شعرن ہندو
 مضمون نثاران ہیمہ ستر تہندی مضمون پرتھ قاری ہند باپتھ لگہار بنان چُھہ۔

چُھہ پے کانہہ گرزیتھ سوار کھسگھ

دوسہ کھسان چھاژ کینا زچار کھسگھ



آسہ کانہہ دوہ ملالہ سون تلی

عشقہ پیچانہ سائہ دار کھسگھ

نثار اعظم



شیدا فیاض چُھہ جدید زندگی ہند بن تقاضن واقف تہ تس چُھہ پنہن
 شعری رو ایشن تام تہ واتنیار۔ یمن دون ہند استفاد کرتھ چُھہ شیدا فیاض پنے
 تخیلی آگہی تہ تخلیقی جو ہرس میل کرتھ پنہن غزل شعرن تخلیق کرتھ پنہن شعری
 کردارس وولساوان۔ فلسفک طالب علم آسہ باوہو دچُھہ فلسفیانہ سوچس پنہن
 تخلیقی کردارس تابیاتھ اتھ شعرن زو انان۔ ہیمہ کنو تہندی غزل فلسفہ بجایہ
 شاعری ہندو بہترین نمونہ بنان چُھہ۔ شیدا فیاض چُھہ رومانی تخیل کس پوت

منظرس منتر زندگی ہندس و ہارس ڈر ڈر تھ پنہن ذاتی تجر بن خوبصورتہ تخلیقی باوتھ
دوان۔ تسنر شعر زبان چھے عام فہم آستھ تہ تخلیقی اظہارک استعاراتی ورتا و
پڑاوتھ فیاض نین شاعرانہ کیولسانی صلاحیون ہندون نیب۔

ازتہ شری لازمی کرن پھری پھری کتھن معنی پڑنھن
ازتہ زن لوگ شوخ یادن پھیر امارن پڑانی پٹھر



تارکن دوپنم کرنی چھے گرنہ تہ نارس بوسہ دنی
مارکن منتر پیسے سوراچ کتھ اگر لکھ کپاون

[شیدا فیاض] ☆

شبم گلزار تہ نار گلزار ہندی غزل چھہ مے گاہے گاہے مشاعرن محفلن
منتر یوزی مٹو، اما پوزیہ ہند کلامہ ہیوگم نہ تھہ کئی بدس سپد تھہ تھہ تھہ ہندس مخصوص
اظہارس پٹھ واضح کتھ سپد تھہ ہیگہ ہے۔ مے چھہ بین دوشونی ہندی غزل یوز تھہ
ہمیشہ یہ احساس وولساوان زیم دوشوے شاعر چھے سانہ از کال کہ شعر مزاج کی ز
خوبصورتہ شعری آواز بین موضوعس موزون لسانی ہیبت دنگ ول تہ بدس چھہ
تہ تخلیقی اظہار دنگ جو ہر تہ کاپہ رٹن تگان چھہ۔ ییم دوشوے چھہ از کی چہ شعر
رو ایڈ ہندی ز بہترین شاعر۔

گیوم وائسہ اتھہ تہ تھہ قبول دعا یہ خارا کھ
خداے زانہ رٹنہ ورتھوئیائے کینا ز نرتمس

[شبنم گلزار]



لیو کھڑی تہ سائہ گامہ تھیل واوموسمن
آیا وراتھ پانہ مڑھلو کینا ہ گلاب ہتھ

[نثار گلزار]



اظہار مبشر چھہ پتیس مخصوص لہس منز عصری حالاتن ہندس تنوٹرس
منز پنہن غزل شعرن ہندس مضمون ژاران۔ تس چھہ پٹن ہمکال زمانہ تہ تھ
زمانس ستو وابستہ انسانی زندگی ہند گدرن حال دید مان یس تہندہن انسانی
جذبہ بعضے زندگی ہند حسن عطا کران چھہ تہ بعضے گلالہ پوشک داغ ہتھ کو ران
چھہ۔ اتھ پوت منظرس منز چھہ اظہار مبشر پنہن غزل شعرن ہند باپتھ موزون
تشبیہہ تہ استعار ژھانڈتھ پٹن شاعرانہ دل رژونا وان۔ تہندہن غزل شعرن
ہندس الگ الگ مضمون چھہ پرن ولس شاعر ہندس تخیلی دنیا ہس سأل
کرنا تھ تخلیقی آند دوان، یو ہے چھہ اظہار مبشر نہ غزلک وصف۔

حکم اگر زقا تلس دکھ مے پٹھ نظر تھوڑی
کندن ضمیر تہ ما پییم کو کتھ مے بار گر کھوم



ژور کمر نیو و قمتی سامانہ میون
غاب کوت گو وسپنہ منہر انسان میون

[اظہار مبشر]



ساگر نذیر چھ شعوری طور بدس کا لگ شعری مزاج پر اونگ عاشق تہ
تہند بن غزل شعرن منز چھ بعضے عصری زمانہ کین تلخ آمیز تجربہ بن ہند غم پڑا ان
تہ بعضے رومان پر ور تجربہ بن ہند شوق و لسان۔ ساگر نذیر چھ از کال کس شعر
محاورس منز پننبن غزل شعرن ہند وجو دشیران تہ خوبصورت استعار تہ علامہ
ورتاوتھ اکھ مخصوص شعر لہجہ پانناوتھ پنن غزل قلم بند کران۔ کینہ کینہ چھ لوکٹہن
لوکٹہن واقعن خوبصورتھ تجربہ بناوتھ خوبصورتھ شعر تخلیق کران، یمن منز از یک
پرن وول پنن وجو دلبان چھ۔ ساگر نذیر ہندس شعری کردارس چھ کاشرن
ہندس سماجی تہ ثقافتی میراثس ستہ ہمکلام سپدن خوش کران تہ توے چھ تہند
غزل شعر کاشر میوہن خوشبوے ژھٹان۔

تھج کا دطیس اوس مے چو ویا دتہ پڑ ژھمکھ
تھ ڈور چھا از کل تہ تے کور و ان تھل



تھر آ نلچ چھم ہانٹھ تھ پھول نہ کانہہ گولاب
چشمں اندر نے توتہ چھم سرتاز ووز لک خاب

[ساگر نذیر]



شاہد ہلال چھ زمانہ کین و اورداتن تجربہ بناوتھ پننبن غزل شعرن منز
مضمون بناوتھ پیش کران۔ لوکٹہن لوکٹہن احساساتی تجربن زمانہ کین سوکھن
دو کھن ستہ مشابہت تھ چھ شاہد ہلال پننس مخصوص اندازس منز شعر لیکھان۔

تپندس حساس دلس چھہ زندگی ہند بن خارجی تہ دا خلی معاملاتن ہند ویکھو اردگ
 تلان تہ سو دگ تجربہ بناوتھ شعرن منز باوتھ دنگ ول تہ چھس بدس۔ شاہد بلال
 چھہ زبانی ہنزن نزا کون تہ سنان تہ تخلیقی تقاضن تہ وون دوان۔ ہیے لسائی شود
 بود تہ تمیک ورتا وچھہ تپند بن غزلن اکھ خوبصورت مراز تہ آہنگ عطا کران۔

یمن خانے خرابن گام لیو کھتھ

یمن موسم شر بن آنکن گنڈن دم



سیاہ شب ہتھ دژوس سجد پادن

دوپن غم چھہ لیکھتھ گتھ قسمتس منز

[شاہد بلال]



کاشر غزل رو ددون صدی میں دوران پنہنن ژورن اہم پڑاؤن پیٹھ
 زندگی تہ زمانہ کین بدلونین تقاضن ہم نواتہ ہم زبان رو زتھ کاشرس شعر توارتھس
 کشادہ بلم بناوان تہ کاشر زبانی ہند لفظہ راش تھوون پنہنس اتھ کشادہ بلمس منز
 رزھر تھ۔ غزل چھہ کاشرس مرازس براہ امت تہ سائی ازیچ پئے تہ چھہ اتھ
 صفہ پنہن تخلیقی اظہارک وسیلہ بناوتھ غزل شاعری ہند بن گنچن باڈودار بناونگ
 تخلیقی جستجو کران۔ ازکل یم سائی جوان سال شاعر کاشرس غزلن زمانہ کین
 تقاضن ستر ہم آہنگ تہ ہم سوخن بناوتھ پن تخلیقی سفر جاری تھاتھ چھہ، تمکن منز
 چھہ ساگر سرفراز، شہر ماگامی، ریاض ربانی، منظور خالد، ریاض انزلو، داکٹر شوکت

شفاء، ڈاکٹر شیدا حسین شیدا، نثار ندیم، مشتاق محرم، یونس وحید، مشتاق کلگامی، الیاس آزاد، مسرور مظفر بیتر قابل ذکر۔ یمن جواں سال شاعر ن ہنز شاعری متعلق کروٹوس مقالہ منظر تفصیلی بحث۔ کاشترن غزل گو شاعر ن ہندس کاروائس منظر چھے کینہہ نسوانی آواز تہ شائل یم خوبصورت غزل لیکھان چھہ یہند غزلک تنقیدی مطالعہ تہ سپد الگ مقالہ منظر پیش۔ یمن نسوانی آواز ن منظر چھے نسیم شفقابی، رخسانہ جبین، درخشاں اندرابی، صبا شاپین، شاہدہ تبسم تہ نگہت صاحبہ قابل ذکر۔



ہمکال کا شہرِ نظم

”کا شہرِ نظم۔۔ اکھ انتخاب“ ناؤو کا شہرِ بن نظمِ ہنزا اکھ سو مبرن دژئے
 ز ساس عیسوی ۲۰۰۰ء لیس منز ترتیب، یتھ منز گنو ہمہ صدی ہندس محمؤ دگامی لیس
 پٹھ ز ساس ۲۰۰۰ء لیس تام ۳۳ نمایند کا شہرِ بن شاعرِ بن ہنزا پانٹھاٹ ۶۵ / نظمہ
 شامل چھے۔ چھاپن وول ادارہ چھہ نیشنل بک ٹرسٹ، انڈیا۔ امہ کس سرنامس
 منز چھہ مشرقی کیو مغربی تنقیدی قاعدن تہ اصولن ہندس تنظرس منز پزانہ، نو تہ
 جدید کا شہر (نثری کیو آزاد) نظمہ ہندس مختلف پڑاون سان نظمہ ہندس
 موضوعی، لسانی تہ ٹیکنیکی خدو خالس پٹھ کم کاسہ بحث کرنہ آمت۔ بیمہ کنو کلہم
 کا شہرِ نظمہ پٹھ تنقیدی بحث کرن یتھ مقالس منز نہ واجب چھہ تہ نہ ضرورتھ۔
 او کنو رو کولہم کا شہرِ نظمہ ہندس فکری کیو تخلیقی پوت منظرس منز تازہ ہمکال کا شہرِ نظمہ
 پٹھ کتھ کرنہ مناسب، یتھ پٹھ از تام کانہہ خاص تنقیدی بحث سپد مت چھہ۔
 کا شہرِ ہمکال نظم چھے پزانہ کا شہرِ نظمہ مقابلہ پنہ موضوعی ورتاؤ تہ لسانی
 آہنگہ اسلوبہ کنو مؤلے مختلف، بیمیک د سلابہ مجور، آزاد تہ تمن پتہ مرزا عارف
 تہ فاضل کاشمیری ہوو شاعر کران چھہ۔ ترقی پسند تحریکہ ہندس پوت منظرس منز

یُس نو و موضوعی تہ لسانی مراز کاشر نظمہ پانوو، سہ اوس پنہ زانہ کین تقاضن مطابق کینہہا و اُجب تہ کینہہا نو بر پزاونگ جسٹجو۔ یہ اوس طبقاتی کشکش تہ اشترا کی انقلابک دور، ہتھ پتہ کنہ مار کسی فلسفہ کار فرما اوس۔ یہ نو و آلو اوس کشر ہندہن سیاسی تہ سماجی حالاتن ہندس منظر نامس منز کاشر ہندس آلو اوس ہم نو اباسان تہ تہ کاشر شاعر کتھہ و ہے اچھ تہ روزہ پنڈر کن سوتھ۔ اتھ دورس منز آہ کینہہ ادبی تنظیمہ و جو دس تہ ادبی محفلہ تہ مجلسہ منعقد سپدنگ رواج گو و عام، یمن منز امی قبیلہ چہ شاعری تھد ہٹہ داد میلان اوس۔ حالانکہ امہ قبیلہ چہ نظمہ چھے ٹیکنیکی تہ تخلیقی اعتبار ہنا کمزور۔ مجور نہ آزادی تہ آزادیہ ڈرک یا و عنوانہ ہشن مشہور نظممن ہر گاہ کینہہ شعر نہر تہ کڈ ہوکھ، نظمہ ہندس معنی مفہومس واتر نہ کانہہ دداری تہ امہ کس وحدت تاثرس پٹھ تہ پیہ نہ کانہہ خاص فرق۔ اما پوز تہ کرتھ تہ چھے امہ قبیلہ چہ نظمہ کاشر نظمہ ہند نو مرازک اکھ نو و پڑا و۔ ترقی پسندی ہندس اتھ مروجہ موضوعس تحت کڑ دینا ناتھ نادمن کاشر نظمہ منز کینہہ نو کی ہتی تجربہ تہ امہ مقرر موضوع نہر نہر تہ لکچھن کینہہ توشہ نظمہ یمن سپد سیو دانسانی نفسیات ستی واٹھ چھہ۔ امہ دورچن ترقی پسند نظممن منز چھے دینا ناتھ نادم سہز مے چھم آش گچ، رحمان راہی سہز ویشا کر تہ فکر امین کامل سہز یار بلک سہز غلام نبی فراق سہز کشر، عنوانہ ہشہ نظمہ قابل ذکر۔

کاشر ہمکال نظمہ ہند دویم پڑا و چھہ جدیدیت کس فکری پوت منظرس تحت پن و جو تعمیر کران۔ اتھ تاز فکری روجانس تحت آوانسانی و جو دکن مسلن

معاملن تہ حیات تہ کایناتس ستر تولق تھاون والین سوالن تہ خدشن ہندس تنوخرس
منز موجو د انسان سُنڈ کرب آمیز صورت حال شاعری ہند موضوع بناونہ۔ حالانکہ
انسانس تہ کایناتس ستر تولق تھاون واکر بنیادی سوال تہ خدشہ چھہ اند وند چہ
آفاقی شاعری ہند مرکزی موضوع رُو د ستر۔ اما پوزا اتھ کلہم منظر نامس منز بیم
سوال اُز کس انسان ہندس سوچس ویا دُرتلان رُو د، تمن اوس موجو د
دور کین ساینسی انکشافن تہ فلسفیانہ نوکتن ستر تہ اکھ تہ بنا کھ تولق بیمہ ستر
کینون نوہن خدشن زاین لوگ۔ جدید شاعری خصوصن جدید نظم روز اتھ
روحانلس ترجمان پتھہ اظہار دوان۔

پتہ کنہ اوسم شہتل ژہایت راپیل ون
ان زانی منز ہش مش کر تھ نیوم تھلٹھ
روتلہ چھم تار کھنب و ہوان
بُتھہ اُسم خلو کھ رُو د پُر کین ہندس
ونونہ آلو
تم کھنیم بیوتیز ابی سوچو سیکہ شاٹھس پٹھ

نیکہ نیکہ دگہ دگہ
☆
[صدرا۔ رحمن راہی]

راتھ پیہ میانس جنونس ڈول ہوا
دوت پیہ تھو در د ونہ کس دامنس تل ژہال دتھ
یتھ اندر قرنہ پھر ہن ہند نیلہ ناگ

یارِ گنرس منز چھہ کتہ تا متھ زواں

[پیلہ ناگ - امین کامل]



فکرِ مؤس ہتو اوس دز اُمت

بیلہ مے واپس و اُج و پھ

بیم تہ اسہ بکو غم بچے زن نار تا پس شہین گور

یتھ ز کوری بالہ پٹھہ یتھ اسہ نا تھو و مت زمین

[و پھ - فراق]

کاشرِ نظمہ ہند مذکورِ دویم پڑا و چھہ کاشرس منز آزاد تہ نثری نظمہ ہنز
اکھ تزوہ مستحکم تہ تخلیقی اعتبارِ اعلیٰ روایت قائم کران، تیکی کاشرِ نظمہ ہند تر تہیمہ
پڑا و چ مپلہ گنز ا و۔ امہ دور چہ نظمہ چھہ اصلاً حی زبانی منز جدید کاشرِ نظم و نان
تہیکو کاشرِ نظم تخلیقی عرو جس و اتنا و۔ کاشرِ ہمکال نظمہ ہند مذکورِ تہیم پڑا و چھہ کلہم
پاٹھو کونہ مخصوص تحریر پہ آویز، نہ چھہ کونہ گند تھ موضوعس پابند تہ نہ چھہ کونہ روحا نک
پاسدار۔ بلکہ انسان بحیثیت انسان ہند بن ذاتی جذبہن تہ تجربہن ہند تخلیقی
ترجمان۔ از یک نظم نگار نہ چھہ خود فریبی تہ پانہ بیزار ی ہنز دگ للوان للوان اوش
ہاران تہ نہ چھہ پنہنس شعری کردارس کونہ مخصوص فلسفہ تابع تھا و تھ پون شعر اظہار
کم مول تہ کمزور بناوان۔ تہنز نظمہ ہند مرکزی محور چھہ پتھہ ز مہنس پٹھہ روزن و ول
انسان یس زمان و مکان کین حد و دن منز رو ز تھ سونچان، ژر ژان تہ لسان بسان
چھہ۔ امہ تازہ ہمکال نظمہ ہنز بنا کھ پھیر ہا و خصوصیتھ چھہ اچ زبان تہ تمہ زبانی ہند

لسانی محاورے دوسری دورچہ نظمہ نش بالکل مختلف چھ۔ حالانکہ نظمہ ہندی ہم دونوں پڑاؤ چھ ہمکال اما پڑتہ کرتھتہ لسانی اعتبار اکھ اکس نش پدؤن۔ ہمکال تہ ہم زبان آسنہ باؤدو چھے للہ واکن تہ شیخ شکر کن ہنز زبان اکھ اکس نش مختلف۔ ہمکال آسنہ باؤدو چھے محمؤ دکامی تہ رسول میرنن وژن ہنز زبان اکھ اکس نش جداگانہ۔ تھتہ کز چھے دوسری تہ ترییمہ دورچ کا شکر نظم ہمکال آسنہ باؤدو لسانی اعتبار بیون تہ پدؤن۔ دوشوئی ہندی اصطلاح، استعارہ علامہ چھے اکھ اکس نش ہنا مختلف۔ پتو کہ دون ہمکال شاعر ہندی ز تخلیقی نمونہ۔ دوشوئی شاعر ہنز تخلیق ہند بیادی موضوع چھ گنے تہیکو مرکزی کردار آدم تہ حوا چھ۔ اما پڑ دوشوئی ہندی لسانی اظہار تہ تمہ لسانی اظہار ک شعر محاورہ چھ مختلف۔ حض حواتہ حض آدم سندا میل پڑاؤن دول اشتیاق تہ تمہ اشتیاق نفسیاتی احساس۔

وؤں ماچھ کاٹھہ ٹھور، وؤں تل نظر سیو د

ازل مے یا ورازل ژے تاہیا

قریب پیہ ہن وچھس وچھا سر

چھ لولہ ہوت دم مہج خدائی

یہ نارو ہونے یہ تڑیش ہری ہے

گولاب چھے شہہ، شراب چھے اچھ [قعر دریا سلسبیل۔ رحمن راہی]



د دسل بوٹچ

چو واختاب تہ امریت کول
 سینکس ہنہ ہنہ ناگن و زلوگ
 باغس انگ انگ پھول گلزار
 مسولہ مس یو ربانس بانس
 پوشورنگ زھوٹ مول خوشبوے
 پھہہ پھہہ کرونی رہہ گلدانس
 اسمانس لوگ اوبرس نار۔
 [ژوٹھ کلس تل۔ شادر مضان]



ژئے زنتہ سے ژوٹھ شاخہ ووتھ
 مے زنتہ آلوے سوے خدای
 [قعر دریا سلسبیل۔ رحمن راہی]



ژئے ژوٹھ ووتھ مے اس دورے
 مے چو شبتان اچھوتہ دل شروپ
 شراب کھاسن
 [اگر ژبی بکھ --- شادر مضان]

از یک نظم نگار چھنہ پنڈ شعر زبان تنھس استعاراتی تہ علامتی ورتاوس
 چھنہ دوان یس نظمہ ہندہن معنوی امکان کمزور بناوان چھہ۔ شعر زبانی ہند
 استعاراتی ورتاوتہ علامتی اظہار چھہ ہناعری ہند تخلیقی حسن گزرنہ بیوان۔ امہ
 ستر چھہ شعرس یا نظمہ منز معنوی امکان ہندی پاسل انہارن ہندی بروٹھ گڑھان

تہ شعر ک یا نظم ہند معنی مفہوم چھنہ کنہ ا کس نکلس گنڈتھ روزان۔ شعر زبانی ہند یو ہے فن چھ شعرس تخلیقی قو و تھ عطا کرتھ شاعر سبز لسانی زانکاری تہ تخلیقی پروازک نیب دوان۔ مگر بعضے چھ غا ضروری طور ابہام یاد کرنے موکھ تھ علامتی زبان ورتا و نہ یوان، یس معنوی امکان بدلہ شعر تجربس تام و اتنس ٹھور بنان چھ۔ امہ قسمک ور چھ سائن کینون نظم نگارن گو مت یم جدید نظم ہندس ورگہ اظہارس فاشن بناوتھ ورتاوان رودی، یس شاعری ہند باپتھ اکھ غا فطری عمل چھ۔ امہ اعتبار چھ ازی چہ ہمکال کا شعر نظم ہنز زبان ازی کس ہمکال لسانی محاورس نکھہ یس عام زبانی نکھہ آسنہ باوجود تہ شعر زبانی ہند ک تقاضہ پور کران چھ۔ امہ نو ہنہ شعر زبانی ہنز پھیر با خصوصیت چھ امیک عام فہم لفظت تہ بے پھر یک لسانی لہجہ تہ آہنگ یس بہر حال پران پران خوش تہ کران چھ تہ تجربس تام و اتنا و تک لگہار و سپلہ تہ بنان چھ۔

راہ مسافرہ چھ گو مت چار سو یس پٹھ رہتھ
کو ت گریھن چھس کیناہ کرن چھس، چھس نہ پے
وتہ چھ تھہ ہند بانہ پرتھ کانہہ و تھ چھ پز ک کنی دل نوان
پوز..... وتہ چھ تہ واہ زینا د پیہہ بسیار شاخل باہوس
راہ مسافر س چھ گو مت ظون پرا کنہ من و داس
کتھ کرنی ا سس اما تھ چھس نہ وار
امی توے ہیو چھمت چھ بدلے پاتھراہ

شوقِ رتہ سُردِ کاروانگِ تھتہ واہ

تہر بارانِ کاروانگِ تھتہ واہ

کانہہ وُلوتن لادِ بامنِ تھتہ واہ

زؤنہ کرؤتن چاکھ دامنِ تھتہ واہ

☆

اگر ژ راو اکھ

مے باسہ دُنیا

کنڈن تہ کرپلن اندر پھسپو مت

ارکھورا اکھ

مے باسہ دُنیا ئی قیامت

مے باسہ دُنیا وڈر پٹھک اکھ بے سایہ سنگر

اگر ژ راو اکھ [اگر ژ راو اکھ ---- عزیز حاجنی]

اُزِ چہ تازہ ہمال کاشرِ نظمہ منز چھے شاعرِس زبانی ہندس مخصوص

محاورس سترِ قولہ ہاری باسان تہ پیسے قولہ ہاری چھے تس لفظہ گنجین ہندس برؤتھی

تزاؤتھ پہندن معنوی امکان تام و اتنیار ممکن بناوان۔ شاعرِس تہ لفظن ہند

یوہے باہمی تعلق چھہ خوبصورت تخلیقی تجربس زائسن دوان۔ اوے کئی چھہ

شاعرِی منز لفظن ہند انتخاب اہم تہ شاعرِس گڑھہ لائسن امیک ادراک آسن۔

یس پنے تجربہ باپتھ مناسب شعر زبانی ہند ورتا و ممکن بناو۔ امہ اعتبار چھہ اُزِ چہ

ہم کمال نظمہ ہنز شعری زبانی ہند حس امیک بے پھر وک لہجہ تہ تمہ لہجک رواں آہنگ۔
 پر ن وول چھ لفظن ہندس کھو کھر یس مقابلہ لفظن ہنز موسیقی پزاوان پزاوان تجربہ
 کس تہہ خان ہند سال کران۔ امہ نظمہ ہنز خوبی چھے موضوعس تہ ہیئیس درمیان باوڑ
 ہند واتنیار، نیمہ مزا کھ تہ تہ تخلیقی و و پدا و و پدا ان چھہ یس موضوعی، ہیتی تہ لسانی ہم
 آہنگی ہنز مناسبت ہاوان ہاوان تخلیس تہ تجربہ بس تخلیقی پرواز عطا کران چھہ۔ امہ قبیلہ
 چن نظم ہند بنا کھ حس چھہ ہند مقامی مزا، یس تہی میہ ہنز خوشبوے زھٹان چھہ
 تہ پیے خوشبوے چھے امہ قبیلہ چن نظم پران والین ستر جذباتی رشتہ جو تھ موضوعی
 لگہاری بخشان۔

بہ چھس سوچان

کتاں چھس درو ہوت تہیہ تہیہ

تہ اباواں بجرک پن

ابلوئی اوش پھیرن ہندی ژا نگو زالتھ

آچھن مزر آتی راتس

ژھو پن ہند بیٹد رگس رگس

کوٹھی زولن پٹھ زنیہ و شناوان

کڈان ژا رتھ بہ وقتہ چہ

گرد مزر چھس پنکہ پٹھلی

ہردرا متی زرد ساعن ہندی تھوان چھس دامنس تل طاق گٹر تھ

زہری زاجو رنگ ہنر تازہ رنگ

پوٹ پٹ وونان

بہ چھس سوچان



بہ چھس سوچان

وڈر پٹھ زنتہ کوگ ترا و تھ چھہ شوگ کو چھہ اندر مار سول میرس

بونہ شجارس مٹس ہارس

پھسر وڈی آرزو ہتھ

گرکل زن مٹر شابس منز

چھے ادرگمہ پھمر بو پیشان

ہواڈنگ دتھ چھہ اچھہ ول ناگہ کھوتمت

پکھن پٹھ یارشی شی ہتھ [مارٹنڈوڈر پٹھہ - علی شیدا]

قدیم کیو جدید نظمہ منز چھہ انسان تہ انسانہ صورت حال موضوع بناونہ آمت -

گنہ چھہ مذکورہ موضوع نظمیں منز بیانہ اظہار پزاوان تہ گنہ استعاراتی تہ علامتی

ورتا و پرا و تھ تخلیقی جہار لبان - اکھ شاعر چھہ گوڈے کاٹھہ واقعہ یا خیال ذہنہنس

منز تھ و تھ تھ لفظہ وردن لاگان تہ بنا کھ شاعر چھہ ترکیبن استعارن تہ علامن

ہند و سپلہ پنہ نظمہ ہند مضمون وونان تہ تجربہ بنا و تھ پرن والین تھ تجربس منز

شائل کران - یوہے دویم طریقہ چھہ جان شاعری ہند پزناون نشانہ تہ - امہ

قبیلکوی شاعر چھ زبانی ہندس عام فہم ورتاوس منز تہ بعضے تھہ تجربہ کران یم نظمہ ہند
آکار پڑا وتھ شاعر سترن شاعرانہ صلاحیتن ہند نیب دوان چھہ۔ از کال چہ
نظمہ ہنز چھے اکھ پھیر ہا و خصوصیت پتہ ز شاعر چھہ زبانی ہندس عام فہم ورتاوس
تہ تخلیقی توڑھ عطا کران۔ اتھ زبانی چھہ پٹن مخصوص محاورہ تہ پٹن مخصوص
استعاراتی تہ علامتی نظام یس شاعر سترن زبان دانی تہ تخلیقی جو ہر میل کرتھ
خوبصورتھ شعر تجربہ بنان چھہ۔ تجربک علامتی کردار چھہ زند زو صورتھ پڑا وتھ
صورتِ حاس زبوانتھ انسانی زندگی ہنز دگ محسوس کرناوان۔ زندگی ہنز یہے
دگ چھے آدم سترن بے کسی ہند حال باوان۔ نظمہ ہندس لسانی گرتس منز چھے اکھ
تمثیل و وپذ اولبان تہ تمہ تمثیلہ ہند لسانی اظہار چھہ شاعر سترن شاعرانہ فنکاری
ہند حسن بنان۔ ضروری چھہ شاعرانہ سوے تمثیل ورتاؤمہ، یوس تہندس
لسانی تہ وترس منز گوڈے مودو داسہ بلکہ چھہ بعضے شاعر پٹنس مضمونس تمثیلی
آکار دتھ شعرس منز ووتن وائلس تجربس زند زن صورتھ دوان۔ تجربس منز تمثیل
تہ تمثیلس منز تجربہ چھہ شاعری ہند وصف بنان یس تخلیق کار ہند برحسہ تخلیقی
اظہارک نیب دوان چھہ۔

ہے لکھو کو ت مے ترا وتھ تڑا سکھ گمڑ

یوت تڑا سکھ گمڑ

تتھ شہارس تہ چھا آر دندس نشی

میانہ انہار کاٹھہ سہز و پرہن

تھتہ آواہر د

تھتہ ژاواز زُر

تھتہ ژج کھا دغا دتھتہ آکھ مے نش

تھتہ چھا وونی ہر د

وہد کالک ششتر

یا لٹلی سہتر

[وہر تہ ککل --- شہنازر شید]



ہے ژود اہم زون موجی

ون ژتیس ماچھے پوان زانہہ

مینہ لوکچا رک سہ شام

یاد اسی میون آنکن

یاد اسی ژیر کج تمہ آنگنچ

یس ڈکھس تھا وتھ

مے اکثر موج شامن باگر اہم

[ہے ژود اہم زونی --- شہنازر شید]

چاڈی ساری دا در باوان

استعار آتی یا علامتی اظہار چھہ تمہ و ز زیادے پہن معنیہ پرور بنان بیلیہ

تخلیق کار کنہ خیال، واقعتس یا تجربس انساننی زندگی ہندس کنہ دوکھس دا دس ستر

اکھ یا بینا کھ تعلق پادِ کران چُھ۔ سارنِے زبان ہنز لگہار شاعری چھ تے ژ کہہ
کر بناک انسانی صورت حالک لسانی اظہار۔ وں گو وگنہ تہ لسانی اظہارس چُھ
ورگہ تخلیقی و طہر حُسن تہ معنے پروری بخشان۔ پرن وول قاری چُھ گوڈ لفظن
ہندس لغوی معنے یس تابع روتھ شاعر ہندس خیالس تام وائنگ جستجو کران تہ
یو ہے جستجو چُھ تس لفظن ہند ہن مختلف معنوی تہہ خان تام و اتناوان تہ فن پارس
منز باونہ آمتس خیالس مختلف انداز و محسوس کرناوان۔ لفظن ہند ہن در پرد معنی ین
تام و اتان و اتان چُھ پرن وول ا کس طلسم خانس بر مروتھ اندرم صورت حال
ژرژان تہ اکھ آند محسوس کران۔ لفظن تہ تر کپن ہند یو ہے استعاراتی تہ علامتی
معنے چُھ تخلیقی فن پارس جہول بناوتھ پرتھ قبیلہ کس پرن و ا لس آگہی دتھ ا کس
نوس عالمس منز و اتناوان۔ دراصل چُھ تخلیق کار سُنڈ لفظہ ورتاوتہ تمہ لفظہ ورتاؤک
مناسب ماحول شاعر سُنڈ تخلیقی وڈو پرز ناوٹک و سپلہ بنان تکلینا ز شاعر چُھ لفظن عام
معنے منز کڈتھ نو ہن سرحدن ہند سال کرناوان۔ لفظہ ورتاوتہ جیبے پھیر ہا و خصوصیتھ
چھ فن پارس مولل یا کم مول بناوتھ سنجہ پرن والین ہند ظون پاس گن پھر تھ فن
پارک حُسن تہ قبو پرز ناوٹس منز مدد کران۔ پاسہ فنکار چُھ کادورقس علامت بناوتھ
انسانی زندگی ہند ہن مختلف پڑاون ہند گواہ بناوتھ آدم سبز زندگی ہند ازل تہ ابد
باوان۔ انسان آو دنیا ہس منز کور کا کڈ پتھ سوزنہ اما پوز دنیاوی زندگی زوان زوان
آواتھ کور کا کدورقس تہ سورے لکھنہ، یہ کینتھ لکھن والین لکھن خوش کوریا یہ
کینتھ ہا ازلے لکھنہ آس تہ تی پپوس سما جی زندگی منز و ہن تہ پہن۔

بہ اوسس سے سہ کا کد
 بیتھ ژئے لیو کھتھ
 کرہ ہنڑ چھٹھ دگ وچھس قمر مزی گلاس

بہ کیناہ ونہ ہا
 مے پھولی جانس ژو پاپے
 تہ رو حس لُج کرہ ہنڑ چھٹھ
 ژے لچھتھ کتھ تہ مڑاؤتھ
 بہ رو دس بس پیہے باوتھ
 گہے رو حس کران مرٹی
 گہے جانس کران ونہ وُن
 چھہ موت میانین ریلن پٹھ با گراوان
 شفا دادہن خطا سہون سفارش
 دزان فترکن، دزان منز آہ پیالس
 بہ چھس تعویز نے منز قادسپدان
 زوان وُنہ چھس بہ سے تحریر چوئے
 بہ اوسس سے سہ کا کد

[شیش ول]

بیتھ ژئے لیو کھتھ

نظمہ منز باونہ امت تجربہ استن شاعر سہند باطنی کایناتک یا تہند ظاہری

دُنیا ہلک۔ پُٹن تجرُ بہ باونہ با تھ چُھہ تَسند و سِپلہ زبانی ہُنڈ معروضی نظام۔ باون کاواری ہُنڈ یوہے و سِپلہ چُھہ Abstract کتھن یا تصورن ٹھوس کاے بخشان۔ زبانی ہُنڈ معروضی نظام چُھہ پاو پتھ پاو شجر تجر بہ کس اُنڈر مس کاہناتس تام واتنار مُمکن بناوان۔ نظمہ منز یس مضمون وونہ یا داویراونہ آمت آسان چُھہ یا یس مضمون لفظن ہُنڈ و سِپلہ معروضی پیکرن ہنز صورتھ پڑاوتھ اکھ یا ہنیا کھ شہیہ ووتلاوان چُھہ، سہ چُھہ تصویر کاواری یا منظر نگاری ہُنڈ و سِپلہ پرن و اُلِس بروٹھہ کنہ اکھ ڈرامائی صورت حال دید مان اناں تھہ منز منظر تہ کردارن ہُنڈ اوئد پوکھ دید مان ہوان چُھہ۔ معروضی پیکر و دس ووتلاونہ آمت منظر چُھہ پرن و اُلِس ا کس نوہنہ دُنیا ہس منز واتناوتھ نفسیاتی تہ احساساتی سو تھرس پٹھ تشفی دوان۔ اتھ ڈرامائی صورت حالس منز چُھہ اکھ تمثیلی آکار ووتلان یس نظمہ معنوی تہداری بخشان چُھہ۔ امہ قبلہ چن نظمیں تہ چھہ پُٹن مخصوص پلاٹ آسان یس افسانہ یا ڈراما کہ پلاٹ نش مختلف آسان چُھہ تہ یس نظمہ ہُنڈس تمثیلی آکارس ہمنوار و زتھ نظمہ منز ووتلن و اُلِس تجر بس کشادہ بلیم بناوان تہ زبند زو آکار عطا کران چُھہ۔ وں گو و لفظن ہُنڈ مناسب ورتا و چُھہ باونہ آمتس مضمونس تجر بہ بناوتھ تخلیقی وسعت بخشان۔ عام لفظن پنہ لغوی معنے منز کد تھ تخلیقی معنے دین چُھہ فن تہ یوہے فن چُھہ نظمہ ہُنڈ تخلیقی پرواز مُتخص کرتھ ہا عر سبزشا عرانہ فن کاواری ہُنڈ پے تہ دوان۔

ژے چھی لو رنی

کھٹھ لو رکھ

کدل پرائٹھ تہ بٹھک کو رکھ
سری ہم تلو تہ سارے ناو پر والکتھ
مگر میانس و چھس منز

واو سو درس

ژھائے ترپنج

شوقہ رہہ

[شوقہ رہہ -- اسماعیل آشنا]

کتھ کئی ژ ژھو راوکھ



اسہ توگ نہ دزن

یتھ دوہ دیشہ دزنہ کوندا اندر

اسہ چھا ونہ و ہونی تمبر پھلے

کو را سنا گند نانا رہو

اسی ہیکو نہ کرتھ

اسہ ہیکو کردہہ ز دپان پنڈر

وونی کتھ چھکھ اڈڈ دکر پان و چھتھ

اتھ نار الاوس گزاو کران [اسہ توگ نہ دزن -- اسماعیل آشنا]

کاشر ہمکال نظم چھنے گنہ گنہ کاشر نظمہ ہندس گلہم روایتی تنوٹرس

منزل انسانی اقدارن تہ عقیدتی تصورن موضوع بناؤتھ نوہنہ لسانی اظہار ہتھ
بدون تخلیقی مزار پزاوان۔ مشرقی شاعری منظر چھہ قرآنی واقعاتن زب دینہ آہنہ تہ
گنہ گنہ آیاتن ہند تفسیر تہ شعرن منزل باونہ آمت۔ حضرت موسیٰ تہ خدائی عرفان
تھاون وائلس چہتم گشا بینا دار (یس عرف عامس منزل حضرت خولجہ حضرت ونان
چھہ) سندن واقعہ کس سوخن فہم انسانس آسہ نہ تہتس ہتھ منزل حضرت موسیٰ تس
پنادار بزرگس وعدہ دوان چھہ ز کائہہ تہ واقعہ وچھتھہ پڑتھہ نہ سہ تس کائہہ
سوال۔ اما پوز پڑتھہ واقعس پٹھہ چھہ حضرت موسیٰ ہس صبر ک پیمانہ پھان تہ سہ
چھہ تس سوال پڑتھان۔ بزرگ چھس ونان ”ہلنا فراق بین و بینک“۔ امہ
قبیلکو واقعہ چھہ گنہ گنہ استعاراتی طور یا علامت بناؤتھ ورتاونہ آہتہ۔ بعضہ چھہ
شاعرند کو واقعس منزل پو شیدہ تمثیل پنس تخلیس منزل بساؤتھ تھہ شعر تجربہ بناوان تہ
بعضہ عاشق تہ معشوق سندن باہمی تعلق بناؤتھ پن تخلیقی تجربہ گران۔ شاعر س نش
چھہ عاشق تہ معشوق سندن محبتک منزل تہ تیوتے کڑوٹھہ یوت حضرت موسیٰ سندن
باپتھ برداش کرنگ منزل کڈ راوس۔ شاعر چھنہ گنہ عقیدتی یا تواریخی واقعس
ہوہو پیش کران بلکہ تھہ واقعس پن تخلیقی تجربہ بناؤتھ نظم تخلیق کران۔ وں گوو
ضروری چھنہ ز پرن وول تہ پپہ تھہ واقعس منزل تھہ گز آورنہ، تھہ گز خود شاعر
آورنہ آمت آسہ۔ پرن وول چھہ تخلیقی تجربس منزل تم معنوی امکان تہ تلاش کران
یمن گن نہ بظاہر شاعر سندن ظونے گو مت آسان چھہ۔ اوے کنز چھنہ گنہ تخلیقی
تجربس کائسہ پرن واکر سندن معنی مفہوم حتمی آسان۔ دراصل چھہ شاعر سندن تخلیقی

زبان پر ن والبن ہند باپتھ مختلف معنوی امکان ہنز گجائش پاد کران تہ پرتھ
 پر ن وول چھ پنہ لسانی ادراکہ تہ تخلیقی بتر مطابق کنہ معنوی امکانس تام
 واتان۔ اما پوز پرتھ پر ن ولس نقاد سندا تاویل گوشہ لفظن ہند بن معنوی
 امکان تالبع آسن۔ مثالی نظمہ ہند مؤلہ مضمون چھ اکہ قرآنی آیاتنگ تفسیر۔
 اما پوز شاعر ن چھے اتھ واقفس نظمہ منز توتھ لسانی صورت ذرہ یوس پر ن
 ولس نو بن تا وپن ہندی بر و تھی ترا و تھ ہیکہ تہ یم تا وپل ہیکن قرآنی آیات
 کس تفسیرس مقابلہ بدل تہ آستھ۔ وں ہر گہہ پر ن وول قرآنی تفسیر ذہنس منز
 رٹتھ نظمہ تا وپل کڈ، کانہہ حرج چھنہ مگر نظمہ ہنز زبان گوشہ تھ تا وپلس ڈکھ
 کر نی۔ او کنی چھے زبان سو و ا حد و سپلہ یوس پر ن ولس قاری یس نظمہ ہندس
 مرکزی موضوعس تام واتنا و۔ وں ہر گہہ نظمہ ہند مضمون شاعر سندا لسانی ورتا و کنی
 خوب صورت تخلیقی تجربہ ہنتھ پر ن ولس بدل بدل معنوی امکان تام واتنا و، سہ
 چھ شاعر سندا لسان دانی تہ تخلیقی ہوز مندی ہند نیب بنان۔

بہ چھس کول

دپھ..... ژئے چھے میون مر ن

ہم دم پھٹک تہ پتاک چھنا پرتھ شامس

و نہ تہ سے بڑا ہل نار پیہ ہوان

یس مے نیلہ خاہ اندری پھڑ و کمت اوس

واو سپارن پٹھ یوسہ ہانہ پرتھ عبارت ا س

تم کو شوزی اچھر چھہ میے تھری متری
 موصوم ہاوس جری مس نالس
 تہ چانو ہونری اتھو ونگھ شہہ
 مگروں کس کجر اسی وڈو دپیہ پیہ تیتھ شہہ
 بیتھ چانو وٹھو پھو لیتھ
 نیلس آکاشس سیاہ قلمہ لیکھنہ پیہ

ہذا فراق بینی و بینک [اکھڑھو پیہ۔ اکھ سوال۔ بشر بشیر]
 باقی مشرقی زبان ہندی پاٹھی چھہ کاشر شاعری منز تہ اند وند کالہ
 پیٹھے کیشہ مشترک موضوع ورتا وند آمتز۔ باقی موضوعن سان چھہ حیات تہ
 کایناتس ستر وابتہ سوال تہ معاملات شاعری ہند اکھ اہم موضوع
 رومنت۔ حالانکہ شعرس مولانکون کرنہ وچھے موضوعس مقابلہ موضوع کس
 اظہارس اہمیت۔ موضوع آسرتن کیشہ تہ، باوتھ کاری ہنز فنکاری چھے باونہ
 آمتس مضمونس تخلیقی مول مشخص کران۔ مرزا غالبن چھاتھتھے وومنت۔

تارکھ نہ سیکے کوئی میرے حرف پہ انگشت

لفظن چھہ پڑھان شادرمضان حال زمانک

شاعر چھہ لفظن نشہ زمانک حال احوال دریافت کران تہ شاعر گڑھہ شعوری طور
 واقف آسن ز شعرک مضمون چھہ پنڈ زبان پائے مشخص کران۔ دراصل چھہ
 پڑتھ قبیلک مضمون پڑنہ مخصوص زبانی ہنز منگ پائے کران۔ بلکہ گڑھہ شاعرس

لفظن ہند بن معنوی انہارس تام واتنیر آسن تہ تش گڑھہ لفظن ہند استعاراتی
تہ علامتی ورتاون ول بدس آسن۔ موضوعی صنفن منز چھہ مضمون گنڈتھہ آسان تہ
تھہ گنڈتھہ مضمونس چھہ پننر مخصوص زبان آسان۔ پرتھہ زانس منز چھہ زبانی پنن
مخصوص محاورہ آسان یس تمہہ زمانہ کہہ لسانی محاورہ نش ہنا مختلف اُستھہ ہیکہ۔
باقی صنفن ہندی پاٹھہ روز کاشرس منز نعت صنفہ ہنز زبان تہ پرتھہ دورس منز
پننہ مخصوص لسانی محاورہ ج ترجمان۔ لسانی اعتبار چھہ از یک نعت پرانہ تہ نو نعتیہ
شاعری نش بدون۔ نیتون رحمن راہی سہنز نعت نبی، عنوانہ نظم تہ شاد رمضان
سہنز نئے لولاک چھہ تاج، عنوانہ نعتیہ نظم۔ یم دوشوے نظمہ چھہ کاشرس منز
نعتیہ شاعری ہندس اُکس نوس مزازس زاسن دوان۔ یہند لسانی محاورہ تہ تمہہ
لسانی محاورک آہنگ اسلوب چھہ پزانہ نعت صنفہ نش بلکل بدون۔ ٹاٹھس
نبی سُنَد ولادت پاک تہ تمہہ عظیم واقعتک شاعرانہ اظہار۔

صبح پھول بلبو کر بزم برپا
و زنی لُج ز مز مس صحرا بہ صحرا
ہوا ڈول مشکہ سُر گویو سخن بطحا
مدنپس سوئیہ آوے دار بروا
دُعایے نوح و ابراہیم و موسیٰ
ملکہ لگو نرنہ جو رو دوپ خدایا
خداین پانہ دس تلمت درو دس

گپتھ گنج ڈالکی بازار نمودس [نعتِ نبی --- راہی]



طلوع سپد مُت چھہ نو را نوار

درؤ دسوزان خداے برتر

ازل چھہ رقصان ابد چھہ توشان

عرش چھہ نازان فرش چھہ ولسان

ملک گنڈتھہ ڈر چھہ کو رقصان

مکعہ مکرم مدہ نہ منور

سحر پھول تہ گاشہ انبر

برگ برگ گل چھہ مشکِ ادفر

ندا اندا کتجہ رو سوخن ور

صد اصد اول خداشناور

[ژئے لولاک چھہ تاج --- شادر مضان]

ہم کال کا شتر نظمہ ہند یو ہے نو پنہ لسائی اظہار چھہ تخلیقی اعتبار تہ اکہ نو نو پر اوک

پاسدار، یس پانس منز پائے نو پنہ اسلوبک تہ برجستہ تخلیقی پروازک دعوادار چھہ

یقین تہھی لفظ آسن

تخیل کین گنبن چچہ پراسرار جنگلن منز

نئے آسن تصور کین سر بن بیتاب سدرن منز

ژ کس تل نورِ سدرن منتر
 نعتِ کائہہ استعارہ در پرواز
 آسمانوتہ پٹھی
 یا عرشہ تلکو ناپان
 زمان تے مکان پٹھ پکھن اندر
 علامت آسہ بے شک تڑھڑ
 تھ اندر گتھ آس
 تو آرتھکو ورق ساری
 لفظ تیتھ کائہہ تے تیتھ کائہہ استعارہ
 یا علامت کائہہ تبیم در دس

ادا کر دی تھے گروہن عالم نوی پیدا [نعتِ نبی مُرسل - نذیر آزاد]
 شاعر چھ سماجی ورن واری داتن تے زیوانان تے انسانی زندگی ہندس
 بُیادی مسلمان معاملن تے باوتھ دوان - اوکری چھ لسانی ورتاوس ستر شعرس منتر
 باونہ آمت مضمون تے اہم - بوزوے تے موضوع تے مضمون ہندس بنیادس پٹھے
 چھے شاعری مختلف خان منتر باگرہ یوان - گنہ گنہ چھ یمنے موضوعن یا مضمون
 ہندس فکری تنوٹرس تحت شاعری ہند معیار تے مقرر کرنہ یوان - حالانکہ امہ باوجو د
 چھہ پزریبی ز شاعری چھے شاعری، یوسہ زمان و مکان کین سرحدن ہنز پابند چھنہ
 تے نہ چھے شاعری موضوع کین سرحدن ہندس تنوٹرس منتر پزناونہ تے مولناونہ

یوان۔ شاعری ہند معیار چھ شاعر سُنند تخلیقی ورتا و مقرر کران۔ وں گو و بعضے چھ
 شعرک مضمون تہ شاعر سُنند تخلیقی آگہی تہ تخلیقی پرواز مشخص کران۔ بعضے چھ شاعر
 سُنند علمی بصیرت تہ سُنند سوچن معیار مقرر کران یس تہ سُنند بن اعلیٰ تخلیقی تجربن ہند
 ضامن بٹھہ ہیکہ۔ کانہہ نلہ ضرؤ رسوال زسانی صونی شاعر اسی تیلہ ان پڑھ،
 یو شاعری ہند تخلیقی عروج چھو۔ اما پو زسانی صونی شاعر چھ پنہ زمانہ نکو جس بہار
 منش اسی مژ۔ تہندی ژاٹہ ہال اسی تہند بن مورشدن ہنز رو حانی مجلسہ، پیٹہ تمبن
 باطنی زندگی ہند بن اسرارن سان ظاہری علمی آگہی حاصل سپدان اسی۔ سانی
 ساری اہم صونی شاعر چھ پنہ شاعرانہ رویہ ہندی واقف کار آسنس ستر مشرقی
 علومن تہ شاعری ہندی زانی کار تہ اسی مژ۔ بہنز شاعری ہندی اصطلاح چھ
 مشرقی شاعری ہندی مشترک میراث تہ بیم صونی شاعر چھ پنہ زمانہ نکو عالم
 اسی مژ۔ گو و شاعر سُنند علمی آگہی چھ تہندس تخلیس تہ تخلیقی پروازس چھناوان۔
 مشرقی شاعری ہندس اتھ تنو ظرس منز چھ موت شاعری ہند قدیم موضوع
 روموت۔ شاعری منز چھ موت علامت بناوتھ انسانی ہاوسن تہ ہمسوسن ہند
 وداکھ بنان۔ بقول شاعر۔

خاک میں کیا صورتیں ہوں گی کہ پہاں ہو گئیں



کمن صورتن چھ گڑھان مینا ژے محمود گامی

از کال چہ نظمہ منز تہ چھ یو ہے مضمون اوس لسانی اظہارس منز شعر باوتھ

پڑاوتھ زندگی ہندس ازلی پزرس ستر متعارف کران۔ امہ اعتبار چھے ہمکال کاثر
نظم رنگا رنگ موضوعی انہار پڑاوتھ پرن والین ہند تو چھک مرکز بنان۔

تم لکھ

بیم آسہ

آسہ ونہ ہونجہ

کتھ کرس وچھہن

اڈ کچہ زیو

پیہ ژھا پھل چشمو

پراٹس اسر مدع گندان

تم لکھ کینا زچھہ بروہہہ کنہ آستھ

ہنگہ منگہ کنہ دوہ

وژھن آچھن ہندی خاب بنان۔ [تم لکھ۔۔ نسیم شفیانی]

دپان شعرس گروہن اکہ کھوتہ زیاد معنوی امکان آستہ تہ تے امکان
چھہ شعرس معنوی تہداری عطا کرتھ پرن والین شعرس منز موجود تجربن ہندی بر
وٹھو تر او ان۔ یہ چھہ تیلی ممکن ییلہ شعرك لسائی ورتاواستعاراتی تہ علامتی
آسہ۔ وں گوو شاعر چھہ بعضے عام فہم زبانی منز تہ خوبصورت تخلیقی تجربہ باوان تہ
پرن والین پننن اندمین جذباتن تہ نیبر مین سماجی معاملن مسلن ستر متعارف
کران۔ حالانکہ پینس ہمکال زمانس منز پنہ ہمکال زندگی ہند حال باوان چھہ

شاعر پندِ باپتھ ہنا مشکل۔ اما پوئے تمہ باوجود تہ چھہ اکھ حساس شاعر سید سیو دیا
 ورگہ پاٹھی پنہ زمانگ حال باوان یس پنہ والین زمان ہند باپتھ توارنجی ورق
 بنان چھہ۔ لہہ وا کھ تہ شیخہ شرک چھہ امہ پزہرک زہد مثال۔ مجورتہ آزاد ہندی
 واریاہ شعر چھہ سانب توارنجی ورن پھیر دوان۔ ازکال چہ نظمہ منز تہ چھہ شاعر
 پنہ سماجی زندگی ہند دوکھ درد نثران تہ عام فہم زبانی منز پٹن ازکال پنہ ولس
 کالس کیت ویدا کھ بناوتھ محفوظ کران۔

بہ چھس کاشر

بہ چھس خاموش

بہ ران آسانس کن مدعے گنڈی گنڈی

بہ کس بے بس منٹس سونچان

بہ اوسس آفتابک اڈ

بہ مگر تھہ در دلو زوم

بہ ونہاٹھا کھ چھم ونس

بہ وچھہا زونہ ہندا کھ شام

بہ وچھہا سحر پھولون گام

بہ چھس گر نیس کھوژان

شہن تام زاگہ چھم واول

اتھن ہندی ژانگ نھو پورا وکھ

کتھن ہندو طوطہ کجرا وکھ

بہ چھس خاموش [بہ چھس خاموش۔۔ عنایت گل]

نظمہ ہنز بیا دی خصوصیت چھے موضوع تہ ہیڑ ہند پانہ وانی ہم آہنگ تہ ہم نوا
 آسن۔ نظمہ منر باونہ آمت مضمون گڑھہ نظمہ ہند محور آسن تہ تمیک لسانی گرتھ
 گڑھہ مضمونس موافق تہ موزون آسن۔ نظمہ ہند بیا کھ گون چھہ امیک اختصار۔
 کانہہ مصر گڑھہ نہ اضافی اظہار پڑاوتھہ نظمہ ہند وحدت متاثر کرن۔ نظمہ
 ہندس ڈرامائی صورتحالس منر وتلن وول شعری کردار گڑھہ پنن اوند پوکھ تہ
 پنن پوت منظر ہتھ وتلن تہ نظمہ ہند کلہم وچو د گڑھہ زند زو صورتھ پڑاوتھہ
 تجرب بس زبوانن۔ چونکہ نظمہ چھہہ کانہہ خصوص تہ مقرر ہیت تہ نہ چھس کانہہ
 مشخص موضوع۔ امہ اعتبار چھے نظم اکھ توتھہ تخلیقی صنف۔ تھہ منر گنہ تہ ہیتی
 تجرب بس منر کانہہ تہ مضمون باونہ یوان چھہ۔ امہ اعتبار چھے کاشر نظم کشادہ بلہم تہ
 باد ودار۔ اتھ صورت حالس منر روز از زج ہمکال نظم مقامی کیو آفاقی موضوعن
 آزی کس تاز لسانی محاورس منر زبوتھہ پنن تخلیقی و پھوار پڑاوان۔ فکری اعتبار چھے
 کاشر ہمکال نظم جدید حسابا گئی ہندس تھہ سوچس کیو احساس ہم نوا، بیمیک
 مرکزی موضوع آدمی وچو د چھہ۔ حیات تہ کاینات کین اسرار کی تصور اتن ہندس
 تنو طرس تحت رواد انسان پننہ بے بسی تہ انزانی ہند دودلوان، یس شاعری منر
 آدمی ودا کھ ہتھہ باوتھہ پڑاوان رواد۔ از یک شاعر تہ چھہ پننس تاز لسانی
 اظہارس منر اتھہ فکر انگیز صورتحالس زبوانان۔ وں گو و از زج ہمکال نظم نہ چھے
 پاس بروٹھو مہ نظمہ ہند تقلید تہ نہ تمہ نشہ مولے بغاوتھہ بلکہ پنن تاز لہجہ تہ

آہنگ ہتھ اکھنوا تخلیقی اظہار میتھ کاشتر نظمہ ہند نو پڑاؤک دسلا بہ تہ و نتھ ہیکو۔
فکری تہد آری تہ باؤ تہند اختصار چھہ امہ نظمہ ہند وصف.....

ؤں گو و گنہ ساعتہ چھس سو نچان

یقینک ژونگ ژھویرا و تھ

بہ ماچھس کوم کران واوس

رچھان چھس شوخ دل ہاوس

بہ ماچھس تشنہ لب حاران

پھیران سیکلہ صحراوس

لگان چھم زندگی داوس

☆

بہ چھس گنہ ساعتہ سو نچان

ژھویرا مے زن اوم پن پندرہ

مے کس کڈ ستھر کانس کھر

مے زن پھٹ کانہ ہور چندرس

مے کس و پھنا و سوچک گر

☆

بہ چھس سو نچان تہ راوان چھم

یقینس دل

دپان چھس سونس پڑ ژھہا

ژئے ما کانہہ پچھ خبر تو رچ
 زبان ما چھم
 بہ دہما کز بکھ کس بوزم
 قبر چھا اُس مژ راوان

[بہ چھس سو نچان۔۔۔ شادر رمضان]

مے تہ چھم و زوز تھر پٹھ و چھمت
 غونچن پھولنے و رزن واو
 ژئے تہ چھے گنہ گنہ پانس راوان
 ژرچہ پٹھ پانس کز اُس پن
 رتہ سُر آ دم زادن تھو و تھ دم پٹھ شوخ گلان داغ
 اچھ و تھ ژونگ تہ تارس پٹھ و چھ
 سحرس پزاران پزاران لوس
 بر بگہ دل بٹھ زر چھس لکوان
 ژا نگس و تہ پٹھ سمکھم واو
 یس یس بووم دل ا بسوون
 اشہ کنہ مرئی ژا پن زبو

[بار خدایا۔۔۔ شادر رمضان]

کاثر ہمال نظمہ ہندس ارتقایی سفرس منز چھہ کیشہہ نتھی جو اس سال

شاعر شامیل، یم نظمہ ہندس ٹیکنیکی ورتاوس تہ واقف چھہ تہ نظمہ ہند تخلیقی
 ووپڈاؤک فن تہ چھکھ بدس۔ امہ قبیلہ کین جواں سال شاعر ن چھہ زبانی ہند
 تخلیقی ورتاؤک حبس تہ بدار تہ لسانی صورثڈسی مضمون ووتنگ فن تہ بدس۔
 دراصل چھہ ازکا لکڑ کیشہہ جواں سال شاعر غزل صنفہ مقابلہ نظمہ کن پٹن ژو رتوجہ
 مرکوز کرتہ۔ ازکال کس ادبی منظر نامس منز چھہ نظمہ ہند رواج دوہ کھوتہ دوہہ
 عروج پڑاوان تہ اتہ پوت منظرس منز چھہ کیشون جواں سال شاعر ن نظم
 لکھنگ شوق گنان تہ سہ شوق چھہ بار آور تہ شادتھ سپدان۔ ساند واراہ جواں
 سال شاعر چھہ اتہ ٹیکنیکی فنس واقف تہ تہنر نظم چھہ کاشر ہمکال نظمہ ہند اکھ
 نو بصورتہ ارتقاء امہ قبیلہ کین جواں سال شاعر ن چھہ سہ دود تہ تمہ داوج دگ
 اندر تچھان یس دودا ساری ازکالس منز للوان چھہ۔ امہ اعتبار چھہ اتہ نظمہ
 از کس زمانس منز روزن والین لوکن ستی تہ لگہاری تہ ینہ والین زمانن ہند
 باپتہ تہ۔

کوچن، سڑکن، وانہ تھرن ہند

سورے وحشت ہتھ

گنہ دوہ زن آوشہراچانک

آوتہ

میانس دروازس پٹھ کڑکھ لاین

پھٹ سوالن ہنز موراون

بڑا ندس پٹھ

میانہ خدایا

کناہ کر یو دَوے کَرِن سوال

کناہ کر کتھ کتھ دَس جواب

پنڈھن اگَر زَن۔۔ وَن سایارا

کَم کر ہلکا رُ ہوسن چھپہ دیٹ

بے کس قوم۔۔۔۔۔

[سکتھ۔۔۔۔۔ نثار اعظم]



میانن خابن ہُنڈ تعبیر چھے

سورگس پھو جھو مون کَشپیر

ماجہ تہ اولادس اکھ باوتھ

سپہر تہ سپہرن ہُنڈ تفسیر

دپدن تل چھم آسُن باسُن چون تہ چانن

بینادارن ہُنڈ تصوپر

باوتہ باون وارنہ رُو دُم

ازووپرن ہُنڈ چھکھ جا گہر

زر چھم ہردن زر پھو رسوئس

پر گوم گل پھو لنے تفسیر

لل دبدبند اولادس ژھانڈان

جل وولہ پوتر اچھس دلکیر [موج کشپر --- / شیدا فیاض]

اتھ کاروانس منز چھہ پیہ تہ کینہہ شاعر یمن منز یوسف جہانگیر، اظہار مبشر، مشروع
 نصیب آبادی، شفقت الطاف تہ تمن علاو باقی کتہ نظم لیکھن واکر شاعر، اما پوز
 یہند کلامہ سپد نہ مے ڈسیاب تہ بیہمہ مقالہ کس دوویس قسطس منز سپد یمن نظم
 نگارن ہنز نظم نگاری پٹھہ تفصیلی بحث۔ انشاء اللہ



سوخنن معنے بوز

پننسن لوکچارس منز بیلیہ بیلیہ تہ بہ ریڈ یو کشمیر سرینگر پٹھہ مہتاب بیگم تہ تہندسن
 دہر باجن ہند مد رہٹہ تہ گز بڑونہ کیہ منز احمد ہٹاؤا رک سندا
 ژنئے کر تھم بڈ مہرانی
 ژژا یوکھ سانہ آنگانی

بأتھ بوزان اوسس، خبر کیناز اوس میون اندرم دنیا وولسنس یوان تہ میانین
 اچھن دپمان اوس زنتہ احمد ہٹاؤا رک سندا مورشد یوان یس طالبس پٹھ مہربان
 سپد تھ سندا آنگن اژان اوس۔ نتہ اوس میانہ تخیلی آگہی ہندا تخلیقی شعور، میانس
 اندرمس شاعر سگن اچھو کھوربو ہاوان باوان ونان، شعر بوزن والیا۔ بوز شعر تہ
 سوخنن کڈ معنے۔ میون اندرم شاعر اوس زنتہ وولسنس تھ اندری اندری کینہہ تام
 گنگراوان۔ پننسن کالج دورس منز (1976-1979) اوس مے تقرپن پر تھ
 دوہ اسلام آباد کس بس اڈس منز و اتھ کولگا کر بسہ منز احمد ہٹاؤا رک سندا مشہور بأتھ
 مے دادس گوم بیداد مے چھم آزار دیکھو

بوزن اتفاق سپدان۔ مذکور بأتھ گون وول اوس اکھ پچھہ ون، بس محمد رجب ناو
 اوس تہ عام لکھ اوسس رجب اون ونان۔ تہنر مچھہ کیہ منز مے چھم آزار دیکھو

بُوڑتھ آسہ اکثر سوارِ تس آئے ز آئے دتھ خوشی محسوس کران۔ اہنز ان اتہن اچھن گن
 وچھتھ تہ تہسز درد ہرہ آواز منزا احمد بو آری سُنڈ مذکورہ باتھ بُوڑتھ اوس خبر کینا ز میون
 اندریم شاعر زندگی ہندس اولنس منز بُوڑتھ اکھ تہہ کفیتھ محسوس کران، یوسہ کفیتھ
 شاید میانہ یمہ شعرک تفسیر اہستہ ہیکہ یمیک کم کاسہ ادراک مے یونیورسٹی ہندس
 تعلیمی ماحولس منز ممکن سپد۔

یم گل پھولان چھہ سوئس بر تم گڑھان چھہ ہر دس
 سے دود چھم مے چگرس سے چھم آزار وئی ز بس

[شادر مضان]

کشمیر یونیورسٹی ہندس کاشرس شعبس منز دا خلیہ ہتھ بیلیہ مے کاشر صوفی شاعری
 درس پڑتہ کینہہ کال گڑھتھ اچھ شعبس منز طالک علمن پرناوئی پیہ، مے آو پتہ
 آدن کالک احمد بو آریہ شعری کردارک سہ اسر آری شپہہ دیدمان تہ رجب آنی
 ہند ہٹہ بوزمت احمد بو آری سُنڈ مذکورہ باتھ پیوم تہس، اما پوز بیلیہ مے امین
 کامل ہنز ترتیب دژمژہ ”صوفی شاعر“ تہ موتی لال ساقی ہنز ترتیب دژمژہ ”کاشر
 صوفی شاعری“ ناوچہ شعر سو مبرنہ سنجیدگی سان پر، مے باسیو و باقی کاشرین
 صوفی شاعرین ہنز شاعری ہندی پاٹھو چھ احمد بو آری ہندس اتھ باتس تہ متن
 پھیر۔ کامل تہ ساقی ہنز ترتیب دژمژہ ان شعر سو مبرن منز چھہ اتھ باتس
 گوڈ نیکہ شعرک متن ہتھہ کنی درج:

مے دادس گوم بیداد مے کرا آزار دیکھو

خودی بدی مدی نوش کریک بار دیکھو

مذکور متن چھ احمد بٹو آر پند تخلیقی معیار تہ لسانی مزاج کئی تہ او رک نیتہ یو رک تہ
مذکور بابتہ کین باقی شعرن پند لسانی تہ تخلیقی اعتبار تہ وراٹھ تہ وٹوگر۔ امہ
شعرک اصل متن چھ تہ یہ رجب اون پران یا گوان اوس۔ اصل متن یو زتھ کرد
توہی تہ شاید مے ستر اتفاق تہ بٹو آر صابن شعری کردار تہ پزاوشاید تھ وری
پٹھی روحانی تشفی تہ تسکین۔۔

مے دادس گوم بیداد مے چھم آزار دیکھو

وئے بوزم مے روداد مے لوتہ ہم بار دیکھو

تھہ کئی دعوا پاتھ دلہیل ضروری چھ، تھہ کئی گڑھہ شعر کس گوڈ نکلس مصرعس دویم
مصرعہ معنوی تہ تجر بابتی اعتبار ہم نواتہ ہم آہنگ آسن۔ شعر کس گوڈ نکلس مصرعس منتر
وولن وائلس کردار س نہ چھہ کانہہ داد بوزن وول تہ نہ چھس کانہہ دادس وائس وول۔
تس چھہ دس امی آزار پج دگ تہ توے چھہ بڈ ہٹہ کتام کن ونان۔

مے دادس گوم بیداد مے چھم آزار دیکھو

اتھ آزارس کیاہ چھہ خودی، بدی تہ مدی نوش کرنس ستر کانہہ واٹھ۔ کہنہ نہ۔
دائس چھہ علاج دوا۔ ہر گہہ تہ ممکن سپد نہ، تیلہ تہ گوڑھہ بیمارس تیتھ کانہہ
در دل آسن یس سہ پٹن روداد بوزنا و تھہ پنے دلگ بار لوژراوہے۔ بقول شاعر

سپر پٹن بٹن تہ گدرن گڑھہ نہ ہر گون غارس وٹن

یا تہ گڑھہ تیتھ چا ربٹن نیتہ در پج رفاقتھاہ

کانہہ دادرَس نہ آسنہ موبو پے چھہ احمد بو اُرک سِنْدِس شعری کردارس تہ کانسہ
رفاقت کرن واکر سُنْدِ تلاش تہ توے چھہ پُنن اُر زوے رچھان رچھان ونان۔
ونے بوڑم ژرودادے لوتہ ہم بار دیکھو

مذکور شعرس منز ورتا ونہ آءتر داد، بیداد تہ روداد ہودی اندرک قافیہ چھہ احمد بو اُرک
سِنْدِس تخلیقی تہ لسائی شعورس گواہ، یم اتھ شعرس امہ باتہ کین باقے شعرن ستر ہم
آہنگ، ہم نوانہ ہم آواز بناوان چھہ۔ مثلن امی باتگ بنا کھ شعرن پتون
کمی ز اُجس بہ دردن تہی تکر نیک مردن
عے ماتھو دُجس گردن بہ چھس بیمار دیکھو

دردن، مردن تہ گردن ہودی اندرک قافیہ چھہ شعرس منز تخلیقانہ ہشاری تہ فنکاری
سان ورتا ونہ آءتر تہ پڑھے ہش تخلیقی صورتھ چھہ امہ باتہ کین باقے شعرن ہنر
تہ۔ اُکس مصرعس منز کنیا ز تہ کتھہ کنی روز ہے شاعر سُنْدِ تخلیقی جس شو نگتھ یا غار
شاعرانہ۔ یو ہے حال چھہ تمہ بیشتر صوفی شاعری ہند تہ یوسہ کلچرل اکادمی یاتمہ
نمبر ذاتی سو تھرس پٹھ ترتیب کار و کینڈہا جلد بازی منز تہ کینڈہا پز اُنس رسم
انخطس واقف نہ آسنہ کنی ترتیب دتھ چھاپ کر مڑ چھہ۔ کشمیر یونیورسٹی ہندس
کاشرس شعبس منز پھپین واجنہ ”کاشر شاعری۔ انتخاب“ (ترتیب کار۔ شفیع
شوق) ناوچہ شعر سو مبر نہ ہند حال تہ چھہ یو ہے، تھ پز اونس دوران چھٹھ
کھاتھو چھہ۔ تھے ہیو متن پھیر چھہ عبدالاحد آزاد ہوس حساس محققس تہ نقادس
تہ گو مت، تیکر وہاب کھارس ہوس تخلیقی اعتبار ہشار دل شاعرس متعلق شاید و تاؤلی

منز وون۔

”چونکہ ان پڑھ تھے۔ لوازماتِ شاعری سے ناواقف۔

لہذا کلام میں جا بجا ادبی خامیاں نظر آتی ہیں۔ میرے

نزدیک ایسے جذباتی بزرگوں کو علمی بندھنوں میں جکڑ

دینا زیادتی ہے۔“ (کشمیری زبان اور شاعری۔ جلد ۲)

کاثر صوفی شاعری ہنر ن پائزن ان نمائند نظم ن منر شامل ن ن ن نظمہ ہند تخلیق کار

احمد بو اُر ر چھ آزاد صا لس یا تہ مشرفس تل گو مت ، تہ چھس بل چک گو مت ۔

ن ن نظم چھ اکھ اعلی تخلیق فن پار ، یوسہ ہیتی تہ لسانی میل پز اوتھ ا کس تھس

اسرا رر صورت حاس تجربہ بناوتھ زو انا ن چھ یس صورتحال کلہم پاٹھو حضرت

مولانا رومی ہند یمہ شعر ک تفسیر چھ ۔

بشو از نے چوں حکایت می کند

وز جدایی با شکایت می کند [روی]

ن ن نظم چھ دراصل کلہم انسانی صورت حال ک سہ آدم و بد اکھ یس انسا نس پنہ

اصلی آگر نشہ جدا گرہنہ پٹھہ از تام و ہران پتران ووت تہ سمسار کس اکتی

کالس تام چھس پنس اصلس ستر واپس رلنہ با پتھہ یوسہ دودلکناون ۔ امی

آدم و بد اکھک ہتھہ نون آلو چھ لال دید ہنر زبو یہ درد ہنر کز کچھ :

کتہ بوز دے میون منے تہ دیہ تار

شیخ العالم ہندس شعری کردارس تہ ژون امی نمکو بارن کمرس خم تہ بڈ ہٹہ دن آلو :

بارچھم گوب تہ تزاوکس

احمد بواری سٹوڈنٹ، نظمہ ہندس اسرار کی تجربہ سے تخلیقی کردار سے پڑھ کاٹھہ تفصیلی تبصرہ کر کے چھپنے سے پہلے مقالہ کس عنوان سے تحت ممکن۔ تمہہ باپتھہ چھہ مشرقی شعریاتک فکری ادراک آسنس سان آدمی داستان کس مرکزی محوس تام واتنیار آسن لازمی۔ اتھہ پوت منظر منز چھہ اتھہ نظمہ پڑھہ میانی دوست تہ کاٹھہ زبانی ہندس سنجید قاری پروفیسر بشر بشر صابن گوڈے تفصیلی مقالہ لیکھمت، یس کاٹھہ ڈپارٹمنٹ کس ”انہار“ ناو رسالس منز چھاپ سپد مت چھہ۔ ہر گہہ ممکن سپد بہ لیکھہ اتھہ نظمہ پڑھہ اکھ مدلل مقالہ تکیا زامہ نظمہ ہندس سری تہ تخلیقی کردار سے متعلق لیکھنے باپتھہ چھہ میون قلم کزیشان۔ اتھہ نظمہ متعلق ونہ بہ اکھ کتھ ضرور زکامل صابن تہ ساقی صابن چھہ یہ نظم ترتیب دینہ ورتہ بائبر کر مڑ۔ مثلن یرٹھن دو شوئی سو مبرن منز چھہ امہ نظمہ ہند گوڈ شعریاتھ کز درج:

یہ نیہ نیہ ستر سوز بوز نوؤس سوزن ڈہتھ نیوؤس

منہ کے یار بلہ تن چھلہ نوؤس چھانوس ستر مدس

گوڈ نلہ شعر پڑھہ آخری شعریات تام یس ”باوکھ“ کردار اتھہ نظمہ منز ووتلان چھہ، سہ چھہ بعضے مونٹ ہاونہ آمت تہ بعضے مذکر۔ بوز نوؤس، ڈہتھ نیوؤس، تن چھلہ نوؤس چھہ مذکر کردار سے اظہار تہ نیلہ کتہ بنیو و اتھہ ژہس منز یہ مذکر کردار مونٹ یعنی ”چھانوس ستر مدس“۔ یوہے حال چھہ نظمہ منز ہیر پڑھہ یون تام امس باوکھ مرکزی کردار سے یس گہے مذکر تہ گہے مونٹ بنان چھہ۔ نیلہ زن امہ نظمہ

ہند باوکھ کردار ہی پڑھ بون تام تھے کئی مونٹ چھہ پڑھہ کئی کلہم کا شاعر صوفی شاعری
ہند باوکھ کردار مونٹ چھہ، بلکہ کلہم ہندستانی بھگتی شاعری ہندی پاٹھی کی تھ گیت
شاعری تہ و نان چھہ۔ شاید چھہ اتھ پڑرس (باقے کیٹون و ہا ہا تان سان) بیادی
وجہ یہ ز صوفی یا سری شاعری ہند بوزکھ کردار چھہ بہر حال خداے یس پر تھ حالہ
مذکر چھہ۔ اُمس مذکر معشوقس (یعنی خدا یس) محبت کرن و ول عاشق (یعنی شاعر
یس تیبی میو ہند روزن و ول انسان چھہ) رو دپانہ مونٹ کردار ہنتھ گے التجا کران
تہ گے زار و نان۔ اتھ پوت منظرس منز ہیگی نہ انسان گنی صورتس منز خدا یس
مونٹ معشوق بناوتھ تہ پانہ روز ہے مزر۔ تکیا ز خداے چھہ پڑ تھ حالہ مذکر تہ
تند عاشق رو د شاعری منز پانہ مونٹ تہ تی چھہ تقاضہ تہ۔ توے چھہ کلہم کا شاعر
صوفی شاعری تہ ہندستانی بھگتی شاعری منز عاشق مونٹ تہ معشوق مذکر۔

بہ چھس نہ ویران تے تس چھنہ کانہہ تہ باون
ملون چھہ مے تہ تس کتھ تراون تے لکھ چھم موراون
☆ شش رنگ، رحمان ڈار

پینا چھم نو بند ریوان یار آزو و لوسونویے
بہ ہا مار کتھس مے چھہ مار موت چونویے

[سوچھہ کراں]

کبیر تہ ٹلسی داس ہون صوفی تہ بھگتی شاعر ہندی شعری کردار تہ چھہ مونٹ

بُتھ مذکر محبوبس ستر ہمکلام سپدان۔ خبر امین کامل تہ ساقی صائبس کینا ز چھنہ
اورگن ظون رؤد مت۔ وونی بوزی تو (کامل، ساقی تہ شوق سندا) امہ نظمہ ہند
گوڈکی مصرک گوڈت تہ پانے گری تو فاصلہ ز صحنی متن کینا گڑھہ آسن۔

بہ نیہ نیہ ستر سوز بوز نوؤس / سوزن ڈہتھ نیؤس

یعنی بہ بوز نوؤس نو (New) نیہ سوز یا وٹوئے بوز نو (New) نیہ نش سوز۔ گویا
بہ چھنہ کاٹھہ نو (New) نے یوس مے سوز بوز ناوان چھنہ یا نیہ ستر بہ سوز بوزان
چھس۔ اتھ اظہارس (مصر عس) چھنہ نظمہ ہندس معنیہ مفہوس یا کاہم وجو دس
ستر کاٹھہ واٹھ۔ تکیا ز ”نے“ چھنہ بطور علامت ورتا ونہ آہہ، بیتھ ئوس پز انس یا
زمان و مکان کین سرحدن ستر کاٹھہ تعلق چھنہ۔ نے چھنہ نے، اڈ سو پز انی آسرتن
یا ئو۔ تہندس سوزس یا آوازی پیہ نہ کاٹھہ پھیر۔ تیلہ کیا چھہ نوئے ستر سوز بوز ناؤس
معنی۔ ڈپو کھنہ نہ۔ گو و تیلہ چھہ امہ گوڈ نکہ مصر عک گوڈت بے معنیہ تہ نالگہار
بنان۔ وونی بوزی تو امہ شعرک اصل متن، بس شاعرن وؤومت چھہ۔

بہ نے نیہ ستر سوز بوز ناؤس سوزن ڈہتھ نیؤس

من کے یار بلہ تن چھلہ ناؤس چھاؤس ستر مدس

شعرس منز ووتلن وول شعری کردار چھہ ونان۔ بہ چھس نے تہ مے بوز نیہ ہند سوز
تہ تمی سوزن نیس ڈہتھ۔ دراصل چھہ آدم مرس۔ نے و نینہ آمت بیتھ اچھہ، کن،
نس تہ آس زدی چھہ۔ اتھکی آدم مرس منز آرووح تزا ونہ۔ سازس ووتلیؤ و سوز تہ
وجو دآ و ولسنس۔ باطنی یار بل کہ آہ ستر چھلناؤس ظاہری تن تہ نورس پپو و

نورک جلوئے، نظم چھ ظہور آدم کہ ازلی واقعگی تمثیلی اظہارِ یوسہ بطور علامت تخلیقی کرتب پزاوان چھے۔ یوسہ علامتی اظہار چھ اتھ نظمہ تخلیقی و پھوار خستہ شاعر ہند شاعرانہ ہونر مندی ہند یقار بنان۔ بنا کھ توجہ طلب کتھ یہ نے چھے بظاہر پنہ مد رہتہ بوزن و االس محفوظ کران۔ اما پوز دراصل چھے نے پنہ اصلی آگر نشہ زہدینہ گتھ پتھ جد آبی ہند ویدا کھ دوان۔ یہ گو و صوفی بن ہند سے ویدا کھ یس جزل کل نشہ الگ گتھ پتھ جد آبی ہنز دگ لئنا و تھ واپس رلنہ کہ مارمہ دوان چھ۔ نے تہ چھے پنہ وجو دک سہ گدرن حال باوان یس تس پتھ ون کس قد آور رائل سند پٹھہ تو کہ چھان ہنز لیتہ ستر کتر اوس تہ زور ژستہ ستر ستر سران کرنس تام و ہز او ان پتھ او ان پتھ و۔ یوسہ گو و سہ آدم ویدا کھ پتھ پس پرد انسان سند اشرف المخلوقات لقب پزاوتھ تہ مجوری تہ لاچاری ہند دود و بولور تئان چھ۔ احمد بو آری ہنز نے تہ چھے ژ کہ انسانی صورت حالک آدم ویدا کھ۔ امہ اعتبار چھ اتھ نظمہ متعلق امین کامل ہندس تھہ بیانس پٹھہ (صوفی شاعر۔ جلد ۲) نو سر غور کرن لازمی بنان، تھہ منز سہ نظمہ ہند بن گو و نکین دون شعرن تمہیدی شعر و نان چھ تہ نظمہ ہند بن آخری دون شعرن چھ نظمہ نش الگ کڈتھ مذکور نظمہ دون حصن منز باکران۔ بیمہ ستر نظمہ ہندس وحدت تاثرس تہ ددار و اتان چھ تہ امہ کس تمثیلی کردارس تہ۔ امہ نظمہ ہند بن باقی شعرن تہ چھہ کامل، ساقی تہ شوق ہندس تر تپس منز متن پھیر۔ تھہ متعلق کر و پیہہ ساعتہ کتھ۔ وئی کین اس کتھ چلان نمہ سوز و گداز چ یس آدم مرس اڈرنہ منزے شامل

چُھہ۔ صوفی زباز منز و نہوس نے، یاز بابہ۔ پھو کھ شوس تہ ہیوٹن و زن، تار گنخس تہ سازن و ہر ووسر و د۔ بو زن و اکر دیست احمد بو اکر ہندی پاٹھی یند رازنہ در بار کن تہ منصور انالحت بو زتھ گو و پینس و جو دس منز خدائی نور ڈہشتھ دیوانہ۔

یند رازنہ در بار نعمہ کران چھی پرستانو

سوز منصور گززان کن دژوم تہ گوس دیوانو

یند راز چُھہ ہند و عقیدک اوسطوری دیوتایا و نوراز یس امہ عقیدتی تصور مطابق ساز و سرودک شوقین جنگ بادشاہ چُھہ۔ منصور حلاج چُھہ اسلامی تو ا رہنک اکھ عظیم صوفی، تیمر دفانی ذات پٹھہ 'انا اللہ' ہک اسرار کی مقام سر گرتھ بڈ ہٹہ "انالحت" و ون۔ منصور پتہ چُھہ یو ہے اسرار کی آو ناما وار صوفی حضرت ابراہیم بن ادھم "سبحان ما اعظم شانی" و نتھ دوان تہ تہ تمن پتہ عظیم ولی اللہ حضرت خواجہ معین الدین چشتی پانس پائے ٹھاکھ کرنہ باجو دتہ بڈ آو دوان من منی گویم انالحت یار مے گوی بگو

احمد بو اکر چُھہ دون عقیدن تہ فلسفن ہند ہن دون تصورن میل کرتھ تخلیقی تجربہ بناوان یس ڈرامائی صورت حال پز آ و تھ پرن و ا لس قاری یس دیدمان دلکش منظر انان چُھہ۔ شاید چُھہ امہ قبیلک مذکور شعر کا شر صوفی شاعری منز گو ڈنیک تجربہ۔ کانہہ ثلہ ضمنن سوال ز سانو کینہ و صوفی شاعر و چُھہ شاستر و وومت تہ امہ فلسفکی ویدی اصطلاح تہ چھکھ خو بصورتھ پاٹھی ورتا و کی ہتر۔ اما پوزہ ورتا و چُھہ شومت تہ تصوف کین بنیادی تزن اصولن (مکتب خیالن) ہندس پوت منظرس

منز سپد مُتِ یمن اکھ اُکس بتر خوشگوار فلسفیانہ ہنر چُھ۔ احمد ہواُردی سُنڈ
 شعری تجربہ چُھ ہنا مختلف، یس شاعر سبز تخیلی آگہی تہ لسانی جو ہرس میل کُرتھ
 اکھ اعلیٰ تخلیقی تجربہ بنان چُھ۔ اتھ اعلیٰ تخلیقی تجربہ بس پس پردہ یس فکری منظر نامہ
 ووتلان چُھ، سہ چُھ مشرقی شعری جمالیات کس پوت منظرس منز کشیر ہندس
 عقیدتی منظر نامس ہم مزاز تہ ہم نوابان، اتھ مولانا جلال الدین رومی سُنڈ اتھ
 ہیو تخلیقی اظہار ہم گفتار بنان چُھ:

ژا نگو چُھ مختلف مگر گاش چُھ کن

ژا نگیس گندتھ مدعے تہ راوکھ

تلیا ز تور چُھ تیدا دک تہ کشر تک باس وو پدان۔

ژ گند گاشس مدعے۔

آزاد سپد کھ تمہ دینی نش۔

یوس چا پس منس تہ پانس منز بستھ چُھ۔

اتھ پوت منظرس منز بوڑوا احمد ہوا رنہ امی باتگ بنا کھ شعر:

گو و منصو ر فنا ویوندن ہیوے ہیونند مسلمانو

ان پرس نہ منع چھا گدرن ژھایہ روزانو

یا

چھنہ عارفن بندر عا ش آرام نوش کرانو

دل کعبہ ڈیکہ بندر باکنبر چھی کُرتھ یکسانو

خوبصورت لسانی تہ تخلیقی اظہار منز باوئے اُمّت امہ باتک یہ شعر تہ بوزرتو:
یہ شمع چُھہ لاطما رآتی راتس چُھہ پززلانو
شب دزاوا وصبا گاش گاشس نش مند چھانو
شاید چُھہ کاثر بن صوفی شاعر ن مقابلہ احمد بوآری عوامی مجلس محفلن منز زیادے
پہن گونہ یوان۔ تیمیک بیا دی وجہ اہندن اکثر باتن ہنز لکے تہ لکے لہجہ
چُھہ۔ بڈس شاعر سبز بڈ خصوصیت چُھہ بی زنجید محفلن منز چُھہ فلسفہ زوانان تہ
عوامی مجلس منز شوقہ والبن ہند شوق ولسنس انان۔ زمان و مکا نکو سرحد ڈٹھ
گرہہ پزتھ قبیلہ کس پر ن ولس قاری ہند باپتھ شاعر لگہار آسن تہ سوے
چُھہ تہ شاعرانہ انفر ا دیت تہ عظمت۔ احمد بوآری چُھہ امی قبیلک اکھ ہونر مند
سُخو ریسنز شاعر ہند لکے مزاز پر ن ولس پاس ستر ڈہتھ نوان چُھہ:

مجنو نر لال مہرتن یے شوپہ وڈیے چُھکھ
زلف چاڈی گام ناگر دڈیے شوپہ وڈیے چُھکھ



چُھکھ ازلی کزلی شو بانی نازینی ہالال مہر جانی



موے مشکین روے چُھس چھوتیے

میون موت یے سانس دزاو



معشوقہ سو رگوم تعشوقہ چانے

یس یتیلہ بنہ تے سے یتیلہ زانے

شاعری چھنے گدرن حال تہ گدرن چھنہ ژھاپہ روزان، کس انسانس چھنہ
گدران اما پوز گدرنس چھنہ ساری تخلیقی زبان دتھ ہبکان۔ باقی انسانن مقابلہ
چھہ شاعر محسوس خیالس لفظہ وردن لاکتھ زبوانان۔ بوزن وول چھہ شاعر
ہندہن یمینے سوخنن کن دتھ معنہ ژاران تہ سے حال محسوس کران یس سوخنن منز
باونہ آمت آسہ۔ شاعرن وون:

کن دتھ سوخنن معنہ گتھہ ژارن

تہ پرن واکو کورس پنن تاویل تہ شاعرس کن وون:

ژ چھکھ شاعر سنخور راز پرور

بہ چھس قاری کران چھس معنہ سوخنن

[شادر رمضان]



تیلہ کوئہ آیو کھیتھ بازارس

کاشر زبانی ہند مذکور و نہ و ن ہر :

تیلہ کوئہ آیو کھیتھ بازارس

تیلہ اسیہ اوس بازارس

چھ پتھ کال چہ کشپر ہنر سیاسی خود مختاری تہ علمی بختا و آری ہند صد اے بازگشت،
 یٹھ منز کال چہ زوال پذیر ماجہ کشپر ہند اشہ وانہ یو ڈمت و ہدا کھ تہ ٹا کار چھ
 تہ خود مختار کشپر ہند تمہ سونہری دورک پوت گزرتہ گزرتہ ان چھ تیلہ ساری سے بر
 صغیرس منز کاشر ہنر علمی تہ ادبی بالادستی اُس۔ کاشری اُس عظیم ثقافتی میرا پکو
 و اُرتہ درتہ اقتصاد دی اعتبار خوشحال۔ جدید تحقیقی پز چھ ہاوان باوان ز کاشر ہن
 ہند تہذیبی توارتخ چھ دنیا کین قدیم ترین تہذیبی پڑاون ستر قدس قدم رلا و تھ
 پکان رو دمت۔ پننس عظیم علمی تہ ادبی تنو طرس دوران گری کشپر توارتخ کس
 پرتھ پڑاوس پٹھ عظیم عالم، مفکر، دانشور تہ شاعر پاد ہند شمار عالمی سوتھرس پٹھ
 عظیم عالمن، مفکرن، دانشورن تہ شاعرن منز سپدان چھ۔ کاشر زبانی ہند قدیم
 آگر تہ امہ کس نقطہ راسس منز موجو د محاور، ڈپلی تہ کہاؤ تہ بیتز چھ کاشر ہن
 ہندس گاٹہ جارس تہ علمی بصیرتس ترجمان ہتھ امہ کس قومی عظمتس گواہ۔ ل دید

ہندواکھ تہ چھہ شاید اسی پزُرک تخلیقی اظہار:

اُسی اُسی تہ اُسی آسو

اسی دوراہ کورس پتھ و تھ

خبر یو ہے اُسُن باسُن ماچھہ اَسہ شعوری کیو غا شعوری طور پینہ عظیمتک احساس
 ووتلا و تھ بعضے بعضے تھہ ہٹہ کاشرن ہنز بختا و اُری ہند نغمہ گنگرا و ناوان۔ یہ زُگل
 چھہ گتھہ رازن تہ اسرا رُ گچپن ہند اکھ پو شپد خزانہ۔ خانیا رُک روضہ بل ()
 دپان یو ہے چھہ حضرت عیسیٰ سُنڈ مقبر (و تہ بزاریک کہہ کہہ بل [کا کاپل تھہ
 حضرت موسیٰ سُنڈس رَا و دی مِتس قبیلس ستو کُستام رشتہ چھہ] مٹن و ڈر ہند مارٹنڈ
 مندر تہ اُتھہ نکھہ کپری بل گامس منز ہاروت ماروت سُنڈ چاہ، شنکر نی مکرو،
 سلیمان ٹینگ (تھہ شنکر آچار یہ تہ و نان چھہ)، ہار پر بت، و تھہ و تھہ، پانڈ و ن
 ہنز موج کرا جی ماس، پانڈ و لر، گو پھ کزال تہ بر ز ہوم ہوو اسرا رُ گچپن ہند
 طلسماتی بر چھہ و ن ستام سچید محققن ہندس قلف موراونس پزاران، تاکہ سانہ
 پاسل تو اُرتھو خبر کتہ گتھہ گوشہ پز زلہن تہ شاعر سُنڈس تھہ اسرا رُ تجر بس مانیر
 تواریخ شناس کاشرن نش پُن مخصوص مفہوم۔

ا تھ ظلماتس لعل کیا ہ چھہ تے

کہنوں نے تہ سانو جد و اجداد و تھو و پینہ والدین نسلن ہند با پتھ پُن بیشتر مولل
 ادبی، ثقافتی تہ تو اُرتھی سرمایہ پننس تہ تہ و تھرس منز ر ز تھہ تہ پپر در پپر و اتہ
 نو و کھ پننس مخصوص لسانی اظہارس منز اَسہ تام۔ کلہن تہ تہ پتہ کینو و باقی کتہ

مورخوگری پڻي اہم تو آرتي پڙا و قلمبند۔ اٿھ برعکس تڪر آسہ موجود دورس منز محض پڻي
تنگگري هاوہ باپتھ پائے پئیس ثقافتی مہرائس تہ پنہن لسانی اظہارن پٹھ بے
معنہ سوال۔ پڻ ہونگھ فلسفہ پُشر آ و تھ راؤ راسہ شری کتھن تام معنہ تہ کیشون
مشہور عام شعر مصرعن ہند متن بدلآ و تھ واتنو و شاعرن ہندس تخلیقی کردارس تہ
ددار۔ زبان زد اوگس بؤگس تلہ وان ژوگس، شری بائس پشرو واسہ ہہ گس
بہ کس تیلہ ون ژوگس، و تھ و جو دی فلسفگ معنہ تھ نہ اٿھ شری بائس ستر
کانہہ تونق چھ۔ شیخ العالم ہندس و وڈی پیوم ژتہس گزکہ و زون، مصرعس و ون
پڻو کنی دانا پٹھ و وڈی پیوم ژتہس غرق و زون، یس تھ شعر تخلیقہ ہندس مرازس تہ
ٹیکنیکس مخالف چھ، بیمہ تخلیقہ ہند یہ مصرعہ چھ۔ ل دید ہندس آمہ پنہ
سو درس نا و چھس لمان، مصرعس جو ژاوم کہ پنہ سو درس نا و چھس لمان تہ بقیل
پاٹھي واتنو و آمہ کس تخلیقی کردارس تہ استعاراتی ورتاوس ددار۔ شہن ہن
و ریکن ہندس لکہ ژبہ و ترس منز ژتھر تھ اڈل و اڈس لامکان، مصرعس و ون
جذباتن ہندس بنیادس پٹھ ”اڈ شیخ وئس لامکان [حالانکہ شیخ العالم چھنہ کنی جایہ
پانس شیخ و نان۔ تو آرتی چھ گواہ زیم ساری لقب آیہ تس یہ فانی عالم تراونہ پتہ
دینہ]۔ و تہ بزارچہ جامع مسجد کھہ ستھ ہتھ و ری پزون ل دید ہند مزار لوگ
سانین سیاسی بازو گرمراز ادہن تہ محققن ہندس جانبدار قلمس چھہ مگر سہ ستھ
ہتھ و ری پزون مزار بلکہ آستان عالیہ چھہ سانہ تواریخی پزوک گواہ، یوت ہتھ
ازتہ عقیدت مند افس عظیم کاشر خوتونہ عقیدتگ خراج سوزان چھہ۔ دو درشن

سری نگر پٹھہ دژگم تام پروڈیوسرن پنہ کم علمی ادراکہ مطابقت گتتام گون وائلس یا ڈراما گندن وائلس کردارس کاٹھر کلچر باونہ باپتھ گلکس ژ کھائکل ٹوپی۔ تس بچار س کس ونہے ز کشر مژاوس قدیم کالہ پٹھہ اوتراوترا تام گلکس دستار دنگ رواج عام۔ 1947 پتہ اوس سکول ٹرہن تہ ووستادان تام گلکس دستار دین لازمی تہ عام کاٹھر اسی دستارے دوان۔ ریڈیو کشمیر سرینگر کی کمی تام نیوز ڈائریکٹر صاحبن پرنو وپنن نیوز ریڈر (خبر پرن وول) پنہ کم تحقیقی مطالعہ کن سلیمان ٹینگ بدلہ شنکر اچار یہ، پرنزھنس تہ گس اوسس۔ تس گوونہ اوکن ظونے ز شنکر اچار یہ چھ حضرت سلیمان علیہ السلام واریاہ کال پتہ اتھ ٹینگس پٹھہ بوٹھمت۔ بلکہ چھ توارنخ گواہ ز حضرت سلیمان آوپن تخت بہتہ تہ بوٹھ اتھ ٹینگس پٹھہ۔ توے چھ اتھ سلیمان ٹینگ ونان۔ پانتہ چھو کھ بدلہ پو رکھ ”پانتہ چوک“ تہ زیو کوڈنہ ٹاس کاٹھہ کاٹھر۔ کانہہ قوم چھنہ مذہب یا عقیدن ہندس بنیادس پٹھہ بوڈیا لوکٹ قوم گزرنہ یوان بلکہ چھ پرتھ کانہہ قوم پنہ عظیم تہذیبی، تمدنی، علمی تہ ادبی میراث کس بنیادس پٹھہ زانہ پرکھاونہ یوان۔ امہ اعتبار چھہ اسی کاٹھر وائلس وادو پٹھہ عظیم تہذیبی، ثقافتی، علمی تہ ادبی میراثی و آرٹ در، اما پوز صدی سن ہنز غلامی ہندی احساس کو رسائس سوچس پٹھہ احساس برتری بدلہ احساس کمتری ہند ہر غالب تہ پن آسن گوو مشرفس تل۔

کشر روز انسانی تہذیب کہ آدن کالہ پٹھہ مختلف قومن، مذہبن، عقیدن تہ تمدنی قرنہ پھرہن ہندسمن بل تہ مختلف عقیدن ہندسمن عظیم سری تہ

روحانی پینا دارن تہ مفکرن ہند عبادت گاہ۔ اوی و ونہس ریش وار تہ پر وار، شاید چھنہ دنیا کس پیہ گنہ زمینہ نکلس یٹھ ہیو لقب دینہ آمت یس سانہن انسانی تہ روحانی قدرن ہند ترجمان چھہ۔ مختلف توارنجی پڑاون پٹھ رو دینن عقیدن، روحانی فلسفن تہ تمدن درمیان باہمی ردقبولگ عمل جاری تہیمکو خدوخال کاشرس لکھ ادبس خصوصن کاشر لکھ شاعری منز از تام رز تھر تھ چھہ، یم تو آرتخ کس پڑتھ مرحلس پٹھ کائسہ تہ سنجید طالب علم ہند باچتھ تحقیقی وتہ ہاوک ثابت ہسکن سپد تھ، تکلنا زیوہے لکھ ادب چھہ اکہ قومک تو آرتخ مرتب کرنگ اکھ اہم و سپلہ بنان۔ کاشر لکھ ادب چھہ امہ اعتبار سون اکھ تیتھ مول تہ معنہ پور خزانہ یس کاشیر ہند تو آرتخ مرتب کرنگ کارگر و سپلہ ثابت سپد تھ ہیکہ۔ مثالہ پاٹھر چھہ کاشرس ونہ و نس منز یم ز ہر کاشیر ہند ہن دون توارنجی دورن تہ عقیدن ہند ک ہمکال گواہ بنان۔

دوستے کارو اُسٹے کرسو

ژھا گس ورسو مونختے ہار



دوستے کارس سونہ ہند ک ٹینڈریے

از ہے گے پینڈریے مسلمان

کاشیر ہند ہن اہم تو آرتخی دورن ہند ہن عظیم بادشاہن ہند ناوچھہ از تہ سانس لکھ وترس منز رز تھر تھ۔ راز پرور سین ہندس ناوس پٹھ پرور پور (از یک سری نگر) تہ پری ہاس پور تہ راز اونتی ورمن ہندس ناوس ستی منسوب ووتی پور چھہ

سائز توارنجی نشانہ۔ زین العابدین بڈشاہ ہندس ناول پٹھ زانہ کدل، زانہ لانک، زانہ گہر، زانہ کول، زانہ پورتنہ زانہ ڈب بیتز چھہ از تام سانہ توارینجی پزرنج گواہی دوان۔ زری بوز بہرہ و ہری بڈشاہ مؤد شیر سنگھن دزاگ، پرتاپ سنگھن دستارتہ لارن صائبن بندوبست ہوئی لگہ انظہار چھہ سانہ توارنجی ورق پھران۔ و مہر زانہ تھی تہ مہم کر یوٹھ، زنگرتہ مار ہوئی محاور، مڈان ہنز ماجہ نے پزن تہ تزکین ہندی گہر کتھہ کھسن، کوکھ نے کوشچہ کیاہ ہوئی ڈپ، کوشچہ چھا کہے گہ، ہش کہاوت، اکھانہ سواری بیہ ڈج ڈج یا کرسندہ دزان تہل بیکو سند دزان آب، ہشہ مثالہ چھہ سائین توارینجی تہ سماجی پزرن پھیر دوان۔ پد گگر چھہ کران گگر گرن لار، پوٹھکھ نے تہ ژولکھ تہ نا، یس لگہ تس لگہ سرکاری مہراج صائبز دمہ داری، ژھوپہ چھہ روپہ ہنز کرکھے تہ سونہ ہنز، ہوئی لسائی انظہار چھہ سائین توارینجی پزرن تہ سیاسی واری داتن ہندی گواہ۔ اسہ کو بعضے سیاسی مجبوری کز ضرور زندہ آباد، اما پوز اندری کز اس ظالم حکمران ہنز حکمرانی وچھ کو ان۔ سانس لگہ وترس منز چھہ شزی یاہ مغل، کھر خان، زووسکھ (زوو سکھ) تہ دیوالی دزاگ ہوئی لسائی انظہار از تہ سانس لفظہ وترس منز زند۔ ظالم حکمران ہند کر یوٹھ ظلم و ہراونہ باوچہ دتہ تزاونہ کاشری اندری کز ہنز پوٹھ ہتھر تہ لاشعورس منز رو دس پد رم سلطان بود آسنگ فخر زند تہ تمیک احساس شوقہ سڑی کران تہ توے چھہ از تہ اکھ کاشری کاشری پاٹھ کتھ کرہ و بعضے ہنس ہمکلام کاشرس کن و نان۔ ژور کتھہ کر زیا دگر کاشری پاٹھ۔ دیان پارم بلبل بیلہ رنگ

دارژھوگ تھکے ناوے کثیر توری لچ پٹھ بہتھ اوس کائرس بلبلس وچھتھ پھوت
گلنا وان۔ کائری بلبلس وونس بڈ ہٹ: مے چھہ یم رنگ پھوتی کئی تزا وڈ ہٹ۔
کئی حساس کائری آسہ نہ کائرس تہ پاری مس ٹھگ سہز ڈلیل بوڑمہ۔
پاری مس ٹھگس پیڈ و کائری ٹھگ سہز ذہانت تہ بہادری وچھتھ اڈوتی کھورموتھ
واپس ژلن۔ سیاسی تہ سماجی وتل سجو باوہو دکر کائری شعوری طور بحیثیت قوم
پنی پزنتھ رڑھراونچ کوشش۔ کائری قومن ورتاؤدی توارخ کین تلخ تہ
کڈ رہن پڑاون پٹھ زہد روزنہ باپتھ مختلف طریقہ۔ لانی رکھ زانتھ کور کائری
اسہ وینہ ہونچہ پنن یہ کز وٹھ سفر قبول کرتھ طے۔ تقدیرس مٹہ کھالتھ پشروون
پنن سورے غم اسن کھ گالن تھہ کئی زنتہ کہن گومت اوس نہ یا چھنہ۔ اتھ وناوا
زماچ ستم ظریفی کنہ تقدیرک ژھل، تہ چھہ لفظن ہندس پوشید مفہوس منز
عیان۔ مگر شاید چھہ اوی کئی کائرس لکھ ادب کس خزانس منز طرتہ ظرافت
(خصوصن مزاح) اکھ تیتھ مولل تہ معنی سوو گچہنہ یس ”اسونے تہ لسوکتھہ کئی“
کس تواریخی پوت منظرس تحت کائرسن ہنز بے بسی تہ لاجاری ہند گواہ چھہ۔
بوزوے تہ لؤکہ ادبس منز موجو د مزاح بوڑتھ چھہ ا کس حساس کائرس اسنہ
بدلہ وڈن یوان۔ حالانکہ پز رچھہ بی زامی مزاح ستی روڈ کائرس زندگی ہند سفر
طے کران یس تہندس اندر مس د ا دس دوا اوس تہ چھہ۔ دپان ا کز جو جن وون
چجس کلہ ہیر کتس حض چھہ، چجن وونس ہنس روپیس حض جو جہ صاب۔ جو جن
ژھن دندس تل اوچ تہ در جواب وونس، ”پہواہ دز وچ چھا کلہ ہیر“ باز چھہ

دَزان۔ پُنج وُوٹھس واپس پھیرتھ ”خوجہ صاب نکھ نا اتھ پَنہ کلہ ہیر ز ہتھ
 روپیہ تہ پیہ دے قراقلی واپس“۔ قراقلی واپس دنگ یہ اظہار چھ اتھ واقعس
 اکھ تیتھ معنوی آکار دوان یٹھ پس پر دسانہ ستم ظریفی ہند اکھ ویو دداستان
 چھ۔ امہ پر زک انتہا چھ یہ زسانین مزاح نگارن پیو دکھن، صرفی تہ غنی پینز تھ
 کُشپر چارک پتھر وُن، تھ علمی تہ ادبی بختا واری کنز شارد اپیٹھ تہ ایران صغیر ونہ
 آمت چھ۔ توے چھ سانہ لکھ شاعری منز تہ لسائی اظہارن منز تدپرس مقابلہ
 تقدیر چہ زوراوری ہند تصور غالب۔

پیوم تقدیر زوراوار ویسیے



تقدیرس کیا ہ کر تدپہر

خبر یہ ماچھے وو پر حکمران ہنزا اکھ شعوری کوشش رو زمونہ ز کاشترن آو بہنا ونہ ز
 یہ سورے چھ تہندس تقدیرس لیکھتھ تہ اتھ ہیکہ نہ تدپہر کہنہ کر تھ۔ تھے کنز تھ
 کنز کاشترن تھ کتہ پٹھ پڑھ چھے ز کُشپر ہند فاصلہ چھ باطنی طور کرنہ آمت تہ
 اتھ کیا کرن ظاہری تدپہر۔ کاشتر رو دو مغل دور پٹھہ از تام اتھ عقیدس تحت پینہ
 غولامی ہند باراسہ ونہ ہونجہ قبول کر تھ زندگی زوان۔ نتہ چھنا تواریخی پزیری ز
 کاشتر بو ہارنو مغل فوج تام تہ للتادت تہ شہاب الدین ہوی فاتح سلطان چھ سانی
 تواریخی ہیر و۔ لاس لئین یا لاس زینن (لہاسا) ہیو مشہو رمجاور چھ اتھ پزرس گواہ ز
 کاشتر بو کو رلہاسا (تبت) ہیو کڈر علاقہ تام فتح۔ تھ پزرس کس ادبی محقق کر انکار
 ز کند زبانی نیو و اسی نش وژن [سانڈ اکھ قدیم شعر صنف] تہ وونہس وچن۔

[ہندوستانی زبان منڑ چھے 'ژ' آواز 'ج' آواز بنان تہ کنڈ زبانی منڑ بنیو وکاشر وژن، وچن]۔ پیتھی سرز مہنس پٹھ اسی ہندستان کو مختلف علاقو پٹھہ طالب علم پر نہ بلوان تہ وری وادن پیتی رو زتھ علمی سند حاصل کران۔ سنسکرت زبانی ہندس کلہم علمی تہ ادبی سرمایس چھہ نصف کھوتہ ژو رکاشر بن عالمن ہند دیوت۔ ژو رم عالمی بودھ کانفرنس آیہ پیتھی زمینہ ژ کلس پٹھہ منعقد کرنہ تہ پیتی پٹھہ ووت بدھ مت ہندستان کنن باقی کینون خطن تام۔ شومت کس بنیادی فلسفس منڑ چھہ کاشر بن ہند کانی دیوت پتھہ تر کا فلسفہ تہ ونان چھہ۔ غنی کاشمری ہندس شعرس منڑ کن الہ پن زانہ باپتھہ پیو واپران پٹھہ عالمن کاشیر وائن۔ حضرت شیخ یعقوب صرعی یس آو ہندستان کنن بڑن اسلامی عالمن ہند ڈس ایشان لقب دینہ۔ چرخ ناوک عظیم حکیم اوس کاشر۔ لولی ناوچہ کاشر گتر نہ آسہ ایران تہ توران تام مشہور۔ بقول محمد یوسف ٹینگ خبر تمنے وچھتھ ماوون حافظ شہر ازی یں:

سیاہ چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی

ریش فلسفہ کو علمبردار کشپ ریوش، رومہ ریوش تہ ہند ریوش چھہ تہمی میو ہندری عظیم فرزند۔ ل دہد تہ چہ خوتون چھہ مشرقی زبان ہنڑ لامثال نسوانی آواز۔ سانہ لگہ ادبک کشادہلم ڈپتھہ پیو یورپی محققن تہ امہ کہ باڈو دار آسنگ یقرار کرن۔ سانی لگہ باتھ چھہ سانہ توار آئی، تہدنی تہ سماجی زندگی ہندری آنہ ہاوان۔ بوزوے تہ یوہے چھہ سہ مولل میراث یس سانہ اجتماعی لاشعورک ترجمان چھہ۔ لگہ ادب پران والبن پڑتھ پڑس کن پٹن ظون پھرن ز۔

بِشْتِ بِشْتِ بَرَا بُو کھوَت کھو وَن

تو رِ کِیا ہ و و لُتھ بَیرے پَن

سُہ کمن تڑو و تھ کو ترن

کو تر پٹھی مار کن

زؤن چھے گندان تار کن

ہیو شری با تھ چھ سانہ سما جی تہ تمدنی زندگی ہندا اکھ تیتھ ڈراما ایس سانس شعورس
تہ لاشعورس منر بستیہ سانہن خوبصورتھ جذباتن تہ شوخ احساسن ہند محسوس کو رمت
اظہار تہ چھ تہ قومی اقدارن ہند ترجمان تہ۔ سانی درجن واد شری با تھ چھ سون
تمدنی تصویر تہ ووتلا وان تہ سانہن رمن رواجن ہند حال تہ باوان۔

دارِ بیٹھم ہار لچھا اچھا اچھا کو ترو

باے دو پنم بہہ تہ پچھا اچھا اچھا کو ترو

سترِ دے رو پیہ لچھا اچھا اچھا کو ترو

ماکر دو پنم بہہ تہ پچھا اچھا اچھا کو ترو

سترِ دے باے سو چھا اچھا اچھا کو ترو

ماجرِ دو پنم بہہ تہ پچھا اچھا اچھا کو ترو

سترِ دے پر رچھا اچھا اچھا کو ترو

وچھتو سانہ تواریتھک اکھ اہم ورق کتھہ گنی چھہ تیتھ شری با تیس منر دپد مان
سپدان۔ سلطان سکندر سہندس دورس منر چھہ حضرت میر محمد ہمدانی کا شریہن لوکن

ہند اٹھواسہ خانقاہِ معلیٰ تعمیر کران (یس از تام کاشتر بن ہند عقیدتک مرکز چھہ)
تہ عام لوکھ کمہ انداز چھہ امہ چہ تعمیر کاری منز شریک سپدان۔

لا الہ الا اللہ اسی بناؤ خانقاہ
شہر وسو پانے آب سارو بانے
کام کرنس مرحبا اسی بناؤ خانقاہ
لکر انو شانن گرنہ دمو چھانن
یار چھا یا سرو چھا اسی بناؤ خانقاہ

سون ونہ ون چھہ لوکھن لوکھن تواریخی واقعن، تمدنی قدرن تہ سماجی رواجن
رژہر تھ سانہ تحقیقی شعور کر بر و تھ کر تراوان۔

عربہ کہ آہہ ستر گردن چھلہ یے
وردن ولہ یے زر بافہ
☆

سونہ سُنڈ زاپانہ اونہے کوری
ایران تام مشہوری چانڈ
☆

راہ رتہ تڑے ہے چھے انڈی یے گردن
وردن شوہی راہ وانگ
☆

کہنہ تراو لُدرس کرتے مائے

چہ چہ پٹھہ واتی چہ پینالے
☆

قند ہار واتی سونہ کنہ والی
لالی ژیر گوو لاگ وردن
☆

یزمن باہ چھے ژندن کھڑا و کھورن
لندن تانی چھس قبیلہ داری ہے
☆

لل دید دود دیت تندر اولادس
سدر دوپ وعدس تر از دزاو
☆

یوسف گم نیو و چہ خوتونی
وولے موج زونی نیالے اثر او
☆

تیر دزاو سلہ تے یوت ووت زونے
یوسف چہ خوتونے او
☆

انہ خانس مژر طوطہ سئز ہاری
زانہ ڈب بختاواری سانہ

سانہن لکہ باتن ہنر سدر کھون چھے سانہن کتہن سیکہ صحراون ساراب کران تہ
گچرن گاشراوان۔

موت ہے پوشن گیوم یور کونے آم
 یور توشن گیوم یور کونے آم
 ٹنگہ پوشن گیوم یور کونے آم
 ☆

مے زَر یاون بیرے ژام
 کونے ویسے دلبر خبرے آم
 زالس لوگھ جاناوار
 لچہ پٹھ کول کورہس گفتار
 کس ونہ مندین کورہس شام
 ☆

کم گندر پنجاب اندر کشر ترن نا
 کم گندر سوندر سوندر کشر ترن نا

کاشن لگہ باشن ہند تخلقہ پتی پروازتہ برجستہ لسائی اظہار چھہ یمن باتن ہندن
 سنجید تخلقہ کارن ہند نیب دتھ کاشن ہندس شاعرانہ مزاس تہ لسائی بوز شوزس
 بوش کھالان۔ بلکہ چھہ ا کس حساس پرن واکر ہندس ذہنس منز یہ سوال
 ووتلاوان زامہ قبیلہ کمن اعلیٰ تخلقہ پان ہند تخلقہ کار کینا زچھہ زمانہ کس گرد
 غبارس تہ وقتہ کس ملیس تل تھہ کئی ہینہ آہتر زتحریر کمن نے تہ یاد و ترکمن تہہ
 خان منز چھہ پیہندری نشانے میلان۔ اتن چھہ یہ پزرتہ ذہنس و بودرتلان ز
 پیہ ہش اعلیٰ معیارچ واریاہ لگہ شاعری آسہ گال کھاس یار اوس تل گامہ،

تیمکو کم کاسہ نمونہ سانہ لگہ وترکہ ذریعہ اسہ تام واتی۔ سانہ لگہ شاعری منز چھے
 کینہہ تڑھہ نظمہ تہ یم سون عقیدتی کیو سماجی تصویر ووتلاونہ باوڈو دشاعری
 ہندی اعلیٰ تجربہ چھہ۔ پڑھن نظمیں ہند کن مضمون تہ تمہ مضمونک نو بصورت
 لسانی اظہار، ٹیکنیکی گرتھہ تہ اتھ گرتس منز ووتلن وول ڈرامائی صورت حال چھہ
 اچھو کھو رو ہاوان زیہند تخلیق کار چھہ اکہ مستند شعر رو ایشہند حسبہ بیدار شاعر یس
 کاشرن ہند ادبی عظمتک گواہ بنان چھہ۔

ہیے مے گوڈ یور باغ وسہ وویے
 وڑھس تہ وڑھس یار بل گن یے
 تہ ہے سمکھم بب پُن یے
 نوان تہ نی نس گر پُن یے
 ہیر ہیر کورنم پوشہ وٹھرن یے
 کھارنس تہ کھاجنس گٹھ پُن یے
 ہنگہ گٹھہ کورنم پرنگہ وٹھرن یے
 د وچھنی کنز تھونم طوطہ بول وویے
 کھووری کنز تھونم شمع دزون یے
 بروٹھہ کنز تھونم قرآن پرن یے
 لوت لوت ہیوتمس سپر ہاوان یے
 ویوٹھہ ویوٹھہ ہیوتمس اوش تراون یے

دو پنم کوری گوشہ ژالن یے

شاعری ہندی ساری حساس قاری چھ لکھ واکھن تہ شیخ شکر کن ہند اعلیٰ تخلیقی معیار پرکھاوتھ یک زبان تہ اعتماد سان ونان زل دبد تہ شیخ العالسن بروئہ چھے کاشرس منز اکھ اعلیٰ تہ مستند شعر روایت اُسمز۔ تیلہ ماچھہ تھے ہیو پز رسائین لکھ باتن ہندس فکری تہ اعلیٰ تخلیقی پوت منظرس منز تہ پوشید یس کتہ تام کاشرس ہندس قدیم تواریخی تہ تہذیبی جرس سان ادبی عظمتگ تہ اکھ ٹاکا پز رگا شراوتھ ہیکہ۔ کثیر منز اوس او تر او تر تام شعر پرنگ تہ شعر بوزنگ کافی رواج بلکہ اُس نثر تہ شعرس منز لیکھان۔ کھن سنز راج ترنگی تہ کاشر لکھ دلپہ (حاتم کتھ) چھے امیک نون ثبوت۔ کاشری اُس گونما تھتس روحانی بصیرت تھاون و اُلس ونان یس کلامس منز عارفانہ معاملن زو دوان اوس۔ بوزن و اُلر اُس تہندس اتھ کلامس رچھہ کران تہ پُئن تن تہ من رنوناوانہ باچھہ اُس یہ کلامہ پدان تہ گوان۔ توے تہ ووت سان صوفی شاعرن ہند کلامہ اسہ تام سپنہ بسپنہ تہ یمن سارنہ صوفی شاعرن چھہ سانو بزگو امی عقیدت پڑو آستان بناؤدی متری یکن اُس تہ تقدس رچھان چھہ۔ اتھ پتہ کنہ تہ ماچھہ قدیم کالہ پٹھہ او تر کس کالس تام سانہ اسرار عرفانگ تہ علمی ادبی منظر نامک سہ عظیم احساس کار فرما تیمیک اسہ و نہ تہ بوش چھہ۔ اُس ماچھنہ تہ پز رس تام و اتانے یاواتنگ جستجو ہے کران یس پز رسائس عظمت کس احساسس بوش کھا لٹھ جوش و ولساوتہ تیمہ مقالہ کس عنوان مصرعس گواہ بناوتھ ما کھالہ ٹہن تہ نارن مذکور ونہ ون ہر۔

تیلہ کوئے آیکھ تھہ بازارس
 تیلہ آسہ تیلہ اوس پازارس
 لگہ شاعری ہندہن تھہن اعلیٰ تخلیقی اظہارن وون دتھ گس سوخن فہم
 ہیکہ کشیر تہ کاشرہن ستر وابستہ اتھ پارس انکار گرتھ۔

قہوچہ آلہ پیہہ کرتڑ نالس
 رڈی توکھ روپہ چیز پینالس کبتھ
 ☆

ژندن گل وور تون لب ڈری یوس
 ژنہ تہ ہواوس میل کتہ گوو
 ☆

وگنو اندر اندر ڈری گنڈی باغس
 ہیمال واکھہ ناگس پٹھ
 ☆

عرشہ وتھہ مپلہ پھوڑو روئے پیو و قلمس
 قاضی صابنس ہکمس کبتھ
 ☆

نپلس درمنس امرتہ ورن
 مے ہے بالہ کرشن پتھہ او
 ☆

کاجک رو پیو ڈیہ ڈالانس

ماہ تاباںس نیتہ پآغام

بیمں لکہ باطن ہندو گوڈ شعر تہ پڑ تو، پہند خو بصورت لسانی اظہار تہ تخلیقی
 ماری منزر پر ن و الی ہندس احساس جمالس وولسنس انان چھہ۔ بیمں شعرن ہند
 لسانی اظہارک تہ عرضی نظامک استفاد کرتھ چھہ سانو واریاہو صونی کیو لولہ
 شاعر و پنی لولہ باتھ تخلیق کرے تہ۔

زؤن کھڑے یو پیتے مے برے

وسہ زؤنی بے کستن خبرے

☆

یہ گولاب کؤت خراب

یہ شراب چاؤنئے

☆

موجتہ ہارس چؤنہ جروے

زؤنہ کروے رؤویے

☆

مے زؤڈر یاؤن برے ژام

کؤئے وئیسر دلبر خبرے آم

☆

ٹھس گوم ہانکلہ چانہ کلہ یومبرو

ژس گوم وؤملہ چانہ کلہ یومبرو

پینین چھہ سہ توجہ طلب پز رہ پھرن ضروری باسان یس کھم کاشتر لگہ شاعری
ہندس سنجید مطالعہ دوران بروئہہ کن یوان چھہ۔ سہ گوویہ ز کاشتر بن لگہ
باتن ہنز مرکزی کردار چھہ کاشتر زنان یوس پنن وونہ باوان باوان پنہ
زمانک تہ زندگی ہند حال شعرن منز باوان رۓ۔ اکہ پاسہ اوس تس پنہ
خود مختاری ہنز بختا واری پٹھ ناز تہ بیکہ پاسہ غولامانہ زندگی ہنز لاچاری ہند
افسوس۔ یم دوشوے پاس چھہ سانہ لگہ شاعری منز بعضے سید سیو دتہ بعضے
ورگہ پاٹھری باوتھ پر اوتھ کشیر تہ کاشتر بن ہند کھم تصویر دید مان انان۔ ل
دید تہ جیہ خوتونہ ہند کروٹھ واری یوکس کاشترس آسہ نہ ویو د۔ اما پو زامہ
کھوتہ کڈر چھہ کاشتر زنانہ ہند سہ بدنصیب دور یس تس سیاسی تہ سماجی
زندگی گزارس دوران و ہراون تہ پھراون پو و۔ اکہ پاسہ ذاتی زندگی ہند
گوب بار تہ بیکہ پاسہ ظالم حکمران ہند ظلم رو دس ستی سندی پاٹھری و انج
کوران۔ تس پیہ بقول محمود گامی 'روپہ بدس ہائے تہ بقول جیہ خوتون
'قرمزی پٹس اٹھہ۔ پیہ جیہ خوتون مغل بادشاہ اکبرس سون و تھ پٹس
محبوب یوسف شاہ ہس وئی دتھ نادلایان چھہ۔

ژ کم یوسونہ میانہ برہم دتھ نیو ناگھو

ژے کہو ز گی میانی دے

تہ چھہ عام کاشتر زنان اتھ بدنصیب تو اتخی واقعس پٹھ و بد اکھ دتھ

ژالہ ژالہ اوش تراوان۔

لالہ گوم سائلس یورما آئے

مائلس گو مت موت

پیالہ ہے بڑی مس عشقِ ناز جائے

نائے سوزِ س توری



یوسف شاہ نیکمہ سونہ سانس

لالس پزاران چہ خوتون



ورزنی واؤن گوی پھری باغس

کاؤن ما ائی تورچ شچھ

کاشرین اسی حکمران بیگارِ نوان تہ وری واؤن اسی نہ تہندی گر کر کئی سندا جُتھ
 وچھان۔ کینہہ اسی وری واؤ پتہ واپس یوان تہ کینہہ اسی نہ پھیر تھ یوانے۔
 یو ہے حال اوس تمن قدین ہند، یم جبک، ۱۔ یا بونجن، ہون کڈ رہن جیل
 خان سوزنہ یوان اسی۔ یمینے دون جیل خان ہندس تنوٹرس منز چھہ ”جبک برتھ“ یا
 ”بونجن سوزتھ“ ہوری محاورہ جو دس آمتی یم از تام شرن کھوژ ناوینہ با پتھ ورتا وینہ
 یوان چھہ۔ سانین لگہ شعرن منز چھہ سودگ عیاں یوسہ سانہ ماجہ پینہ پن بوسے،

۱۔ جبک چھہ حضرت بل درگاہ ہس نگھہ اکھ گام پینہ کتھ تام دورس منز کڈ رہن اوسمت چھہ۔
 ”جبک“ چھہ مولہ کئی پہلوی لفظ تہ معنی پھس جیل خانہ تہ اتھ گامس منز (نور شور روڈس
 حضرت بل پٹھہ پینہ و زکھو و طرفہ) چھہ از تام امہ جیل خانہ کو آثار موبو د۔ بونجن چھہ
 لداخس منز اکھ جائے۔ اتھ جاپہ تہ چھہ تھے ہیو بیا کھ کڈ رہن جیل خانہ اوسمت۔

پن مول یا پن ہمسفر جد اگر تھنہ پتہ پتہ اوران آسہ۔ یم ظالم حکمرانو بر گاریا جیل

خان سوزی مٹو آسان اسی۔ کانسہ پینہ اوس بوے راوان تہ سو اسی عہد دوہ تہ ستر
جد ائی محسوس کران۔ کانسہ کور اوس مول راوان تہ سو اسی تہس و اریو گرس منژ ناد
لایان۔ پیہے دگ چھے سائین واریا ہن لگہ بائن ہند مرکزی مضمون۔

بأے واجنہن بأے پوان خبرے

یس نہ آسان سو چھے نیران نظرے



واریو گر چھس مائلس پزاران

نادس واتم بیالس پیٹھ

یوہے چھ سہ کرب یس کا شتر زانہ صدی وادن پترن پیووتہ پتران ووت۔ وونی
بیلیہ تہس پٹن ہمسفر خانداریا دیو ان چھ، تسند راول تیول چھ تہن خوبصورت
اظہارن زوانان۔ تہس چھ بعضے ہانکلہ ٹھس گوشہ ستر تسندیگ احساس گنان تہ
بعضے چھے تقدیرس مٹہ کھا تھ دگ بور لو ژ راوان۔ امہ قبیلکو لگہ شعر ہیکن
اڑی کس توارنخ داس کشیر ہند توارنخ مرتب کرنس منژ مدگار ثابت سپد تھ۔

مونم ووپرن اتھ چھکھ دور وردن لاگتھ چھس مستور

بوزم لوگمت چھکھ در دام کونے ویسری دلبر خبرے آم



ٹھس گوم ہانکلہ چانہ کلہ یومبرو

ژس گوم ووزملہ چانہ کلہ یومبرو



دل گوم بانیر اتھ گس کینا کر

ازلنہ بانکلہ چانہ کلہ بو مبرو



ہا بابہ میانے آیری وانو مایر کھتیا مو

کاندری وانے چھم ژوچہ خانے اتھ دی ہے مو

تمے پتھن واریو نیرے مایر کھتیا مو



ڈوکی آنگن در چھم پزارانے مہرازس پھنہ کانہہ ونہ وانے
 وتہ گاران چھس اوش ہارانے کتہ روڈکھ ہا بابہ جانانے
 میانس لوکپارس تام آسہ کاشتر ماجہ پنہن شرن زبان ڈراونہ موکھہ (کجر
 ژلراونہ موکھہ) کاشتر شری با تھ دوس ستی آپر اوتھ یاد کرنا وان تاکہ کینہہ
 آواز بار بار زیو پٹھ کھالہ ستی در تمن زبان۔ امہ اعتبار اوس تیلہ کاشتر موج
 پتس زاشترس دوس ستی زبان تہ ادب شعوری طور گلہ چاوان۔ اتھ برعکس
 چھہ ازکل کاشتر ماجہ پنہن شرن انگریزی Rym یاد کرنا تھ پنہ شعورک تہ گاٹہ
 جارک مول راو راوان۔ اتھ ونوا کاشتر ہند اجتماعی لاشعورک عروج کنہ
 زوال، یس بہر حال سانہ عظمتک تہ پز زنگ سوال پتھ سانہ ینہ والہ زمانہ
 کین حساس کاشترن نش جواب طلی ہند اریزوے کران روز۔ خبر تمہ ویزا آسہ
 سانہ شرن سوے باش گمژ یوسہ تمس پھلس گیا یہ یس یا کزیم یا کزیم؛
 پران اوس۔ حضرت موسیٰ کلیم اللہ ہن ونس ژ چھکھ غلط پران۔ ژ پد یا کریم یا

کریم۔ یہی ہے حضرت موسیٰ خداوند کریم سُند جواب بُو زتھ پھلس نیش واپس
 ووت تہ دوپنس تہ پرتی یہ پران اوسکھ۔ اما پوز پھلس اوس تہ سورے مٹھ
 گو مت یہ سہ پران اوس۔ (خود اے رچھن سہ دوہ مہ و اتن)۔ ہشتہ ہشتہ
 بزارین، یا اوگس بوگس ہو کر شری با تھ چھہ واریا ہن مشرقی زبان ہند ہن شری
 بائن مقابلہ زیاد معنہ پرورتہ لگہار، ہم ہتھ پزرس گواہ چھہ ز سون پتھ کال اوس
 از کالس مقابلہ تابناک تہ سون لسانی تہ تخلیقی شعور اوس عروجس پٹھ۔ امہ قبیلہ کو
 لگہ با تھ چھہ سانہ لسانی، ادبی تہ تمدنی زندگی ہند کر ائے۔

اپارک چھیو کنہ تہ کترے یہ پارک وولوتا پلو و



گاؤ موج پیکھنا پورے
 مے اونے کھنڈ گاسہ بورے
 تہ دم دود تہ وورے
 بہ آنے کھنڈ گاسہ بورے
 ☆

رینز گندم رینز گندم
 بین اونم بازے
 شپو دارے پائے لوم
 رُم گپ شپس ہے ہاے
 ب ہے دیم یہ کیاہ کور تھ

بہ ژھوپہ ژھوپہ پھرس چاے

کا شرس لگہ نثرس منز چھے کینہہ تزھہ ڈلپلہ از تام محفوظ بیم بظاہر شرس
دل رنژ ناوہ باپتھ بوز ناوہ یوان آسہ، اما پوزیمینے دلپن منز چھے ”گگر تہ گگر“
ہنز لگہ کتھ سانہ تہذیبی توار تک اکھ تیٹھ داستان یس بوزوے تہ کلہم انسانی
تہذیبک اکھ توار تخی دستاویز ثابت سپد تھ ہیکہ۔ حالانکہ عام پاٹھر ہے وچھو
’گگر تہ گگر‘ ہنز مذکورہ دلپل چھے اکھ عام شری کتھ، اما پوز اتھ شری کتھ ہند
تخلیق کار چھہ دراصل انسانی تہذیب کہ توار تک سنجید مورخ اوسمت یس
انسانی تہذیب تہ انسانی سماج کین مختلف پڑاون اکھ اُکس متری جو رتھ پیہ
والہن زمانہ ہند باپتھ دراصل تہذیبک توارت نرژ تھر تھ تھاوان چھہ۔ امہ شری
کتھہ ہند خالق گروہہ نفسیاتی ماہر تہ آسن یس یہ پوزر اُتھ اوس زبانی ہنز
تحریری صورت چھہ موجود تہ او کئی چھہ انسانی تہذیبک توارت شری کتھہ ہند
و سپلہ رژ تھر تھ تھاوان یس نسل در نسل سپہ بسپہ پکان روز۔

دلپل تہ یوزو موخر پاٹھر:

”ڈپان یہ اوس اکھ گگر تہ گگر۔ بیم دوشوے باژ
اُسی محنت مشقت گرتھ زندگی گزاران۔ اکہ دوہ گوو گگر
ہمسائین مکانس ژھیے دینہ تہ گگر دوپن بہ یے کاؤس تام
واپس۔ ژ تھاوی ژٹھو لُس مؤنڈ گرتھ تہ اتی کھہمہ بہ بتہ۔
گگر بنوٹھول تہ سوچن نون وچھس۔ اُمس لوگ ٹھولس

مڑ تہ رڑھہ رڑھہ کھیون سورے ٹھول۔ اور بیلیہ کا جس
 پٹھ لگر آوتہ دوپن لگر شیر سابتہ۔ مگر لگر وونس کھوژان
 کھوژان سین چھنہ کہن۔ دوپنس ٹھولس کیاہ کوڑتھ۔ لگر
 دوپنس سہ کھیو وے۔ لگر کھوت شرارتھ تہ کڈن
 وو کھلہ منڑ انھل تہ لاجن لگر۔ لگر ڈھیون کن تہ آس رتہ
 خون۔ لگر گپہ ہوس نش تہ دوپنس ہوس باہ ہوس۔ مے
 واٹ تہ کن۔ لگر گڑھہ سوہ سندر مالین یے۔ ہوسن دوپنس
 لگر بینی بہ واٹ ہے ژے کن ضرور مگر مے چھہ پن
 موکلیومت۔ ژ گڑھہ تہ نش سو دی پن۔ سہ ان یوڑ تہ بہ
 واٹ اتی کن۔ لگر گپہ تہ نش تہ دوپنس تہ پتہ تہ مے
 دتہ پن۔ بہ نمہا ہوس تہ سہ واٹ ہم کن۔ بہ گڑھہ سوہ
 سندر مالین یے۔ تہ دوپنس بہ دہے لگر بینی پن مگر مے چھہ
 ڈیونگ موکلیومت۔ ژ گڑھہ دوپنس نش۔ تہ ان ڈیونگ
 تہ اتی دے بہ پن۔ لگر گے دوپنس نش تہ دوپنس دوڑی
 باہ دونیا مے دتہ ڈیونگ۔ دوڑی دوپنس لگر پنے بہ دہاے
 ڈیونگ مگر مے چھہ پھمب موکلیومت۔ ژ گڑھہ کا ڈس نش۔
 تہ ان پھمب تہ بہ دے ڈیونگ۔ لگر گے کا ڈس نش تہ دو
 پنس کا ڈی باہ کا ڈیا مے دتہ پھمب۔ کا ڈی دوپنس لگر پنے

بہ دہاے پھمب مگر مے چھنے کپس موکپو۔ ڈگڑھ ڈارس
 نیش (زمینہ نکل بیتھ کپس بووان اُس) تہہ ان کپس تہ بہ
 دے پھمب۔ ڈارن وٹس لگر پینے بہ دہاے ڈنے کپس مگر
 مے چھہ گوہ موکپو مت۔ ڈگڑھ دانس نیش تہہ ان گوہ، سہ
 تراوے۔ مے کھسہ کپس تہ اتی بیتھ کپس۔ لگر گے دانس
 نیش تہ دوپنس دانہ بابہ دانہ، مے دتہ گوہ۔ دانن دو پنس
 لگر پینی بہ دہاے ڈنے گوہ مگر مے چھہ گاسے موکپو مت تہ
 گوہ کتھ نیر۔ ڈگڑھ ہیر نیش۔ تہہ ان گاسہ، بہ کھسہ تہ اتی
 تراو گوہ۔ ڈنیتہ گوہ تہ تراو تہ ڈارس۔ لگر گے ہیر نیش تہ د
 وپنس ہیر پینو ہیری مے دتہ گاسہ، بہ دہا دانس تہ دانندی ہیم
 گوہ۔ ہیر وپنس لگر پینی بہ ہے دہاے ڈنے گاسہ مگر مے
 چھنہ دزوت، ڈگڑھ کھارس۔ تہہ ان دزوت تہ اتی لون
 گاسہ تہ بیتھ دانس۔ لگر گے کھارس تہ دوپنس کھار بابہ کھارا
 مے دتہ دزوت۔ کھارن وپنس لگر پینو لگری بہ دہاے ڈنے
 دزوت مگر مے چھنہ ڈنہ۔ ڈگڑھ یار نیش۔ تہہ ان ڈنہ تہ بہ
 دے دزوت گرتھ۔ لگر کھڑو جنگل یار نیش تہ مشجس ڈنہ۔ یار د
 وپنس لگر پینی، بہ دے ڈنے ڈنہ مگر تمہہ باپتھ گڑھی ڈنے بانہ
 آسن۔ ڈگڑھ کزاس۔ سہ دی بانہ تہ بانس منز بیتھ ڈنہ۔

گگر گئے کراس تہ دوپنس کراں باہ کراں، مے دتہ بانہ۔
 کراں دوپنس گگر پنی۔ سہ دہاے ژے بانہ مگرے چھنہ
 میڑے۔ ژگڑھ بالس تہ تمس منگ میڑ۔ میڑ ان تہ بہ دے
 بانہ پتھ۔ گگر گئے بالس تہ دوپنس بال باہ بالا، مے دتہ میڑ،
 میڑ دمہ کراس، کراں دیم بانہ، سہ دمہ یار، یار دیم ژنہ،
 ژنہ دمہ کھارس، کھار دیم دزوت، دزوت دمہ پیر، پیر دیم
 گاسہ، گاسہ دمہ داندس، داند دیم گوہ، گوہ دمہ ڈارس، ڈار
 دیم کپس، کپس دمہ کاڈس۔ کوڈ دیم پھمب۔ پھمب دمہ
 دونس، دوان دیم ڈیونگ، ڈیونگ دمہ پیہ، تے دیم پن،
 پن دمہ پروس تہ پروس واٹم کن۔ گگر گڑھہ سونہ سندا مالین
 یے۔ بالن دوپنس گگر پنی ادنہ میڑ پیر خوش گڑھی تہ تہڑ۔ گگر
 ہیوت بالس کھسن تہ بال آوؤستھ۔ گگر گئے بالس تل تہ
 مویہ۔

مذکور شرر ڈلیل چھے انسانی تہذیبک اکھ علامتی اظہار یس نسل در
 نسل رڑھراونہ باپتھ شعوری طور گرنہ آہ چھے۔ پڑھ ہشہ لکھ کتھہ چھے کاشرن
 پند علمی تہ توارنجی شعورک باور کرنا تھ اکہ عظیم قومک داستان باوان۔ سائن
 ان پر ماجن پینن چھ افلاطون تہ لقمان سندا نوزبون پٹھ۔ توے چھہ تم مثالہ
 دتھ ونان۔ وونی کس افلاطون چھہ سہ۔ یا علی جان اوس پڑی پاٹھو لقمان۔

افلاطون چھہ اکھ عظیم یونانی فلسفی تییگر The Republic لیکھتھ پنہ عظیم
 آسنگ ثبوت دیئت۔ لقمان اوس یونا نگ اکھ مشہور حکیم۔ تیئلہ چھنا تمن محققن
 ہند وُن پوزیم کشپر تہ یونانس درمیان قدیم تعلقاتن ہند ذکر کران چھہ۔ یہ
 چھہ کاٹھہ بے معنی اتفاق بلکہ چھہ سونا کلینر سند ”ایڈپس“ ناو ڈراما نگ مرکزی
 مضمون (دلیل) سانس لگہ ادبس منز گوڈے موجود۔ تیمیک اکھ مکالمہ چھہ
 ”باہہ ونیا، باپتھر ونیا، ورتھر کریو ہوتے ہو“ گو ویشہ لگہ دلپہ تہ لگہ محاورہ چھہ
 اتھ پزرس گواہ بنان ز کشپر تہ یونانس درمیان چھہ قدیم باہمی رشتہ اوسمت۔
 کاشر لگہ دلپہ منز چھہ حضرت سلیمانس ہو عظیم پانمیر گاڈ ہانز گرس منز دانہ منان۔
 اتھ پتہ کنہ یس فلسفہ چھہ، خبرتھ ماہیکہ سانس سلیمان ٹینگس ستر کاٹھہ واٹھ
 آستھ۔ ”یاون راعے، کامن زوتہ پانڈ ون ہنز کرا جی ماس“ ہوو لسانی اظہار
 چھہ سائن عقیدتی تہ تواریخی ورتن ژھانڈان۔ بلکہ تیمہ پزوک احساس ووتلان
 ز راج ترنگنی تہ نیل مت پُران چھہ سانہ داستا نگ محض اکھ پاس گاشراوان تہ
 بنا کھ اہم پاس چھہ ونہ تہ راس تل۔ سانہ لگہ شعوک
 تیئلہ کونہ آیوکھ تھ بازارس
 تیئلہ اسہ تلہ اوس پازارس
 فکری کیوتواریخی مفہوم ہیکہ کشپر تہ کاشرن ہند قدیم کو جدید تواریخ مرتب کرنس دوران
 اکھ تیٹھ راوی بتھ یس سائن سنجید محققن اچھو کھورو ہاوان باوان چھہ ز
 ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں

ابھی عشق کے امتحان اور بھی ہیں

اگر کُنہِ دوہِ بختِ ہیو تحقیق ممکن سپد، کُشیرِ ہندِ بختاوار تواریخِ سمسیمی برگزین ضرور
 و تھی تہ و ہاب کھارن یہ اسرارِ تجربہ بہ نہ کاشترن ہند تواریخی داستا تک عنوان:
 اتھ ظلماتس لعل کینا چھرتے

تہ مجورنس .. تھ شعرس کھسہ بوش

بتہ تھے اوسس نہ اوسس وقتہ اکہ باتختیار

دن گوا ہی میانہ کنہ بیم پڑا نی کنہ دیوار میانی

